

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_228969**

UNIVERSAL  
LIBRARY









کتاب  
زنداد مشاهیر

مصنف آن  
سرمایه تیمور پوراند  
انجلیس است آقا سید محمد علی ابراهیمی  
مدرس نظامی کالج حیدرآباد و کنزیربان  
تکملی ابراهیم ترجمه نموده -  
تألیف و تصحیح  
میرزا محمد علی ابراهیمی

مطبعه المطابع حیدرآباد  
سنة ۱۳۲۲ هجری







معتم آقا سید محمد علی مترجم و مکلا آقای  
بهبود علی میرزا شاهزاده نادر

# کتابخانه

که مصنف آن سرمارتیمردیوراند انگلیس است و سید محمد علی

ایرانی پیر و فسر نظام کالج حیدرآباد دکن به فارسی ترجمه نموده است

حق طبع محفوظ - جیستری شده

۳۳۲ هجری - ۱۳۱۹ میلادی

اگر کسی این کتاب را بدون اذن مترجم کلا یا جزاً طبع نماید

مورد مؤاخذه خواهد شد - هر نسخه که مهر دستی و امضای مترجم

ندارد و قلب است و ضبط دولت گشت از فروشند و مؤاخذه

خواهد شد

# تخصیص

این کتاب را مخصوص به نام نامی و اسم گرامی حضرت

احمد امجد فخرم افشار نواب یوسف علیخان

سالار جنگ مدارالمصام بهادر دامت شوکت

نمودم و متشکرم که این تحفه ناقابل را قبول فرموده

راذن به تحفیه بنام مبارک خویش دادند





حضرت اشرف نواب میر یوسف علی خان  
سالار جنگ وزیر اعظم دکن



# کتاب نایب نشا

(دیباچه جستم)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وآلِهِ وَاصْحَابِهِ الطَّيِّبِينَ  
و بعد چنین گوید  
متنجم این کتاب محمد علی الحسنی داعی الاسلام که گردش لیل و نهار

له نسب سیادت احققار این است - محمد علی ابن فضل الله ابن محمد علی ابن  
عباس ابن یوسف ابن جعفر ابن یوسف ابن محمد حسین ابن صالح ابن محمد ابن اسکندر  
ابن عسلی ابن محمد ابن علی ابن حسن ابن پیرزاد ابن حسن ابن عبداللہ ابن بطفاله  
ابن فضل الله ابن محمد ابن حمزه ابن محمد ابن حمزه بن علی ابن زید بن علی ابن عبدالرحمن الشجرى  
ابن قاسم ابن حسن ابن زید ابن الامام حسن ابن علی ابن ابی طالب  
علیهم السلام -

## ب

و انقلابات روزگار بنده را در مملکت دکن انداخت و از وطن  
مینوشا نعم ایران و صحبت برادران مهجور ساخت - اما همیشه  
خیالم در وطن و از مصائب وارده بر برادران و لم پراز رنج  
و محن است - هوای یار و دیارم چو بگذرد به خیال - شود و منالم  
از آب دیده مالا مال -

درین ایام که برادرانم قدر درجه تمدن و شجاعت خویش را  
نشاخته بجان همدیگر افتاده سلطنت چهار هزار ساله خود را در  
معرشتن خطر انداختند که کتاب نادرشاه که در زبان انگلیسی و  
تلفظ جناب سرمارتیمردیور اند انگلیس است بدست بنده افتاد  
که حالات نادرشاه مغفور را در ضمن افسانه تاریخی بیان نموده  
است مصنف محترم سالها سفیر دولت انگلیس در دربار ایران  
بوده و از زبان فارسی و تاریخ ایران اطلاع کامل دارد - این  
بنده ملت نجیب ایران کتاب مذکور را ترجمه بفارسی نمودم  
تا برادرانم بدانند که با وجود انقلابات اخیر و ضعف شدید دولت  
قوه طبیعی ملت ایران باقی است و با یک اتفاق ملی میتوانند  
دولت را پایدار و ملت را نامدار سازند - در همین صد و هفتاد  
سال پیش حال دولت ایران از حالا خیلی بدتر بود - افغانها

پای تخت و چندین شهر معظم را متصرف و روسها حصه شمال شرقی  
 را و دولت عثمانی آنوقت که صد مقابل حال قوت داشت شمال  
 غربی و مغرب را - اعلیٰ حضرت پادشاه ماسپ و خجکلهای  
 مازندران متواری بود که ناگاه یک نفر قائد بزرگ نادر قلی خان  
 خود را بشاه رساند و اسباب اتفاق ملت را فراهم آورد -  
 ایرانیان از خواب غفلت بیدار شدند و استقلال گم شده خویش  
 را تجدید نموده در مدت دوازده سال پنج سلطنت را متصرف  
 و دو سلطنت بزرگ دیگر را هم پیش پای خود نشانند - ایران  
 امروزه پادشاه دارد و سلطنت دارد و پای تخت دارد و هیچ دولت  
 هم با ما ظاهر دشمن نیست - و حمله نمیکند - آنچه تا حال شده از نفقت  
 و تنبلی خود مان بوده - آیا اعلیٰ حضرت بهایون سلطان احمد شاه  
 خداداد ملکه و سلطانه نمیتواند نادر زمان ما بشود و قلوب متفرقه  
 افراد ملت را با خویش متفق ساخته لا اقل خاکی را که از ابتدای سلطنت  
 دنیا در دست ما بوده حفظ نماید -

حال که شاه ماتاج کیانی بر سر گذارشته اختیارات سلطنت را در  
 دست گرفته است یقین است که مثل نادر شاه قائد ملی ما شده  
 زنگ ننگ را از نام ایران پاک نموده جوهر ایرانیت را به اقوام عالم

نشان خواهد داد و شهها عقل کل رستهون تو باد و ظفر یار و دشمن  
ز بون تو باد.

بر دانشمندان جهان مخفی نیست که زبان انگلیسی اکنون یک زبان  
بزرگ علمی و تجارقی و دنیا شده و زبان فارسی هم از اول زبان  
عام مشرق زمین بوده نرمی آواز و شیرینی ادا و جذابیت  
اشعارش دل اهل مغرب را بهم ربوده است لهذا بسیاری از  
انگلیسی دانان دنیا فارسی خیلی از فارسی دانان انگلیسی  
مینخوانند و کمال احتیاج به کتاب فارسی دارند که ترجمه صحیح انگلیسی  
باشد. اگر چه کتب متعدد از انگلیسی به فارسی ترجمه شده ولی  
هیچ کدام ترجمه تام و نافع عام نیست. ترجمه تاریخ سر جان ملکم را عموم  
فارسی آموزان میخوانند ولی نفع تام نمی برند چون مترجم آن قریب  
یک ربع کتاب را در ترجمه انداخته بعضی صفحات را تمام و بعضی را  
نا تمام ترجمه نموده و برخی را بکلی ترجمه نکرده است و ترجمه تمام کلمات  
انگلیسی هم در جملات فارسی نیامده بلکه در ترجمه جملها فقط ملاحظه  
ترجمه معنوی شده است.

ترجمه کتاب سوانح عمری امیر عبدالرحمن خان مرحوم (امیر افغانان)  
هم ترجمه معنوی صرف است و فقط ترجمه جلد اول آن قابل تعریف





اعلیٰ حضرت ہمایون میر عثمان علی خان شاہ دکن  
خلد اللہ ملکہ و سلطانہ



متن ترجم جلد دوم غیر از مترجم جلد اول است و ترجمه اش خالی از  
 فصاحت و اعتبار - و لهذا ترجمه کتب دیگر که به یکدرا م نفع تام پندارند  
 نمی بخشد - حقیر در ترجمه کتاب نادشاه ملاحظه ترجمه لفظی  
 و معنوی هر دو را نموده بزبان تنگلمی فصیحی ایران نوشتیم و ترجمه  
 تمام الفاظ انگلیسی را در جملات فارسی آورده ام که در واقع ترجمه  
 نادشاه هم ترجمه لفظی است و هم معنوی و در تمام کتاب غیر از چند  
 لفظ را یک همه را ترجمه نمودم و اشعار مناسب هم فرید سافتم - هر  
 کس نسخه اصل و ترجمه نادشاه را داشته باشد اگر انگلیسی دان  
 است زود فارسی میاموزد و اگر فارسی دان است زود انگلیسی یاد  
 میگیرد - از خوش سنجی خویش تشکر کم که در زیر سایه  
 پادشاه عالم عامل عادل اعلی حضرت اقدس شهر یاری میر عثمان غلیخان  
 شاه دکن خلداله ملکه مفتخر و از نعمت انبیت و عدالت این ملک  
 بهره وریم - وجود مبارک جهان بانی در ایام قلیل حکمرانی حیدر آباد  
 راز شک بلاد و دکن را جنت آباد ساخته است - ستم رازیان  
 عدل را سودا زود - خدا را ضنی و خلق خوشنودا زود -

## تنبیهات

(۱) در هر لسان از لسان دنیا علاوه بر کلمات طرز آواز و

اشارات اعضای متکلم هم در خلیت و در ادای مطلب و از این  
جهت در کتابت غیر از حروف علامات دیگر هم لازم است تا بیان طرز  
آواز و اشارات اعضای متکلم باشد. بسا هست یک جمله در ادای  
مطلبی گفته میشود و همان جمله با تغییر طرز آواز برای معنی دیگر استعمال  
میکرد و مثلاً این جمله " شما آمدید " که جمله خبریه است  
گاه با آواز مخصوص در مقام استفهام استعمال می شود که معنی  
" آیا شما آمدید " باشد. در متکلم طرز آواز و اشارات  
متکلم اول و آخر هر جمله را نشان میدهد و اگر در کتابت جمله متصل  
به هم نوشته شوند ممکن است خواننده بعضی از اجزای جمله بعد را  
با جمله قبل متصل نموده از فهم مطلب عاجز ماند و یا عکس مراد نویسنده  
بفهمد. پس علامتی برای ختم هر جمله لازم است تا رفع اشتباه  
گردد. بسا میشود نویسنده عین عبارت از کسی نقل میکند و بعد  
از آن عبارت خودش میآید پس برای منقول هم علامتی لازم است  
تا خواننده ابتداء و انتهای آن را بفهمد و عبارت نویسنده را  
منقول و یا بالعکس بفهمد. در هر زبان که علامات کتابت نیست  
علم کافی برای خواندن کتب آن لازم است و اشخاص کم علم نمیتوانند  
از فیض خواندن کتب بهره وافی ببرند و زبان کتابت هم غیر از زبان

تکلم میشود. از این جهت اقوامیکه بالنسبه ترقی کردند علامات  
مخصوصه (پنجگوشن) در کتابت زبان خود مقرر داشتند تا عین  
تکلم در کتابت بیاید. با کمال افسوس منی پنجم زبان فارسی با وجود  
مزایای خوبی که دارد علامات کتابت در آن نیست و چشم امید را بابه  
وزارت معارف طهران است که این نقص را دور سازد.

بند ه متجزم این کتاب بعضی از علامات السنه اروپائی را با فی الحبله  
تغییر در این کتاب استعمال نمودم و را ایندای کلام منقول این علامت  
( ) و در انتهای آن این علامت ( ) را نوشتم و در  
ختم هر جمله خط کوچک ( ) آوردم.

اعراب اسپانیا در آخر هر جمله استفهامیه حرف فدا (ضم) مینوشتند  
که مخفف ضب بمعنی شک است و اقوام اروپا همان حرف را  
گرفته در السنه خود مینوشتند و اکنون هم مینویسند ولی بمرور  
زمان شکاش قدری تغیر کرده به این شکل م شده است  
احقر در این کتاب عین ضم را در جمله استفهامیه استعمال نمودم  
و کم شده خود مان را پیدا کردم.

(۲) الفاظ عربی که در فارسی استعمال میشود در واقع فارسی  
شده و اغلب در مؤنث هم بدون علامت تانیث استعمال

میشوند. این جمله "من مظلوم" را مردوزن ایرانی هر دو استعمال میکنند و هیچوقت زن نمیگوید "من مظلومه ام" بعضی از طلاب عربی ماکه از ادبیات فارسی اطلاع ندارند در عبارت فارسی علامت تانیث عربی میاورند که خیلی خنک میشود. احقر در استعمال کلمات عربی ملاحظه تکلم فارسی را نموده تانیث بیجا استعمال ننمودم.

(۳) در دیباچه بیان اجمالی از زبان فارسی و محالیت آن در میندبی مناسب نیست. آنچه بر ما معلوم شده فارسی چهل زبان است (۱) فارسی قدیم (۲) فارسی اوستا (بر وزن نویسا) (۳) پهلوی (۴) فارسی جدید. فارسی قدیم زبان دولتی سلاطین کیان بوده و از ادبیات آن فقط کتیبه های بی ستون و تخت جمشید و چند جای دیگر باقی است. نه کتابی از آن در دست است و نه در جائی از ایران به آن زبان حرف میزنند. کلماتی که از آن کتیبه ها بدست آمده بیش از چهار صد نیست. فارسی قدیم را در خطی مینوشتند. اوستا حصه باقی کتاب منقود حضرت زردشت است که خط مخصوصی دارد و موافق تحقیق جدید زبان مغرب ایران مملکت میدیا بوده که وطن زردشت است. ادبیات زبان اوستا اکنون منحصر به آن کتاب موجود اوستا است. زبان پهلوی در زمان ملوک الطوائف اشکانیان موجود بوده و زبان دولتی و علمی سلاطین ساسان است. خط

مخصوص دارد و ادبیاتش منحصر به آن کتب نماز و ادعیه است که نزد زبیر  
 و شتیان موجود است - فارسی جدید که اکنون زبان دولتی و ملی ایران  
 است و در تمام آسیا رواج دارد بعد از اسلام ایران پدید آمد و همان پهلوی  
 است با الفاظ عربی و در خط عربی نوشته میشود - از ابتدای اسلام تا دو  
 سده سال سلطنت ایران با غرب و تمام قوه عقلمیه دانا یان ایران در  
 تصنیفات عربی صرف میشد و چون سلطنت مستقله یافتند ادبیات فارسی  
 شروع و شعرای نامدار بنا کردند به خدمت به زبان و طبعی خویش - چون  
 شیرینی الفاظ و سادگی جملها و نرمی آواز زبان فارسی مورد نیت  
 تمام برای شاعری دارد و در مدت کمی دو ادین بسیار از شعرای نامدار  
 مرتب و هر ایرانی عالم یا عامی حافظ بسیاری از اشعار گشت و همان  
 اشعار کتاب لغت زبان گشته نگذاشت بمرور زمان تغییری و رفتاری  
 پیدا نشود - بقول دانا یان فرنگ بقدریکه در فارسی شاعر پیدا شد  
 در مجموع السنه دیگر دنیا پیدا شده و در مدت هزار سال بقدر صد  
 سال السنه دیگر در فارسی فرق پیدا نگذاشته - بعد از ایران و  
 ترکستان و افغانستان رواج فارسی در هند از همه جا بیشتر است - زبان  
 فارسی همراه سلطان محمود غزنوی به هند آمد و تا کنون بهت - تا آخر سلاطین  
 مغول زبان علمی و دولتی هند بود و اکنون هم یک زبان علمی است -

اما افنوس است که فارسی می‌هند افارسی ایران فرق پیدا کرده -  
 اول که سلمانان بهنداکند زبانشان فارسی بود و بعد باقتضای  
 مملکت و حشر با اقوام قسیمی بهند زبان اردو را که مرکب از فارسی و هندی  
 است وضع نمودند و میرزاان بسیاری از الفاظ فارسی اردو معانی  
 دیگر پیدا کرد - معلمان و مصنفان فارسی می‌هند همان الفاظ را در فارسی  
 برای معانی اردو استعمال میکنند - مثلاً لفظ غصه که در فارسی بمعنی  
 غم است در اردو بمعنی غضب دارد و فارسی دانان بهند آن را  
 در فارسی هم برای غضب استعمال میکنند و اگر نخواهند بگویند -  
 "فلان در غضب آمد" بگویند "فلان غصه شد" طرز ترکیب  
 جمله ایشان هم عجیب است و تلفظشان هم طور دیگر -  
 احقر مجلدات کتاب "فارسی جدید" را نوشته اشتباهات فارسی  
 بهند را نشان دادم و جلد دوم آن را بطبع رسانده به جامعه بای  
 علمیه بهند فرستادم تا بلکه در مقام اصلاح برآیند ولی اثری ظاهری  
 نداشت -  
 (م) در آخر بهایچه اظهار تشکر از نواب والا شاهزاده نادر بهبود علی  
 میرزا شاهزاده نادر می را واجب میدانم که در طبع این کتاب یا بنده  
 شرکت فرموده و در نه باین زودی اسباب طبع فراهم نیاید -  
 معظم له ولد محمود میرزا ابن سلطان اسمعیل میرزا ابن نظر علی خان

ابن شاه رخ شاه ابن رضا قلی میرزا ابن نادر شاه افشار میباید شد  
 و از محترمین این دولت بوده سی و سه سال است به حکومت اشتغال  
 دارند. سلطان اسمعیل میرزای مرحوم در ایام  
 کشمکش قاجار و افشار که در زمان فتح علی شاه اتفاق افتاد  
 از مشهد مقدس بادو تن از بنی اعمام سلطان اسداله میرزا  
 و سلطان جعفر میرزا نام به هندوستان آمده در سلطنت اسداله  
 سکندر به جبهه پادشاه دکن رحل اقامت انداختند. سلطان اسمعیل  
 میرزای مرحوم همان سفیر انگلیس که آن وقت سر جان ملکم مولف تاریخ  
 ایران بود گردید و سلطان اسداله میرزا جدا داری نادر بهبود علی  
 میرزا بایگی از خاندنهای عاقله سلطنت تزیج نموده صاحب  
 یتول و مواجب عمده شد و از آن وقت شاهزادگان نادری  
 دکن نزد دولت مخیمه انگلیس و دولت علیه نظامیه مغز و محترمین  
 و اکنون شاهزاده آزاده نادر بهبود علی میرزا بزرگ این خانواده  
 است.

# کتاب نادر شاه

## (دیباچه مصنف)

در طی قرن هجدهم میلادی یک نفر نخبه آزمای ترکمان  
 نادر قلی نام که در دنیا شهرت به نادر شاه است ابدان را بدرجه  
 ترقی داد که مقتدرترین سلطنت مشرق شد و با وجود تنفر مجنونانه  
 که در او اثر عمر به ملت فهیم پر ذکاوتش که برایش خوب جنگیدند  
 نشان داد و ایرانیان امروز را و ملیگی از بزرگترین دلیران ملی  
 خود می شمارند. مقصود این کتاب این است که خوانندگان زبان  
 انگلیسی به اوصاف و اوقات کارهای نادر شاه آشنا تر شوند.  
 بعد از قدری تردید این کتاب را بشکل قصه نوشتیم برای  
 اینکه تاریخ نادر شاه را رونق و جلالتی بدیم و نیز بجهت اینکه  
 مشکل است تاریخ موجوده او در زبان فارسی و فرنگی موادی باشد



## سج

که بشود و حالا از آن تاریخ صحیح نوشت - حتی در باب سوانح عمری ناپلیون هم خیلی اختلافات پیدا شده است - همینکه فکر میکنیم که نادر شاه عمرش را در جنگ در آسیا صرف کرده و پیش از ناپلیون مرده این امر طبیعی است که باید حقایق و قایع او کاملاً بر ما پوشیده باشد - مثلاً گور کردن پسر محبوبش رضاقلی خان را عموماً نقطه حجت ترقیات نادر قرار میدهند و همه اتفاق بر وقوع آن دارند ولی وقتی که در ایران بودم دیدم محال است بشود یقین کرد که آن بلیه کی و کجا واقع شد و امورات مربوط به آن چه بود - باری بعد از آنکه در تطبیق شهادت کتبی و لسانی و قایع آن فاتح بزرگ و در تحصیل اطلاعات در آن مواردیکه شهادت نیست سعی بی نتیجه نمودم طریق دیگری را ترجیح دادم یعنی در این موضوع نه مثل مورخ بلکه طور دیگر رفتار کنم - اما مقصود من این نیست که قصه نوشتم که با عقاد من موافق با حقایق معلوم نیست بلکه برعکس کمال سعی را در تمام کتاب نمودم که حقایق معلومه کاملاً بیان شود اما مدعی نیستم که کتاب من تاریخ است - حکایت خواب نادر شاه و حکایت شیرازی و فراش را همین طوریکه در این کتاب نوشتم حرف به حرف از یکی از وزرای شاه ایران که ایرانی مبرز و تربیت شده مدرسه قدیمی بود شنیدم -

این مرد حلیم و خوش صحبت وزیرک بود و مکرر به ملاقات رسمی مان  
تازه و میدیده باعث تشفی کامل من می شد و به از این قبیل حمله مرا  
از نقاط مهمل سیاسی بین المللی بیرون می برد و میگفت حکایات  
مذکوره را در جوانی از یک مجتهد خلی مسن بسیار مقدسی شنیدم  
که خود پنجاه شصت سال پیش از خود آن فرارش شنیده بود که  
در شب قتل نادر خانم شیرازی را با غنیمت عمده فرار داده بعد  
از آن او را گرفته مثل یکی از محترمان ملکوت زندگی میکرد.  
تفصیل نمایشهای ایرانی و دستگاه نادر شاه را از اخباریکه  
و در همان مواقع ضبط شد نقل کردم و همچنین از تفصیلیکه مستند  
به شهادت عینی است - بقدریکه میتوانستم صحیح نقل کردم -





پهلوان ملت ایران شهنشاه جهان  
راد نادر شاه زیب افسر و تخت کیان



# باب اول

در اطراف سرایرده شاهای چادرهای بسیار و دم و دیکل ردوی بزرگی  
و در آن سرایرده سه نفر بر می گزیده در باره تماشای یک روز یادگاری صحبت میدادند  
موافق رسم ایران روی قالیچههای نرمیکه بر منده انداخته اند نشسته و چنین می نمایند  
که همه شان در کمال راحت و بی قید هستند اما باز هم معلوم است که یکی از آن سه نفر  
است. قالیچه اش روی تخت خاتم اعلای پهن و دو نفر دیگر در طرف راست و چپ او  
روی فرش نشسته اند غیر از قدری جواهر که بر دستارشان دارد لباس ساده و از حرکاتش  
معلوم است که کارش فرمان دادن است صورت محکمش که از آفتاب و باد سیاه  
شده بآن ریش مشکلی و شکل پهلوانی بلندش اشاره بهار و دوشیترو دارد و در باره  
و دیده خواهیم که باشد ریشه شناس. تا شناسد شاه را در هر لباس. این مرد نادار قلی  
ترکمان است که بی شبهه دیرترین اهل زمان خود بود. به پادشاهی ایران رسید و وطن  
خودش را از عبودیت خارج از اد ساخت. افغانها و عثمانیها را در میدانهای سلاطین  
شکست داد و روسها را هم مجبور کرد که ولایاتی را که از ایران گرفته بودند بگذراند

بروند حالا او در خاک هند اردو زده به سلطنت بزرگ سلطان مغول حمله  
 نموده چند روز قبل لشکرش را شکست داده است فتوحات او تنها از دلیشیر نبود  
 یک نفر انگلیس زمان او چیرگی در حقش نوشته که ممکن است در حق ناپلیون نوشته شود  
 میگوید: «ناور همیشه در کارهای جنگیش قدمه را بر زور مقدم میداشت بقدری  
 تند بطرف دشمن حرکت میکرد که انسان را بحیرت میانداخت حملهایش باندازه  
 بی ترتیب و خلاف قوانین معمولی جنگ بود که دشمن را پرتیشان میکرد»  
 ناور هنوز به همان حالت اصلی یعنی محبت با بستگانش منظر میآید و به پلوش  
 عومن د بوس شاهای تبرجنگی گذاشته که در تمام جنگهایش همراه داشت. این البته  
 جنگی ساده است که جان بسیاری از دشمنان را گرفت. همیشه در دستش بود  
 و نام تبرخان را که مدتها به آن شهرت یافت از این تبر تحصیل کرد.  
 ظاهر مردیکه طرف راست ناور است طور دیگری نماید چشمهای سیاه و ابروهای پر  
 مشکلی ایرانی دارد و از صورتش معلوم است که وقتی خوشگل بود اما حالا تشنگی از قوام  
 شکاش رفته است. اگرچه هنوز چشمهایش پر نور و با آب و تاب شوخی است  
 اما از خوشگلی افتاده زیر پلکهای سنگین فرورفته است. رانها و شانهای گردش  
 گواهی میدهند که کارش بدنی نیست و محتاج پورزش است. این مرد میز علی که  
 این خلوت است که باید تمام عریضجا تکیه بنظر شاه برسد از مردم گرفته بلحاظ مبارک  
 این مرد عملاً کار صدر اعظم را میکند و خودش را نوکر زنگ مفید می ثابت کرده است.

رزنگی مخصوصی داشت در پول پیدا کردن برای حراج متوالی آقاایش و یک  
 ندیم خوبی بهم بود که یک خزانه بی انتها از قهقهه و حکایت داشت -  
 سومی نو جوانی است که تازه خطش دمیده و هنوز کاملاً قذ نکشیده اما از قیافه  
 اش معلوم است که مرد قوی و پهلوانی خواهد شد و تا حال بهم ثابت کرده است که  
 جوان جنگی دلیری است سالی که نکوست از بهارش پیداست این جوان ایرانی  
 نیست افغان است احمد خان نام دارد و در جنگ قندهار در همین حمله بنده اسیر  
 شاه شد و از آن وقت در رکاب همایونی محفوظ است - او هم کسی است که باید  
 وقتی فاتح بزرگی بشود - باش تا صبح دولتت بدر کین هنوز از نتایج سحر است -  
 نادر شاه خیلی کار میکرد و مثل مردمان بزرگ حقیقی میدانست که پیشرفتهای آقا  
 در خسته نشدن از کار است - مرد آن گرفت جان برادر که کار کرد اما ظرف عمری  
 بعد از آن که از طلوع آفتاب تا آن وقت کار کرده بود خواست بایچی دوازستگانش  
 بچادر برگشته استراحت کند و به غذا و جام بادیه مشغول شده یک چند ساعت  
 زحمت و خیالات و نیارافرا موش کند - انگاه نادر شاه بکلی همزنگ جماعت شده همان

۱- بر خوانندگان مخفی نیست که این کتاب افسانه تاریخی است بسیاری از مواد آن  
 جعل خود مصنف است - ممکن است نسبت خراب خوری و قبیاح دیگر به نادر شاه جعل  
 باشد و در هر صورت مترجم مسئول مفاد این کتاب نیست (مترجم)



نادار قلی شد که خودش مکر میگفت بنا کرد به غریب دادن اطرافیهای خودش که بگویند  
 و بخندند مثل اینکه خودش بهم کی از آنها است - در تمام این شام خوریهایی غیر رسمی  
 گفتگوهای دولتی ممنوع بود - شاه و اصحابش غذای مفصلی خوردند زیرا ایرانیها و  
 افغانها اشتباهی تشنگی دارند - قابهای اقسام پلو و کباب بزره و کباب و جوجهای یکبارک  
 سوخته شده جلوه ایشان گذاشتند اگر هم آوردند - خربزه سفید دراز پندترین  
 میوه بود پیش شاه و از صد هاسیل با شتر فولول اردو برای شاه میاورند و عطرش  
 خودشان را از جرعهای پیانی شراب ناب غلری که در جام را مثل طلای نذاب  
 میدرخشید فرو نشانند بعد با پشت خودشان تکیه به پشتهها داده با دنیا و صلح بودند  
 پیش خدمتهای شاه سفره را بچیدند آفتابه لکن آورده با آب گرم دست هر سه را شستند  
 و یک سینی شیرینی و یک بطری کلفت با در چوب پنبه از شراب شیرازی آورده روی  
 قالیچه گذاشتند - غلیان هم آوردند زیرا ایرانیها بعد از شام غلیان میکنند -  
 بعد از سکوت مختصر مجلس شاه اول شخصی بود که بنای حرف زدن را گذاشت  
 و با آواز خیمش فرمود - عجب است که هندی با هنوز غلام و کنیزیکه کم شدند نفرستند  
 نفرستادند - به ارواح پدرم اگر مقصودشان خدعه بود و پشیمان خواهند شد - فریب  
 و مکر پاشاهان روانیست - مکن با شیرازی امی خردمند!

پادشاه منتظر یک پیشکش ناشایسته بود لیکن او هم مثل فاتحان دیگر مشرق  
 زمین آن قسم پیشکش را از هر دشمن مغلوب میگرفت امپراطور مغول آن روز برای شاه

صلح به اردوی ایرانی آمده بود و بعد از چند ساعت تضرع تلخ برگشت. هنگامیکه جرات  
از سر پرده تنهای بیرون بیاید به صاحب منصبان امپراطوری یادآوری شد که <sup>مملکت</sup>  
پنجاب غلام بچه و پنجاه دختر خوشگل هندی برای پسر شاه بفرستند. شاه حالا قدری  
بی تابانه منتظر آنهاست. فعلاً در اردوی شاه صد هارن ایرانی و گرجی  
و اقوام دیگر که شاه با عیان و شکریانش بخشیده بود موجودند. اما بجز از چند  
و هاتی هنوز شاه زن هندی ندیده و این راهم شنیده که بدگل نیستند.  
یک سبزی نمک نبود در تمام هند و گویا که هند را از نمک آفریده اند.  
علی اکبر جامی از شراب خلر و الاجرمه و کرشید و جام را پهلویش گذاشت  
رخسارش سرخ و چشمهایش درخشان شد و گفت "هندیها جرات تمرد دارند  
داخل آمدند که بی اعتنائی به احکام شاهنشاه بکنند" اما تا حال این قدر  
وقت نداشتند که غلام و کنیز جمع کرده بفرستند.

انگاه خندان رو به احمد خان میکنند و می گوید "آیا زنه های سیاه چه طوری  
چون شما بچه هستید و قدم ها هم نزدیک هندوستان است پس باید بدانید تفصیل آنها را  
بشاه عرض نکن. ایا قامت آنها مثل مردانک است. آیا چشمهایشان مثل ستاره شب است

۱۵ - ض که در آخر بعضی از جملها نوشته میشود و مخفف منب به معنی شک است.  
در آخر هر جمله استفهامیه که لفظ آیا در اول ندارد و مرقوم خواهد شد تفصیل استعمال ضام  
درین مقام در ویاجیه درج است (مترجم)

میگویند شاعری و مثل حافظ شعر می گوئی - یکی دو تا غزل بخوان شب خیلی  
کم می نوشی و کم حرف میزنی خدمت بشاه بکن حرف بزن یا  
از کلام استنها آئینرا آن پیر مرد احمد خان رنگ برنگ شد و گفت  
"من از زندهای مهندی خبر ندارم و رسم من نیست که در باره زنها حرف بزنم  
من با کارم خدمت بشاه میکنم نه با قولم من شیر و گوز و دشمن - تو و جام شراب بروی یا  
علی اکبر خودش را بر پشت انداخت روی پشتی و بی اختیار قاه قاه خندید و گفت  
"او هو - ایشان در باره زنها حرف نمی زنند - ایشان بفعل خدمت بشاه میکنند  
نه بقول ای آفرین آفرین به این جوانی و به این قدرت یا  
پهلوهایی چاقش از زور خنده بالا آمد - احمد خان گرم شده میگوید "اینجا خبری  
نیست که بر آن بشو و خندید اما یک یک بار شتری شراب شیرازی می خورد  
به هر چیزی خندد -" علی اکبر بیشتری خند و میگوید او چیزی نمی بیند  
که بر آن بشو و خندید دهبه بچه گاو پیش - بچه گاو پیش افغان - وقتی که خدا  
این همه خواست دیگر چرا افغانها را خلق کرد یا  
ناورخم شده دستش را روی شانه آن جوان گذاشت در حالتیکه چشم  
او بهم پراز خنده بود - احمد خان جرأند اما خود داری کرد - شاه فرمود "راست  
گفتی با اینکه جوانی خوب خدمت کردی و عرض علی اکبر ازیت نبود و طریقه اش  
همین است به ریش خودش می خندد یا"

همینکه شاه کلامش را تمام کرد صدائی از بیرون سر پرده شنیده شد صدای  
سم اسبان و آواز آدمها و شیپور و خرطوم فیل بگوش رسید. نا در راست نشست  
و گوش داد. نوکری میآید تو و باجو را بپشمی آهسته روی فرش نهد و قالی راه  
میرود و یک تنظیم کاملی به تخت شاه کرده میایستد و چشمش را پایین میاندازد  
نا در گفت: "چه چیز است ضا؟"

نوکری عرض میشود محض و قبله عالم. هند به پیشکش فرستادند یک فیل  
و چند اسب و صد غلام و کنیز آوردند.

چشمهای شاه روشن شد و گفت: "آ- آخرش آوردند. غلام و کنیزها را  
بیاورید چادرهای بیرون و هر وقت حاضرند خبر بدیدین هم میایم و میمنیم"  
و قتیکه آدم برگشت شاه برخاست و راه افتاد. بدیگران گفت همراه من بیایید  
از سر پرده بیرون آمد و اول رفت حیوانات را که در روشنی مشعل ایستاده بودند  
به بیدار. فیل بزرگ ایستاده بود که جلای زری جواهرشانش از دو طرف  
آویخته و یک قطار اسب با زین براق گران بها هم ایستاده بودند. به اشاره  
فیلبان فیل خرطوم خودش را بلند کرده به شاه سلام داد و شاه اسب را  
بقدر زن دوست میداشت اما و تاریکی شب نتوانست آنها را درست  
به بیدار آنها گذاشت برای صبح که در روشنائی درست ملاحظه بکند. بعد فرمود  
حالا غلام و کنیزها را بمن نشان بدهید.

غلام بیاهی که مامور آن خدمت بود شاه را به خیمه دراز بسیار روشنی که فرش نهد

نرمی داشت را استنمائی نمود. و دوطرف چادر پنجاه غلام بچه بالباس  
 نرمی و حریر برافراشته صف کشیده بودند. شاه در چادر نمی خراید و بطرف راست  
 و چپ نگاه میکند و حکم میدهد که فردا آن غلام با حاضر دربار بشوند. بعد آن غلام  
 سیاه شاه را به چادر دیگری که در آن دخترهای هندی بودند برد. و در وسط چادر  
 خوابه سیاهی ایستاده یک تا کفش نرمی در دست دارد. و دخترها سپرده به او  
 هستند و باید احکام پذیرائی شاه را هم او بایشان بدهد.

همینکه ناور داخل شد همه خم شده سلام هندی دادند خیلی صورتهای خوشگل  
 و قامت های رعنا در میان آنها بود و زیر از نه های هند در حسن صورت و زیبائی  
 قامت نقصی ندارند اما همینکه ناور نظر و رچا در انداخت یکی از دخترها پیش از  
 همه او را جذب کرد. تا وسط صف که جامی آن دختر بود و خرامید و جلو او ایستاد  
 آنکه یکدم روی چون ماه تووید. با توپ پوست از همه عالم برید. این دختر بلند قد  
 و بار یکساندام است. موی چشم سیاه دارد و لیکن بشل خوشگل های فرنگی تشنگ و  
 رخسارش هم رنگ گل سرخ و راست ایستاده است. جراتی از او نمایان است  
 که او را از دختران دیگر امتیاز میدهد. در صف و لبران نگار من با چون میان  
 ستارگان ماه است. ناور در زبان فارسی از خوابه پرسید "این دختر کیست؟"  
 خوابه - "قریان. یکی از دوشیزگان راجپوتانه است."

و دختر نگاه به صورت شاه کرد و گفت "اهل راجپوتانیه اتم علی دوشیزه استم."

شوهر داشتیم

خوجه فوراً جلورفت و کفشیک در دست داشت بلند کرد تا بدهنش بزند  
ولی فوراً خود را باخته عقب پیچید زیرا دختر با ترستی خنجر از زیر سینه لباسش  
بیرون کشید. اگر چه آن را آهسته به خودش چسپانید و سر آن را طرف پائین  
کرد ولی تهدید از چشمهایش میریزد. احمد خان و علی اکبر در طرف راست  
و چپ نادرا ایستاده اند. ایشان را شاه هم صحبت اردوی خود ساخته بود  
همینکه خنجر در روشنائی چراغ درخشید احمد خان دستهای خود را بلند کرده فوراً  
جلورفت و میان شاه و دختر غضناک حایل شد علی اکبر هم بهان تنزی بیرون  
دوید و با کمال ترس فریاد کرد پناه بر خدا. نادری گاهی به شانه او کرده تبسم  
استهزا آمیزی نمود. علی اکبر رنگ برنگ شد و باز هر خند گفت "بنده اهل  
قلم بنمشیر" نادری هیچ نگفت و از پیش او برگشت و احمد خان را کشید  
بجای اولش. خودش جلور، دختر آرده ایستاد و نظر تنجیهانه به او کرد و با کج  
خلقی فرمود "خنجر را بمن بده" دختر گاهی به صورتش کرده بعد از یک لحظه  
تردد اطاعت نمود. نادری سلاح را از او گرفته بی احتیاطانه به پرشش زد  
و گفت "ایا میدانی سنرای کسبیک در حضور شاه اسلحه بکشد چیست"  
و دختر جواب نداد خودش فرمود. "سنرای آن قتل است" دختر ساکت  
ماند ولی شاه زدن قلبش را از زیر لباس تنگش میدید. بعد شاه رو میکند

به خوجه و میگوید "ای سکت بی ادب شکر بکن نوکر امپراطوری والا استخوانهایت  
زیر چوب خور و میشد"

بعد شاه از جلو صف دخترهای تکان خورده عبور میکنند و نگاه سری سری به یک  
می نماید. همینکه بر میگردد دوباره چشمش به دختر را چپوت میافتد قدری خیره میشود  
و میروید به چادر یک در آن شام خورده بودند اما معلوم بود که دیگر مال حرف زدن  
ندارد. خدا حافظی مختصری به اصحابش کرده ایشان را مخلص نمود و رفت اندرون  
آن کوته را شهر گزینی بفرست تیغ + از یک کرشمه رخ و لبر اسیر شد.

## باب دوم

همینکه شاه وارد چادر خواب میشود روی تختیکه برای او مهیا کردند نشسته  
بر پشتی تکیه میدهد و تا چند دقیقه خاموش و در خیال می ماند. یاد تماشاییکه  
چند دقیقه پیش کرده بود دلش را خوشش ساخت. زیرا یک قسم مختصری  
در صورتش پیدا شد.

خنجر را از شالش میکشد و متعجبانه به آن نگاه میکند و به خودش میگویی  
باز یکه زنی است اما خوب بود این را استعمال کرده باشد. این دومرد را  
ترساند. ایا دومرد. آن زن مرد تر از آن دومرد است. دختر چه قدر خوشگل  
بود. "نادر خنجر را روی تخت پهلوی تیرش میگذارد و قدری تفکرمی ماند بعد

نوکری را صدا کرده گفت آغا باشی را بگو بیاید.

آغا باشی فوراً آمد. او سیاه بلند قد ترش روئی است صورت ملیحی دارد. شاید در میان همراهیان آن پادشاه بزرگ غیر از آغا باشی کسی نبود که شاه با او اعتماد کلی داشته باشد و واقعاً آن مرد قابل اعتماد بود. به کسی که محبت داشت وفاداری از نگی خود را بجا میآورد و ناور را ازین جهت دوست میداشت که سالها بود او را از سختی نجات داده سرکار آورد. فراست ناور در اخلاق مردم و نیز مهربانیش در حق سختی کشان که نمیش از جو دو نیم دیگرش از پیش بینی بود برای او دوستان بسیار پیدا کرده بود. ناور کاری ازین عاقلانه تر نکرده بود که اندرونش را دست یک افریقائی نمک شناسی سپرد که باعث تقرب تام به شخص شاه شده قدرت کاملی یافت.

ناور گفت: «ایا میدانی همین حالا چه اتفاق افتاد و قتی که زنهای هندی را میدیدم»

غلام سیاه منرش را زیر انداخت و گفت: «میدانم هر چه شد و دیدم» ناور گفت: «دختر خوشگل است»

خوبه. «مثل بری است»

ناور. «میخواهم به منیش»

خوبه پریشان نظر آمد و گفت: «چشم اما»



ناور - خوب - آیا چه طور است گمان میکنی خطری هست یعنی هندیها دختر را فرستاده  
 اذیت بمن برسانند؟ خندید و فرمود "اوبیش از یک دختر ضعیفی نیست شاه  
 قوتی از رستم هست اما... من هیچ زن اعتماد دارم خصوص به یکی ازین دختران  
 هندی - او مثل زنهای دیگر نیست" ناور باز خندید و گفت "زنی که بتواند  
 بکند آنچه کرد بیشتر از آدمهای دروغگو قابل اعتماد است او را بفروست پیش من"  
 کاکا در تردید بود - ناور دستش را روی شانه او گذاشت با یک لمسیکه نوعی  
 از اظهار مهر بود و گفت "میدانم میدانم - شما خوب میکنید که با احتیاط هستید - اما  
 خطری نیست - دختر را بفروست اینجا -"

کلمات آخر آهسته گفته شد اما حکم بود - آغا باشی دستش را به سینه گذاشته  
 دوباره تعظیم کرد و جواب داد "هر چه میل مبارک قبله عالم است" و رفت بیرون  
 پندار چه هزار سودمند است - چون عشق آمد چه جای پند است - چند  
 دقیقه گذشت و پرده در چادر از یک طرف بالا رفت و دختر را بیوت داخل حضور  
 شاه شد و از عقبش پرده افتاد - بعد از یک نظر تند با طراف چادر پیش  
 را بر انداخت و پیش شاه خاموش ایستاد - تا چند ثانیه ناور حرف نزد بلکه  
 بر روی او محکم خیره شد و حتی در روشنائی کم چراغ هم توانست به بیند که قلب دختر  
 با آن همه غرور رفتارش می زند و همینکه خواست شکن لباس را درست کند  
 معلوم شد دستش هم میل زند - شاه این را هم توانست به بیند که نظر او شش خطا بود

اگرچه دختر سنی نداشت ولی در خوشگلی کمتر نظیر داشت و لباس هندی لطیفش  
عوض پوشیدن لطف قاست نازک موزونش را ظاهر کرده بود. آخر شاه این  
طور حرف زد "تو یک تربیا و جلوسن بالیت" او هم جلو رفت و بفاصله  
چند قدم از شاه ایستاد. شاه فرمود: "نگاه کن دختر سوالات مراجع جواب بده  
و ملتفت باش که راست بگویی"

دختر چشمش را بالا انداخت و نگاه بشاه نمود و دید صورت شاه دشمنانه نیست  
شاه فرمود "ترسیدی دختره! چه طور شدی؟"

دختر: "نه ترسیدم اما قیلله عالم فرمودند که... که برای آنچه من کردم منتر قتل است"  
شاه: "خاطر جمع باش. می خواستم صرف آگاهیت بکنم بخشید است."  
دختر (موافق رسم هندیها) دستش را به پیشانی نیش گذاشت و گفت "پادشاه  
بزرگ و رحیم است. من چه قابلم که بتوانم بشاه ادبیت بکنم. خدا میداند غرض من  
ادبیت نبود. امانی خواهم از دست تو بجا کتک بخورم"

نادر تبسم کرد و بخنجر برآ که از دختر گرفته بود برداشت و گفت "بگیرش شاید  
این را باز لازم داشته باشی اما خیلی زود این را بیرون کنش" دختر آن را  
زیر سیئه لباسش گذاشت.

نادر: "چه طور است که فارسی حرف نمیزنی؟"

دختر: "من در قصر شاه مغول زندگی کردم. آنجا هر کس شکم فارسی میسوزد."  
نادر: "آسمت چیست؟"

دختر - "اسم اول من میرابای بود اما بمن بعد اسم ستاره دادند"  
 شاه - "این اسم آسان تر است و اسم مبارکی است حالا بگو به منم چه باعث شد  
 که آن طور در چادر حرف زدی - آیار است گفتی"  
 رنگ دختر قرمز شد و گفت "بلی راست گفتم"  
 شاه - "چرا گفتی ندانستی که با جانت بازی میکنی م؟" دختر - "بلی دانستم اما  
 جان چه چیز است پیش من - و من نمی دانستم که شاه مرا میکشد - خیال کردم مرا  
 پس میفرستد و مغولها را بجبهت اینکه شاه را گول زدند سیاست میکنند"  
 شاه - "چرا باید مغولها را سیاست کنم م؟"  
 دختر - با اوقات تلخی جواب داد - "چرا نباید سیاست کنی ایشان را - آیتا  
 است که پیش شاهنشاه غذای بگذازند که نیم خورده سگ است"  
 شاه - "به مغولها محبت نداری م؟"  
 دختر - "آیا میشد زنی اشخاصی را دوست بدارد که خوشیهایش را کشتند و خودش  
 را بی آبرو کردند"  
 شاه - "پس چرا خواهرش برگشتن ظاهر کردی"  
 دختر - "قرابت کردم - من بندگانم - ترسیدم مرا به یکی از لشکریان شاه بدهند  
 و به آن طرف کوهها به خاک انسان فروشان ببرند - در این صورت مردن  
 برای من بهتر بود - مردن آسان تر بود از زندگی"

ناور تصور کرد که سوارهای ترککش با آن صورتهای پهن تاتاری و کلاههای  
پوستی کثیف و دشتی در دل زنههای هندی که لطیفند و لباس لطیف می پوشند  
میاندازد. پری بادبوکه که گردو هم آغوش -

شاه - "نیزه دارهای من خشن هستند از این جهت هندیان از  
ایشان می ترسند"

دختر - "بلی قربان - در اردوی مغول حکایات خوفناک درباره ایشان  
نقل میشود"

شاه - "چه میگویند؟"

دختر - "میشنوم مردم می گویند اسبهایشان به بزرگی نیلند و وقتیکه برای  
جنگ تاخت میکنند از دهانشان آتش بیرون می آید - و خود سوارها هم سر  
حیوانات وحشی مثل خرس و ببر و شیر دارند - و یواز میتشان بگریزد - شیر  
از سطوتشان دل بازو"

ناور - قاه قاه خندید و گفت "ای احمقهای ترسو"  
دختر سرش را بلند کرد و گفت "ترسو بیانشان هستند ولی شجاع هم خیلی دارند  
خیلی از ایشان را چوتند - در گاستان خارگرمینی مرغ پر بهیچو بلبل  
دل ز کلاهش ادا کن"

ناور تبسم کرد و گفت "وقتیکه ایشان با لشکر من مقابل شدند نتوانستند  
کاری بکنند"

دختر قربان ایشان لشکر کش ندارند - سردارهای مغول از جنگ بی اعلانند  
و خیلی از ایشان نمک بگرام میهندند - خود امپراطور پیش از زنی نیست بلکه  
کمتر از زنی است

ناور در دلش تصدیق کرد اما بایک خنونت ظاهری گفت دختر ملتفت  
باش (داری درباره یک شاه حرف میزنی بزرگش بخوانند اهل خرد - که نام  
بزرگان به زشتی برد)

حرف ناور همیشه یکی بود - دختر به بخشید قبله عالم - اما امپراطور جنگ ندید  
است اگر کسی مثل اعلیحضرت رئیس لشکر نمید بود فرار میکردند  
دختر بایک غیرت ساده تکلم نمود و ناور ملتفت بود و از کلمات دخترش نقلها  
مبالغه آمیز اظهارهای خودش مسرور شد -

ناور - حق داری خوبی قومت را میگوئی - اما سرگذشت خودت را بگونه بیمنقولها  
بتوجه کردند

صورت دختر تیره و چشمهایش سخت میشد و میگوید "قربان - من قابل چشم چینی  
عرض کنم که قابل سمع مبارک باشد"

شاه - اما من بیل دارم آن را بشنوم از ابتدا بگو ترس نه داشته باش  
دختر لحظه ساکت مانده عواکش را جمع نموده میگوید "من از اهل راجپوتانه دارم  
ایل راجپوتانم - پدرم یکی از خوانین آن ایل بود و نامش دران ملک مشهور - قلعه و خاکش را

برای نرزش و یک دستبند پهن از زمر و انگومی طلائی جوهر نشان بری  
 ساعد ناکرکش - گونبد کوسینه زبر مروارید برای گلو و سینه اش - هینکناور  
 اورا موافق میلش بزرگ کرد و او را بر روی تخت و پهلوی خودش  
 نشانده - همان طور که استخر خاتم یهودیه در هزار سال پیش از این از نظر  
 احشورش شاه ایران مرحمت یافت این دختر را چپوت هم دل جانشین  
 مقتدر احشورش را برود - نتیجه دانائی دل او و قوت و رحم ذاتی نادر  
 عشقی شد که تا آخر عمر در دل دختر ماند -

۵ - قبل از عروج سلاطین کیان یک دسته از سلاطین بزرگ در مغرب  
 ایران سلطنت نمودند - ایشان سلطنت بزرگ بابل را منقرض نمودند و از دست  
 کیان منقرض شدند - مملکت ایشان را میدیا (بروزن بے ریا) و ایشان را  
 سلاطین میدنامند - پامی تخت ایشان اکبتاند (مهدان) بوده است -  
 در شاه نامه نامی از سلاطین مید نیست زیرا مؤبدان زمان سلاطین کیان  
 محض خوشنودی ایشان تاریخ سلاطین مید را ضبط نکردند - ساسانیان هم نسل  
 کیان بودند ولی یونانیان تاریخ مید یا را مجملآ نوشتند - کتاب استر که یکی از  
 کتب توریت است شرح حال احشورش مید را بیان می کند که استر  
 یهودیه را گرفت - (مترجم)

# باب سوم

مه صبح از بیا باینکه لشکر ایرانی در آن اردو زده بودند بر طرف شده زینها  
 پنج بسته است اما در آفتاب روشن هندی ها گرم و حزم است و آسمان کبود و  
 بی ابر - نادر شاه باید امروز سلام عام بشیند و جشن فتنی که در مقابل  
 لشکر مغول نموده بگیرد ستاره خانم از چشمها مخفی است و در بالا خانه عمارتی  
 است که آغا باشی او را منزل داده است پشت پنجره سنگ مرمر است و نفضا  
 تماشا گاه نظر میکند نادر موافق عادت خود از طلوع فجر برخاسته چند ساعت  
 است که مشغول کار است و تکالیف آن روز را معین میکند حالا که آفتاب  
 خیلی بالا آمده و مجلس حاضر برای پذیرائی شاه است از چادر بیرون آمده  
 سوار اسب خود شده به آن نقطه میرود که برای جشن مهیا کردند از لغوه چندین  
 هزار نفر یک در میدان وسط اردو جمع بودند و در و شاه معلوم شد ستاره  
 که دوش از یکان تند میرود و دید عاشق شاهانه اش پیدا شد صد نفر  
 چادوش بالباس رسمی زری بنر بلور شاه بودند که با آواز بلند این طور  
 تعریف و تمجید و عابثه میکردند "بسم الله الرحمن الرحيم - فتحا ملک  
 الملوك فتحا فتحا" آنگاه نادر تنهار رسید و مردم بغافلته ده قدم در  
 جلو عقب او بودند همین طور سواره در میان صفوف لشکر آهسته میرانند

آهسته خرام بلکه محرام - زیر قدست هزار جان است - نادر و سپاهبگری بر  
 همه فوقیت دارد و میداند و بدید و نمایش چه قدر اثر در تصور مشرقیان میکند  
 و جواهر و دار و کجشن امروز بار و نق موثری باشد - لباس ساده همیشه را  
 کنار گذاشت و مثل حضرت سلیمان در تمام جلالتش لباس پوشید - خود طلایی  
 جواهر و مروارید نشان که به شکل تاج بود بر سر گذاشت - طرف راست خود  
 سپه پیا پوتیار که حقیقه سلطنتی ایران است نصب بود - آن پیر با یک لباس  
 بزرگی با هم متصل بودند - ردای ارغوانی با آستر خز بر دوش انداخته زیر آن  
 قبای زری پوشیده بود - در شال کشمیری که بر کمر داشت بنجر مسعی میخسید  
 چکمه اش که از چرم نرم قرمز است در میان رکابهای طلایی چکشی شده جا دارد  
 سواریش که اسب بلند خنک - زکنی است زیر پای شاه با کمال غرور  
 در حرکت است - برگردنش که مثل کمان بگیرد یک گرون بند طلایی جواهر  
 نشان اعلائی است - دهنه و تاج و سینه بندش هم طلایی جواهر نشان است  
 در دست راست شاه عوض دیوس شاهی تبر جنگی ساده ایست که ملتش  
 آن را خوب میدانند گویا برای این بود که بیا مردم اطراف خود بیاورد که  
 نادر شاه هنوز نادر سپاهی است - شاه در پای تخت پیاده شده  
 تخت شاهی چند قدم از زمین مرتفع است و یک چتر طلایی دارد که عمود  
 یش هم طلایی است - به طرف آن تخت یک شیر طلایی ایستاده است  
 پشت به آن علم بلندی قائم که پرچم شاهنشاهی که از ابریشم قرمز و زرد و مظهر



به علامت شیر و خورشید ایران است و ترموج است. اعلحضرت بر تخت نشینند  
 و غریکو کوسها و غرش شیبپورها شنیده شد و تمام جمیعت به شاه سرفرو  
 آورده تظلم میکردند. شاه سرش را قدری فرو آورده جواب تظلم را داد  
 و به انانیکه بایست شیندا شاره نشستن نمود. ستاره با چشمهای پر از  
 عجب و تعجب شاه رومی پائید. شاه را بقدری بزرگ و با جلال میدید و  
 درجه اش را بقدری از درجه خودش اعلیٰ پنداشت که به سختی توانست باور  
 بکند که آنچه برایش شده است فریب نیست آیا ممکن است این امر راست  
 باشد که کنیز و روزی حالا مشوقه این وجود مقتدر باشد که در نظر ستاره  
 خدائی است. اینک منی بنیم به بیداری است یارب یا بخواب. خوشیتن را  
 در چنین نعمت پس از چندین عذاب. همینکه ستاره خوب نگاه کرد دید  
 جمیعت مرتب و خاموش شدند و نظرش را بالتعجب زنانه و منظر عظیم و در  
 متصل به پشت تخت شاه جاووش و کشیک خاصه همایونی ایستاده بودند  
 که قد های بلند و لباس سفید رسمی و سینه بند فولادی داشتند. مثل خود  
 شاه مسلح به تبر جنگی بودند اما بر خلاف تبر شاه مال ایشان طلا یا نقره  
 کوب بود. علامت یک تبر هم روی سینه بند هر یک مصور بود. در طرف  
 راست و چپ تخت شاه پانصد غلام بچه ایستاده اند. علامتهای هندی  
 که دلش برای شاه آوردند در میان آنها هستند از صورتهای سیاه

چرده و اندام باریک میشود ایشان را شناخت ولی بیشتر از لباس ملمس  
وزیری امتیاز داده میشوند. یک هزار جوان اعیان زاده و در  
فضائی که برای سلام مخصوص ساخته بودند عطف کشیده در دست هر یک نیزه  
سنان نقره است که پرچم آن ابرشیم قرمز و باریشه و سنگوله گلابتون است  
پشت سر این صف بفاصله چند قدم در چهار طرف محوطه قرار لها ایستاده  
اند که عددشان شش هزار و از افواج انتخاب شدند. در چهار صف ایستاد  
و وصف رویه محوطه دارند و وصف پشت آن. ایشان بلبس به لباس  
رسمی سفید و با عمامه و سینه بند براق فولادی هستند اسلحه شان شمشیر  
و تفنگ است. نشان رنگ مختلف ایشان فقط زیر عمامه چهار ترک  
قرمز است که بر لب آن پارچه سفید پیچیده است و بر کمر بند هر یک هم نشانی  
است که بر آن نمه فوج ایشان کنده است. نادری میتواند به آن لشکر که  
با تعلیم سخت او و جنگ سالهای دراز تربیت شدند با کمال غرور نظر کند.  
اگر تمام شوق زمین اسلحه بدست گیرد نمی تواند آن مربع را بشکند. در آن  
محوطه اعیان و دربارشاهی روی فرش قالی روی تخت نشسته اند. صدای  
دیگر در عقب ایشان در صفهای جفت ایستاده اند نظم ایشان باندام  
شاه است همه چشمها را ندیده انداخته ساکت و صامتند.

مردان لشکر ایرانی و کارکنان غیر محصور اردو بیرون مربع جمعند تا هر قدر  
ممکن است تماشای این جشن بزرگ را بنمایند. ستاره پشت پنجره مرمر

ایشان را می بیند که هزارها هستند و جنگیهای شدید میباشند که  
از قفقازیه تا شط گنجه مظفرانه آید و تمام آسیا را پر از شهرت شجاعت  
خود نمودند. ایشان ازین اقوام بودند (۱) ترکمنها با صورتهای پهن و  
و کلاههای پوستی بزرگ (۲) افغانهای قوی مسلح باریش سیاه و پوستین  
گشا و یک مطرز به حریر زرد است (۳) ایل بختیاری که از کوستان وسط  
آسیا آید و قدشان بالنسبه کوتاه و صورت مخصوص و کلاه گرد نمایی سفید  
بر سر دارند (۴) گرجیهای مشهور که از قفقازیه آید و صورت خوشگل و رنگ  
سفید دارند (۵) کردای وحشی که از دامنه غربی ایران آید و مشهور است  
که شیطان پرستند (۶) عربهاییکه از عربستان ایران یعنی آن حصه که  
که در آن شط کارون جاری است آیدند (۷) ایرانیهای دیگر که از جهت  
کلاه سرخشان ملقب به قزلباشند و ریش مورچه پی و شارب بلند و نجیب  
دارند. اسم قزلباش به تمام شکرناور هم اطلاق می شود. در میان لشکر  
زنها هم بودند که معشوقهای سبک اردو بودند و مثل مردان لباس پوشیده  
از ایشان درست نیمه داده نمی شدند.

همینکه نظر ستاره دران جمعیت جمع دور زد از سکوت کامل ایشان  
مبهوت شد. کلام یک نفر که شاید عینی یکی از آن سلامها است این است  
اُمی خدا این چه دستگاه منظمی است. میشو و گفت در این اردوی بزرگ

مخلوط از اقوام مختلفه آنان خیلی هوشیار هم ترس برداشته باید ملتفت  
خودش باشد.

نظر ستاره به آقای همه که زیر چتر نشسته برگشت. شاه با یک مرد  
معبان از نمایش قدرتش چند لحظه تامل نمود و بعد با او از مخممش سکوت  
مجلس را شکست. ستاره از شاه دور است و کلماتش را نمی شنود ولی  
آواز قوی شاه تا حد آخر مجلس حضورش میرسد. علیحضرت با وقار و فصاحت  
فطری که نورانیت مولودی اهل مشرق است شمرده حرف میزد. اگر چه کلماتش  
خالی از مبالغات مشرق زمین نبود ولی به سمع سامعین همان مناسبتر بود.  
مثل رسم همیشه اش شروع کرد به ستایش پروردگار و گفت: «مشیت  
پروردگاری که تمام مردم نژاد و نسل خاک زمینند بر این قرار گرفت که عاجز  
ترین مخلوقات خودش را فاتح و شاه قرار دهد. عز اسمہ. و حال هم شیتش  
قرار گرفته که به بنده خود فتح دیگری بدهد که چشم روزگار ندیده است از غنا  
الهی شکرت پرستان متعرق شدند میندیه با غرور و لاف به میدان  
جنگ آمدند تا اینکه صحرا از فیلها و سوارهای ایشان سیاه شد و حالا چه  
شدند؟. شکر اسلام مثل شیر بر ایشان حمله نمود و ایشان را  
آب کرد. هزارها از ایشان کشته شدند و آنانیکه بفرار نجات یافتند  
پشت سنگها مخفی شدند و جرات ندارند در میدان آمده باشند که با یونی مقابله

کنند. امپراطور مهند خودش را بر پله تخت مانند خشت و استندهای محبت نمود  
این بنده خدای رحمان در خاطر دارم که شمشیر و رحم توام هستند و او را  
خاطر جمع نمودم. حال شکر اسلام بطرف پای تخت هند کوچ خواهند کرد.  
اگر از آن سپاهها کسی جرات کرده علم یا غیگری بلند کند گرد از پناوش  
خواهم برآورد.

بعد نا و را علان داد که محض ادای تشکر فتح حکم انعام عام داده شد توام  
حاضرین در آن نصیب خواهند داشت و ر و ساء موافق و لیری که نشان دادند  
خلعت و تحف خواهند یافت و بر سپاهی بقدر موجب سه ماهش انعام  
خواهد گرفت.

ایرانیها دست بر شها کشیده آهسته آهسته تمجید میکردند شاه شنید و  
دستش را بلند کرده حکم به سکوت داد و فرمود "اینکه چیزی نیست و زحمت  
بشاه و فادار بمانید و یقین بدانید که نا و ر لپس شمشیر هرگز فراموش نمیکند  
آن شخص را که حاضر باشد جانش را برای اسلام در جنگ بدهد."

قدری تامل کرده بعد با قدری از سختی در آواز و شوخی و چشمه‌هایش فرمود  
و شما که اهل شمشیر نیستید شما هم یقین بدانید که خدمت و فادارانه شما هم فراموش  
نخواهد شد و شما که اهل قلمید و شما علمای خدمت خودتان را بکنید و دعا برای  
ترقی اسلام بنمائید. و فادار و یکدل باشید انگاه برای شما خوب خواهد شد.

دیگر چه بگویم.

لحظه مجلس در سکوت بود و بعد با شاره شاه غریو کوسها بلند شد و غریو  
شکر مظهر که پیش ازین نتوانستند خود داری کنند مخلوط به غریو گشت  
همینکه غریو تمام شد بیت نفر پیش خدمت مجلس به لباسهای گران  
بها دار و مجلس سلام شدند و با مجرای او یخته از جلو صفها عبور کردند  
ابرهای بخور معطر از آنها بلند شد. بعد از ایشان پیش خدمتهای دیگر  
باسینههای طلائی پر از شیرینی و عطر و انهای طلا دار شدند و  
همه عطر گل هم داودند. آنانیکه حق نشستن روی فرش نداشته اند  
بودند هم میختر شدند ولی مجمره و عطر دان و سینی که برای ایشان آورده  
از نقره بودند طلا دار. و قتیکه تقسیم مذکور میشد شاه زیر چتر زر بدون  
حرکت نشسته بود و یک دستش روی سر شیر طلائی پهلایش و دست  
دیگرش تیرش بود. همینکه پیش خدمتها فارغ شدند و مجمرها و عطر و انهای  
را روی دوینر طلائی جلو شاه گذاشتند شاه آهسته آهسته برخاست  
لحظه ایستاده کاملاً قدش را راست میکند و مغرورانه نظر به صفوف  
صامت پیش رویش می نماید و بعد بایک غمزده خدا حافظی از پلهای پیر  
چتر زر پائین آمده سوار اسبش می شود. اسب ترکمنی راه افتاد و در میان  
دوینر طلایش را میجوید و گردنش را کمان ساخته بود. دسته موزیک

جنگی دوباره نواختن گرفتند و صدای چاوشها در نغمه مظهرانه دوباره  
 بگوش رسید که میگفتند "فتحا ملک الملوك فتحا فتحا" و دختر سندی می بیند  
 که نادر هنگام عبور نگاه به بالا بطرف او میکند شاه اشاره نکرد ولی دختر  
 میداند که او در تمام جلالش در فکر دختر بود. هرگز وجود حاضر و غایب نشد  
 من در میان جمع و دلم جامی دیگر است. پس صورت دختر با عشق و عجب  
 و سرور قهر فر شد.

## باب ۲

در اردوی ایرانیان مظفر آن روز روز مسیح و مسرت بود. در اردوی  
 امپراطور مغول آن روز طور دیگر گذشت. چنانچه نادر در سلام گفته بود  
 عصر دیر وزیر امپراطور مغول خودش را بر پله تخت فاتح سلطنت خواند آخر  
 التماس صلح نمود و دولت تلخی کشید. وقت در دود به اردوی شاهی ابرار  
 مجبور کردند ان همراهمان قلیلی را که آورده بود بگذارد و تقریباً تنها به همراه  
 نادر داخل شود ولی ابن راست است که آنجا بایک نمایش از تشریفات  
 که شایسته شاهی بود از او پذیرائی کردند. همینکه او از تخت روان بیرون  
 آمد نادر شاه از چادر بیرون آمده با او معانقه کرد و خوش آمدید گفت  
 و او را در چادر برده روی نمیکت پهلوی خودش نشان داد. همینکه دو پادشاه

پهلوی هم نشستند و احوال پرسی رسمی از هم نمودند و دشمن مغلوبش  
 را به یک بیان سخت بنی رحمانه معذب نمود و پادشاه مغول را ملائمت  
 که تنبیل و بی عرضه است و غافل از امور عامه ملکی است و اعضای  
 دولتش خود سر و بی تربیتند و ورع میدان جنگ ناعاقبت اندیش  
 و ناقابل است و گفت از جهت خود پسندی بچگانه و اراده های سفیهانه  
 است این قدر باد بزر برفت رفتی که به مصلحت های من گوش ندادی و برای  
 فایده خودت شورت هم نکردی تا آخر الامر بدو خلاق عالم و قوت شمشیر لشکر  
 مظفر دیدی آنچه اتفاق افتاد و لشکرت منهدم و متفرق شدند و حالا  
 خودت را با بیچاره ها و تو بهایست پشت سنگ را قایم کردی و نمی توانی که  
 اگر دشمنان تو نیز از خودت است که نمی توانی بی آب و آذوقه آنجا بمانی  
 و اگر ضعیف تر است که لازم نیست خود را رسوا کرده محصور او واقع شوی  
 با اینکه آن فاتح این طور گفت باز هم نخواست که شاه مغول غرامت تمام  
 غلظت کار بهایش را بدد و فرمود تا حال خلافا ده شما به ایرانیان  
 اذیت نکردند ازین جهت من سلطنت را از دست تو نمی گیرم اما چون  
 تنبلی و غرور شما مرا مجبور کرد که این همه راه بیایم و این همه خرج بکنم چون  
 لشکر من خسته شده اند و حوائجی باید بگیرند پس باید من تا دلی  
 بیایم. آنجا چند روزی می مانم تا لشکر من از خشکی بیرون بیاید و آن  
 باجیکه وزیر می شما وعده کرده اند بمن داده شود بعد از آن شما را



بکارهای خودتان وامیگذارم“

امپراطور مغول مجبور بود تمام اینها بلکه خیلی بیش از اینها سخت بشنود  
سروش را از خجلت زیر انداخته ساکت همه را می شنید. نسل یک سلسله  
بزرگ از شجاعان و سلاطین مثل تیمور لنگ و بهایون و اکبر است و جز او  
ندارد و در زمینیکه پشم شیر اجدادش گرفته شده یک کلمه جواب ملاستهای  
تحقیر آمیز آن ترکمن نجبت اگر مارا بدهد چون توانستم ندانستم چه سود چون  
بدانستم توانستم نبود. همینکه شاه مغول مرخص شد دوباره داخل تخت  
روان گشت و حالها آن را از میان قطارهای لشکرایران بطرف  
اردوی خودش می بردند غرق بدبختی و خجلت بود خودش را عقب  
پردهای زرمی تخت روان پس کشید تا صورتش را از چشمهای لشکر  
خشن ایران که جابجا برای تماشای آن نمایش ایستاده بودند پنهان  
نگاه تند مجبور تحقیر آمیز ایشان او را بر از غضب عاجزانه نمود و اگر چه  
زبان ایشان را کم می فهمید اما از قهقهه استهزا آمیز ایشان که گاه گاهی  
از مضمون طعن آمیز سر میزد بر خود می پیچید. از بسکه غلطکاریم از نفس  
غلط فراموشی زستانیم آهنگر تابستان. همینکه از قطارهای بیرونی  
لشکرایران عبور کرد و به کشیک فاصه خودش را گدازشته شد پردهای  
تخت روان را پس کرد. بعد از آنکه یک نگاه فوری کرد که به بنید سلامت

جسته است بنا کرده بر تختین سیلاب فحش به آن کسیکه او را ذلیل کرد  
 و قتیکه شکایتها و فحش ها را بیرون میرخیزد آواز سختش کم کم به داد و فریاد  
 منجر شد. گاهی در مقام ترحم بر خودش از جهت آن ذلتهای صریحی که دید  
 با چشم اشک او وزاری میکرد و گاهی با خشم میگفت هنوز شاهم و شخصاً  
 لشکر حرکت داده انتقام سخت ازین وحشیهای ملعون می کشم اما  
 لافش در کسی اثر نمیکرد. همان لجه آوازش که متلون و سوداوی بود  
 ضعفش را اظهار میداشت و اشخاصیکه دور او بودند توچهی به کلماتش  
 نمیکردند. بعضی از ایشان همانهایی بودند که دشمن را به مهندوستان  
 دعوت دادند. همینکه با حالت استعراح و استغاثه به یکی یکی ایشان نگاه  
 میکرد میدید که با وجود توقیر ظاهری نسبت به او و نشان پیر از تحقیر است  
 و چندان مخفی هم نمیدارند. امی شاه جهان که کرده ظلم شعار. هرگز در پیش  
 طمع مهر ندارد. راهشان از میان بیابانی بود که جنگ در آن واقع  
 شد و همینکه حاملها قدری تند پا بر زمین زده سخت روان را می بردند  
 شاه بدبخت علامات خوفناک جنگ را دور خودش میدید. اجساد  
 مرده که بوضعهای مختلف تها شده و بقدری دورم کرده که شناخته نمی  
 شدند و بختیتر بودند. همه آنها هندی بودند زیرا ایرانیان مرگان خود  
 نشان را دفن کرده بودند. تعفن جسد های مرده به هوا سمیت داده بود  
 با بجا یک زخمی دیده می شد که بعد از تشنگی چند روز و عذاب آفتاب

همنوز زنده والتاس و زاری برای آب میکند یا یک اسب زخمی  
ایستاده سرش را پائین انداخته صابرانه منتظر برگ است. اگر انصاف  
بد بهیم شاه مغول سنگدل نبود. برای دفن مردگان واداد و مجروحان  
حکم داد اما بسنگانش توجهی به آن نکردند.

همینکه تخت روان امپراطور میان سنگهای خودش رسید تا یک لحظه  
احساس کرد که این قدرها ذلیل نیست. خیلی از لشکر همدوران جنگ تلف  
شد و بعد از آن هم بسیاری فرار کردند اما هزارها از جنگهای دلیر همنوز باقی  
بودند و از نظر در آنها ترغیبی در امپراطور پیدا شد که دوباره بخت خود را  
بیازماید.

با آن وضع از خیال بد اخل حرم شد و مهد علیا را طلبید. اوستی بسیار  
کرده بود که امپراطور برای التماس به اردوی ایرانی نرود ولی تمر نکرد  
حالا تقییری که از بشیره امپراطور ظاهر است او را خوشحال کرده است  
میگوید قربانت کردم. آخر مثل یک شاه حرف بزنید. اطرافینهای  
خائن شما شمارا گول زدند اما همنوز هم وقت باقی است همنوز خیالها تمک  
بجلا کنند صد هزاره با مرد جنگی وارید. به آن وزیر را بیکه اعتماد دارید  
همه را جمع کنید و به فرمایید مصمم جنگ استم. خواهشید بد فقط همین را میخوا  
که بایشان ول تانه بدهید. اگر نمیتوانید به سگهای ایرانی در اردوی

ایشان حمله بکنند این را می توانید که خزانه و زنه های خودتان را بیرون  
بفرستید و جنگ و گریز نکنید. ایرانیها نمیتوانند در تمام هندی شب  
بنیایند. از این راه دوری که آمدند خسته شدند و هر چه جلوتر بیایند روز  
بروز ضعیف تر خواهند شد. بی انداد شما نمیتوانند آذوقه تحویل کنند  
و از گرسنگی خواهند مرد. یک نفر هم سلامت بسرحد نخواهد برگشت همین  
شب مشغول کار شوید لشکر خود را مهیا بدارید و صبحی از سنگر با طرف  
دلی حرکت خواهید کرد. برای خاطر خدا دیر نکنید.

چنین نظر آمد که امپراطور قایل شده است و مهد علیا خیال نمود  
کلامش موثر واقع شده. امپراطور قسم خورد بجنگد و عهد کرد. از آن خانها  
اورا گول زدند و مقام بکشید. اما نتوانست خودش را مصمم کند که فوراً مشغول  
کار شود و نزدیک است از گرسنگی ضعیف کند و غلام تریاک است حال  
منتظر آن است. گفت "فردا صبح وقت است برای کار حال باید اشتراحت  
کنم."

باز هم مهد علیا سعی میکند با ملاست و تونج غیبت نروده امپراطور را مهین  
بزند و می گوید "فردا صبح دیر است شما از اثر شراب و تریاک ملعون تاظهر  
میخوابید و ایرانیها در طلوع فجر حمله خواهند کرد آن وقت یقیناً رومی شما  
سیاه خواهد شد آیا دولت میخوابد سگهای تاتاری ز نهایت را پیش

## چشم‌بیزندیا

اوقات امپراطور تلخ شد. هر چه میخواست بشود او باید زهر مفرش را بخورد  
و کی دو ساعت برای آسودگی و فراموشی خودش پیدا نکند. با تغییر حجاب  
و او. من دیگر گوش شنیدم زن از امور سلطنت چه خبر دارد. آن  
ایرانی بیش از یک در دو خوار می‌نست خورش کرم او خیال میکند من  
صلح میکنم ولی نخواهم کرد او می‌ترسد حمله کند بهر از لشکرش در خاک شته  
شدند و میدانند که سنگریزای مستحکم است. وقتیکه او فهمید من متغیرم نگش  
از ترس سفید و دلش آب شد من خودم میدیدم او میلرزید. او چه چیز  
است پدر سگی بیش نیست. اگر تیغ هندی بگیرم بدست. زیک حلام  
خشم باید شکست روم من بد بنا نشان تا بری. نشینم سحرخت کاوش  
مهد علیا بایک غمزه تحقیر آمیزی برگشت. میدانست دیگر این وقت نمیتواند  
کاری بکند. خواهش زشت شاه (برای شراب و تریاک) پرزور بود  
و مقابله با آن اسکان نداشت. دل امپراطور مثل اعضاء نازک و لطیفش  
نرم بود ازین جهنت هنوز مهد علیا از او ناامید نشده است امپراطور علانی  
غیرت نشان داده و مهد علیا امید فی الجمله دارد که استراحت و خواب او را  
بغیرت آورد. اما این طور نبود. عقل و بدش هر دو خسته بودند آن شب  
خیلی نوشید و همینکه شراب کار خودش را کرد و توجه با آن دعای فائن که ریشه

جانش را میکنند نمود. هر آنکس که تر یا یک راست در مرید. مدارید مردانگی  
 زواید. مدتی بعد از بلند شدن آفتاب هم در اطاق تاریکیش در خواب  
 بیهوشی بود همینکه به هوش آمده بیدار شد یا در روز گذشته به مغز تاریکیش  
 آمد و با یک ناله روی تنکا غلطید. آخر پاش نشست و بستگانش را  
 طلبید چشمهایش مثل خون بود و جام باوه خواست ولی چون به لبش  
 بر دستش بیلرزید.

نوکربانش خبرهای بدبرایش آوردند. سوارهای ایرانی از چهار طرف  
 یورش به اردویش بردند به یک دسته از راجپوت که میخواستند خود را  
 به اردوی هندی برسانند بغتة حمله کرده همه را نابود ساختند فقط چند  
 نفر زخمی فرار کرده خود را به سنگربارسانده خوف و اضطراب در میان  
 لشکرمندانداختند. در آن شب هم بسیاری از اردو فرار کردند و  
 سپاهی در تاریکی شب در تنهایی جمعیتی پوشیده قرار نمودند. قیامت  
 غله بدجه قحط رسید و حتی آب هم کم شد. و سپاهیان بنای قرق را  
 گذاشتند.

خبر بد رسید و همینکه مبلغی از روز گذشته و زرا بدترش کردند.  
 دستنه طالب صلح که بسیاری خائن و اغلبشان نسل ایرانی و تمار بودند  
 و داشتند نوکر شاه را بترسانند. محبت فطری آن نوکر با مبالغه از

رشوه بهیجان آمد. چون امپراطور موافق رسم مشرفینها همیشه حاضر بود گوش  
به حرف اطرافینهای خودش بدید پس قضیهای وزیر را اثر کامل بخشید.  
و حقیقت کارها خیلی خراب شد. تمام شکر بجهت شکست و نیز بجهت  
اینکه سرداری نداشتند خود را باختند. خیلی مردمان دلیبر میان ایشان  
بودند. ایلات را چپوت حاضر بودند بهمراهی ایلیخانینهای خودشان جان  
بد میدادند. اما ایلیخانینها از بهر حسد می بردند و یک دست قوی لازم بود  
که آن ایلات را بهم متحد کرده یک قوه جنگی قرار دهد.

اگر امپراطور فرمان لشکر را بدست خود میگرفت چون از خون ندیب  
آنها نبود (حسد نمی بردند) اطاعت میکردند. اما امپراطور که از حرم روشن  
منیدا و سپه سالار اسمی رئیس خائنان بود و خودش باعث حمله ایرانیا  
شده -

آخر بواسطه حکایاتی که در اجاغهای اردو گفته میشد قوه متحدیت شکنندگی  
که همیشه خوش باور بوده در هر فرصت عجیب و هولناک زود مبالغه میکردند پس  
از خوف شد. به هندیها که بالنسبه متهمان ترو موؤب ترو بودند نا در شاه  
و لشکرش یقینانی ادب و وحشی بنظر میآیند. بایشان گفته شد و تقریباً  
باور هم کردند که در شاه ایران پراست از دیو با واجته که صاحب قدرت  
هولناکی هستند. آن ترسو که از میدان جنگ فرار کرده بودند یا آنها نیکی

از خائنان مواجب داشتند نیزه دارهای تاناری را این طور جلوه دادند که دیوهای هستند سوار بر اسبهای عفریتی که از سوراخ بینی آنها آتش جاری است و گفته شد که سوار و اسبش دو تائی اجساد کشته هندی را می بلعند و از یک طعن مهیب نیزه شان فیل مثل گوسفند کشته میشود. بعضی از پهلوانهای جات و راجپوت برین قصهها میخندیدند ولی فایده نداشت. این قصص در دل هندیهای خرافاتی کاملاً جاگیر شده بود. در تمام شکر بد بخت امپراطور تنبلی و نفاق و بی اطمینانی و خوف بزرگ ریشه دو انده بود. در مقابل ایشان مردمان جنگی تربیت شده نادرالیتاوه اند که مثل هندیها از اقوام مختلفه هستند ولی بواسطه اعتماد به قائد بزرگشان همه مستعد و بجهت جنگ چند ساله محکم شده و برای سلسله فتوحات متصله آموخته شدند که خودشان را روئین تن بادار کنند.

یقیناً امپراطور باید به یک منظر تاریخی رو کند و اگر چه آن روز ایرانیها حمله سختی نکردند ولی به امپراطور خوش نگذشت. چون از سز زشهای علیا بیش خورده بود و از احساس خجلت بر خود می پیچید خواست از شورت با دیگران برای همت پزمرده اش امدادی پیدا کند. اما از آن طریق که ممکن بود بجانش و بدخودش را پس کشید. محض اینکه به رای دهد علیا عمل کند و فرمان شکر را شخصاً بدست گرفته اعلان دهد که تا جان دارد و <sup>جنگیده</sup> خواهد



کاری که از آن بدتر نبود کرد. مجلس مشورت برپا کرده بایشان گفت  
 سه راه برای من باز است. اول جنگ. دوم زهر خوردن تا ازین دلتها  
 دنیا نجات یابم. سوم این است که شتر ایطیکه نادر شاه القاء خواهد کرد همه را  
 قبول کنم. اگر چه خیلی زور زد که خوب بالاف حرف بنزد اما از بیانش واضح  
 بود که رغبت قلبیش به قبول کردن آن طریق ننگین ترانه همه است. با  
 چنین پیش نازی پس نمازها چه خواهند کرد و یکی دو نفر از دلیران لشکر  
 نطق نموده گفتند باید برای فتح جد و جهد نمود. دیگران بعضی خاموش و  
 بعضی رایهای مردود دادند و بعضی مجدداً خطرات و مشکلات را بنظرش بزرگ  
 جلوه دادند و نماندند که بنظر ایشان متفاوت باعث یاس است. روز  
 گذشت و امپراطور بر رانی مستقیم شد. موقع آخری هم از دستش رفت  
 تا دوسه روز دیگر هم فیصله آخری ظاهراً نشد ولی بدبختیهای طولانی آخر  
 بیک نهایت رسید محمد علیا هنوز به نوبت با التماس و ملامت میکنند  
 و شاه بدبخت هنوز لاف میزند و مستلون است اما هر روز حالت لشکر  
 بدتر میشود و در دزیر و در خطرند و ان جنگ ضعیفتر میگردد. روز بروز  
 لهجه خیانت کاران قوی تر و مطمئن تر میشود. آخر مثل مرغیکه مجذوب مار  
 شود محمد شاه مغلوب اراده فاتح خود شده باسفل السافلین دولت  
 افتاد و لشکر خردراگه آشته خویش را مثل اسیری تسلیم اردوی نادر نمود

شاه سیکه ز ملک خویش غافل گردد - مغلوب حریفهای عاقل گردد -

## بایستم

حرمهای نادار شاه روز سلام عام شنیده بودند که شاه بهم لبستر تازه گرفته است ولی چندان تعجب نکردند دختر سندی را آغا باشی در چادر مخصوصی میبرد غرض نشاندن و دو نفر زن ایرانی پیش خدمت او مقرر شدند لباس خورشید که وقت ورود به اردو همراه بود از خزانه گران به او لباسهای مناسب با شان تازه اش تکمیل شد چون عادی لباس لطیف سبک ملکوت خودش بود این لباسها بنظرش کلفت و سنگین آمد اما پیشخدمتهایش مصر بودند به آن وحشی بیچاره یاد دهند که یک خانم ایرانی چه طور باید لباس بپوشد - بایک تبسم به طریقه بزرگی ایشان تسلیم شد - آن وقت که پشت پنجره مرمر نشسته تماشای جلالت نادر را میکرد همان لباس را که زنها پسندیده بودند پوشیده بود - آغا باشی جواب حرمها را کرد و باره ستاره خانم سوال میکردند مختصر میداد اما بایشان حالی کرد که باید با دافیت نکنند و ایشان هم وعده کردند که او را با کمال احترامات ظاهری بپذیرند - آغا باشی هم به او خیلی اظهار مهربانی میکرد و محض خاطر اربابش که باید با او خوب باشد ولی بزودی محض خاطر خود او بمحبت

و در دل آغا باشی پیدا شد اگر چه در شب اول کار غضب آوردن آغا باشی  
 ترسانند اما بعد فهمید که باز نهایی دیگر شاه فرق دارد و قبل از آنکه یک هفته  
 بگذرد خوشگلی و بختش پاکیزه دل آغا باشی را روبرو بود. از آن آنوقت  
 آن آفریقائی خوجه مخصوص ترین دوست او شد. هفته اول نسبت بنیان  
 ایام تعجب و سرور بود. در مدت چند ساعتی از آن شب تا یک ماه بعد و تا  
 نادر او را جسم و جان خودش قرار داد و چند روز بعد از آن بهم در عیش کامل  
 گذشت. تنها بودند. زیرا شاه الانا در آن با کسی حرف نمیزد مگر با گفتههای  
 او ولی تنهایی برای دختر زحمت نه بود. آغا باشی گاه گاهی میآید که ببیند  
 همه چیز دختر درست است و به او مصلحتهای لازم میدهد از جمله چیزهایی  
 که آغا باشی به او گفت این بود که شاه میخواهد خانهای حرمش سوار  
 سفر بکنند و یک روز یک اسب عربی با تعلیم بازیگر سوار سفری به آن  
 باغیکه چادر دختر در آن زده بود آورد. وقتیکه دختر در خانه قدیم را چو  
 بود سوار اسب میدانست. سوار آن اسب عربی کوچک شد و با یک  
 آسانی مانند که آغا باشی خوشحال شد و گفت "آفرین خاتم مثل یکی از  
 تیره دارهای شاه سوار بلید" در تمام بعد از ظهرهای طولانی دختر  
 در چادرش دراز میکشید و در فکر عاشقش مانده اش بود و یا در چهار  
 دیوار باغ در میان صفهای درخت چنار و کنار نهیهای آب جاری قدم

میزد۔ بیاد روی تو دارم نظر بہ گل در باغ۔ بیا قد تو با سر و در دل گویم  
 آنگاہ تاریکی سر بیع مشرق زمین میآید و آوازهای اردو کم کم تمام میشود  
 و آخر نادری میآید امانہ در اہانتش بلکہ بہمان طور کہ اول اورا دیدہ بود در  
 لباس سادہ معمولیش۔ مگر از شوخیہای بہتانیہ نادری کہ پیر از وقار ولی  
 بالطف و ناز بود و دختر فراموش میکرد کہ نادری غیر از یکسبای قوی دستی  
 کہ دل اورا ربودہ بود چیز دیگری است۔ ہر صبح از وجود نادری شاہ بود بلکہ  
 بیشتر۔ ہر صبح وجودش مردی بود۔ شاہ نمیخواست اول لباس اہرانی بپوشد  
 و میخواست اورا در جواہراتی بہ بنید کہ خودش بہ او زدہ بود۔ اول کہ نادری  
 اورا در لباس تازہ اش دید ایستاد و با چین پیشانی نظر در او کردہ فرمود  
 دیگر ازین چیز ہا پوشش یا دختر آن لباسہای سخت را دور انداخت  
 و راحت شد و شاہ ہم شکستہ گشت۔ شاہ در اثنا شعلہ ورمی عشقش  
 دختر را و امید داشت در بارہ سرگذشت خودش و حالت وطن و اہل و اقارب  
 و دربار دہلی و مردوزن اطراف امپراطور مغول حرف بزند شاہ از ادب و ادب  
 گرفت کہ بہ ہند بیہای شکست خوردہ مہربان باشد۔ مملکتی کہ چنین زہا  
 تربیت میکند مرد ہا ہم تربیت میکنند۔ نادری احساس کرد کہ اگرچہ اینہا شکست  
 خوردہ اند نباید ذلیل بشوند۔ ہمینکہ دختر از ذلت مغولہا میبغوضش  
 مسرور میشد شاہ براو میخندید و اورا گرم میکرد و تا یک حکایت از ظلم  
 و جفای اہل وطنش بیان کردہ چشمہایش سرخ و صورتش قرمز شد۔

او در غیظ و غضب زنانه اش بنظر شاه از همه وقت خوشگلتر میآید.  
 تا یک هفته کوتاه آسمان خوشی ستاره بی ابر ماند و بعد تاریک شد. نادر  
 در فکر فرو رفت. جوش اول محبتش سر و شد و سیری عشق بر او طاری گشت  
 از اول ملتفت بود که بقدریکه دختر بندی او را بهم زد و هیچکس نزد و در صدد  
 خیالی افتاد. زنهار دوست میداشت اما هیچ وقت نمی گذاشت هیچ زنی  
 یک ذره نفوذ در کار هایش پیدا کند و از نظر بحالت چند روز گذشته  
 این مطلب در قلبش جاگیر شد که حسیلی تن در نرفته است. از یک کلمه  
 تجبید بوقع آغا با شمی یک برق سوزن و در مغز نادر تابید و فرمود "دختر عیسی  
 ندارد و الی زنهامه یک جورند آنکه اعتماد به یکی از ایشان بکنند سفیه است  
 بخيال افتاد جلوه خودش را بگیرد. لهذا در آن شامیکه امپراطور مغول مثل  
 اسیری به ارموی ابرانی آمد انتظار ستاره بر اینکه نادر پرده چادر او را بلند  
 کند بی جا بود و آخر فهمید که شاه منزل زن دیگرش رفته است. دل ستاره  
 برد آمد. باید این کار زود یا دیه پسرش بیاید. او یکی از بسیار بود  
 و نباید اسید داشته باشد که شاه تنها برای او باشد. چون دختر باغقادا  
 شرقی بار آمده بود که نادر حقدار و هر چه بخواید مال خودش بکند از این  
 جهت هرگز خیال اعتراض به نادر نمیکرد اما فطرت انسانی در تمام نقاط  
 عالم یکی است. یکی از خود مشرقیان میگوید "قوت عشق مثل قوت مرگ است"

و بی رحمی حسد مثل بی رحمی قبر“

آن شب جوش عشق ستاره مثل شعله آتش بود گویا اگر کمالاً از واقعۀ مطلع  
بود این قدر او قاتش تلخ نمیشد آن زن که نادر به چادرش رفت  
مطبوعه شاه نبود زیرا شاه خوب میدانست که آن زن در ونگو و شیر است  
اما خواهر علی اکبر بود ازین جهت خوب نبود که شاه به او عزت نه بخشد  
علی اکبر نوکر مفیدی بود و خود خانم هم مفید بود زیرا از هر چه در سلطنت  
واقع میشد خیلی با اطلاع بود مثل بسیاری از ایرانیها با هوش و خوش  
مجلس بود و خوانا و نویسا هم بود و حال آنکه این کمال در نهایی مشرقی  
خیلی نادر است. هر وقت نادر پیش او میرفت و قتش را در گفتگوی  
مهمات صرف میکرد و او ازین دلتنگ بود زیرا اگر چه پیر وائی از نادر  
نداشت اما این مطلب منافی خود پندی او بود. میل داشت نادر  
بیش از این بجوایدش. در ابواب مولهش شیرازی میگفتند  
او حالا از عنفوان جوانی گذشته است و هیچ وقت بهم خوشگل نبوده.  
صورت قرمز و چشمهای سیاه ایرانی دارد اما اعضایش متناسب نیستند  
و خط سیاه پشت لب و روی زخمش بیش از این است که گیرنده باشد  
ابروهای پر موی پیوسته دارد. قیافه صورتش دلیل بر زیرکی و  
بد خلقی است ولی خنده اش قدری گیرنده است اما صورتی نیست که قابل

محبت یا اعتماد باشد. این خانم عقیقم هم هست در خیلی اما فرزندان و  
 کرد و بیش از یک مرتبه در شب بخشنه کلاب در دهن سگ مرده  
 ولی آنها هم نمی‌نکردند.

همینکه تخت نادر را بچادر خانم بردند شاه بر آن جا گرفت شیرازی  
 شیشه از شراب خلرو جامی از رنگ سفید حاضر نمود برای جذب محبت  
 متر غرغرش شاه مکرر جادو میکرد و سال که نادر جام اول شرابش را نوشیده  
 است خانم انگشتهایش را یک یک بهم گذاشت و در هم گذاشتن سیریک  
 و روی هم خواند. وقتی که شاه نگاه نمیکرد آنها را یک مرتبه بلند کرده  
 یک شلیک بی صدائی بطرف شاه نمود. بعد چشمهای عیارش شاه  
 را خوب می‌پایید به بیند جادویش اثر کرده است یا نه. بعد آمد پهلوی  
 نادر روی قالی نشست و برسم مشرق بنا کرد به فشار دادن رخسار کردن  
 اعصاب شاه با دستش. زیر اثر فرح آورد دستهای کوچکش نادر  
 در یک استراحت خوش قرار یافت. انگاه شروع کرد به نقل گفتن تا شاه  
 را مشغول کند. نقلهای خانم خالی از شرارت و هزنگی نیست ولی بر از زیرکی  
 است چون خانم خیلی زرنگ است. نادر مثل اغلب اهل مرتبه خود  
 نقل مفید و مشغول کن را دوست میداشت. و در ده خنده زیادی میتوان  
 و در سکوت شب صدای خنده اش تا خیلی دور از جادو بر که در آن دوران

کشیده بود میرفت. برای شیرازی آن شب شب نصرت و ظفر بود.  
 در خیال بود درباره دختر مندی با شاه حرف بزند ولی تا مدتی تیرسید  
 آخر از طبیعت خوش و نازهای آزادانه ناور که بخیال خانم اثر جاووی تازه  
 بود دلیر شده جرات عنوان مطلب نمود و گفت "آرد و پراز زنهایی  
 غریب تازه است. دسته آخر کتیرا که شاه به اشخاص مقرب قسم نمود دختر  
 کافریا پو شدند. حال که اردوی شاهای در هندوستان است دختر  
 میا درند همیشه سیاه رو هستند" ناو جوابی نداد. خانم از پهلونگاه زیر چشمی  
 به او کرد و فوراً عنوان را تغییر داد. بازی با شاه خطرناک بود و خانم فهمید که  
 تند رفته است و واقعاً نتیجه عده سعی خانم عکس آن شد که تصور کرده بود.  
 شاه بخودش گفت "خسود است مثل تمام زنهایی ایرانی خسود و کینه ور  
 است" خیال شاه بطرف آن دختر سوداوی معشوقه اش برگشت و در دل  
 گفت "سیاه رو و خوشگل است مثل روح بنجد اتو شیرازی شیطانم  
 پشیمان خواهی شد اگر بفکرا دینیت او بر آئی"

## باب ششم

بواسطه رفتن منزل شیرازی قلب ناو در تشنگی ریاضت و دوباره عودش را تسلیم  
 خواهشات نمود و در آن ایام قلیل که اردو در کربال بود و نادر بهمان جنگ



توقف کرد غصه تازه برای ستاره فراهم نه شد هر شب نادر موافق عادتش  
 بی خبر به خیمه ستاره میامد پرده در چادر را بلند کرده بدون اینکه یک کلمه  
 حرف بزند داخل می شد. او اسطیبرج حوت بود که نادر یک شب موافق  
 معمولش آمد. ستاره خانم اسید و انتظار تشریف آوریش داشت ولی دیر شده  
 بود و خانم هم مایوس گردیده. در خیال حالت هفته گذشته اش بود چون  
 شاه داخل شد خانم روی مخذه و راز کشیده بود و دستش زیر زنجش و  
 چشمه رایش بجای دوری خیره بود. از صدا بیخشم نادر از خیالش جا بست  
 شاه فرمود "چه طور؟ برای من خوش آمدید هم نه؟ دختر با خنک است."  
 روی پای او افتاد اما بعد از آن دید علامت کج خلقی در صورت شاه پدید  
 عرض کرد "قربانت گردم. عفو بفرمایید من نشنیدم." جلو شاه خم شد  
 دست قوی از آفتاب سیاه شده اش را که روی موی دختر گذاشته شده  
 بود بوسید. شاه با یک تبسم او را بلند کرد و تمام پذیرائی که یک مرد متوقع است  
 در چشم خانم ظاهر بود. شاه فرمود "حالا داری مرا فراموش میکنی برای  
 شما چیزی یادگار آوردم." و یک خانم که یک سردار سرحدی پیشکش کرده بود  
 بیرون آورده بخانم داد. لباسهای شاه عموماً ساده بود اما خیلی شوق سنگهای  
 قیمتی داشت همیشه یکی دو تاج و ستارش بود و خیلی برایش آورده بودند  
 آن خانم از مرد و بران صورت زنی که قدری شبیه به ستاره بود کند بود

فرمود: «بگیر این را میگویند مال اسکندر رومی بود» خام غمزه انکاری نمود و گفت: «خیلی از اینها به من مرحمت کرده اید بجز التفات قبله عالم چیزی دیگر لازم ندارم» شاه جواب داد: «میل دارم بگیری. فردا برای دہلی حرکت میکنم کسی نمی داند چه واقع خواهد شد. انشاء الله محتاج به این نخواهی شد. اما اگر وقتی بخوای بیائی پیش من این خاتم را بفرست هر کجا باشم بمن خواهی رسید» دختر بایک ترس ناگهانی نگاه بشاه نمود و عرض کرد: «قربان - مگر من بار دو تو خواهم آمد. خط از فراق تلخ میگوئی سخن - هر چه میخواهی کن اما این مکن» چشمهای شاه بایک تبسم روشن شد و فرمود: «خاطر جمع باش هر جا بروم تو کو چو لو هم خواهی آمد. اما باز هم این را بگیر یا دگر کار کنال نگاه دار» ستاره آن سنگ را گرفت و به پیش نیش گذاشت. گفت: «این را هرگز از خودم جدا نمی کنم. اما انشاء الله بهیچ استدعائی رحمت به قبله عالم نخواهم داد. تو را خواهم نمود نعمت اگر استخوان خواهی. در نعمت برویم بند و درهای بلا بکش» شاه - این که فیصله شد. حالا بگو به بینم آغا باشی تو سواری اسب یا دوا داف در روزنها باید سواری بلد باشند» دختر - من سواری بلدم - آغا باشی میگویند من مثل یکی از نیرہ دارهای اعلی حضرت هستم. زن راجپوت مثل اعیان مغول نیست که در تحت روان سفر کنند» نا در خندید و گفت: همیشه حرف سخت در حق مغولها مینوی. خوب نیست مذمت اہل وطن را

بگفتی: "دختر - قربان ایشان اهل وطن من هستند - قوم من از ایشان  
نفرت دارند - ایشان تاتار و ایرانی هستند مدت کمی است که در هند  
آمدند" شاه - "همان مدت کافی برای سلب تهورشان است - شکر من  
هم تاتار و ایرانی هستند - اما سواری اسب در سفر برای زن سخت است -  
تا در بنا کرد و بگفتگو کردن در باره زمینیکه تا مدتی باید طی کنند و دشمنی میکند  
آن زمین هستند - چون دختر شرح راه و مواضع آب و راه را بیان میکند  
شاه با توجه گوش میدهد و خیلی تفصیلات بیان میکند که شاه میخواست بداند  
فرمود: "تو مثل یک سترپ حرف بزن - کاش تمام شکر من همین قدر تهور  
داشتند" تا خیلی از شب گذشته شاه نشسته و در باره سفر آینده و  
آن شهر بزرگ که مرارش بود حرف میزد -

با وجود این موافق عادتش صبح زود و بعد از طلوع فجر فوراً برخاست و از  
پیش خانم رفت - بلافاصله برخاستن او شلوقی تهیه حرکت شروع شد  
در آن سرمای بین الطومین خدام حرم که سالها در بیدارنهای جنگ زندگی  
کرده و خوب تربیت شده بودند بیدارنهای اسباب سفر خاتونهای حرم را  
بزودی بستند و بعد بهان زودی اسبها و قاطر را بار کرده شدند و چادر  
را اقامت گذاشتند زیرا پیش خانه باید جلو بروند -

هنوز سردی در هوا بود که ستاره برای سفر اول با اردو سوار اسب

عربی خودش شد اما آفتاب روشن بود و او در تمام ذرات خون خویش  
احساس خوشی زندگی را نمود و مثل زنهایی دیگر او هم راست سوار شد  
زین آسبش از بازش نرم و گل بوته کاری بود. روزی آن اسبکیت  
کوچک از برق فلزات میدرخشید و این مخصوص مشرق زمین است  
همینکه خانم زنجیر طلایی دهنه را آهسته میکشید آن اسب در جواب سر را  
مغرورانه بالا میانداخت. اسبهای ایران اغلب خنگ هستند و موافق  
عادت عجیبی که تا حال جاری است حریمهای شاه سوار اسبهای خنگ نشینند  
که دهبایشان را قمرز یا نارنجی رنگ میکند. اما آقا باشی احتیاط کرده  
کمیت را برای راحت ستاره برگزید که در قدم بمچایش پائین آمده راه  
رفتش را هموار میکرد که در سفر فرق کلی برای سوار میاورد.

نادر سپاهی بود که تکلیف خودش را میدانست. از شکیب خودش  
دور نمی شد. با وجودیکه امپراطور مغول تسلیم شد در حین حرکت لشکری  
احتیاطی در نظم دیده نمیشد. نیزه دارهای شاه تا چند روز در زمین  
دما تیکه جلو ایشان بود تا شصت یا هشتاد میل را خوب پاک کردند و  
کاملاً بی خطر یافتند ولی قلب لشکریهای و قاع هرگونه حمله ممکن بود بعضی  
ایکجه بیایان هموار و از هر طرف تا چشم کار میکرد کشیده شده بود لشکر  
در صفوف طولانی حرکت میکرد و تمام آن توده بزرگ خوب متصل بهم بود.

بیست هزار از بهترین سوارهای لشکر در جلو بودند و متصل بایشان در  
 عقب ناو در یک خاصه خود سوار بود. عده ایشان شش هزار بود  
 که در سفر سوار میشدند پشت سر شاه در دست چپ ایشان لشکر منظم بزرگ  
 قرق (حرم) میامد و کشیکشان خواجهای مسلح بودند. اطراف ایشان در  
 یک فاصله چند هزار تفنگچی بودند که راه را برای ایشان ممانع میکردند. هر  
 مرد را که در راه خود می یافتند میکشتند یا میراندند. طرف راست قرق  
 تخت روان امپراطور با معدومی از بستگانش میآمدند که در مرکز بهیئت  
 بزرگی از سوارهای قزلباش جا داشتند. اعیان بزرگ مغول یا  
 بستگانشان در طرف راست امپراطور بودند که در دستهای علیحده شش  
 شده هر دسته از دسته دیگر جدا تر و دور بود و در میان آن دستها  
 سوارهای قزلباش بودند که نگذارند ایشان بهم متصل شوند و در طریق صحیح  
 حرکت کنند. پشت سر قرق و بندگان قلب لشکر نادمی آمدند بعد توپخانه  
 و بته که بیک خلف قومی محفوظ بودند. در طرف راست و چپ لشکر سوار  
 های جناح در حرکت بودند. با وجود کثیر لشکر ایرانی به یک

قدم تشنگی آن بیابان را طی میکردند و ستاره که در قرق پهلوی آفتاب  
 سوار بود از روح و شوکت آن منظر لذت میبرد. همینکه قرق از میدان  
 جنگ هفت گزشته عبور میکرد ستاره اول از چپ یانیکه دور خودش دید

وحشت کرد و بایک در و دلی خیال نمود میان لشکر مغول بعضی از هموطنهای  
 هم بودند. گاه گاهی عبورشان از دماقی میافتاد که علامات قابل رحم و شکرهای  
 بای قزلباش که راه جلو و قرق را صاف میکردند و آنها بود و احساسات غم و  
 غضب به او فشار میاور و دلی چون هند اقلیمی است نه یک قوم و خون  
 چندین پشت از ویران در عروق ستاره موجود بود و به پادشاه دلیرش  
 افتخار داشت ازین جهت قدسی تلی می یافت.

در انشای حرکت آن روز همینکه حرمها بعد از نهار مجدداً سوار شدند  
 ابری از غبار که به تنه‌ی بطرف ایشان میآمد قوسه ستاره را جلب کرد  
 همیسنکه نزد یک شد از میان آن برق سبز یا درخشید و آفتاباشی که پیش  
 را نگاه داشته دست بالای چشم گرفت نگاه میکرد و فریاد نمود شاه متیلا  
 شاه بعد از لحظه ناو را غمت به دست ز نهار سید موافق معمولش سوار  
 اسب ترکمنی بزرگ کامل تعلیمی بود که قریب دوزخ بلند و گویا میدانت  
 که حامل شاه‌ی است. آن اسب شلنگهای در از ملایم بر میداشت و  
 اسبهای عربی کوچک موکب مجبور بودند در عقب تاخت بکنند. همینکه  
 شاه و ربیان حرمها عنان کشید سوارهای بینی اسب در روشن آفتاب  
 قرمز میدرخشید و یک نور از عروق بر پوست لطیفش نمایان بود.  
 ناو بایک استراحت و عادت دائمی بر روی آن نشسته و قامت  
 بلندش راست است. دست پیش زنجیر و نه را آهسته گرفته و دست

راستش را که تیرداشت آهسته روی را ن نهاده است سلاح  
 دیگری نداشت و لباسش ساده بود. در لباس خیال استراحت  
 بیش از نمایش کرده. در کمال صحت و حرارت بنظر میآمد. مگر معلوم  
 میشد که وقتی در شهری یار و دوی ثابتهی توقف میکرد مضطرب و بی تاب  
 می شد. خون ایلپایش بجوش میآمد و همینکه دوباره به جنگ میآمد  
 بی تابی میرفت و تسلی می یافت. حال هم همین طور بنظر میاید و حرکت  
 یک رنگ روشن به چهره اش و یک تبسم خوش و چشمش پدید  
 نمود.

آغا باشی پیاده شد و پای رکاب همیونی ایستاد و نمود. نادربان طوق  
 سپاهی سادگی ساده اش تیغه تبرش را آهسته روی شانه آن سیاه گذاشت  
 و با چند کلمه حرف دلنشین سؤال کرد آیا همه چیز فرق درست است یا نه.  
 آغا باشی دست بسینه گذاشته عرض کرد: "بحرمت قبله عالم تمام درست  
 است" نادربان و نمود به شیرازی که رو بنده را بالا زده خوب جلو همه  
 بود و یک تبسم پذیرائی در چشم حیارش داشت و با خنده فرمود: "آه  
 خانم شما بدسواری نمیکنید سپاهی که نه هتید همیشه مهیا آید و مثل یکی  
 از قزلباشهای من محکم هتید" رنگ شیرازی قدری قرمز شد و عرض  
 نمود: "آنانیکه در رکاب همدیگر نه هتند باید محکم باشند. میان فتوحات

شاه وقت برای استراحت پیدانمیشود، چشم نادر در آن دشت  
 دور زد و بیستاره که چند قدم عقب تر سوار بود رسید. با وجود نقاب  
 شاه او را می شناخت. نزدایش رفته فرمود: "کوچولو خفته شدی؟"  
 دختر نقاب را بلند کرده عرض کرد: "اسب خیلی ملایم است و حالا  
 ... من شمارا دیدم،" نادر تبسم فرمود: "خدا حافظ امشب میایم"  
 فوراً برگشت و فرمود: "آقا باشی. سوار شو باید تند برویم بمنزل یکی دو  
 فرسخ دیگر داریم. خدا حافظ،" عقب شان اسپش را با گوشه رکاب لمس  
 نمود و در یک ابراز گردان نظر غائب شد.

شیرازی زیر لب فحش داد و این طور قرقر کرد: "ای پدر سگ است  
 فطرت مرده شو خودت و دختر کنیز منده بیت را ببرد."

## بافته

همین طور شکرایران یک هفته در کوچ بودند تا آخر گنبد ها و مناره های  
 دہلی در بیابان نمودار شد. اردوی مخصوص شاه را قدری دور  
 از شهر در باغ قشنگی میان درختها و نهراهای آب جاری زده بودند  
 و شب در و موافق معمول شاه ستاره را سرفراز فرمودند. نادر آن شب



و کمال زنده دلی بود بر اسافرت موافق خاطر خواشش شده و آن پائی  
تخت مغول که محل طعش بود بدون مانع جلو و او افتاده -

ستاره با چشمهای ابراز سرور و کلمات تبریک مفتخرانه از او پذیرائی نمود  
همینکه نادر روی تخت نشست ستاره عرض کرد "قبله عالم باید خوشحال  
باشند - تمام دنیا را حالا فتح کردند"

نادر بنا کرد به بازی کردن با یک دانه فروزه بزرگی که همیشه همراه داشت  
و با آن مشغول میشد - در حالیکه سعی میکرد آن دانه را روی لوک تبرش بیزان  
گذارد و قسم گفت "راهنزان لرغیهای قفقاز اسباب فرحت شده اند  
معتقدند که من در کوچه تانهایشان بایشان دستبردارم و <sup>مطلبین</sup> سلامین  
بخار او خیره بهم مثل امپراطور مغول جوابهای سفینهانه به پیغامهای من  
میدهند - خیال میکنند عقب شوره زارهای خاک ترکمن محفوظ هستند  
امپراطور همیشه شیرین بلند است (بدشمن میرسد) و بخدا آنها هم خواهند  
فهمید"

دختر - "آیا قبله عالم در خیال فتح تازه ایست" نادر - "چرا نباشد  
وقتیکه ملکتی برای فتح باقی باشد آنچه تا حال کرده ام چیزی نیست"  
دختر - "قربان - آنچه کردید خیلی است - آیا چه پادشاه دیگر ایران  
این قدر بزرگ بوده است" نادر - "راست است - لطیف بود"

من باین ایرانیهای ملعون یا دوا دم که شاه ایران چه طور یارید باشد  
 دختر - "قربان - اگر خیلی جورم عفو به فرمایید - چرا همیشه درباره ایرانیها  
 با تحقیر حرف میزنید - آیا ایشان مخلوق خدا و از قوم قبله عالم نیستند"  
 ناور خندید و گفت - "مخلوق خدا - بلی خدا بزرگ است و میل داشت  
 دنیا را پیرازسگ و الاغ بکند - من چه قابلم که بتوانم یک کلمه اعتراض بکنم  
 اما ایرانیها را من دوست نمیدارم -"

دختر - اما قبله عالم شاه ایران هستند و خیلی قزلباش در لشکرش  
 موجودند - چرا از ایشان نفرت دارید -" ناور - "چرا باید از  
 ایشان نفرت نداشته باشم -" نظر غضب الودی در چشم شاه پیدا شد  
 و صورتش قرمز گشت و فرمود "گوشش بده بهایت میگویم و یک دفعه  
 که شنیدی دیگر باز گو کن -" صورت ناور و دختر را ترسانند و به تنیدی  
 عرض کرد - "به من چیزی نفرمایید - کاش آنچه گفتم نگفته بودم - نمی خواهم  
 چیزی را بشنوم که یادش قبله عالم را بغضب آورد -" ناور توقف نمود و بنا  
 کرد فکر کردن اندام گذشته اش - علامت غضب هم از صورتش نمایان  
 شد و فرمود "گوشش بده تمام را از ابتدا بهایت میگویم بهمان طور که تو گفتی -  
 پدیده می از این ازل انشا بود و وهای مستحکمی در کلات داشت -  
 همینکه مرهم شد بر او ملعونش قلعه را گرفت و ریاست مرا در ایل غضب نمود -"

مراتسیلم ترکمنهای شوره زار نمود که آنان فروشند و سالها در سیاه چادر  
های بیابان اسیر بودم. چون جوان شدم از آن آدم فروشها فرار کرده  
آدم اذعای ریاست ایل که حقم بود نمودم اما محمود نمک بگرام بود و مرا از قبیله  
بیرون کردند. دختر - خوب است قبله عالم آن ایام را فراموش  
کنند. حالی که تمام دنیا را مستح کردند.

نادر - اما من نمیتوانم فراموش کنم. مرا با برادریم ابراهیم بیرون کردند و  
از گرسنگی پیش حاکم مشهد مقدس رفته شخدم شدیم. طولی نکشید که یک  
دسته سوارمین دادند. دختر - آيا آن سوارها ایرانی بودند؟  
نادر - اهل شمال ایران بودند و ترکی که زبان مردان است حرف  
میزوند. با ترکمنها خیلی جنگ کردیم چون ایشان متصل بخاک ایران  
داخل شده می چاییدند. مال و مرد و زن میبردند. ابراهیمها از ترس  
ایشان می مردند. آيا تو در باره این آدم فروشها چیزی شنیده؟  
دختر - بلی قربان. میگویند دشمنان خطرناکی هستند و رحم ندارند.  
نادر - کارشان فقط دزدی بود و نمیتوانستند جنگی کردند. اما  
اسبهای خوبی داشتند و دزدی پنجاه شصت میل راه میرفتند و اینها  
همیوقت با ایشان بمقابله حاضر نمیشدند. من مواجب خوب به لشکر  
میدادم و نمک کلال شدند. بزودی آموخته بودند که نباید از ترکمنها بترسند.

خیلی از ایشان را کشیدیم و حاکم مرا سرتیپ نمود.  
 امنیت یافته و ممنون شدند، «ناور» گوشش بده ملتفت خواهی شد  
 که چه قدر ممنون شدند. بعد از چندی ترکمنها فهمیدند که دیگر نمیشود با دستهای  
 کوچک یورش برد و خراسان از دستشان رفت. پس تمام قبایلشان  
 جمع شده و فتنه بانها را با سواره داخل خاک ایران شدند.  
 دختر «وشما» حمله به آنها برده همه را متفرق ساختید.  
 «ناور» حاکم شکر خیلی نداشت و نمی دانست چه بکند زیرا ترکمنها از  
 چهار طرف مملکت تاخت و تاراج میکردند. حاکم یک مجلس شورت از  
 صاحب مضبان خود منعقد نمود اما چون آنها هم مثل خودش ایرانی درباری  
 و بگرشان آب شده بودند ایشان این شد که شهر را بی نگهبان گذاشتن  
 حماقت است و اهل و اهات باید خودشان دلیری نشان داده دفاع از  
 خود کنند، دختر «آی تر سوها» «ناور» بلی ترسو  
 بودند مثل همیشه. بعد من حرف زدم. اگر چه من یک سرتیپ بودم حق  
 نداشتم در آن مجلس حرف بزنم اما بغضب آمده بودم و دیدم موقع خوبی  
 برای مرد دلیر بدست آمده است.  
 «آفرین» و شما دلیرانه حرف زدید.  
 «ناور» من گفتم ترکمنها فقط دزدند و اگر حاکم سرداری پنج هزار لشکر  
 را بمن بدهد مملکت را از ایشان پاک میکنم صاحب مضبهای درباری

اعتراض کردند و گفتند اگر لشکر از شهر بروی ترکمنها همه را خواهند خورد و  
 شهر بدست ترکمن خواهد افتاد. اما حاکم ترسیده بود و میداشت اگر  
 کاری نکند شاه او را معزول خواهد کرد و سرش در معرض خطر است از  
 این جهت حرف من گوش داد و آن سردار را بمن مقرر نمود و عهد کرد  
 اگر فتح کنم نایب الحکومه خراسان مقرر بشوم پس من ترتیب حفظ شهر را  
 بآدم و بال لشکر خود و مقداری از تفنگچیها غفله حرکت کردم. ترکمنها آنگاه  
 با من مقابل شدند چون خیالشان این بود که ما ترسیدیم. بسیاری از  
 سوارهای ایشان در اطراف متفرق بودند و مشغول غارت. رئیس ایشان  
 روی بهم رفته پنج شش هزار سوار با خودش داشت ما را محاصره کردند و  
 تفنگچیها ترس برداشتند. پس من بایشان خطاب کرده گفتم "کجا میتوانید  
 فرار کنید زیرا برای آدم پیاده که محصور سوارها شده باشد راه فرار بهر جهت  
 و بس. هبیکه یکی از صاحبان فرمان گریان شد و مرا ملاست نمود  
 با این بگشتمش و گفتم هر کس رو برگرداند میکشمش. لشکر مخصوص من قاه  
 قاه خندیدند. بعد از آن تفنگچیها ایستاده شلیک کردند زیرا از من  
 می ترسیدند. و ترکمنها شکست خورده فرار کردند. من با سوارهایم بوش  
 بایشان بروم. رئیس ترکمنها را کشتم و با جوانها و دایتهای هزار باز بگفتم  
 و اصل نمودم بزودی ولایتها از ترکمن پاک شد و من پیشه بگشتم فتح

بزرگ اول من این بود، دختر بعد شما نایب الحکومه شدید  
 نادر بعد من به حاکم در باب وعده اش یاد آوری نمودم. اما خطر گذشته  
 بود و او سامحه میکرد و مثل ایراینها حرفهای قشنگ میزد و هیچ عمل نمیکرد.  
 صاحب مضبها نیکه من رویشان آسپاه کردم همه به ضد من حرف میزدند  
 و حاکم میترسید و در بار به او صدمه برسانند. آخر بعد از اینک که خیلی خشم  
 خوردم شنیدم جوانی از ایشان نایب الحکومه شده و به من خبری  
 داده نمی شود. من دیوانه شدم و در بار بتغییر آن حرف زدم گفتم حاکم  
 بد عهد است. نادر حرفش را قطع کرد و دوباره علامت غضب بر چهره  
 اش نمودار شد. انگشتهایش روی دسته تبر فشار آورد و این کلمات  
 را پیر از غم فرمود: "الله اکبر باید زنده باشم و این را بگویم. حاکم حکمی داد  
 و قراولها را گرفتند. من جنگیده صف ایشان را در هم شکستم اما چون  
 خیلی بودند مرا منسوب ساختند. مرا روی زمین انداختند و پایا میم را  
 در فلک بستند. این قدر خوب زدند که غش کردم."  
 دختر با چشمهای شعله و بر برست در حالتیکه دستهایش تاه شده  
 و تمام بدنش از غضب میلرزید. فریاد میکند "جرات کردند"  
 جرات کردند! این ترسوها - ترسوهای بد عهد!  
 زانو بر زمین زده پایهای نادر را میبوسد. نادر - کوچولو

مطلبی نبود. چندین سال پیش ازین واقع شد. بخدا قسم را ادا کردم  
دیگر فکرش را نکن. اما حالا فهمیدی که چرا از ایرائینها نفرت دارم.

ستاره - من هم همیشه از ایشان نفرت خواهم داشت. همیشه همیشه  
تا وقتیکه نفس در بدن دارم. ناور نرم نرم میخندد و میگوید  
خوب یک کفی زیر این بدن بکروند. اما این مطلب خیلی پیش از اینها واقع شد  
حال فراموشش کن. بعد باقی سرگذشتش را برای خام گفت  
که چه طور بعد از آن بی آبروگی برگشت به قبیله اش در کلات و باز سعی  
کرد حقش را بگیرد و کامیاب نشد. فرمود پس مرا و برادرم را با  
یکی دوتای دیگر از قبیله بیرون کردند. گرسنه بودیم و آخر عازم شدیم  
ساهنری بکنیم و معاش خود را از ایرائینها بیرون بیاوریم. بعد از آن ریاست  
قشون این زندگی ذلیل بود اما چه میتوانستیم بکنیم. یک روز شنیدیم  
کاروانی از مشهد حرکت میکند اگر چه جمعیت ما خیلی کم بود پنج نفر را  
جزئی بیشتر بودیم اما قرار دادیم شب حمله بدان بکنیم و خودمان را نزد یک سنگی  
که میان تپه و راه قافله بود میان سنگهای بزرگ پنهان کردیم.

ستاره - آيا كاهان و ان قرا سو ران همراه نداشت  
نادر - بلی داشت فقط بیت نفر تفنگچی و ما میدانستیم تفنگچیها چه چیز هستند  
ستاره - آيا پنج نفر مقابل بیت نفر و بعد از شاه - من رئیس

دست به بودم و حکم کردم همه باید بخوابند زیرا از طی مسافت طولانی خسته  
 شده بودیم - قرار دادیم به نوبت کشیک کشیم و یک نفر همیشه بیدار باشد  
 هر وقت صدای تنگ قاطر شنیده شود کشیک دیگران را بیدار کند -  
 در شب صدای تنگ از یک میل شنیده میشود " نادر کلاش  
 را قطع و تامل نموده فرمود - آیا در مهند خدایان شما در خواب با مردم  
 حرف میزنند و از حوادث آینده خبر میدهند " دختر - "میشنوم مردم  
 در باره چیزهاییکه در خواب بایشان گفته میشود حکایت های عجیب و غریب  
 میگویند " نادر - "باری اول نوبت کشیک با ابراهیم بود من  
 در از کشیدم و خوابیدم و دیدم قاصدی آمد پهلوی من ایستاد و گفت  
 عقب من بیا من پاشدم و در عقبش رفتم " دختر - "او کی بودی  
 نادر - "خدا میداند - اما او گفت حضرت علی پی من فرستاده است "  
 ستاره - "همان علی که ایرانیه ها او را ولی الدین میگویند "  
 نادر - "بله - قاصد در بیان راه طی میکرد و من عقب او تا به  
 درختی رسیدیم - علی زیر آن درخت نشسته و شیری روی رانش گذاشته  
 بود " ستاره - "از کجا فهمیدید او علی بود "  
 نادر - "میدانستم - من فرمود تو نادر افشار هستی خدا تو را طلبیده است  
 که قوم مرا که مثل گوسفندان بی شان بپراند و بکشد بدی - تو سنگ  
 کلاه خدا هستی و باید نگهبان آن باشی - اگر خوش عهد هستی خدا تو را بزرگ



میکنند و حکمران ایران خواهی شد بعد شیری بمن داد.“

دختر - قربان - اعلیحضرت چه جواب دادند؟

ناور - من پرسیدم از کجا بفهمم این خواب راست است - آن حضرت

جواب داد یک نشان بتو خواهیم - بمن فرمود نشتر شنیدن صدای زنگ

قافله هستی ولی وقتیکه ابراهیم بیدارت میکند باید نگذاری همراهانت

قافله را بزنند تا بنی آسیب رود شود - اگر اعتقاد آوردی و این طور کردی

در اثنای چند ساعت قافله دیگری میآید که بزرگتر و مالدارتر از قافله

اول است - آن قافله را بزن طلای زیادی گهیرت میآید از آن کارت

پیشرفت میکند و بزرگ میشوی - ستاره - و اعتقاد به حرفهایش

آوردید؟ - ناور - بلی وقتیکه ابراهیم مرا بیدار کرد و حکم

علی را به او گفتم دیگران را هم بیدار کرد که مبادا قافله برسد و ایشان

دست پاچه شده کار سفیهانه بکنند - از مخالفت تغیر شدند و بنای قرق

را گذاشتند - اما من در اراده ام عازم بودم و گفتم هر کس اطاعت

از من نکند او را میکشیم - ستاره خندید و گفت مثل همیشه -

و آنها را رضی گردیدند قربان - ناور - بلی ایشان را رضی

کردم ساکت ماندند و بعد از چند ساعت قافله دوم آمد - قافله سنگینی

بود و خیلی تفنگچی همراه داشت ولی من اعتقاد در آن وعده داشتم بختنا

با صیحه حمله کردیم و مثل ترکمنها لغره زدیم. تفنگچیها بدون اینکه یک تیر خالی کنند فرار کردند. بعد شنیدم تا مشهد رسیدند. در راه به یک نفر ایرانی برخوردند که اسپر ترکمنها بوده و مثل من فرار کرده بود. مثل ترکمن لباس پوشیده بود تفنگچیها او را کشته و سرش را با اسبش بردند پیش حاکم و گفتند یک نفر از ترکمن با حمله کردند تا ما روز جنگیدیم بسیار بی ایشان را با خود و مرا شان کشتیم. ستاره - "آی ترسوهای دروغگو!"

ناور - "بلی همیشه ترسو و دروغگو هستند. اما حاکم گفت ایشان مثل ستم جنگیدند و از تجارتش به یک مبلغ عمده امانه جمع کرد که بایشان انعام بدهد. اما یقین است که خودش آن پول را خورده. همینکه تفنگچیها به حضور آمده انعام خواستند و تغییر شد و همه را فلک کرد. پس الحمد لله آنچه مستحق بودند گرفتند." دختر - "قربان بعد از آن؟"

ناور - "بعد از آن به عنایت الهیه و مدد حضرت علی کار و بارم خیلی خوب شد. خیلی کار و آنها را زدم و پول برای نگاه داشتن اوقعیهای دیگر هم پیدا کردم و بزودی یک دسته بزرگی پیدا کردم و هر کاری میخواستم میکردم." خانم - "حاکم به ضد شما شکرتان داد؟" ناور - "چرا نکرد؟ اما"

من بعضی از دوستهایشان را در هم شکستم و همینکه ایشان را قومی میدیدم مخفی میشدم. و هاتپها از لشکر حاکم که همیشه ایشان را می چا پیدند و بد رفتاری میکردند نفرت داشتند. من با ایشان همیشه مهربان بودم و اینها

جهت با من دوست بودند و به مدد ایشان برای من آسان بود و شکر حکم را گول بزمی ستاره - اما چه طور به سلطنت رسیدید؟

ناور - "شاه خیلی ذلیل شده بود - افتادها حمله به ملکیت نموده اصفهان را گرفته بودند - عثمانیها هم ولایات سرحدی را گرفته و روسها هم گیلان و ولایت ابریشم را گرفته بودند - غیر از چند ولایت کوهستانی چینی باقی نمانده بود - شاه احسن و دایم الخمر بود هیچ فکر نداشت مگر شراب و زن و جنگاهای مازندران مخفی بودی"

ناور - "وقتیکه خوب قوت پیدا کردم برستم به کلات عمومی را کستم و قلعه را گرفتم - بعد جمعیت دیگر هم جمع کردم و بزودی مالک یک قطعه بزرگ از ملکیت شدم"

ستاره - "قربان این مطالب کی بود"

ناور - "ده دوازده سال پیش - آخر مهنیکه مهنیدم برای شاه چندان شکری باقی نمانده اظهار خدمت به او نمودم بشرطیکه تقصیرات مرا بکلی عفو کند قبول نمود و من با او ملحق شدم"

ستاره - "و مورد مرحمت او واقع شدید"

ناور - "بله من با او حالی کردم که سردارش اورا گول مینزد - مواجب به شکر میداد از این جهت همه دل تنگ و بی فایده شده اند - اگر چه شعور نداشت اما فهمید که شکر من از این جهت خوب میگیرند - پس او مرا سه ساله

مقرر نمود: "ستاره - هنوز قوه شما مقابل عثمانی و افغان

وروس کم بود: " نادر - "در ابتدا، ولی من نیروی لشکر زیادی

جمع کردم - افغانها خیلی کم بودند - اصفهان را فقط از این جهت

گرفتند که ایرانیها ترسو بودند و نمیخواستند به جنگند - من یکی از گروههای

لشکر افغان را شکست دادم بعد گروه دیگری را و بعد از هر فتحی مردم

داخل خدمت شکر می من میشدند - طولی نکشید که دستهای چپین

هزار می از شجاعان شمال و اوزبک و ترکمن بنا کردند به آمدن -

حتی خود افغانها هم بعد از شکست از من داخل لشکر شدند و بعضی

از ایرانیها هم چون مواجب خوب یافتند جنگ کردن را با و گرفتند

ستاره - "من همیشه از ایرانیان نفرت خواهم داشت"

نادر - "خوب میکنی کوچولو - حقیقتاً بیهوده و بد عهدند - اما ایشان

را قدر می کار کن ساختم چند نفر صاحب منصبی بگی پیدا کردم که ایشان را

بوضع مغرب زمین مشق نظام بدهند تا به این درجه که یک هزارشان

مثل یک نفر حرکت میکنند - بعد به ایشان آموختم که خاموش حمله کنند

در آن وقت شلیک نکنند و صیحه احمقانه نزنند - این مطلب دشمن را

بجهرت انداخت و اطمینان در ایرانیان پیدا نمود تا فهمیدند که مردمان

شجاعی هستند - اول چندتا از ایشان را با این (تبر) کشتم - اما بعد

آموختند۔ چندان بی فہم نیستند مہینکہ یک لشکر بزرگ با تربیت با  
 اسلحہ خوب داشتیم با عثمانیہا جنگیدیم۔ انہا شجاعند و یک شکست از ایشان  
 خوردیم۔ نہار ہا از لشکر من تلف شدند اما بیش از آنها آمدند و من غالب  
 شدم۔ ستارہ۔ ”آخرین و بعد قباہ عالم بہ سلطنت رسید“  
 نادر۔ ”اول من خودم را چہیا نمودم کہ در گیلان بہ روسہا حملہ کنم۔  
 اما آنہا ترسیدند و قبول نمودند کہ ہر چہ از ولایات گرفتہ بودند گذارند  
 بروند۔ پس تمام ایران آزاد شد۔“ ستارہ۔ ”قربان  
 این مطلب کی بود؟“ نادر۔ ”ہمین سہ سال پیش ازین  
 ہفت سال است کہ بدون انقطاع در جنگم۔“  
 ستارہ۔ ”برای این ہمہ کار این مدت زیاد نیست انچہ کردید  
 بیچاکس در این دنیا نمیتوانست بکند۔ ہرگز ہچوفا تہی نبودہ است۔“  
 نادر۔ ”من چیز نمیستم خدا بزرگ است۔ عنان حکمرانی را بدست  
 من دادہ است۔ مردم دیدند شاہ سفیہ و بدتر از سفیہ است ملک  
 را ویران کردہ است پس او را خلع کردند۔ اعیان و بزرگان تمام  
 جمع شدہ از من خواہش کردند حکمران سلطنت شوم چون ویدم ارادہ خدا  
 این طور است قبول کردم۔“ نادر۔ ”تا یک دقیقہ خاموش ماند  
 و یک خندہ میہی در صورتش پدید شد فرمود“ ارادہ خدا این بودو

تمام بزرگان و شکریان قبول کردند. آنانی که اسباب رنجت شدند  
 فقط ملاها بودند من بایشان آموختم که در اینگونه امور بداخله نکنند  
 ستاره - "ملاها را اینها چه کار به این کارها داشتند"  
 نادر - ای بیخ - اما ایشان مثل همین ایرانیها شیعه بودند و وقتیکه  
 بایشان گفتم اختلافات خود را با سنیها بردارند و اسلام را یکی کنند  
 سراز حلقه اطاعت بیرون کشیدند. ملاباشی بی باک بود و کلمات احمقانه  
 گفت. "خاتم - قربان - اعلیحضرت چه کار کردند ملاها همیشه  
 خود خواه و قویند" شاه - "ملاباشی بمنظرت الهیه رسید"  
 خاتم - "به قتل سیاستش کردید" شاه - از دلتهای این جهان  
 پر مهالک نجات یافت" بعد از آن من ملاهای دیگر را جمع کرده پریم  
 موقوفات را چه میکنند گفتند موافق رسم قدیم صرف میکرد و معاش  
 به علماء داده میشد و صرف مدارس و مساجد هم میشد که در آنها برای تدریس  
 شاه و آبادی سلطنت دایما و عا کرده میشد من گفتم این مطلب مثل  
 آفتاب روشن است که دعاهای شماستجابت نیست از این جهت است  
 که پنجاه سال است مملکت رو به خرابی نهاده تا اسباب ظفر مند خدا برای  
 اصلاحش آید و بایشان حالی کردم که علمای ریانی یعنی شکر قزلباش  
 محتاجند پس من موقوفات را برای ادائی حقوق شکر تصرف نمودم  
 ستاره خندید و گفت "خیلی اوقات ایشان تلخ نه شدند"

ناور - چرا - سعی کردند به من بدی بکنند ولی شکر با ایشان را سخفه کردند - بعد من ب مردم گفتم هر چه میخواهند بکنند - ولی من خودم چندان حجتی طلباندا شتم و نمی توانستم برای نگهباناری ایشان خراج به رعایای پیاپی به بندم بعد مردم بهم ایشان را سخفه کردند ملا با یعنی خراج را دوست نداشتند بعد از آن ملا با ساکت شدند البتة از من بدیشان میآید - اما چه میتوانست بکنند؟ ستاره - آنست که نمیتوانند کاری بکنند - و از آن وقت قبله عالم خیلی فتوحات کردند ص

ناور - "خدا بزرگ است - بعضی از افغانها سر پیافکری برداشتند و برای من لازم شد که قند هار و کابل را بگیرم - بعد دیدم منان قدرت از دست امیر طور مغول افتاده است لکنان هندی شکر بایش را شکست دادند و بی غرضش کردند - چون او هم ترکمن و مسلمان است من برای خاطر اسلام با او اظهار داشتیم که آمده دشمنان را دور کنیم - خود و زرایش بین کاغذها نوشته دعوت به آمدن نمودند - اما مقصود مرا نه فهمیده جوابهای احمقانه داد و نمی خواست پول برای مصارف شکر من که مہیای کمک او بودند بفرستد نیز قوم او یکی از قاصدهای مرا گشتند"

ستاره - "من شنیدم قاصد رایگی از یانجهای افغان گشت" ناور - "خدا میداند سلاطین نباید بگذارند قومشان یا غنی شد

اسم بد برای ایشان تحصیل کنند کار امپراطور را حقا نه بود و حالانته اش را وید  
 است. ستاره. قربان. آنچه فرمودید محیل العقول بودند  
 فاتحی مثل قبله عالم در دنیا نیامده است و همه این کارها را از ابتدا بدست  
 خودتان کردید. نادر. بلی شاه بودن آسان است مگر اینکه کسی  
 مثل امپراطور مغول احمق باشد. چیزیکه مشکل است بشاید رسیدن است  
 نادر خاموش شد و تاملی ساکت نشسته تفکر گذشته اش را میکرد و یک غوغا  
 بی صدائی در چشمهایش بود. بعد نظرش سخت تر و مجتمع تر شد. زیر لب گفت  
 قویش به بالا فشار داده شده. هنوز بهند را دارد که فتح کند و سلطنتهای  
 تاتاری را هم شاید انشا الله سلطنت روم (قسطنطنیه) را هم چرا آنها نه؟ بلکه  
 بیشتر هم.

## باب ششم

وقتیکه نادر مرگه شت خودش را برای ستاره خانم میگفت نزدیک  
 همان نقطه گفتگوی دیگری هم جاری بود. موضوع آن گفتگو خود ستاره بود  
 هنگام مسافرت شیرازی با غضب و غصه بود که دید آمدن منزل او شاه را  
 از دختر مندی باز نداشت. گرچه بلبل را رقیبی نیست ناله زار زار. پس  
 من بیچاره از جور رقیبان چون کنم. شب و روز و کلماتش خبر آوردند  
 که باز نادر در چاه ستاره است. شیرازی با آن فصاحت و محشوش



بهر دو بخش داد بعد از آن از آغاباشی برای دیدن برادرش اذن گرفت. چادر و روینده که زنان ایرانی همه را یک شکل میسازد پوشید و پیاده بمنزل برادر رفت. علی اکبر تمام روز با آنانیکه منصب یا شغل میخواستند سر و کله زده بود و سر همه را بوعده های پیچیده که میگوید پیشین زبانی و جاد و ادائیش بود و نمیچید. بعد از آن در اندرون آمده و خواهم با ده خورد.

همینکه شیرازی بدر چادرش رسید او روی مخذه استراحت دراز کشیده بود و برای مدد تحلیل بند قبایش را باز کرده گردن قلیان در دست داشت. خاطر خواه شراب خورده و یک بطری هم پهلوش روی فرش گذاشته است. چون شیرازی دم در ایستاد صدای بلند و خنده بش شنید و خواهم را شنید اما همینکه خبر آمدن خودش را فرستاد همه موقوف شد. راستش را بخواهی او از آمدن خواهم چند آن خوشحال نشد زیرا گمان میکرد آن شب خوش خواهد گذراند و از تجربه میدانست که شاید زبان تیز خواهم غلغل در راجتش بیندازد. اما او مرد نامهربانی نبود و خواهم هم بد روش میخور و پس با آه تسلیم به نوکران گفت "بگو بیدار نشو بیای و رند تو"

شیرازی داخل شده چادر و روینده را برداشت و روی مخذه جلورنجی

نشست - از همان کلمات او شنیدم که ترس علی اکبر را صاف نمود  
جام شرابیکه علی اکبر به او داده بود بار بخشش زنانه بآدمت انکار پس کشید  
علامت تحقیر در صورت ترشش پدید شده گفت "مالا وقت شراب  
خوردن نیست نمی بینی چه خاکی بسرا سرخشته شده تو داری دماغت  
را با شراب تری می کنی و شاه دوباره با دختر سیاه ملعون خلوت کرده است"  
علی اکبر بی تابانه روی مخده جنبش کرد و گفت "خواهر چه عیبی دارد  
بگذار شاه خوش باشد - این مطلب طولی نخواهد کشید" شیرازی  
یک غمزه بی صبری ظاهر نموده گفت "خیال میکنی من برای همین قدم  
که گفتمی غصه میخورم؟ - ناو یک ترکمن دزدی است و همان دختر کینر  
کشیف برای او خوب است اما غصه من از جهت دیگر است" علی اکبر  
بی تابانه به دور خودش نگاه کرد و دست بلند کرده گفت "آهسته حرف  
بزنید شاید کسی بشنود" شیرازی "من چه باکی دارم -  
مگر نمی فهمی این دغه مثل یکی از توهمات بی پای پیرا حق نیست  
و دختر باها دو پای هندی شاه را جادو کرده است - چند هفته است  
که مثل لیلی و مجنون بوده اند صحیح است که او بانو بشود و پسر مارا در بیاورد  
کسی چه میداند او چه بلایی سرا بیاورد" علی اکبر بی نظری آید او  
بدی بکند یکی از کلفت های او مواجب خور من است او میگوید آن هندی

مثل یک کج ساده لوح است و او شاه را بیشتر دوست میدارد یا شاه او را  
شاه زود از او خسته خواهد شد آنوقت او چیزی نیست.

شیرازی بجاسوس شما احق است. این هندیهای سیاه پراشتی هستند  
بشما بگویم امپراطور این دختر را فرستاده است که شاه را جادو بکند. بغیر از  
جادو ممکن بود این طور یک شاه را خرد کرد و بکند. یک دختر کنیز پاک  
مثل غول بیابانی زشت است. علی اکبر بزمی کرد. خواست سرور  
بگذار و گفت "من او را دیدم جوان و خوشگل است مثل سرور است  
است. چشمهای آهوی دارد. چه حاجت بجادو دارد؟ اینها که شما شنیدید  
همه بوج است."

کج خلقی شیرازی زیاد شد و گفت "او جوان و خوشگل است و من پیر  
و زشت و معنی حرفت این است. اما الحمد للہ خیال دیگران مثل خیال  
شما نیست. خواهی دید آخر کی می برد. خواهی دید."

علی اکبر آه خسته کشید و گفت "برای خاطر خدا دختره را رها کن شاه  
هرگز نمی گذارد زنی بر او مسلط شود حتی شاه هم. دختر چه اذیت میتواند  
بکند؟" شیرازی. "آیا درست می فهمی که تلفت نیستی البته  
بشما طوری نمی شود که پدرم از دست دختر در بیاید اما اگر رومی من سیاه  
بشود رومی شاه هم سیاه میشود. حال که باز است رومی که سیاه می شود"

دشمن بسیار داری و بر پشت می خندند“ علی اکبر یعنی برای اینکه شاه یک دختر کنیز تازه گرفته است میگوئی و حال آنکه هزار دفعه این طور کرده است. برای لشکرش زود محتاج پول خواهد شد و پیش من خواهد آمد آنوقت می بینم کی خواهد خندید“

شیرازی - ”ای برادر - واقعاً عقل دارد از سرت در میرود آیا بارهای شتری از طلا و نقره از بیت پرستان نخواهد گرفت بزودی بی احتیاج به پول خواهد شد - آن وقت چه طور در جهات را حفظ خواهی کرد؟“ تیر به نشان خورد و صورت علی اکبر تاریک شده گفت ”این بی احتیاجی ابدی نیست“ اما شیرازی فهمید که در انجمنی اخیر کرده است گفت ”مدهای بی احتیاج چه تو خواهد بود و در مدت دشمنها کار خودشان را خواهند کرد - آغا باشی با تو به است و با دختر مندی با دام و مرغزند - او بتو بدی خواهد کرد“

علی اکبر میدانست آغا باشی دوستش نمیدارد - آن کا کا سیاه خیلی وفادار نادر بود - اعتماد به این برادر و خواهش داشت چون از خیالات ایشان درباره نادر خیلی بدگمان بود - علی اکبر سر جایش جنبش بی تابانه نموده گفت ”سبحان الله - خود چه سیاه چه میتوانی بمن بکند و پیش از نیم مردی نیست“ شیرازی - ”او قدرت از دست

کردن دارد آیا آن مرد حکیم نگفته است دشمن کوچک را حقیر شمردن از  
اکتش کوچک احترام نکردن است. او دشمن کوچک نیست همیشه دم گوش  
شاه است. علی اکبر هم بنا کرد به نقل کردن از حکمای بلاد و خواهر  
سهرود و مغرور به کمال خودشان بودند گفت. بلی و آیا آن مرد حکیم  
این را هم نگفته است که میان دو کس آتش افروختن و خود را در میان  
سوختن کار خردمندانه نیست. اما تنزلزل شد و بغتته بیاوش بیک  
ستاره را دید خنجر کشیده بود افتاد. دیگر خودش را نه شناخت و به یاد  
علامت تحقیر صورت دختر افتاد آن یاد یا خوبی نبود.

خواهرش دید که آتش اثر خود را بخشیده - پس گاهی باتیرهای شیرین  
خفت و مضحکه آن را موکد میساخت و گاهی با استغاثه به رغبت محبتش  
زیرا او بیک راهی خواهرش او دست میداشت طبیعت قومی و احساسات  
زرنگتر شیرازی کم کم در تنبلی و احتیاط برادر موثر شد. پیش از آنکه  
خانم برو و علی اکبر عهد کرد او را در مقابل زن دشمنش بدو کند فعلاً به این  
اندازه متفق شدند که کاری نمیتوانند بکنند اما علی اکبر منتظر فرصت است  
و هر وقت موقع بیاید میزند. یقیناً موقع میآید و او از دست نخواهد داد  
شیرازی آخر میرود و از کارش خستگی خوشحال است چادر رو بده  
میکنند و میگویند "خدا حافظ" علی اکبر - حالا کجا میروید؟

شیرازی - "پیش شاه نیروم" میخواست برو یکی از صاحبان  
ایرانی کشیک را به بلیند که با او دوست بود - برادرش میداشت  
ملی میخواست مداخله بکند - آن مرد یک تقویت خوبی بود که برای خیمه  
علی اکبر محفوظ بماند برادر و خواهر مهدیگر را می شناختند - باکی در این گوی  
امور نداشتند - علی اکبر شاه اش را بالا انداخته با خنده مختصر  
گفت "خوش باش اما ملتفت باش - شاه کسی نیست که رحم در دلش  
باشد" شیرازی - "من اعتماد داشته باش خطری نیست"  
و با یک غرور مطمئن بیرون رفت از خود پندید که داشت همیشه خاش  
این بود که از حریفیکه برای گول زدن برگزیده است خواهد برد -  
علی اکبر برگشت به جام باده اش اما آن هم راحت خیالی به او نداد و تا  
خیلی از شب گذشته نشسته در کلمات خواهرش تامل میکرد و آخرین  
طور مینماید کرد - بلی او راست گفت او خود و کینه و راست اما راست گفت  
و ختر از جنس نیست نفوذ او هیچوقت برای ما مفید نیست و ممکن است  
در مقابل ما خیلی قوت گیرد - هر مردی حتی نادان هم ممکن است از این  
گول بخورد - اگر ممکن است باید این سدا را از راه خود مان برداریم  
و از این جهت برای سرستاره بی گناه بنای بافتن حیل را گذاشتند

بانهجم

در آفتاب روشن یک صبح قشنگ بهار بهادر شاه مظفرانه وارد  
 ان پای تخت تاریخی سلطنت مغول شد امپراطور را بسرو تمام ان لشکرهای  
 و کمرنال یا در راه فرار کرده بودند در قطار شکر شاه فاتح به دلی آورد  
 شدند. شمر ابطیکه به امپراطور القاشد همه قبول گردید. توپها و خزانة و  
 فیلهها و اسبها تمام لوازم اقتدار و مملکتش را تسلیم نمود. یک قطار از  
 ولایت توپ منتخب شده سپرده یک سیهیت از سواران قزلباش  
 در راه است بایران میرود تا اندازه کامل فتحش را نشان دهد.  
 ملازمان امپراطور هم کاملاً مشغول جمع کردن آن عزامت بزرگ جنگی  
 که ناو طلب نموده بودند. چنانچه ستاره بهادر گفته بود خیلی مردمان  
 دلیر در لشکر امپراطور موجود بودند. ایشان از بی احترامی که شمشیرشان  
 شده بود و از رفتار وحشی تحقیرانه ایرانیان بایشان در غضب میبود  
 ولی چه میتوانند بکنند. محکوم بودند مثل امپراطور تسلیم شوند از طرف آن  
 وحشیانیکه نظر ایشان ذلیل و حقیر بودند برایشان توپینیات روی  
 هم بار میشد و با غم و سکوت تحمل میکردند. با وجود تسلیم امپراطور  
 هند و قومش ناو در سپاهی کاملی بود که از احتیاط غفلت نمیکرد  
 میدانست که آن شهر بزرگ پر از مردمان مسلح یعنی لشکر فزاری  
 و بستگان اعیان و بندیهای دربار بد رفتار است و ران کوچهای

تنگ لشکرناوربی دست و پا میشدند و نتیجه یک عاجز شمشیرش در پای  
تخت شعله شورش در تمام مملکت بود. شاه احتیاط را لازم میدانست.  
ازین جهت شاه مغول را پیش فرستاد تا قلعه را گرفته تهیه کامل برای  
دخول با امنیت شاه فاتح در شهر به بیند امپراطور حکم کرد تمام دکانها و خانه  
بسته باشد و مردم شهر در خانههای خود بمانند ایشان که ترس داشتند و از  
رویت ایرانی میلرزیدند تا فرمانی نکرده و قستیکه شاه با بیت هزار  
سوار موکب در فرق وارد شد شهر خالی بنظر میآمد.

ستاره پهلوی آغا باشی سوار بود و از تغییریکه نسبت به چند هفته قبل  
در شهر پیدا شده بود غمگین. یک سکوت مصیبت خیزی در کوچهها خیمه زده و حال  
آنکه آنها را او همیشه با هجوم و داد و قال دیده. بجز صدای سم اسبان  
سوار با و چغ چغ اسلحه و گاهی یک حکم فرمان فوجی صدای دیگری شنیده  
نمی شد. بالا خانهها و پشت بامها که وقتیکه خیز ویدی پیدا میشد  
پراز صورتهای مشتاق میشدند حالا بکلی خالیند. او میدانست که  
هزاره بزرگ و مرد و اطفال پشت پردها و از لای دزد بامی پنجره نمی است  
باشیفتگی مخلوط به تعجب و ترس خیره شده نگاه میکنند ولی کسی آنها  
ساز نمی بیند. امپراطور مغول شاه و محرش را در قصر مسمی به  
فرح منزل وسط قلعه منزل داد و لشکر دور دیوار بلند قلعه اردو زدند



بیغ از ورودشان جای هر دست با احتیاط مسبین شده بود ان لشکر که  
 از جنگ سالها منظم شده بود با کمال نظم بجایهای خود رفتند  
 قلعه و قصر ملی در دست فاتح ایرانی است و بیرون شهر هم ان لشکر  
 بزرگ انداخته است که سلطنت بزرگ مغولها را زمین زده و در هر  
 لحظه لازم هیای حرکت است - بر تمام پشته تاریخی طرف شمال  
 که مشرف بر شهر است علمها و برق اسلحه ایشان واضحاً دیده میشود و  
 بیابان پشت پشته هم تا چشم کار میکرد پراچا در و توپ و سوار بود -  
 شاه مغول در قصر فرح منزل تهیه یک مهابانی برای نادر و همراهانش  
 دید و دو پادشاه بعد از ظهر خودشان را صرف ترتیبات نگاهداری  
 آینده مملکت نمودند - بخواهش شاه مغول نادر اعلانی به لشکر خودش  
 داد و با الفاظ سخت ایشان را قدغن نمود از اینکه اذیت یا توهین بسکنه  
 شهر نرسانند و به سببها حکم داد در حق لشکر یا اینکه نافرمانی بکنند از هیچگونه  
 مجازات از قبیل گوش و دماغ کردن و زیر چوب کشتن را دریغ ندارند  
 لشکر تمام میدانستند که تهدید نادر بیو و نه نیست از این جهت احتیاط  
 میکردند لغزشی از ایشان صادر نشود و آن شب به امنیت گذشت -  
 انوقت که دو پادشاه با هم بودند و حرم را چوت هم بهم رسیدند و دریا  
 مشرقی هیچ سرزیا و مستور نمی ماند و همه فهمیدند که نان خور سابق بلکه رتبه  
 مالا سوگلی فاتح ایرانی است -

ملاقات ایشان خیلی عجیب بود. این دوزن فقط چند هفته است  
از هم جدا شدند یکی از ایشان با وجود شکست و ذلت شوهرش هنوز ملکه  
است دیگری دختر فقیر ذیلی بود او را با دخترهای دیگر داند که در او  
ایرانی کینه باشد حال آن دختر گنام شریک مغرترین تحت آسایش است  
و خانم سابقش برای التماس پیش او آمده. امپراطور جهان ملکه اش را  
پیش ستاره فرستاده که التماس کند تا از نفوذیکه دارد دل شاه را در  
حق دشمن مغلوبش نرم سازد. ستاره با همان احتراماتیکه

در سابق عادی بود از ملکه بدبخت پذیرائی نمود. ستاره از حکم  
تسلیمش به ننگ کینزری و نفی ابدی مضطربانه و غضب بود و خیلی  
تضرع هم کرده بوده که نرود. ولی حالا در این جوش عشق همه را فراموش  
کرده و پیش او ملکه ربهتار نماینده قوم و وطن است.

به ملکه وعده کرد هر چه از دستش برآید کوتاهی نکند و خانم قدیش را  
پیر از امتنان روانه نمود. ستاره واقعه را آن شب برای ناو نقل  
کرد و گفت "قربان! خودم میدانم که چیزی نمیتوانم. برای خودم استدعای  
مرحمت از شاه نمیکنم و خدا میداند من منوهارا دوست نمی دارم ولی  
من اهل راجه بودم و شاه من رحیم است اگر برای اهل هند حرف بزنم عبات  
را عفو خواهند نمود."

ناور بدش نیاید. بلکه از این خیال که دختر را چه اندازه بالا برده است  
ممنون شد و بتیم فرمود "یک دفعه خیلی بزرگ شده. خیلی بزرگ  
و با اقتدار که بلکه شاه مغول آمده از تو است دعا کند. خاطر جمع باش خطائی  
نکردی. من میخواهم کمال مهربانی را در حق اهل هند نشان بدهم اگر درست  
رفتار کنند. حکم کردم هیچ طور بایشان اذیت نشود."

شاه از آن اعلانی که جاری کرده بود به ستاره خبر داد و او تشکر  
نمود و نا در خنده کرد که قدری مهیب بود و فرمود "یکه هست که حکم مرا  
فراموش نخواهد کرد و صحیحاً آن را بهمه خواهد رساند آن حکم را محض سفارش  
به برادرزاده علی اکبر سپردم چون خواهش کاری برای برادرزاده اش  
کرده بود مثل بسیاری از ایرانیان او هم پیر از حرفهای بوج است مثل  
گرددی بی مغز. وقتی که تکلیفاتش را دستش و آدم خیال کرد سرش به آسمان  
رسیده است و موافق رسم شان بنا کرده قنپد در کردن در اطاعت  
از آن تکلیفات. پس من به قراولها گفتم پایش را تو فلک بگذارند تا چند  
تا چوب بخورد." ستاره "چرا. قربان. چه کرده بودی."

شاه "پیر حرف میزد و گوش نمیداد چه گفتم. به آدم که کار میدهند  
با بدگوشش بد بدهند حرف بنهند. من به او خوبی میکنم میخواهم یادش باشد  
ستاره خیال کرد آن میزان قدری سخت است چیزی نگفت اما از سکوتش

ناور مطلب را دریافت و فرمود: "این مطلب برای ایشان فایده دارد  
ایشان تمام حرفند" شاه دوباره خندید و گفت: "وقتی من سواره  
میرفتم احمقی مرا نگاه داشت و گفت عرض دارم بعد یکی از قصاید سیفیهانه  
ایشان را خواند که پراز تملق و دروغ بود شعر آخرش به این مضمون  
بود که سینه اش از میخ بلیه شکافته شد و چیزی ندارد بخورد من حکم  
کردم محض اینکه مرا معطل کرد چوب بخورد و از آن وقت خوب کار میکند  
ستاره هم خندید. هنوز یاد سرگذشت نادر خیلی تازه بود و منیگذاشت  
دلش برای ایرانی که خدمت فلکه رسید بسوزد. ولی چون با محبت پشیا  
زائیده شده بود یک احساس اضطراب در دلش پیدا شد که شاید  
تحکک طبیعت نادر آخر خطری برایش بیاورد و جرات کرده چیزی را  
به آن گفت "قربان! جسارت میکنم- آیا علی اکبر از چوب خوردن  
برادر زاده اش متغیر نمیشود- و از او لحاظ نباید کرد گاهی ترس پیدا میکنم  
شاید ایرانیان بدی بکنند"

صورت نادر فوراً تاریک شده فرمود "من تکلیف خودم را میدانم  
سلاطین نمیتوانند خیلی رتیق القلب باشند خدا میداند من بی رحم  
نیستم- من هرگز از این جهت سختی نمیکشم که خوشم بیاید بلکه از این جهت  
سختم که بدون سختی مردم از شاه نمی ترسند و شاهیکه بیست ندارد

بدترین سلاطین است. خاطر جمع باش. بچشم خود دیدی که شاه مغول  
بواسطه مسلط نبودن بر مردم چه سیر ملکتش آورد.

## باب دوم

ستاره زود فهمید که نادر بی رحم یا بارحم و غضبش خیلی دشتناک  
است. فردا صبح پیش از طلوع فجر بیدار شد. صبح صاف سردی  
بود و از پنجره گل بوته کاری مرمرش آفتاب را می پائید که بی ابر از صحرای  
مشرق طلوع میکرد. آن شهر بزرگ که گنبد ها و منارهایش و دورا سوراخ  
کرده زود تر از همه آفتاب را سی گرفتند زیر دشتش واقع بود. امورات  
خوب و امن بنظر میآمد. روز به آرامی گذشت و شب رسید  
طرف غروب ستاره رفت بیا یوان تانچیم به او بخورد و شهر را تماشا کند  
تا شب بیاید. چون استخاست نگاه به رنگهای میگرد که از آسمان وقت  
غروب زایل میشد و در خیال خوشی مانی بود که برایش مهیا است ناگاه  
صدای شلیکهای وور و میچه و داد و قال شنیده تکان خورد و دلش  
هری تور سخت چون جمعیت دلی را می شناخت نمیتوانست از میان ابر  
دوریکه روی شهر احاطه داشت چیزی به بیند و بعد از چند دقیقه آدم فرستاد

آغا باشی بیاید - فوراً آمد و دختر را از او خواستش کرد و بر ویرون  
 تحقیق بکند - آغا باشی چیزی نیست خانم! مضطرب شوید! امارت  
 و یک ساعت طول داد و وقتیکه او بیرون بود شلیکهای دیگر هم شد  
 و ستاره با مزید اضطراب منتظر برگشتن او بود - آخر برگشت و ساعت  
 اضطراب در صورتش بود گفت - شاه کسی را فرستاد خبر بیاورد و برگشت  
 و از یک ضربت شمشیر خون از او میریخت آن شخص خبر آورد که از دو حام  
 جلوش را گرفته و به سبیل اتفاق جان خودش را نجات داد - امیر طور  
 مغول خیلی ترسیده است و چند نفر مفتش بیرون فرستاده آنها خبر آوردند  
 که در انبارهای غله بلو شده است ابل شهر خیلی بیجان آمدند میان  
 جمعیت مردم و چند دسته کوچک قزلباش جنگی هم شده است -  
 بعد از کلام آغا باشی چند تیر تفنگ از قلعه خالی شد و بعد یکی دو تان  
 هم صدای غرش از شهر زیر قلعه بلند و بعد تمام شد -  
 همینکه شب تاریک شد شلیکها و داد و قال خوابید و ستاره امیدوار  
 شد که هر چه بود گذشته است - اما همینکه ناورد ویرتر از هر شب آمد  
 فهمید که کار دار و بد میشود - پیش از اینکه شاه داخل اندرون  
 شود ستاره می شنید که احکام آخری شب را میداد و عهد میکرد  
 انتقام باشد اگر کسی از قوش کشته شود - لهجه آوازش بگوش ستاره  
 تازه آمد که مثل غرش شیر غضبناک بود - با یک دست مضطربانه پرده را

بلند کرد و لحظه ای ستاده نظر در خانم میکرد اما معلوم بود و خیالش جای دیگر  
 است. همینکه خانم چشمش را بطرف صورت او بلند کرد و دید تار یک و  
 پیراز تند پیدا است رخسار و چشمهایش از آتش غضب میدرخشیدند.  
 نگاه به خانم قدری تکینش داد و همینکه پشترا آمد علامت غضب صورتش  
 زایل شد. خانم پیش او خاموش ایستاد و محتاج به الفاظ نبود که مضطرب  
 خودش را بشاه نشان بدهد. آنجا که حیان است چه حاجت به بیان است  
 نادر. نترس چیزی نیست. تراعی شد با لوطیهای شهر حق ترسم یکی  
 و تاقز لباس در صدمه افتاده باشند اما ایشان میتوانند خودشان را  
 حفظ کنند. از دحام مردم پائین قلعه داد و تقال میکردند. حالا کاملاً  
 امن است و من نمیخواهم در این تاریکی لشکر به کوههای تنگ بفرستم  
 صبح من بیرون میروم و کارها را امن میکنم آنوقت جمعیت مطیع خواهند شد.  
 اما با وجود ایقاناتی که میداد باز هم معلوم بود که خیالش مضطرب است.  
 شراب شیرازی خواست و چندین جام خورد و ستاره پهلوی تخت زانو  
 زمین زده اعضایش را مشت و مال میکرد و از اثر لمس و الفاظ ملایم  
 ستاره خلق غضبناکش نرم شد. اما پیش از اینکه بخواب برو و پیش  
 اندیک مرتبه بآختیار بخش از دمانش بیرون میآید که برای فردا  
 فال بدی است.

حتی وقتیکه بی خود افتاد خوابش بی قرار بوده قمر سپرد و دست به ترس  
را گرفت یک مرتبه تارهای روی دیوار قلعه مهیای جنگ شدند و چند ترس  
هم خالی کردند شاه فوراً با صورت سرخ و چشم غضناک از خواب بیدار  
شد چیزی نبود دوباره خواب رفت اما برای ستاره آن شب شب  
بی قراری و اضطراب بود چشم به هم نزد و پیش از طلوع فجر برخاست نگاه  
بصورت شاه میکرد او هم بعد زود بیدار شد و فوراً برخواست از  
کم خوابی کج خلق و حرف اولش فحش بود.

پیش از بیرون رفتن خود داری کرده حال همیشه را پیدا کرد و متی  
بر اضطراب ستاره خندید و سی کرده او اطمینان بدید. باد و دست  
قولش صورت او را گرفت نگاه به چشمهایش نموده گفت چه طوط  
اهل راجپوت و ترس من خیال میکردم اهل ریه تار شجاعترین  
اهل هندند، لجه اش دختر را جری نمود عرض کرد من ترسیدم  
بیچاره های بازار داخل آمدند اما قربان باید احتیاط کنید. کوهها  
تنگ است و شاید تفنگچیها در خانه ها مخفیند.

نادر دوباره خندید و گفت "خدا مرا حفظ میکند تقدیر من نیست  
که در جنگ زخمی شوم مراداده حق بازوی همی چو اسفندیارم به روین  
تنی". دختر سرش را لکان داده گفت "قربان خیلی نه ترس هستید"  
بعد در خیال اهل مملکتش افتاده عرض کرد. "قربان! رحم خواهید نمود"



او باش هستند و در شهر دلی اغلب سکنه هند هستند و اراده افیت ندارند  
 صورت نادر سخت شد و بی تابانه جواب داد "من وعده کردم خاطر جمع  
 باش - اما باید بلوار را بخوابانم "

ستاره از دریچه که مشرف بشهر و زمین پای دیوار قلعه بود و لشکر  
 را میدید که بیرون میرفتند - بعضی از افواج پیاده شده راه را پاک میکردند  
 بعد سوارها دسته بدسته میآمدند - آخر بعد از آنکه گویا چند هزار مرد را  
 بلعید - نادر و موکیش در پیشان پدید شدند ستاره با اضطراب  
 قلب به او نگاه میکرد که در شلوقی پایین غائب شد -

اول همه جا آرام بود و ستاره امید بهبودی کامل داشت اما هنوز  
 اواسط صبح بود که صدای یک شلیک شنید بعد بازیگی یا دو تا بعد یک  
 غرش از صیحهها - بعد صدای صیحه در تاق و تاق تفنگها و دایم و دایم توپها  
 محفی شد و از چندین محله شهر و دود به آسمان بالا میرفت -

تا پنج آن روز دشتناک را بسیار می گفتند - نادر از قلعه سوار شد  
 به این اراده مصمم بیرون آمد که اگر ممکن است از جنگ و خونریزی بی جا  
 احتراز کند اما همینکه جلو رفت مطلع شد که بعضی از دستهای کوچکش  
 را شب از باقی لشکر بریدند و جدمرده چندین قزلباش هم در کوچه پیدا  
 که خیلی بیرحمانه شله شان کرده بودند و غضب نادر ب حرکت درآمد چون

مباشترین قتل بدست نمی آمدند حکم سیاست چند محله شهر را داد و مشغول  
 دامن حکم مذکور بود که از یک خانه همسایه تیری غالی شد و از خیلی نزدیک  
 ناور رو شده یکی از صاحب منصبان را کشت همان وقت از صدای شلیک  
 جلو معلوم شد به بعضی از ایرانیان حمله شده است پس صبرش تمام  
 شد و بدو از اردویش رسید ناور جلو شکرش را با گردن شکرهای  
 شدید مشطرموقع بودند که پامی تحت مغول را غارت کنند پس بانفر  
 خوشی بطرف کار پیش جستند تا چند ساعت شهر بدست انتقام بدی  
 افتاده بود و در آن بیگناهای بیش از تقصیر کاران صدمه خوردند و هنگامی که از کباب  
 ترکمنهای وحشی ازین طرف بانظر اسب رانده میکشند و میوزاند و می بردند و پشت  
 جنون اوری بر مردم شهر طاری شد مردم را خودشان را با جریه میکشند یا به خانه خود  
 آتش زده خود و متعلقین در شعله هلاک میشدند زنها خودشان را در چاه می انداختند  
 یا از با هم پائین بسته روی سنگها قطعه قطعه میشدند خون اطفا لیک  
 در کوچه ها شکار میشدند از نیزهای بلند تان می چکید آمان را با بانگ  
 قهقهه دیو صفات نینزه زده میکشند

قدری از لشکر ناور هم کشته شد زیرا مردم آشفته شهر که از یاس غضب  
 دیوانه شده بودند جان خود را از آن نمی فروختند اما مقاومت زود  
 تمام شد و به رئیس آن گروه های وحشی معلوم شد که خطر به ریاستش ختم شد

آخر وقت یکده احساس کرد که آنچه شد برای امنیت کافی است حکم پرتوتن  
شدن قتل داد و وقت یکده لشکرست خون و غارت بشود و در شطاط بپایند  
صدای شلیک و نعره غضب و دشتت بدو بچ تمام شد ۵  
اما همینکه غروب شد آن شب شعله و دو و آن آتشزدگی بزرگ از هر  
محل آن شهر بزرگ برمیخاست و هزارها از سندیها قصابی شده بودند.

۵ بیانات مصنف کتاب در باب اشتباهات نادر شاه ملو از مبالغه است  
تمام مورخان فرنگی هم تصدیق دارند که بجز حکم شاه بموقوف شدن قتل  
عام در تمام محلات قتل و غارت موقوف شد در شب دهم و در شاه به دلی  
افواه رحلتش در شهر شهر گشت و بلوا پدیدار شده به قدر شکایه ایرانی در  
محلات برای حفظ اهل شهر مقرر بودند از دست ایشان گشته شدند. همینکه صبح  
خود شاه برای رفع افواه به گردش در شهر رفت بخودش شلیک نمودند  
اشخاصیکه از شاه قراولان ایرانی برای محافظت خود گرفته بودند بجز دشمنان  
افواه همه را به کشتن دادند صبر شاه تمام شد و مسجد روشن الدوله نشسته حکم قتل عام داد  
وقت ظهر محمد شاه آمده خواشش مضمون نمود نادر شاه جواب داد خواشش امپراطور منهد میشم  
باید قبول بشود و فوراً حکم به منع قتل عام نمود با وجود اسباب مذکوره قتل عام در دلی  
یکی از خطاهای نادر شاه است. (حجتیسم)

## باب دوم

خبر آنچه واقع میشد با تفصیل غم انگیزش به اندرون رسید برای دختران چو  
 که چندین ساعت دوم در پیچشسته نگاه میکرد آن روز روز غم و دشت  
 بود. صحیح است که ابل و سلی طایفه او نبودند یکی دو سال پیش زبان ایشان  
 را هم نمی فهمید اما اغلب ایشان هم ندید او و مهند و پودند و علاقه محکم  
 در میان او و ایشان بود. با التماسهای مضطربانه سعی کرد آفا باشی  
 را حرکت دهد که برو بیرون پیش نا در شفاعت کند اما او سرش را حرکت داد  
 افکار نمود و گفت من شاه رامی ششم هر کس بخواد مداخله در کارش بکند  
 کشته میشود ستاره مشارالیه را ملاست نمود که دل ندارد

و جهان است یک وقت عازم شد خودش برود و خاتمیرا که شاه با و  
 و او بفرستد و استدعای وفای بوعده کند اما کاسیاه به او حالی  
 کرد که سعیش بی نتیجه است گفت شما هرگز بشاه نخواهید رسید  
 و کویها را که جلوس شما را خواهند گرفت از این سنگ چیزی نمی فهمند  
 بتوانیت خواهند کرد یا میکشندت به او مودبانه حالی کرد که اگر  
 چنین کاری کند خود نا در هم یقینا جلوس او را میگیرد گفت من مسئول  
 سلامتی شما هستم و میدانم اگر بگذارم بروید نا در از من نمیگذرد

همینکه شب آمد و صدای جدال تمام شد دوباره آغا باشی آمد پیش  
 خانم و پدر وی فرش اطاق دراز کشیده است مویش پریشان و  
 رویش اشک آلود و پیر از غم مخلوط به غضب میباشد. هر چه گفت خانم  
 جواب نداد آخر به امید اینکه او را بلند کند و شاید واقعا برای قیامش  
 میترسد قدری خشن حرف زد. گفت "خانم! خدای داند دلم برای  
 شما می سوزد آنچه شد بکرم شاه شد لازم بود بشود. شکر شاه گشته  
 شدند. اگر شب بیاید و شما را این طور ببیند چه خواهد گفت متغیر است  
 و ممکن است خیالات بد بکند برای خدا خودتان را جمع کنید و خشم شاه را  
 روی خودتان نیاورید"

زاری ستاره تمام شد و با درشتی رو کرد به آغا باشی و گفت "بر  
 برو مرا بگذار آسوده باشم اگر شاه بیاید به او خواهیم گفت مرئیت بلکه  
 بد عهد و قاتل است زن ها و اطفال را میکشد برو مرا بیا کون"  
 آغا باشی آهی کشید نزدیک بود دوباره حرف بزند اما خود داری  
 کرده از اطاق بیرون رفت و در دل خود گفت "شاه باید اورا نه  
 ببیند والا او هر چه در دل دارد میگوید و تلف خواهد شد. شاه از من هم  
 هرگز منبگذرد"

خیر گذشت که نادر نیامد. همینکه قدری از روز بالا آمده بود و متوالی

شعله امل غضبش این فیصله سخت بود که به هندیها درسی بدید که ایشان  
را از بلوای عمومی باز بدارد اما در تمام آشنای آن مکرر یا در صورت ستاره  
که برای رحم بر قوشش مباحثه میکرد در دلش میاید و این یا دخیلی بیشتر از  
التماسهای امپراطور دستش را از کار باز میداشت.

ستاره این مطلب را نمیدانست اما همین طور بود. وقتیکه شاه  
کرد آنچه را لازم میدانست با میل دست از کار سیاست برداشت.

اما تا یکدرجه میدانست خاتم چه روزی داشت از آن جهت از ملاقات  
خوری او باز ایستاد خیال کرد بهترین است وقت به خاتم بدهد تا برغم  
سلط شده دلیل کار را بفهمد. سلیقه نادر خطا نبود مهربانیکه بعد  
از یکی دو روز نزد او آمد او فکرهایش را کرده بود فهمید که شاه زیاده  
از انداز خود تحمل بغضب آمده بود. این را هم فهمید که لازم بود شاه برای  
محافظت لشکرش و شهنش در دل بدستشان بیندازد و این را هم  
فهمید که آن قتل عام اگر چه حشتناک بود اما پیش از آنکه لشکر بجای بی  
خود شوند شاه آن را موقوف کرد. ستاره شاه را بدون ملامتی  
پذیرائی کرد مثل اینکه قتل عامی نشده است ملی هر یک میدانستند  
که دیگری فراموش نکرده است و چند روز دیگر به یک گواه بدی یادآوری  
شدند چون تعفن اجساد گندیده حمله به قلعه کرده بود.

تقریباً دو ماه دیگر هم ستاره در پامی تخت مغول بود. از خزانه کبیر یک

نادر از امپراطور مغلوب گرفت حرصش به جنبش آمد اسید کامل قومی  
 به انداختن مبلغیکه او را بعد از این از اضطراب نگا بداری لشکرش  
 از او کند و در دلش پیدا شد از غنیمت هند خزانه اش چنان پر شد که دیگر  
 خالی شدنش نبود و بایست از فتوحی بفتحی حرکت کند شاید یک سلطنت  
 تازه و ور از ایرانیان مبعوض در کنار خلیج کسلا بمول قایم سازد از این  
 جهت در آن هفتتهای طولانی دستش که روز افزون سنگین میشد  
 امپراطور و قوم بیچاره اش را فشار داد از غضب و مطالبه ناؤر بچکس  
 بهش از خود ان خاکنا نیکه او را دعوت بجمه به آقاایشان کرده بودند  
 در نزحمت نیفتادند شاه ایشان را مسئل جمع کردن آن مبلغها  
 عفریتی نمود صاحب مضبان ایرانی و فتنه برایشان وارد میشدند  
 و یازر گترین ایشان با هر قسم تخفیف رفتار میکردند خیلی از ایشان اشکارا  
 تازیانه میخوردند و بسیار می مجبور میشدند مال مخصوص خودشان را که  
 بظلم خورده بودند استفرع کنند تا آن حد دیگر از ایشان مطالبه شد  
 تکمیل کرد و بعضی در مایوسی خودشان را کشتند و تمام از دیوانگی خود  
 سخت پشیمان شدند که حکومت ضعیف مغول را تبدیل به ظلم بی رحم فاتح  
 ترکمن کردند - مردم خیلی ستم کشیدند قتل عام تازه فرید  
 بر بیچاره گیهای پای تخت مغلوب ذلیل شد اما در کوچهای بر جمعیت

آذوقه بقیمت قحط رسید و تا چندین میل هر طرف شهر سوارهای تاتاری  
 رفته آذوقه و سیورسات میآوردند و مزارع را میچرانند و باغات را غارت  
 میکردند و هر کس در غارت مال مقاومت میکرد بی رحمانه کشته میشدند  
 و نزدی مقاومت با خر رسید و در ولایات خیلی دور حکام محلی به مردم  
 ظلم کرده خراجیکه مطالبه شده بود وصول نمی نمودند و هشت تمام ملک  
 را فرو گرفتند مثل اینکه کسی استنزا بکند نا در موقع دید یک شاهزاده غلام  
 هندی را برای پسرش عروسی بکنند امیر طور با آن گرفتاریش باید پول  
 و جواهرات برای جهاز عروس تهیه بکنند و در خودش هم یک ذخیره  
 بزرگ از جواهرات قیمتی که از خزانه مغول تحصیل کرده بود به عروس داد  
 و سکنه لرزان شهر بایست به آتش بازی و چراغان اظهار سرور بکنند  
 و در تمام ماه مارچ و اپریل جمع کردن خراج جاری بود و یک نفر بزرگ از  
 کنج به تنندی در صند و قهای نادری میخفت

مواجههای پسمانده لشکر اداد و بملاده یک انعام بزرگی بهم به  
 هر سپاهی و تابع اداد و چون منهد که کیسه ایرانیان و تهیه  
 شکرش خالی شد پس با احتیاط سیاسی برای اغراض شخصش

له بیت و یکم اچ فرنگی موافق با اول برج حمل است (مترجم)



این قدر فشار به نفرت خودش آورد که حکم فرستاد و بایران مالیات سه ساله  
معاف باشد. آنچه ممکن بود بشود تا آخر ابریل کرد و گریا  
شروع شد و خیلی راه داشت طے بکند تا لشکرش به زمین مرتفع آسیا  
وسط برکروند. یک شب به ستاره گفت وقت رسیده است و چند  
روز دیگر برای مراجعت حرکت خواهد کرد.

اگر از این خبر ستاره مسرور نشد تسلی یافت. دو ماه گذشته  
اوقات ذلت بود برای اهل ملکش و دلش برای ایشان پراز  
درد. در تمام جلال نصیب تازه و در تمام مستی عشقش غم آنها غم  
خودش بود و با تاسف روز افزون دید که در خود نا در تغییر و نظر میآید  
هوای زر و طمع شدید در او در ترقی است و حال آنکه به او نمیخورد  
اول پول را حقیر می شمرد و میگفت فقط برای تهیه حوائج لشکر خوب  
است حال عوض آن صفت صفت پستی آمده است ستاره نفرت

سه سعی مصنف کتاب این است که ثابت کند از ابتدا نادر شاه نفرت  
از ایرانیان داشت و حال آنکه اگر چنین بود ایرانیان و در او جمع نمیشدند و آن در  
سلطنت او را ترقی نمیدادند. باتفاق جمیع مورخین نادر شاه تا زمان کور کردن  
پسرش با قوم خود کمال محبت را داشت احسان و عفویش بی نظیر بود. در او آخر عمر سخت شد  
و نهان باعث نفرت ایرانیان از او و زوال سلطنت از خانواده او شد (متبرجم)

داشت از اینکه به بنید وقت یک نادر شرح جواهرات و گنجهای را که جمع  
 میکند بیان می نماید پیش حریص تر میشود - ستاره منتظر  
 بود شاه از آن سواد اعظم دور شود و خیال کرد اگر باز به اردو  
 برسد او همان نادر شب اول خواهد شد که پادشاه سپاهی بود  
 و دختر بر روی پاهایش افتاد -

## باب دوازدهم

دوم عید نوروز شاه ایران شاه مغول و امرايش را در مجلس وداعی  
 پذیرفت - بعد از طلوع فجر امرا جمع شده به خلعت مفتخر شدند و بعد  
 از آن زود شاه مغول هم آمد تا با فلاح ملکش وداع کند - دو پادشاه  
 با هم نهار قلبیان خوردند و نادری که شاهنشاه است امپراطور را با علالت  
 دوباره یافتن سلطنتش مملع نمود - نسل آن قدر از دلیران و پادشاهان  
 است و با ادب تلج خودش را از دست یک سپاهی ترکمن میگیرد  
 و حتی با میل خویش میکند که شاهنشاهش ملازمان بزرگ مملکت  
 را معین کند - نادر شاه انکار نمود و قدغن کرد خودش معین نماید  
 اما وعده کرد آن اشخاص را که طاعت امپراطور نمیکند سیاست کند  
 نادر شاه با نکتة آخری از تحقیر و ظن خراجگذار خودش را اگاه نمود که از

خانکنا نیکه سابقاً با و حیل نموده احتیاط نماید خصوصاً از آن نیکه شکر ایران  
را دعوت به مهند دادند بعد شاه مغول به قصر فرح منزل قلعه دہلی برگشت  
یک یا دو روز بعد تا در شاه از دہلی حرکت کرد و تحت طاوس گران  
بہا و غنیمت زیاد می از طلا و جواهرات را با خود بر و الماس بزرگ  
مغولہا مشہور بہ کوه نور بردستارش میدرخشید و حالا در تاج پادشاہ  
انگلستان میدرخشد قبل از رسیدن بہ سرحدنا در تمام زنہای  
ہندی را کہ صاحب منصبانش نکاح کردہ یا ہمین طور نگاہداشتہ بودند  
بہ دہلی برگرداند بعد از فراغت از آن آمد بجا در ستارہ کہ چند روز بود  
شاہ را ندیدہ و ہمینکہ داخل پاگذاشتہ پرودہ از عقبش افتاد  
روی ستارہ از خوشی روشن شد اما نظر نا در تلخ بود و از ہمان کلام  
اولش قلب خاتم از حرکت افتاد و ملتفت سلام خانم نشدہ ایستاد  
و مثل اینکہ دلتنگ باشد نظر در او نمود فرمود "من تمام زنہای ہندی  
را از او پس فرستادم"

ستارہ از کلام و لہجہ اش لکان خورد گرچہ مردم زمرگ می ترسند  
عاشق از ہجر یار می ترسند شاہ - تو ہم ہندی اتی" آوردی  
را تو ہای شاہ افتاد و دستہار روی پایہای او گذاشت شاہ لحظہ  
ساکت ماند و فرمود اگر ادی ہرچہ میخواہی بکن چرا من تو را بر خلاف

رضایت بردارم بهرم جن من به قومست سختی کردم - اگر میل داری  
با ایشان باش میسپارم تو را با کمال احترام پذیرند - هر چه در دل  
داری بگو جای ترس نیست " شاه خود میدانست او چه جواب

خواهد داد اما از لذت بلای استنطاق ریختن بر او نمیتوانست خود داری  
کند و میخواست کلام نیم معذرتی بگوید که یقین داشت عفو کامل میاورد  
دختر - قربان! من از شما هستم مینویسید مرا بکشید یا زنده بگذارید  
اگر مرا بفرستید کشتن من است -

شاه - "اما میتوانی وطن و قومت را ترک ابدی بکنی؟" دیگر

روی ایشان را نخواهی دید -

تبر شاه بر ساعدش آویزان بود دختر با یک حرکت سریمی خم شد و آن  
را بوسید و عرض کرد "اگر میخواهید مرا بکشید با این بهتر است

این جسم تا توان مرا تاب بجز نیست - میکش مرا و از غم هجران خلاص کن -

شاه دستش را روی سر او گذاشت و فرمود "حالا که میل داری

کو چو لو با من بیا -" نظر به چشمهای دختر که نگاه به چشمهای خودش میکرد

منود و فرمود "مثل زنهای دیگر نیستی - یقین دارم جانت را در

راه من میدهد -" تبسمی از غرور که تقریباً طعن بود بر روی دختر

طاری شده گفت - "جانم! جان چه چیز است که بدتم کی زنهای

را چپوت بخمال جان خود هستند؟" این کلام مغرورانه بود اما

تا سرخ عصر با شهادت به راستیش داوندی

باری لشکر ایران از پای تخت مغفور مغول حرکت کرد و دختر ارجوت  
 با فاتح قوش میرو و عشقی که پیش او از همه عالم بالاتر است اورا میکشد  
 رشته در گردنم افکنده دوست - میکشد هر جا که خاطر خواه او است  
 خط حرکت از میان پنجاب است ولی چون لشکر ایرانی وقت حمله  
 آن خطه را خراب کرده بودند نادر شاه قلب شکرش را از راه تازه  
 که قدری طرف شمال بود سوق داد که آذوقه باسانی تحویل شود آن  
 راه حقیقتاً در ولایت سنگلاخ واقع شده و ستاره که در قرق میراند  
 میدید که هر روز یک بطرف مغرب میروند روی زمین سخت تر و خشک  
 تر میشود - ولایات ندره خیز اطراف دہلی با آن شهرهای آباد و زراعتهای  
 با برکت تبدیل شد به بیابانهای خشک و غارهای سنگی - گاهی که زراعت  
 دیده میشد کم بود و از هم خیلی فاصله داشتند و آن قراء بی درخت  
 با پشت بامهای گلی که روی تپه‌های کوچک ساخته شده بودند از  
 خاک اطراف درست تین داده نمیشدند به ستاره اینها خیز تازه نبودند  
 زیرا آن بیابان خشک شن زار را بخاطرش میاور و ند که در طفولیت  
 میدانست یعنی صحرامی موت رستاره اما باز هم هر روز بنظرش چنین  
 میآمد که مهند و اردو از نظر غائب میشود و مردمی که میدیدند شکل غیر انسانی

بودند یعنی بلند تر و دشتی تر و حتی زبان ایشان هم عجیب می نمود و گرامی  
روزش سرد بود. لشکریان در عادی به هوای خشک تر زمین مرتفع ایستاده  
مرکزی بودند. و لباس کلفت پوشیده کلاه پوستی بر سر داشتند  
و متیکه در آن صحراهای لغتیده کوفته میشدند عرق میکردند و بنای قمر  
را میگذاشتند. یک روز صبح اتفاقاً ستاره در فرق نزدیک شیرازی  
میراند و آن خانم موقع را غنیمت دانسته خواست با و عذاب بدهد.  
او همیشه جایکه میتواند گستاخ و متکبر بود. حالا که از گرام و گرو و غبار  
و آهسته رفتن اردو و بغضب آمدن خان خلقتش را را کرده همینکه به هوای  
ستاره آمد گفت "آمد. چه گرامی! مغر استخوانهای مرا خشک میکنند  
و چه ملکی! عجب نیست که شما دارید بیل این را را می کنید" و این شعر  
مناسب را هم خواند. امی خدا چون هند را دای وجود. پس جنهم  
خلق کردن از چه بود.

ستاره متغیرانه جواب داد. "تمام هند این طور نیست و میگویند  
در ایران هم بیابان خشک خیلی است اصل هند ملکتی است که خیلی  
قشنگ است آب و درخت و زراعتی دارد که شما نظیرش را در خواب هم  
ندیدید." شیرازی. "من خوب دیدم. اگر هند چنین ملکت  
قشنگی است چرا مردم هند برایش جنگ نکردند؟ مثل آهو از جلور

قزلباش فرار کردند و با شاعر مهکلام شدند که "بیزد که خونی چکد بیزد"  
 صورت ستاره از غضب و خجالت تا شقیقه سرخ شد و جواب داد  
 کی میتواند با شاه مقابله کند؟ سوارهای ادیهان افغان دتاری  
 هستند که نام مردم یاد دارند ایرانیان پیش ایشان مثل خاک بودند  
 چند هزار از مردان دزمان شمشاد در سیاه چادرهای اسیرند و گوسفندان  
 ترکنها را می چرانند؟

و گفت "آنها درس را خوب روان میکنید اما خواهیم دید- ایران  
 چند هزار سال تحمل نمود و همیشه از سکهها بجنس نخواهد ماند"  
 آغا باشی در عقب نزدیک سوار بود و اسبش را رانده آمد میان آن  
 دوزن و گفت "آشتی- آشتی" بعد به شیرازی گفت "خاتم را  
 رها کنید- عصبه این دو ماه بسش نبود؟"

چشمهای شیرازی درخشید و اسبش را عقب کشیده متکبرانگ گفت  
 "ای شما هستید پس بیایید جای شما خالی بود و هم رنگ و مهمل"  
 آغا باشی صبر نکرد که شیرازی درست دور شده کلامش را نشنود و  
 به ستاره گفت "آیا با او چه کار داری زبانی دارد که مثل عقرب  
 نیش میزند و از شما نفرت دارد- از او دور باشید"

از مداخله آغا باشی ستاره خوشحال شد و فهمید که در جنگ زبانی

حریف شیرازی نمیشود و از تازیانه استنهای او دلش پراز درد بود  
و گفت "اگر بگذارد و نزد یکیش منی روم خدامی داند من منی خواهم نزاع  
بکنم او همیشه می جنگد اما اگر شاه بفهمد چه میگویی و پیش من چیزی  
نیست" آغا باشی - شاه خوب می فهمد شما ترس نداشته  
باشید او میداند و فادار با او کیست -

و دختر در آن خیال تسلی یافته بخودش گفت "نمیگذارم شیرازی من  
صدمه بزند من فقط در خیال شاه میروم شاید روزی بتوانم خدمت  
به او بکنم او میداند من حاضرم جانم - ابرامی او بد هم - خودش هم همین را  
گفته است شاید روزی بتوانم به او به نمایم که کلاش راست بوده است  
موقع جان نثاری او زودتر از آن آمد که او خیال کرد - چند روز دیگر  
سفر طولانی به مهر ختام شد و لشکر خسته باید کنار رود و آنک استراحت  
کنند - ناد را میداد و او بود و عمو از تنگه خیبر را از راه خاک یوسف زای می کنند  
و بار و سای ایشان مشغول گفتگو بود که راه بدینند - چادرهای شاه نزدیک  
نهری از آن رودخانه زده شده بود و کشیک آنها لشکر شاه بود که در  
طول کناره شرقی رودخانه چادر زده - شب شد و ناد و نادریچادر ستاره  
آمده و تاندقی در صحبت بودند نزدیک نصف شب خوابش برد و ستاره  
متنقل با و در از کشیده در باب انچه ناد را با و گفته بود فکر میکرد و همیشه



حریص به تحصیل دلیران بود و سعی داشت مردهای ایل یوسف زای را بکشد  
 بپرق خودش بکشد. خیلی تغریف از جرات و قوت ایشان کرده و میخواست  
 لشکر خود را به چند هزار از این سپاهیان تنگرس قوی بسازد. اما آنها  
 شدید و با استقلال بودند. فرموده بود چون اطاعت هیچ شاه  
 یا امیری را نکردند و چندان اعتنائی به احکام مجلس ریش سفیدان خود هم  
 نداشتند پس ممکن است که اگر در اردو من بیایند گاهداری ایشان  
 مشکل باشد. شب گرم بود و ستاره نتوانست بخوابد.

فندی ساکت افتاده بود و مضطربش زیاده از طاقتش شد بر خاست  
 نشست. شاه روی تخت دراز کشیده است و مثل همیشه تیرش  
 در دستش. ستاره آهسته بر خاست و یواشکی رفت و دم در چادر  
 پرده را یک طرف کرد و رفت به راهرو بیرونی چادر و نگاه به رودخانه  
 کو بهرهای یوسف زای میکرد که در روشنی ستارها تاریک و دور بود  
 هر گوشه اردو خاموش و آوازی بکوشش نمیرسید مگر جیرینگ و  
 زنگ قاطر و صدای غلیظ آب که به تندی در نهری که چهل ذرع پایین  
 و در سنگهای بزرگ مخفی بود میریخت.

چادرهای حرم موافق معمول در یک احاطه مدوری زده شده بود و تخیری  
 از کرباس داشتند و یک تخیر بیرونی هم از تو دور میان دو تخیرهای

مسلم همیشه کشیک میکشیدند عقب تخمیر تور در وسط راه بزرگ به حرم چادر  
قراولها بود.

هینکه ستاره دم در منزش از پشت پرده زنبوری نگاه به بیرون  
میکرد. دید چیری در راه دخول حرم می جنبید و چون چشمش عادی  
به روشنی ستاره شد یقین کرد که یک شج سیاهی را در سایه دیوار  
چادر تمیز میدهد. اول گمان کرد سنگ کم شده که در تحبس غذا گزاف  
است که یک را گول زده توی کرایس خزیده است اما آن شج هر چه بود تا یک دقیقه تمام  
ساکن ماند و هینکه دوباره جنبید چنان آهسته و در دانه میخزید که رعبت ستاره را در

تحقیق آن برانگیخت. او بر آن خیره بود که از سایه چادر بیرون آمده  
داخل زمین باز شد و دید عقب آن یکی دیگر است و پی آن دیگر دیگری  
و فعلاً با یک ترس سستی آوری این مطلب در دلش آمد که آن اشکال  
مردمانی است که در احاطه چهار دست و پا راه رفته راست برای  
در چادرش می آیند لحظه دیگر شکش به یقین پیوست چون هینکه  
آن آدم جلومی و دوباره جنبید یک برق صغیفی از فولاد در روشنائی  
ستاره ها درخشید. اراده اول ستاره این بود

که فریاد کرده اردو را خبر کند اما آن شکل های خزانده بغاصه کمتر از پنجاه  
قدم بودند و فهمید که اگر خیال بدی دارند یک هجوم ایشان را بدید  
چادر میرسانند اگر بگذارند آهسته بیایند و خیال کنند کسی ایشان را

ندیده است وقت پیدا میکند که شاه را بیدار کند برگشت و دو  
 باره تن و آهسته خنید تو می چادر و دستش را روی دست نشا  
 گذاشت - قوه لاسه شاه که عمری در هوش یاری القضالی تربیت  
 شد خوب خدمت به او کرد فوراً بیدار شد و همینکه از صورت  
 و رفتار ستاره فهمید که حادثه بدی اتفاق افتاده فوراً بر پایتاد  
 تبرزش در دستش و مغزش بقدری روشن بود که گویا هیچ نخوابیده ستاره  
 او را بر دهم در و اشاره به محل خطر نمود - آن آدوهار روی زمین  
 بدون حرکت خوابیده بودند شاید صدای ضعیف پامی ستاره بگوش  
 ایشان رسید و توقف کردند - شاه یکی دو ثانیه ایستاد و خوب بان  
 نقطه خیره شد و دست راهنمای ستاره هنوز دست او را گرفته است  
 باز آن شیخ جلوئی بنا کرد به چهار دست و پایش آمدن -

شاه ترسید و اما خیال کرد اگر او بزنند یا بطرف آنها برود به او حمله  
 میکنند و فایده حاصل نمی شود - دوباره رفت تو چادر - اشاره  
 به ستاره کرد چادرش را بپوشد و از راه عقب چادر بیرون رفت  
 و به بخوی به ستاره گفت "آغا باشی" او شاه را راست به چادر  
 عموماً آغا باشی با قراولهای از خوجهای مسلح بخوابیدند بر دیک نفر در آن  
 بود و روی زمین بیدار نشسته - همینکه شاه پرده را بلند کرد او بر حسته

رومی پاسبی شاه افتاد شاه با او اشاره کرد خاموش باشد و فرمود  
 «آغا باشی کجاست؟» خوجه - «چند دقیقه پیش رفت  
 بیرون قراولها را به بیدار» شاه - «راه چادر قراولهای  
 جلوراندرون را بمن نشان بده» آن مرد جلورافتاد و شاه را از  
 میان دامی از میخها و طنابهای چادر برد و در یک دقیقه به بیرون  
 احاطه در روشنی ستاره ها رسیدند - شاه رفت بدر چادر قراولها  
 و نگاه به داخل نمود - چراغی در چادر بود و از روشنائی آن کشیکها  
 را دید که خوابیده اند - در یک لحظه همه مسلح و مهیا از چادر بیرون  
 آمدند - و دوازده نفر از ایشان از ایل خود شاه ترکان افشار بودند  
 شاه چند نفر از ایشان را فرستاد به اردوی کنار رودخانه خبر بدهند  
 پستاره فرمود «همین جا بایست» و او هم دم در چادر ایستاد  
 نگاه میکرد - شاه و قراول بطرف راه دخول به حرم خرامیدند  
 متصل به آن شجق قراولی را که باید در جلور آن قدم بزند در  
 روشنائی ستاره دیدند معلوم میشد که رومی قطعه سنگی گشته  
 و خوابیده است و به سنگ پشت داده و سرش را پوشیده گفتارش  
 پهلویش بود شاه و پشش را رومی شانه او گذاشت اما ادب نمید  
 مرده بود پشش از زخم عمیق خنجریکه به میان دوشانه اش فرو کرده  
 بودند بر از خون بود - یک پارچه پشمی خشنی دور سرش پیچیده -

شاه امید داشت حرم را آهسته محاصره کند و آن سفاک جهان را  
 بگیرد. اما گوش تیز آنها صدای شلوغی اردو را شنید. وقتیکه  
 مشغول فرمایشات بود و فریاد ستاره را شنید که خبری میدهد.  
 همین که برگشت بطرف ستاره دید سه نفر میدوند که از چادرشیک  
 گذشته به سمت رودخانه میروند یکی از آنها وارد ویدن یک خدمت  
 وحشیانه به شکل چادر داری که در راهش بود زد. صیحه شنیدند  
 و مردم از هر طرف هجوم کردند. چند تیری هم خالی شد. اما همینکه شاه  
 و قراولهایش به دم تیز آن صخره بزرگیکه بالای رودخانه مثل عمود  
 بود رسیدند صدای تیری از سنگهای پایین و شلاپ آب  
 شنیدند. بزودی کنار رودخانه از شعلهار روشن شد و شلیک  
 زیاد می به صورت تاریک رودخانه پایین ریختند اما بی فائده بود.  
 شاه لحظه توقف کرد و بعد برگشت به چادرشیک. و همینکه شاه  
 صد از ستاره بیرون آمد و گفت "قربان سلامتتم او خیال  
 کرد من مردم و ضربت حواله من کرد اما من پس بستم و او دوید. من  
 نخوردم" شاه - الحمد لله جان من "دستش را  
 روی شانه دختر گذاشت و فرمود "اگر تو نبودی ممکن بود برای  
 من بد شود" نعره دومی از آن طرف رود از نقطه پایین انجا نیکه

ایستاده بودند آمد. مردان ایلتیا قی را آب خیلی دور پائین برد اما  
 بسلاستی به کنار رسیدند و یک خدا حافظی نصرت و جرات فرستادند.  
 یک نمونه همی از دلیری ایشان نزدیک کنار رودخانه افتاده بود. وقتی که  
 میدیدند سربازی تر دستی کرده سواره برایشان گرفت. سرباز روی  
 زمین مرده افتاده بود. کار دشگین یکی از آنها بستانه او متصل گردن فرو  
 رفته گوشت و استخوان را شکافته تا به قلب رسید. تا در فرمود آفرین  
 این ضربت از مرد است. روی ماسیه شد اما بخدا ایشان مردند.  
 مجدداً در هر طرف سکون پیدا شد و شاه به چادر ستاره برگشت.  
 جواهراتی را که دختر آن شب در آورده بود بردند و تا چندین سال ستاره  
 از دخترهای یوسف زامی آنها را بخود زدند. دوباره شاه زودی خواب  
 سپاهی که نه بود و نیکداشت از این قبیل اتفاقات حواسش را پریشان  
 کند. اما شاید او استراحت تر خوابید چون میدانست در پهلوش یک  
 کشیک نزدیک با وفائی دارد.

## باب سیزدهم

آن اشخاص بدبختی که آن شب کشیک بودند جریمه غفلتشان خیلی سنگین بود.

نادیر بجهت سلامتی خودش و هم بجهت تربیت کامل شکرش در اینگونه  
 مواقع بی رحم بود. هنوز آفتاب خوب طالع نشده بود که رفت کنار رودخانه  
 به بنید یوسف زاینیه از کجا عبور کردند. بعد آمد در دربار نشست و تمام  
 آنها نیکه سؤل بودند حاضر شدند. چند دقیقه برای استنطاق کافی  
 بود. اشخاصی که در چادر دم راه اندرون قرارول بودند فوراً محکوم قتل  
 شدند. از آنها سوالی نشد و بعد از آن بلافاصله آنها نیکه درست  
 و چپ آن نقطه که اهل ایل کنار آمده هجوم به بالای صخره نمودند کشیک  
 بودند محکوم به قتل شدند. تقریباً تمام بدون شکایت یا التماس بی فایده  
 کشته شدند. صورت شاه مثل سنگ چتاق شد و آنها میدانستند  
 خواهش عفو او مثل خواهش کردن از آن سنگهای بزرگ لطافتشان  
 است. یک نفر جوان که از ایل خود شاه افشار بود و تازه خطش و سیده  
 مخشهای بد به نادر داد. دست شاه بالا رفت و در یک لحظه او را  
 بوسط چادر در بار کشیدند و نستقیها مش را بعقب کشیده گلویش را  
 بریدند. باقی تمام آن شش هزار مغرورانه روانه عالم آخرت شدند.  
 قبای سفید و لباس جنگی خودشان را میکنند و دوزانو قطار می نشینند  
 تا کریشان برهنه بود. نوبت هر کدام میرسد کلمه شهادت میگفتند و در  
 لحظه دوم مهرش از یک ضربت شمشیر بر غضب بر زمین افتاده بود بدیشان

تا چند ساعت هماچامی ماند تا عبرت برای همه قطارهایشان باشد. اما نسبت به ایل یوسف زامی خیال شاه به کلی طور دیگری بود. حیلۀ ایشان خواش شاه را بهیچان آورد که از ایشان لشکر بگیرد و چون به زور و عداوت یک جماعت از ایشان را مجبور کرده به اردو بیایند با ایشان بدون غضب حرف زد. یک کلمه هم درباره سبیکه برای کشتنش کرده بودند گفته شد. پای دو بیرق بزرگ در میان ایل ایل روی زمین باز ایستاده است و از بالا پرچم شاهنشاهی در توج است و صفهای منظم لشکر برگش را با ایشان نشان میدهند همچنین شکوه چشم و خدش را که از غنایم هند میزدند و توپهای بی شمار را که همیشه وحشت در قلب و شیههها میآورد و قطارهای طولانی نیللهای هندی را که شاه می توانست با آنها پاگدار باشد تا از رودخانههای کوهرستانی ایشان عبور بکند. فرمود ای مردمان یوسف زامی بگیرید هر چه میخواهید. مردمان دلیر و دلی فقیر اگر بمن ملحق شوید خدمت محترم و حقوق عمده خواهید یافت و غنیمتیکه هرگز خواب ندیدید. لیل شما از غارت سلطنتها غنی خواهند شد. اگر اصرار دارید بدی و رحق من بکنید بسبب خردمان خواهد بود. تا حال کسی نتوانست با لشکر مظفر من مقابل شود شما دلیرید و من دلیران را محترم می شمارم اما کم هستید چرا باید ایل شما از کتاب وجود محو شود. کم کم کلام نادراثر گردد.



شاید طمع نمارت بخش از ترس محرک آن ایل محتاج شده اما همینکه شاه  
 از آنجا حرکت کرد میان او و ایل یوسف زای صلح بود و یک شکر بزرگ  
 کوهستانی زیر بیر قلمای او درآمدند. با ایلیکه تنگه خیبر را داشتند  
 با همان حمیت رفتار کرد و از همان راه مراجعت نمود. با تمام کلمات خبر  
 سپاهی کاغذی بود که میدادست اگر سعی کنند بر و از آن کوههای ناممهور  
 عبور کنند هم وقت ضایع میگردد و هم شکر و یک زمین لشکر خیز قشنگی  
 هم از دستش میرفت.

پس با سخاوت مسرفانه با ایلات رفتار نمود و از آن دولت یکدانه پول  
 گرفت بایشان هم داد و ایشان تا امروز فخر میکنند که آن فاتح  
 مقتدر بایشان راه داری داد.

له آنچه مصنف در باب ایل یوسف زای نوشته افسانه صرف است و اقیست تاریخی  
 ندارد. مصنف میخواهد سیاست نادریه را تطبیق با سیاست انگلیس نماید که با ایلات  
 هند جنگ نمیکند و ایشان را مستقل گذاشته اند. از رجوع به تاریخ نادرشاه معلوم میشود  
 از آن اطمینان نیکه پیشتر خود داشت هیچ ایل را مستقل نمیکند. در مراجعت از دلی ایل  
 یوسف زای را کاملاً مکرر نموده ایشان را رعیت ساخته شکر از ایشان گرفت و  
 روانه شد. تاریخ جهانگشای نادری ملاحظه شود. (مترجم)

در آن هوای گرم ستاره که در قرق سوار بود نظر آخری را به بیابان میهن نمود  
 و دید که در جلوش سرستون لشکر در دهن آن تنگه بزرگ فرو رفته  
 دارد خاک سولدش را ترک ابدی میکند و آنانی که از میهن و باخبر دارند  
 میدانند که مردان و زنان ایشان از رفتن به مملکت سیکه عادات  
 و اعتقادات غریب دارند چه قدر نمی ترسند و در تمام رسومات غریب و  
 مقدس مذهبی خود را می شکنند و این کار را برای عشق بمرتدی میکنند  
 که عشق بی حساب به او دارد و میدانست چه مقام غریبی دارد و ممکن  
 است عشق ناگهانی ناشکش وقتی تبدیل به بی پروائی یا بی میلی  
 شود. آن وقت ستاره چه خواهد داشت بجز یک زندگی ذلیل در ملک  
 مردمان اجنبی که از او و قومش نفرت دارند یا ایشان را حقیر می شمارند  
 توجیهش به یک استقبال مجبول خالی از ترس و غم نبود اما هرگز دلش در  
 غزش لرزان نه. پیر از الفتیادی اندازه که مخصوص یک زن را حیثیت  
 است بود و فقط یک مقصود داشت که خدمت بکند و اگر لازم نباشد برای  
 مرد مشوقش بمیرد. جان چه چیز است که بهر تو فدا نتوان کرد. ستون لشکر  
 در میان تنگه پدید و دیوارهای سنگی از طرف راست و چپ بهم نزدیک  
 می شدند تا اینکه بالای سرش صدها پنجاه ذرع ارتفاع پیدا کردند و جای  
 روی برآمدگیهای دیوارها نیکه دست رس نبود ستاره شکل تار یک  
 بلند تنگ شخص ایلیاتی را میدید که برای محافظت تنگه از غارتگران کشیک

میکشید و دختر در این خیال رفت که اگر آن کوهستانی ها دشمن بودند  
 چه میشدند؟ اما ستون شکر راه را بی آسیب طی کرد. یک تیر هم  
 خالی نشد که باعث معطلی نشود. تا آخر شکر از مغرب کوه سر از پیر شد  
 و مملکت افغانستان را که بالنسبه باز تراست جلو خود دید. هنوز کتله‌ها  
 در پیش دارند اما سوارهای نادر روی زمین را پوشاند و ایلپاتیکه صاحب  
 ملکند معتدترین شکر اویند. آن سپاهی بزرگ به اعتقاد ناهوار و دلیری  
 ایشان اعتماد دارد تا اهل مملکت خودش را منظم نگاه بدارد و نگاهداری  
 ایشان هم خیلی سخت بود مثل بنی اسرائیل وحشی و شدید و متلون بودند  
 و خودشان هم مدعیند که از همان نسلند. ایرانیان از ایشان نفرت و  
 ترس داشتند و آنان را حقیر می شمردند. اما نادر بنی اسرائیل را می شناسد  
 و ایشان تا جان و فدا را بودند. حالا دیگر شکر در میان دره که طرف  
 کابل میرود آهسته حرکت میکند و منزلهایش هم کوتاه است. بعد از آن  
 گرمای هندوای زمین مرتفع آسیای مرکزی تازه و مفرح بود. غوغای بایانها  
 ویران غبار آلود پنجاب ستاره بنری زراعتهای روئیده را اطراف خود میزد  
 جویهای که از بغل کوهها پائین می ریختند زلال و سرد بود. هوای صاف  
 پیرا پرستو است و هنوز نادر عاشق صادق است. تابستان خوشی  
 بود چون پائیز آمد شکر نادر که استراحت کرده و از حرکت آهسته قوت

گرفته بودند به کابل مسافرت نمودند. در منزل آخر ستاره در یک کتل  
 سنگی میراند دید یک قفس آهنی پهلوی راه روی سکوئی که بر تپه ساخته شده  
 گذشته است و در آن قفس چنبر حماله شده شبیه به مردی افتاده از  
 آغا باشی پرسید این چیست. آغا باشی - "این عدل شاه است  
 سال گذشته که از این راه عبور میکردیم دو دزد غلیبر جانی راه را میزدند  
 دو قافله شاه رازده بودند چندان ضرر وارد نیامد یک قطار شتر  
 از شراب شیراز و خرنبره اصفهان را بردند ولی شاه خیلی متغیر شد  
 بعد طولی نکشید که اشخاصیکه موجب خورشاه بودند شیخون به غلیبر جانیها  
 که در خواب بودند برده یکی از ایشان را دست و پا بسته به اردو آوردند شاه  
 حکم فرمود برای عبرت او را در بهانجا یک قافله رازدور قفس بگذارند. ستاره گشته شد  
 آغا باشی - "نه خاتم - شاه میخواست به غلیبر جانیها بیاورد که نباید  
 راه زنی کرد. آن مرد را بی آب و نان جانی در قفس گذاشتند که تمام  
 عابریں او را به بنید - مرد قوی بود و میگویند تا شانزده روز زنده ماند  
 ستاره خاموش ماند بنظر او آن سیاست دشتناک بود  
 آغا باشی - "آن مرد از جهت عطش زیاد از قراولها خواهمش نمود  
 برای خاطر خدا او را بکشند و از عذاب برهانند - چون آن در و مرد لیری  
 بود و قراولها برای او غمگین بودند میخواستند او را بکشند اما میدانشند  
 شاه خواهد شنید از این جهت جرات نکردند پس طولی کشید تا مرد و

غلیظ جایشها از آن وقت دیگر راه را نروند. ستاره آهنی شد.  
 آغا باشی گفت: "خانم - چه میخواهید بشوید این مردم شیطانند  
 کشتن ایشان فایده ندارد - بمرگ می خندند و راه شاه باید امن  
 باشد." ستاره - "افسوس".

آغا باشی - "بلی خانم - افسوس هست اما پادشاهان نمیتوانند رحم  
 به بدکاران بکنند - شاه تکلیف خودش را میداند و مملکت امن  
 است اگر چه پراز شیطان است." از کتل و بیابانها مسافت  
 زیادی طی کردند تا رسیدند به کابل که پای کوه سنگی واقع شده است  
 شهر محاط به درختهای سفیدار و بید بود و درست دیده نمی شد - یک  
 عدل دیگر شاه هم نزدیک دروازه ارک دیده شد - در یک قطعه  
 زمین باز پهلوی خندق ستاره مردمی را دید روی زمین  
 نشسته طوق آهنی برگردنش و زنجیری بهم آک طوق بسته که طرف دیگر  
 آن به کنده بسته بود - یک لگن آب و چند نان فطیر و یک طشت برنجی  
 پهلوی او گذاشته - آغا باشی جلوراسب را نگاه داشته با قراولیکه  
 نزدیک ایستاده بود حرف زد و بعد با یک صورت مهربانی آمد نزد ستاره  
 ستاره - "چه چیز است؟" آغا باشی - "خانم این مرد یک  
 صاحب منصب قزلباش است و قتی که ما برای هندوستان حرکت کردیم

او اینجا با یک ساخلو ماسور بود و میگویند از یک افغانیکه منظور نظر  
 مرحمت شاه بود حسد می برد و روزی هر دو برای سواری بیرون  
 رفتند و این مرد به دیگری گفت بیاتافلان درخت اسب دوانی  
 بکنیم. در راه یک گودال عمیقی بود که در آن دو نفر را با تنگ کین  
 نشاند و چون آن افغان به آن گودال رسید باید از میان  
 آن آهسته براند آنها و راکشته جسدش را پنهان کردند اما جاسوسها  
 شاه همه چیز را میدانند و شاه خبر دادند و هم حکم داد قاتل باید این طور  
 بشود که ملاحظه میفرمایید آب و نان دارد اما نصف هر دو نکست  
 از این جهت اگر چیزی بخورد هم مذاب است. زود خواهد مرد و حال  
 تقریباً دیوانه است. ستاره نتوانست خود داری کند ناله  
 وحشت و افسوس نمود. آغا باشی سرش را بکنان داده گفت "خاتم  
 حکم شاه است. این جور خیانت را باید مجازات کرد. برای خدا هر چه  
 میگویند احتیاط بکنید." ستاره - "من احتیاط خواهم کرد."  
 این چیز را مرا می ترساند. برای اشم شاه خوب است که این کار را را  
 بکند." اردومی شاه در دره غربی کابل دور باغ حصار داری  
 میان قطارهای درخت چنار بال افشان و سفید از زده شده هوا لکه  
 ابری بهم نداشت. در آن هوای خشک زمین مرتفع آسیای مرکزی  
 که چند هزار قدم از دریا ارتفاع داشت کوهها در کمال پاکیزگی ایستاده

واطراف و قلعه صاف آنها نازنین ترین درجه رنگ را دارا هستند  
و سلسله کوه طرف شمال از حالا از برف سفید شده است.

شکر شاه که از تابستان آسوده تازه شده بودند حالا از طعمه  
لذیقه و ترهای افغان عیش میکنند. غله و گوشت وافر و هر قسم میوه هم  
در کمال وفور است سیلاب انگور و زرد آکو و بلوسیب و انار متصل  
به اردو میریزد. اهل آسیای خلی میل به میوه جات مذکوره دارند. بلا حظه  
سردی شبها آغاباشی ستاره را در عمارت باغ منزل داد و او همیشه  
میرید که دما تیه با بارهای الاغی انگور عسکری بی دانه و اردو میشدند  
و دوازده تائی از قراولها آنچه در لوده بود روی زمین میرنجتند و دور  
حلقه میزدند. نان و انگور میخورند تا سیر میشدند. راستی ماه رمضان هم  
بود و مؤمنین باید روزه بگیرند و بعضی از خیلی متدسین ایشان این طور  
میکردند. چون مغرب نزدیک میشد و وقت افطار قریب ستاره یک  
قطار از قزلباش را میدید که هر یک قلیان خود را در دستش گرفته  
منتظر توپ مغرب است. همینکه توپ در میرفت فی قلیان میرفت  
بلیشان و تا چند ثانیه غیر از غفلت آب قلیان و پکهای محکم و دوتنباکو  
که خیلی مطلوب بود و همیشه افطار به آن میشد شنیده نیگشت اما اغلب  
سربازهای خوشنما و راعتنائی به ماه رمضان نداشتند و نادیده هم از وضو

و سر مشق خودش بایشان برات آزادی داده بود توجه اولش این بود  
 که علمای ربانی بیچاره غذای کافی داشته قابل کار باشند و فایده کامل  
 از امتیاز یکد بایشان داده شد میبزرند - با وجود بودن ملاها شکر  
 موافق قاعده وقت را در عیش و عشرت بسر میبردند -  
 با وجود استراحت و امنیت آن پائین در لپه پیر شاه شخصاً متصل کار  
 میکرد - ستاره از در یکچه اش او را میدید که ساعتها در چادر در نشسته  
 محاکمات و کارهای غیر محصورش را انجام میداد - یک هنر دانی از مردم  
 بر او وارد میشد - رؤسای افغان یا که خدایان دها که نظم ملک یا  
 تحصیل آذوقه تفویض بایشان بود یکی یکی بحضور میامدند بارش  
 در از و پوستینی پوشیده که شمشیر طرف تو و طرف بیرون اسطر به حویر  
 زردنما موزون بود - صد ها فرماندهان لشکر و ملازمان کشوری آمده  
 احکام میگرفتند یا به تلقین شاه مراسلات می نوشتند - یا ایشیک  
 آقاسی باشی که صاحب منصبی طویل بوده لباس گران بها پوشیده جماعه  
 نقره درجه اش در دست داشت و فرسادات و ملاها را معرفی میکرد  
 که عمامه های سفید و سبز طوماری داشتند -

بر عکس استهزا شاه به علمای شیعه ایران احترام مصلحتی به علمای  
 سنی افغانستان می نمود چون اقتدار آنها را در ایلات جاہل متعصب



میدانست. وقتی ایشان از شاه خواهرش قتل شخصی را کرده بودند که  
 کفر گفته بود و ستاره که از پنجره نگاه میکرد و دید آن شخص را می برزندنگار  
 بکنند. مقصود از نوبزین زد و باد استهائش روی خود را گرفت و آن  
 حلقه مردانیکه دور او ایستاده بودند انقدر سنگ بر او زدند که بر زمین  
 افتاد و از نظر ناپدید گشت. مقصود بامی هر طبقه را پیش شاه میاوردند  
 و عدالت موجزی میفرمود. یک وقت ستاره دید از زیر در یکجیک  
 قطار از این بدبختهای بیچاره عبور میکردند و موهای بدنش راست شد  
 در آن میان اشخاصی بودند که پاهایشان به فلک رسیده بود و در شدت  
 درد با پامی پیچیده می لنگیدند. و اشخاصی که کور شده بودند و خون از  
 کاسه خالی چشمشان میریخت و اشخاصی که اعضای دیگرشان قطع شده بود  
 و سر یا بازوی شان در پارچه خونی پیچیده. تمام مطیع و خاموش بودند مگر  
 ناله بی اختیاری از شدت درد یازاری آهسته آهسته از دل شکسته سوارهای  
 تاتاری با کمال بی رحمی ایشان را میراندند و نیزه بلند خودشان را به آنکه  
 عقب میافتاد فرو میکردند و اگر آن بدبخت بیچاره از احساس ناگهانی فواید  
 برمی جست قاه قاه می خندیدند. آن منظر خیلی وحشتناک بود و ستاره  
 از در یکچه رمیده حالت ضعیف و ناخوشی بر او طاری شد و به خودش  
 گفت "با وجود غرق آغاباشی من حرف خواهم زد. باید بشاه حرف

بزتم برای خاطر خودش باید با او حرف بزنم."

آن شب حرف زد. شاه غفلتاً و اردا طاق ستاره شد و او نکان خور  
همینکه بسته روی پاهای شاه افتاده سلام کرد شاه خندید و فرمود "ترسیدی  
چه شیطان میگردی؟" و چشمهای شاه بقدر می پراز شوخی بود که جرات  
به ستاره داد. زود موقع هم بپشتش آمد. جانی که او دراز کشیده بود  
یک سینی میوه هم گذاشته بود. شاه فرمود "افغانستان مملکت قشنگی  
است و مثل میوه کابل جانی گیر نیاید اما افغانهای سن مردمان نفهمی  
با این همه انگور می که دارند شراب خوب عمل نمیاورند. ابداً مثل شراب  
شیر از نمیتوانند درست کنند."

ستاره با تبسم - "قربان - پس ایرانهای برای بعضی کارها خوبند"  
شاه - "بلی شراب خوب عمل میاورند و سیخورند اما برای هیچ کار دیگر خوب  
نیستند. یک افغان به ده ایرانی میارزد"

ستاره - "باز هم اعلیحضرت دارند مکرراً افغانها را سیاست میکنند  
من خیلی از ایشان را امروز دیدم از حضور میآمدند و ... آه قربان  
آن منظر غم انگیزی بود." صورت نادر تاریک شد و فرمود "تو  
قلب صافی داری اما باید غم آنها را نخوری. مقصود من را باید سیاست کرد  
ستاره. قربان میدانم من کی تمام که چیزی بگویم اما قربان بغیر ایندیا اینطوری سختی لازم هست"

بعضی از فلک نیم مرده شده بودند و بعضی بی چشم و برخی بی دست شده بودند و در راه آن نفس می‌کشیدند  
 که دزد و غلینز چائی در آن مرده بود و در راه آن مردی که دم دروازه بالا حصار و در بنجیر بود -  
 قربان - این چیزها مرا می ترساند - افغان مردمان سختی هستند ایادر  
 انتقام بدی نخواهند کرد - دشمن نتوان حقیر و بیچاره شمرد " و وقتی که غشش  
 را تمام کرد آوازش میسر زد چون چشمهای نا در خیلی سخت شده بود -  
 فرمود " این دفعه می بخشمت چون مقصودت اذیت نبود - اما نباید  
 دوباره بشنوم در این بابتها حرف بزنی - امورات ملکی مال ز نهایت  
 سلاطین نباید رحم داشته باشند - نکوئی با بدان کردن چنان است  
 که بد کردن بجای نیک مردان - من کار خودم را میدانم نمیخواهم کسی مداخله  
 در آن بکند - یک دفعه بتو گفتم هیچوقت فراموش نکن " -  
 ستاره - قربانت کردم - مرا به بخشید اشتباه کردم حرف زدم  
 اما مقصودم فقط خدمت بشاه بود - دیگر حرف نخواهم زد -  
 نا در بانز می - " بخشیدم - برای آینده یاد داشته باش - خدا  
 میداند من نمیخواهم با تو تفریق کنم " آن درس خوب در قلب ستاره  
 جاگیر شد و شاید شاه را بیشتر دوست داشت که دید نتوانست او را  
 برگرداند - چون خودش دلیر و سخت بود از احساس اینکه نا در آقای  
 او است خوش حال گشت - کند بهنئیس با بهنئیس پرواز - کبوتر با کبوتر باز

# باب چهارم

توقف شاه در کابل کم بود. لشکرش عافیت او نشان را دو باره یافتند و هزارها از محکمت‌ترین جنگیهای آسیا برایشان فرید گشت. حالاهای جنگیها و فتوحات تازه هستند. شاه هم موافق عادتش از فراغت هر روز بی قرار تر میشود. در آن سال این قدر کرد که اغلب مردم را راضی بکند. سلطنت بزرگ منولها مغلوب او واقع شد و در آن فتح با مالی برگشت که هرگز خواب نمیدید و ارا بشود. مقدارهای بی شمار از طلا و جواهرات و عاج و کارهای گران بهای دستگاهاهای هند و نیلها و اسبها و شترها تمام آنچه موافق خواهش یک شاه مشرقی است جمع کرد. حتی نیزه دارهای شمشیر بنا کردند به چیزهای قیمتی پوشیدن و زینت دادن اسلحه و دهنه به نقره و جواهرات. شاه بایشان می خندید اما آنها را ترغیب میکرد چون آن نالیشان برای شاه لشکر تازه زیاده میکرد و میخواست وقت بایشان ندهد که از خشونت بیرون بیایند. حال تدبیر فتح امارات آسیای مرکزی بخارا و خیوه را دیده است و میخواهد به رقابت قدیمی ایران و توران خاتمه ابدی بدهد و آن آدم فروشها را که مدتهاست قشنگترین ولایات ایران را پایمال کردند و بر بیابانشان

لشکر بکند. بعد شاید توجه خودش را بطرف قفقاز و اسلامبول بر  
 میگرداند. سفارتی با تحف از غنیمت هندوستان از قبیل فیله‌ها و  
 جواهرات و پارچه‌های گران بها برای سلطان عثمانی فرستاده بود.  
 به آن سفارت خواهشاتی تفویض کرده که احتمال نیست عثمانیها قبول  
 کنند و آن خواهشات را مؤید به تهدید به جنگ نمود. خواب احداث  
 سلطنت تازه در باسفورس همیشه پیش چشم ناو بود. اما پیش از آنکه لطف  
 شمال و مغرب حرکت کند پشت سرش همه جا باید امن باشد. همینکه از هند  
 بیرون میآید امپراطور مغول تمام ولایات غربی رودخانه اتک را رسماً با و  
 واگذار نمود و در ابتدای زمستان لشکر بزرگش را برای سفر به جنوب و  
 مشرق حرکت داد. سفر پر زحمتی بود و لشکر از سرما خیلی صدمه خورد  
 آنها نیکه روزه رمضان میگریختند صدمه شان از گرسنگی و ضعف  
 شدید تر شد. شوخی نیست که تمام روز شخص سفر بکند بدون اینکه روزه آب  
 یا غذا به لبش برسد یا یک پاک به قلیان برند. علوفه برای مالها کم و تنیای  
 می‌شد. راه ناموار بود و بایست در رودخانه‌هایی که از باد و بادهای سرد و کوههای  
 اطراف پنج بسته متصل از این کنار به آن کنار و بالعکس عبور نمود و بسیاری  
 از قاطر و شتر مردند و خیلی بارها گم شد. نادر مثل سپاهیان بزرگ در  
 اینگونه موارد بی رحم بود و پیش از حرکت هر قدر ممکن بود تهیه میدید و همینکه

حرکت میکرد تمام همش به مقصودی که در پیش داشت بود و زور به راه  
 میآورد. توجیهی به ضرر و زحمت بستگانش نداشت. راه انجام کار بزرگ  
 بهم فقط همین بود اما لشکر زیاد فاختان مشرق با قطارهای توپ و ماله‌ها  
 همیشه در سفر در این ولایات کم آبادی و دشوار و زحمت و هشتناک  
 بودند. اصل زنده ماندن آنها تعجب بود. از کوه‌ها و دشت‌ها و در خاک  
 گرمتر کنار رود سند و باره آن لشکر نیم جان و فراوانی نعمت افتاد  
 غلّه دفن شده و هاتی را که اهل فرار کرده بودند بیرون آورده میان  
 لشکر تقسیم کردند. ماله‌های بنه از چریدن گندم و جو بنزد و باره چاق شدند  
 و زیستان موافق میل گزشت. یکی از مورخان قدیم که در این سفر  
 همراه نادر شاه بود حکایتی در بیان حال لشکر سخت او ذکر میکند "در  
 تمام این سفر اهل و هاتی که همراه ما واقع می شد تمام فرار کرده بودند و کسی  
 که من دیدم فقط یک برهمن چاقی بود که سر شاهراشته بسته بنام هار و هها  
 دیوگدانی میکرد. کمال سعی را نمودم که بفرار خود شش را از لشکر  
 غضبناک که نزدیک بودند نجات بدهم اما بقدری فریفته گدانی بود که از  
 چانجید و حتی بمن گفت آیا از پول گدانی که گیرم میآید صد میبری  
 در اثنای گفتگوی مایک دسته از بختیاری رسیدند دست و پای  
 آن بد بخت را بستند و برای امتحان تیزی شمشیر با ایشان او را پاره پاره  
 کردند" نادر در کنار رود سند مانده مشغول ترتیب ایالت تازه

بود تا عید نوروز رسید مبلغ زیادی اشترافی هندی میان لشکرش  
تقسیم کرد و همه چیز امن و خوش بود. چند روز دیگر شکر از راه کویت  
و قندهار بطرف شمال کوچ نمود و در ماه می (جوزا) به هرات رسیدند  
ستاره همراه شکر بود و هر روز در قرق نتایج جنگ و بدحکومتی  
را در تمام اطراف خودش میدید. جایجا در راه شهرهای کهنه و مساجد  
و گنبد ها بنظر میآمدند که باقی مانده تمدن گذشته بودند اما شهرها خراب  
و مساجد غریب افتاده حتی خود هرات که وقتی شهر شنگی بود حالا منتظر خرابه  
ایست. عدد و سکنه به نصف اول تنزل کرد و جای خانها را غیش کرده زراعت  
نمودند. ستاره که با خانم شیرازی در کوچههای خراب میگردیدند  
با کلامیکه ظاهرش معذرت و باطنش کینه بود به شیرازی گفت "این  
شهر مثل شهرهای هندیست"

او هم بیان حال جواب داد. برده داری میکنند در قصر قیصر عنکبوت  
بوم نوبت میندیرد که اگر سیاب یا اگر چه شهر هرات از بزرگانش  
تنزل کرده بود اما اساسی بود برای تاد و در حمله به امارات تاتار و در آنجا  
شکر بزرگش را نگاه داشت تهیه فتح تازه اش را تکمیل نمود.  
شاه شروع کرد به سان دیدن غنیمت سلطنت هند. قبل از آنکه  
از پای تخت مغول بیرون بیاید حکم داده بود همه قسم اسلحه و زین و پیراق مصح

به جواهرات بسازند و همچنین همراه پده بدوزند که دولت و صنعت با جلال  
 تراز آن را نتوانند بسازند. صد ها از بهترین صنعتگران هند برای آن  
 کار نشاندہ شدند و در تمام سال که شاه در مسافرت میگذازند کار  
 جاری بود چون بهرات رسید تمام برای نمایش بزرگ مهیا بود. در  
 یک زمین باز جلوه دیوانخانه آن پوشش بزرگ سلطنتی زده شد چادر  
 بزرگی بود که ابره از پارچه لطیف قرمز و استر اطلس داشت تخت طاووس  
 مغول بارادیر آن گذاشته بودند. و تخت دیگری که پیش از حمله به  
 هند استعمال میکرد و باز تختهای دیگری که از حکمرانان مغلوب گرفت تمام  
 کمالاً با طلا و جواهرات و عاج خاتم کاری شده بودند. بسیاری از نوین  
 جواهر سازی هند و دستهای نازین یراق و شمشیر و خلافت و نیزه و گرز  
 و ترکش و سپهر هم در آنها گذاشتند.

آن شخص انگلیس مسمی به مهنوی که در سه سال بعد از آن اردوی ناور  
 شاه را دید یراق آبش را به این کلمات شرح میدهد.

”شاه چهار دست کامل زمین یراق داشت یکی مروارید نشان و یکی  
 یاقوت نشان سومی زمره نشان و چهارم الماس نشان. اغلب آن  
 جواهرات بقدری بزرگ بودند که درست نمیشد با و کرد چون بسیاری  
 به بزرگی تخم کبوتر بنظر میامدند.“



دیوارهای چادر به نقش پرندگان و جانوران و درختها و گلها مزین  
 بود که همه از مر و اید و جواهرات ساخته شده روی تمام دیرگهای آن  
 بیوش جواهر نشانده بودند و حتی مینجهای چادر هم از طلای خالص بود و تمام  
 شهر و اردو و کوس اعلان نواخته شد که آن نمایش بزرگ که در هیچ زمان و  
 ملکی دیده نشد برای تماشای تمام ناس باز است. اهل بهرات و لشکر  
 شاه هزارها آمده بران خمیره شده تعجب نمودند.

این غنیمت‌های گران بها و اقسام خزان شاه باید وقت سفر تا رستان  
 بایران فرستاده شود. شاه پسر و دوش را که در سفر می‌برد همراه بود حاکم بایران  
 معین کرده آنها را به او سپرد. پسر بزرگش رضا قلی خان که در ایام غنیمت  
 طولانی پدر حکمران بود باید بشاه ملحق شده شریک فتوحات آن سفر گردد  
 و ترتیبات سفر بزرودی مهیا شود و بنه لشکر را بهم زده آنچه را که بقیه  
 و ابگذرند در بهرات انبار کردند. چادرهای سبک سفری تقسیم شد و بهر  
 ده نفر یکی دادند. مالهای بنه را با احتیاط ملاحظه کرده اسبابهایشان  
 را درست کردند پیش از ختم ماه جون (سرطان) دوباره نفس بی قرار  
 نادر به کار تسلی یافت و آن لشکر که باید توران را فتح کند بیرون فتره  
 بطرف رود میهن راه افتاد. اگر چه عدویشان بسیار است ولی از  
 میان تمام لشکر انتخاب و پایش شده اند.

چند نفر حرم هم همراهند که در قرق سوارند و ستاره خانم هم هست.

## پایان دوم

در یک صبح روشن تابستان قرق از هرات کوچ میکند. آفتاب گرم است اما هوا صاف و با صفاست و ستاره خوش حال است که دوباره خود را بر پشت اسب عربی خود می بیند. اضطراب شاه در او هم اثر کرده بود و میدانست در اردو شاه خوشحال تر از شهر است و کار هم کمتر دارد. تهیه سفر شاه را در شهر از صبح تا عصر مشغول میداشت. همینکه قرق راه افتاد شاه زوداسب زانده به آن رسید و معلوم بود که دیگری خیال است. موافق عادتش با کمال تقیل اسب تاخته متصل به آغاباشی عنان کشید. او برای پذیرائی شاه پیاده شد چشمهای شاه درخشان و از صورتش نور خوش خلقی تابان است. در جواب سلام زنهای نقاب دار با تبسمی دست بلند کرد و فرمود: "آغاباشی سوار شو و همراه من بران. همین حالا خبر خوبی شنیدم. آغاباشی حست روی زمین و عرض کرد: "انشاء الله همیشه قبله عالم خبر خوش بشنوند." شاه - "آردومی ولیعهد نزد یک هرات رسیده است و خودش جلور اردو میاید. امروز صبح با ما میرسد."

آغا باشی - مدتی جایش خالی بود - از آن وقتی که چشم مابیدارش  
 روشن بود دو سال گذشته است - آغا باشی قلباً شریک سرور شاه  
 شد زیرا تمام اهل اردو رضاقلی خان را دوست میداشتند - در خیلی  
 از راهها مثل پدرش بود و سادگی سپاهگیری و جذابت نادر را هم داشت  
 اگرچه جوان بود و لیر می نمود را در میدان جنگ ثابت کرده دل لشکر را  
 رار بوده بود -

ستاره خانم عقب شاه سوار بود آن کلمات را شنید و ذوق میکرد  
 مکرر شاه با او درباره رضاقلی خان حرف زده بود و او از افتخار نادر  
 به پیش جنگیش خبر داشت واقع این است که شاه رضاقلی را بیش از همه  
 پسرایش دوست میداشت و مخفی هم نمیکرد - پسرویش طور دیگر بود  
 اهل قلم بیشتر می ماند یا اهل شمشیر -

یک ساعت دیگر ستاره ملاقات پدر و پسر را دید - نادر هنوز مشغول تکلم  
 سرورانه با آغا باشی بود و در عذر خنده اش گاه گاهی میخندید که ناگاه یک  
 سوار از عقب رسید آن خواجه چیرای به آغا باشی گفت و اشاره به یک  
 دسته سوار که آن طرف صفهای قرق در بیابان بودند نمود - شاه پیش  
 را برگرداند و بطرف آن دسته بورتبه راند - همینکه از قرق بیرون  
 رفت عنان کشید و آن سوارها که پیاده شده بودند خدمت شاه میآمدند

دیدار یار غایب دانی چه ذوق دارد - ابریکه در بیابان بر تشنه بیاید  
 در جلور آن دسته مهیکل بلند راستی میخرا مید که رفتار و کردارش راستاره  
 از همان دوشنبه به نادر میدید - شاه از پشت زین خم شده دستش  
 را روی شانه پسرش گذاشت و معلوم میشد که احوال پرسی از هم میکنند  
 بعد از آن رضا قلی خان سوار شد و هر دو پهلوی هم میرفتند -  
 آغا باشی به ستاره خانم گفت - ولیعهد پرسی است که باید به او  
 افتخار کرد - خدا کند که همیشه پدر و پسر یکدل باشند - آغا باشی پهلوی  
 ستاره سوار بود و او بایک صدای تعجب آئین جواب داد - انشاء  
 مگر ایشان پدر و پسر نیستند - آغا باشی نگاه به او نموده با حال  
 ترد و آهسته گفت - "خانم! هر دو مثل همد - ولیعهد دو سال  
 تنها بوده است - اشخاصی هم هستند که برای غرض شخصی دو بهم زنی  
 میکنند" او اثر غضب در چشمهای خانم دید و تبسم کرده گفت "نه خیر  
 خانم! جای ترس نیست - کاش حرف نزده بودم - انشاء الله خیر است  
 ولیعهد جوان تشنگی است و دل شاه هم بزرگ است - خاطر جمع باش  
 بعد از چند روز آن شب شاه آمد پیش خانم و او فهمید که شاه مثل  
 صبح خوش حال نیست - بعد از چند دقیقه خود را علیحضرت مطلب را این  
 طور عنوان فرمود - "شنیده پسر من از ایران آمد -  
 ستاره - بلی قربان - دیدم برای ملاقات او از قرق اسب

روانده بیرون تشریف بردید

شاه - ”بچه خوبی است و خوب شد که آمد بجز او صرف برادرزاده

من در اردو است - او خیلی خدمت بمن خواهد کرد -

ستاره - ”انشاء الله - میگویند ولی عهد سپاهی دلیری است

اثر نفرت در صورت شاه هویدا شد و فرمود ”چرا او را ولیعهد

میخوانی جناب“ ستاره ”من شنیدم او را ولیعهد میخوانند

و خود متبله عالم هم بمن همین طور فرمودند ای ولیعهد نیست

نادرنگاهی به خام کرده بعد از یک ثانیه جواب داد ”نه اشتباه نکردی

دلیر و قابل و بزرگتر از همه است - اما تعیین ولی عهد بمن است -

ستاره - ”شکی نیست قربان - در ایران غیر از قبله عالم کسی نیست

هر چه حکم بفرماید همه اطاعت میکنند -

اثر نفرت از صورت شاه ناپاک میشود تا یک ساعت تشریف و تجدد

پیشش را میکند - همینکه از دلیری آن جوان حرف میزد صورتش از فخر

روشن میشد و چشمهایش میدرخشید و در آخر فرمود - همیشه سپاهی

است مثل من - دلش دلیر و بازویش قوی است - هنوز جوان است -

و گاه گاهی سرش گرم میشود - مثل من کامیاب نه شده است و احتیاط

هم نیاموخته است - اما مرد شجاعی است - غیر از او کسی قابل ولیعهد نیست -

قوه جنگی شاه از کنار بیابان خشک ترکمان در حرکت است و بطرف  
شمال مشرقی می رود. یک جا از رگزار بی آبی عبور کردند که سه روز راه  
بود و جمعی از مرد و اسب تلف شدند اما روی بهم رفته مسافرت آن ما  
پسند خاطر بود. در کنار خط حرکت لشکر نیز آرمی بود که شکار بسیار از  
قبیل تذرو و آهو و گراز داشت. کلام یک نفر شاه عینی این است  
”شکار این قدر آهسته بوده بودند که کسی گوشت گوسفند نمی خورد“

شاه تعجب نمود و چندان بهم خوشش نیامد که دید پسرش این قدر  
قوی تر و دلیر تر از آن است که گمان کرده بود و اما بعد دلش صاف شد  
رضا قلی خان آن ملک را بلد بود و خود را واقعاً مفید ثابت نمود. نادور  
فوق العاده خوشحال بود. شریک دسته شکارچی پسرش می شد و هبیکه  
یک خوک وحشی از بیشه فی بیرون دویده یکی از صاحب منصبان  
مخصوصش را که شبیه به خود خوک بود از اسب انداخت شاه مثل غش  
رعد قاه قاه خندید و به آن صاحب منصب فرمود ”برادر کوچک تو  
به تو خیلی بی ادبی کرده است“ اگر بیان یک مورخ کهنه قابل قبول  
است سرور شاه بی سبب نبود زیرا آن صاحب منصب فریه کوتاه  
و بد شکل بود رنگ سیاه و صورت زشتی داشت شکنهای پوستش  
مثل پوست کرگدن و سر و گردنش صرف قابل این که از هم بریده باشد

در مقابل نادر شاه قد بلند و رنگ سرخ و سفید قشنگی داشت صورتش  
بهم تروتازه و دلیرانه بود.

شب که بمنزل میرسیدند رضا خان بانا و دشام میخورد و تا خیلی  
از شب رفته میگفتند و میخندیدند از این جهت شاه بمنزل ستان  
کم میآمد ولی او خود پسند نبود از خوشی شاه مسرور می شد. آخر به شهر  
تاریخی بلخ رسیدند. شهر خراب است ولی در عین خرابی قشنگ  
است و کارها موافق دلخواه.

## باشان نزد هم

در بلخ لنگ نمودند و شاه تهبیه فتح سلطنتهای قاتارستان را  
تکمیل نمود. وقتیکه خیلی دور و دور رهند وستان بود فکر این  
جنگ کرده با یک حزمیکه مخصوصش بود یکال قبل دستور العملها  
لازمه را داده بود. به قلب توران یک راه بود یعنی شط اعظم میهن  
که بطرف شمال در دریای ارال میریزد به حاکم بلخ حکم شده بود که در  
کنار رود جیهون غله انبار بکند و استادان ماه از رهند وستان  
فرستاده شده بودند تا یک هزار کشتی بسازند که بشود از آنها هم صبر

ساخت و هم آذوقه را مجبور داد. کشتیهایی غله حالا بار کرده و سپرده  
به برادرزاده شاه علی قلی می باشد و خود شاه با لشکرش در کنار چپ  
شط در حرکت می باشند تا آن کشتیهایی آذوقه را از حمله ایلات ترکمن  
محفوظ دارند. ترکمنها آدم فروش بدی بودند و بیابان خشکشان در  
طرف مغرب افتاده.

ز نهایی حرم را در کلکهای جادو دادند که از مشکهای کاوی باد کرده  
ساخته شده و در کمال راحت بودند. یک دسته از آن کلکها در جریان  
آب شنا میگردند و کشتیهایی پیر از مردان مسلح قراول آنها بودند. در  
یکی از آن کلکها ستاره خانم با کمال راحت روی فرش نشسته هر روز  
تماشای حرکت منظم شکر بزرگ را می نمود. سفر دوازده روز با ایشان  
را به چارجوی رساند که نزدیکترین نقطه جیهون به بخارا بود. بدستور اهل  
شخصی نادر جبری از کشتیها و اسبها ساخته شد و شکر بطرف راست  
رو در خانه عبور نمود.

در آن وقت به یقین پیوست که شاه بخارا از مقابل با فاتح منهد وستان  
کاملاً مایوس شده است. امیان دولت بخارا از شهرت نادر و نیز از  
تهیه بزرگ حمله ترسیده شاه خود را مصر به تسلیم شدند و بعد از رسل  
و رسایل لشکر ایران پای تخت را متصرف شدند بدون اینکه  
تهری حالی شود. شهر تاریخی که بزرگترین پای تخت توران بود از دست



نمارت محفوظ ماند و در واقع نمارتش هم چندان اهمیت نداشت زیرا  
 بخارا با وجود شهرتش صرف در مساجد و مقابر غنی بود. اگر چه نادر  
 شهر را خراب نکرد اما در خاطر داشت که شاه بخارا سابقا برای او پیغامها  
 جو روانه فرستاده بود از این جهت حکم شد مثل شاه مغول شخصا در  
 اردوی فاتح حاضر شود. پذیرائی شاه بخارا ذلت آمیز تر از پذیرائی  
 امپراطور مغول بود. ستاره خانم در عمارت نزدیکی پشت پرده و کج  
 شاه توران را می بیند که پیاده شده بطرف آن زمین بازمی که نادر  
 نشسته است میرود. محض اشرک کردن در اهل آن مملکت مغلوب  
 نادر عازم شده بود و خودش را در تمام جلالتش نشان بدهد لباس  
 سلطنت پوشیده بر تخت نشست و اعیان در بار بالباس مجلل  
 دورش ایستاده. نشسته شاه چون خورشید تابان بدورش  
 حلقه انجم دلیران.

همینکه شاه بخارا را نزد فاتح آوردند مرفرود آورد. نادر از جای  
 خود بهم برخواست بلکه به همان حرکت سر و چند کلمه تعارف جواب  
 اظهار ارادت فرمانروائی را داد که وقتی شهرتش در تمام آسیا  
 خیلی بیشتر از شهرت فرمانروای ایران بود. تا هزار مایل در تمام  
 بانهارهای اینده مشرق مشهور شد که غرور توران بر روی پای

سپاهی ایرانی ذلیل افتاد.

بعد از یک و روز شاه بخارا تلج سرخویش را با چند صد شتر و اسب و چند کتاب فارسی خوشخط نزد نادر شاه فرستاد. چه کند بنوا همین را داشت. هدیه اش با نوعی از استهزاء قبول شد. ایرانیها مضمون گوا این آیه مناسب مقام را خواندند. مثل الذین حملوا التورته ثم لم یحملوها کمثل الحمار یحمل ارفاراً.

نادر امیر بخارا را مجبور نمود اسرای ایران را آزاد کند آن اسرا را اهل بخارا از ترکمنهای دزدان قدیم خریده بودند. اسم هزارها و یک هم در دفتر شکر ایران نوشته شد.

یک درد ناگهانی بدل ستاره طاری شد که شنید خواه هر شاه مغلوب زن مردی شده است که برای او تمام دنیا بود و نعره و صدای ساز عروسی را شنید که خبر از ورود ملکه اوزبک میدادند و او در چادر خود تنها افتاده آن تلخی را که زن مشرقی باید بداند و باز چشم

## بامعنی

خیوه بمعنی تنها است و در بیابان خشک خیوه افتاده است. چه یادگارها که دور آن اسم جمع شده است چه قدز شکرها که سعی به رسیدن

آن برجهای افسانه کردند در یک بیابان خشک تلف شدند  
اما به نادر شاه اشکالات آن اراده عظمی کار یک مهنیزدن  
را داشت. طمعش به حرکت آمد قسم خورده بود و آن شهر طلسم نما  
بشود با وجودیکه میدانست چه بیابانهای خشک در پیش دارد و هزارها  
سوار جنگی ساکن آن شهرند. در چندین پشت گذشته از دحامی  
ویران کن آن سوارها صحرای بیابان را غارت میکردند.  
هزارها اسیر پیچاده در رکاب آن سوارهای سخت بطرف شمال ناپدید  
گشتند و از خانه و اقارب خودشان گم ابدی شدند.  
نادر میخواهد پرده را بردارد و آن وحشت را دور ابدی نماید  
که سالها قلوب اهل و طمعش را پر از خوف نموده بود.  
نادر که هنوز در سنجار بود شنید که شکر خبوه بطرف جنوب در  
حرکت است تا با او مۀ ایل نماید. ترکمنها هم در بیابان جمع شده  
بودند تا به شکر نادر شاه که نگهبان پل و انبارهای غله بودند حمله  
نمایند. خطر جمعیت قزلباشهایی که بطرف شمال دور شده در دست  
کنار رودخانه تحصیل علیق می نمودند بریده شد. چند نفر از ایشان  
نجات یافته خبر به اردوی شاه دادند که فاصله دشمن قوی از چار  
جوی کمتر از پنجاه میل است.

نادر با قلب آن لشکر که بنجار را گرفته بود فوراً حرکت کرد میات  
 لشکر بسته به انبارهای غله بود و شاه برای اطمینان به حفظ آن پیش  
 رضا خان را با چند هزار سوار نامی و صد شتر زنبورک مدد فرستاد  
 رضا قلی خان هم با میل آن خدمت را قبول نمود زیرا فطرت  
 عالمی داشت و دو سال تمام آزاد بود حال که زیر دست پدر گشته  
 تنگ آمده است و منتظر است بار دیگر آزاد شود. روح دلیرش از  
 موقعیکه برای جنگ و ناصوری بدست آمده سرور گشت. بامرو  
 ظاهر تکالیف خود را از شاه گرفت و گفت "به چشم شاه بنده را  
 خیلی سرفراز فرموده است. این سگهای آدم فروش پیش سوارهای  
 شاه داخل آدم نیستند ان شاء الله ایشان را مثل باد که خاک را  
 از بیابان بر میدارد و بر میداریم. " چو شمشیر مینهدی کشم از میان  
 نه توران گذارم نه تورانیان "

ناور با افتخار پدران گوشش میداد و در پسر روح مشتعلی میدید  
 و از کلماتش گرم شد اما چون شاه مجرب جنگهای بسیار بود میدانست  
 که دشمن نتوان حقیر و بیچاره شود. فرمود "فرزند! ترکمنها و زنده  
 و حمله شان اهمیتی ندارد اما ایشان تند رفتار و مزورند. خدا  
 میداند چند هزار از سوارهای ایشان در بیابان جمع شده است.

کار مهمی بتوسپرده ام. شغل تو این است که کشتیها و انبارهای غله را  
حفظ کنی که روح لشکر است. ملتفت باش که قابل اطمینان من باشی  
و قبل از رسیدن من دور نزدی و تجلیل بجا کنی. —

رضا قلی خان وعده احتیاط نمود ولی با تمام ادب رفتارش اثر  
بی صبری از او مفهوم می شد هنوز درست و مرضی نه شده بود که روی  
زمین جا گرفت و با سوارها و زنبورکهایش زور به شصت میل راه  
میان بخارا و رودخانه آورد.

صبح روز سوم که هنوز آفتاب درست طلوع نکرده بود نادر رسول  
چارجوی رسید پل سالم و آب وسیع جیهون از کشتیهای غله پوشیده  
شده بود. لشکر خیمه حمله نکرده بودند. نادر پیاده شد و در نظر همه  
پیشانی بر زمین گذاشته سجده شکر نمود.

رضا قلی خان روز پیش از رودخانه عبور کرده در بیابان  
مغرب بود. سفارش کرده بود پادشاه عرض کنند برای جاسوسی از قوه  
و دشمن میرود و اطلاعات می فرستد. لشکر رسید و از مسافرت  
شب طولانی خسته بود. نادر در چادر خویش شسته منتظر قاصدهای  
پسر گردید. — حالا دیگر اضطرابی ندارد زیرا آذوقه محفوظ ماند

و میخواهد پیش از جنگی که بنظر لازم میآید لشکرش راحت کند اما حکم

از پل عبور کرده در کنار ده غرنی اردو زنند چند هزار از ایشان عبور  
 کردند و باقی هم مشغول عبور از جسر بودند که خبری بشاه رسید برخاست  
 سوار شده از رود عبور نمود و دستهای کوچک از سوارها در  
 طرف مغرب بیابان دیده میشد و از رفتارشان معلوم بود دشمن  
 می باشند در آن صورت ایشان پشت سر شکر رضا قلینان  
 درآمدند و جای این خوف بود که شاید او در اشکال افتاده باشد  
 نادر به بالای تپه که در کنار ده غرنی بود درآمد و تمام لشکر یکپهلو  
 صف آرائی کرده منتظر و فلع از حمله دشمن شدند چشم مجرب شاه اشتبا  
 نمیکرد و ترکمنها را هم خوب می شناخت جای اشتباه نبود و دستهای  
 نیزه دارهای ترکمن در میان یک میلی یا دو میلی رودخانه بودند  
 که آهسته بطرف سر پل پیش میآمدند و در عقب آنها جای خیزی  
 دور ابری از غبار را میدید که بهوای آبی صاف بیابان بلند میشد  
 آن غبار مثل غبار یک از حرکت ستون لشکر بر بخیز و طولانی نبود  
 بلکه از یک نقطه برمیخاست.

غفله در میان ترکمنها شلوقی پیدا شد اسبها را بر گردانده  
 می تاختند از حرکت ایشان گریز یاد تر برمیخاست اما از میان  
 آن شاه برق سرنیزه شان را میدید بعد از لحظه نادر و سوارهای  
 راست بطرف پل میآید سوار با کمال تند می میراند و ترکمنها از راست

و چپ میخواستند خودشان را به او بزنند.

آن منظر صرف یک معنی داشت که رضا قلی خان قاصدمی فرستاد  
که میخواهد خودش را به پل برساند و ترکمنها کمال سعی را دارند که نگذارند  
نا در رنگ اسب خنکش را میدیدیم چنین برق شمشیرش را که  
بالا و پایین میرفت و معلوم بود در فشار سخت است و جان باز  
میراند. آواز غنیم نادر به یک کلمه از فرمان غریب تیرش را بالای  
سرش بلند کرد و اشاره بطرف جلو نمود. آسبش جلوحیت و تمام  
صف طولانی قزلباش با یک نعره در پیش دوامند.

همینکه راه افتادند دیدند آن سوار منحر شد تا از ترکمنهای  
که در راهش بودند بپرهیزد و تاجیکی دو دقیقه چنین بنظر آمد که گویا  
دور او را گرفته اند. بعد از آن از صف تا زان نعره نصرت و تجید  
بلند شد. اسب خنک از میان عبا و سرنیرهای بیرون آمد و راست  
میدوآمد. ترکمنها تا چند قدم دنبال کردند بعد فهمیدند وقت گذشته  
است برگشتند و در بیابان تاختند.

نا در عنان کشید و صفوف شکسته قزلباش ایستاد. پس مردی  
را که نجات دادند و او آمده آمد نزد نادر و حبت روی زمین. دستار  
افتاد و سربزرگ تراشیده اش نمایان شد از شکاف زخم خشارش

خون جاری بود و از ریشش میچکید از شمشیر استنش که در دست داشت نیز خون میچکید خنک ایستاده سرش را زیر انداخت -  
پهلوانانش میزدند و سوراخ سرخ و ماغش کاملاً باز بود -

ناور دید آن مرد افغان است فرمود "آفرین - آفرین - خوب راندمی - چه خبر آوردی ؟" سوار شاه را شناخت تعظیم کرد و سعی نمود حرف نزنند نفس زنان عرض نمود "قبله عالم قربانت کردم برای خاطر خدا جلو بروید - تمام لشکر دشمن و لیعهد را محاصره کردند و نمیتوانند صفشان را بشکنند - قزلباش مثل شیطان جنگیدند و هزارها از آدم فروشها را کشتند اما دشمن مثل ملخ روی بیابان را پر کرده است - از طلوع فجر قزلباش می جنگند خسته اند و نزدیک است از تشنگی غش کنند - حمله آخری شان دفع شد و جان و لیعهد بسختی نجات یافت به چند نفر از ما که سواری خوب بلدیم فرمود اگر بتوانیم از صف دشمن عبور کنیم و خود مشغول آرمودن یک پورش دیگر است - چند تپه رمل در تصرف دارد و شلیک زنبور که تا حالا دشمن را ووزنگاه داشته است اما گلوله بار و دخیلی کم شده است و آب هم ندارند برای خدا حکم پیش رفتن بدهید"

صورت ناور تاریک شده فرمود "تو کی هستی ؟ آیا میتوانی راه



نشان بدهی - تو که زخمی هستی یا سوار - "فرمان مطلبی نیست  
 بعضی از نیزه‌های شان بمن خورد اما مطلبی نیست - میتوانم راه شان  
 بدهم - من نیک قدم یوسف زای از کشیک خاصه ولیعهدم یا  
 نادر - آفرین - یوسف زایها مردند - بده زخم‌هایت را به بندند  
 شاه برگشت فرمان بدهد و طولی نکشد که یک قوه عمده در میان  
 بحکمت درآمد - از آن کار و غضب بود زیرا یک حصه شکرش از  
 بخارا با او آمده بودند و از سفر خسته شده و نادر میخواهد ایشان را  
 برای جهد تازه ببرد - دیگر اینکه میخواست با اهل خیوه و در میان بجنبد  
 آن هم بایک حصه از شکر خود که باید متصل رود خانه بمانند - نجات دادن  
 رضاقلی خان لازم بود زیرا اسیر شدن یا هلاکت ولیعهد و چند هزار  
 قزلباش زیاد از اندازه رفعت به اهل خیوه میداد و شکر ایرانی  
 هم ترس بر میداشتند - مجبوراً میرفت ولی خیلی متغیر بود - با آنکه شاه  
 رضاقلی را آگاه کرده بود و او غفلت کرده کامیابی تمام آن لشکرکشی  
 را در خطر انداخت -

شاه جلومیراند و احتیاط راه را دارد و تلفت است حمله پیشکش  
 نشود ولی احساسات غضب آلود از او مترشح است - به نیک قدم  
 فرمود پهلوی من بران و از او واقعات روز پیش را می پرسید

و همان طوری بود که شاه گمان کرد-

رضاقلی خان بجز در سیدن چارجوی از رو و دخیور کرده باز بزرگ  
و سوار به تعجیل بطرف شمال رفت تا از کار دشمن مطلع شود. تا وقتی  
که در کنار رود در میان نهرا و دهاست میراند سالم بود اما ترکمنها  
دور میسرده اش را در بیابان بسته بودند و غفلتاً خلفش را باقشونی  
که بزرگتر از لشکر خودش نبودند تهدید نمودند. ولی عهد حمله نمود  
به آسانی ایشان را پس نشاند اما به دنبال کردن ایشان  
در بیابان اغوا کرده شد تا شب او را چند میل از رودخانه دور بردند  
و در مرکب همه خسته از این جهت شاه زاده حکم به توقف داد  
در طلوع فجر او خودش را محاط دشمن دید حمله های آتشی او موثر شد  
ترکمنها با استقامت حمله های پذیرند متصل میبند و میسرده و خلفش  
را تهدید میکنند لشکر کشی آنها ساده و واضح بود ولی کامیاب  
نگردید. از تعجیدهای غیورانه مریدوسف را می از دلیری رضاقلی خان  
هم پدر خنبناک پسر را معذورند داشت. نیک قدم گفت  
عهد مثل رستم جنگید و در میان نیره دارهای ترکمان بر  
دست خود ایشان را میانداخت آنها پیش ولیعهد  
شاه تبر و شش را از که علامت قتل باشد بود

بطریق استهزا فرمود. آن کار قزلباش بود. اگر من اینجا بودم و سید  
بودم انجام کالچه میشد و اینجا شش حالا چه میشود؟ شاید مادر  
برسیم. همینکه متذکر شد در باره پسرش حرف نینزد خود را  
نگاه داشت و فرمود. "چه طور شد تو که یوسف زای هستی و اصل  
کشیک خاصه ولی عهد شدی؟"

نیک قدم. "قربان. ولی عهد شنید." مردم رد دادند.  
شاه. "بلی. چه شنید؟" نیک قدم "قبله عالم.  
بنده را به بخشید. او شنید که در زمان توقف لشکر در مملکت  
یوسف زای من از رودخانه به شنا عبور کردم."

نا در جواب نداده. آنچه رضا قلی خان کرده آن بود که خودش  
میل داشت بکند اما آنوقت متغیر بود پس در دل گفت "پس  
کشیک خودش را از اشخاصی انتخاب میکند که میخواهند برگشتند  
یافتن راه میدان جنگ آسان بود. بیابان خشک و حاجبی نداشت  
اتپه رطبی دیده می شد. ابر غبارشان خوبی بود و صدای  
بلند. معلوم بود که ایرانیان تا حال خود را نگاه داشتند  
ز اموش کرده مشتاقانه تر و زبر راه آوردند جمعیتهای  
نشستند بعد از نیم ساعت دیگر دیده میشد

که ترکمنها خود را بطرف راست و چپ دور کشید و سکر رضا خان را خالی میگذارند چون دوشکرایرانی چند صد زرع از هم فاصله داشتند رضا خان خودش سوار و بایک دسته کوچک سواره از صف تپه‌های رمل عازم خدمت پدر شد پیش از رسیدن به پدر پائین آمد و پیاده عازم خدمت گردید - غرق غبار و عرق بود - نا در باترش روئی او را پذیرفت و فرمود - این طور اطاعت از احکام من میکنی و دیگر چه طور به تو اعتماد کنم و کارت احمقانه بود -

رنگ رضا قلی خان سرخ شد اما سزیر بیانداخته در رکاب پدر ساکت ایستاده بود - ترکمنها خیلی هستند و اگر چه در اتصال

دوشکرایرانی مقاومتی نکردند اما دیده می‌شود که حالا خودشان را در قطار طولانی تپه‌های رمل طرف مغرب کشیده میخواهند جنگ کنند - پشت ایشان بطرف بیابان خشک است که برایشان پناه محفوظی است که چرا که زاسیده بیابان بودند اما برای ایرانیان بیابان خشک دشمن مهلکی بود - حالا بعد از ظهر است -

نا در لحظه در تروید بود چون میدانست نمیتواند و بنا لشان دور برود و چون بنظر آمد که ایشان خیال استقامت دارند عازم یورش بایشان شد - برای اطمینان و سلامتی خودش باید پیش از حرکت سیاستی بکند - دشمنت مور بود و ماری گشت - گردوی مهلت از او با گرد

با تعجیلی که ممکن بود لشکرش را مرتب نمود و در بین آب به شکر  
بی حال رضا قلی خان داد مشکهای آب را روی شترهای ننگه  
همراه آورده بودند. لشکر رضا قلی در حملههای مکرر خود خیلی صدمه  
خوروند و میدیدند دشمن مسرور بمقطارهای مجروحشان را نیزه  
مینزدند و سمری بریدند. حمله آخرشان ایشان را کم دل ساخت و  
ان وقت دیگر قایل کار نبودند.

وقتیکه لشکر نادر که بالنسبه تازه بودند به صف آرائی اشتغال  
داشتند و ایشان را در عقب ردیف گذاشتند شاه سقاها  
رضا خان را خواست. شتر کمی برای آب تهیه دیده بودند و در  
دو صاحب منصبیکه مسئول آب بودند در حضور شکر برداشته و گوشه  
شان از بیخ بریده گشت. بعد حکم شد سواره در میان صفوف  
شکریه گردند و خون بر دوششان میریزند. نادر فهمید خود  
رضا خان هم خطا کار است و الا عوض گوش سران صاحب منصبها  
بریده میشد. لشکر غضبناک شهادت میکردند و نعره میکشیدند.  
یکی از ان دو صاحب منصب موسی بیگ نام شکل تشنگی داشت  
و مکرر در جگ نامور شده همینکه سواره در میان صف لشکر  
میرفت و ذلیل ابدی شده بود آهسته به نادر این طور بخش داد

اُمّی پدر سگ من فراموش نخواهم کرد ما  
 لشکر با تربیت نادر با یک صحت العقیله بجزکت آمد اما تا صف را فی  
 تمام نشود آفتاب برگشته بود وقت برای جنگ نماند خصوص در  
 مقابل دشمن خیلی سهیل التحرك بی فائده بود - یورش باید راست  
 بطرف جلو باشد و ترکمنها بر بالای پتلهای رمل ایستاده با الطینان  
 منتظر دفاعند - از نصرت جزئی شادند و زود تار یک میشوند -  
 همینکه تهیه کامل دیده شدند نادر به جلور شکر تاخت مردم خستگی  
 خود را فراموش کرده با شوق کامل به جنگ نعره مسرت بلند نمودند  
 ترکمنها با صیحه جرات جواب و نیزه حرکت میدادند - پس نادر بر کمر  
 صف آمده تیر را بالای سر بلند نمود - غایم جنگ سخت بود اما جنگ  
 طولانی نبود این جنگ با یورشهای آتشین رضا خان فرق داشت  
 سوارهای متصل راست و چپ که رکابها را بهم چسبانده یورتمه آهسته  
 میراندند جناحهای ترکمن را پس نشاندند و قلب لشکر نادر در یک  
 صف طولانی منظمی خود را بمرکز اجتماع دشمن زد - در حمله اول دشمن  
 استقامت نمود ولی صف دوم از سوراخهای یسره تور خست و بعد  
 از آن صف سوم آمد لشکر شاه مثل موج مقتدری پتلهای رمل را  
 پوشاند لحظه در بالا توقف و بعد از آن با یک وزن کوه شکنی سرازیر  
 شد و از شیب پتلهای یک دریای متلاطم از سوارها به بیابان غلطید

ترکمنها حالا یک مرتبه با دشمن بازی کردند. تعاقب از دشمن کوتاه بود زیرا مرد و مرکب شکر شاه بسته بودند و حمله مستقیم تمام شده. صفوف برهم خورده ایستادند و دوباره مرتب شدند. کار تمام شد و همینکه از زمین مفتوح برمیگشتند دیدند سلسله تپهای رمل پر از مرده و مجروحان است و اغلب ایشان ترکمن بودند قزلباش بی رحم بهر کدام که اثر حیات داشت نیزه فرو میگرداند. دور جناهای افواج یورش بر بعضی از ترکمنها و در کوشش بودند اما لشکر رضا قلی خان آن بار اعقب نشاند.

جنگ تمام و در ریگهایی که از آفتاب دم غروب سرخ شده بودند شب از دحام دشمن شکسته دیده میشد که از خیلی دور در طرف مغرب کالابری میگشتند. لشکر فاتح نا در آهسته و خسته در شب تاریک وارد مراجعت به رودخانه میکند. رضا قلی پهلوی پدر و دراز گوش رس موکب سوار است و دلش از آتش ذلت و غضب میسوزد. چون نا دراز او هم ننگدشته بود یکی دو مرتبه که از حرفهای آدم کشنش خورده بود سعی بدفاع از خود نمود. و عرض کرد این قدر هست که ترس نمیتم. مردم به شما خواهند گفت چگونه جنگیدم. شمشیرم از خون رژیسای ترکمن سرخ شده بود. ز توران

بر آوردم آن دمار که ماند ز ایرانیان یا دگاری  
 شاه جواب داد "آفرین - حالا که نجات یافتی مثل یک ایرانی  
 لاف بزن - اگر من نرسیده بودم با دست بسته در رکاب ترکمنی  
 راه میرفتی" رضا قلی خان - "هرگز - بخدا کشته شدن را مقدم  
 میداشتم" نادر - "گشته شدن بهتر از برگشتن با خجلت  
 است که شخص از سگهای بیابان فریب و شکست بخورد و چیز بزرگی  
 بود که تو مثل یک قزلباش مست جنگ کردی - اگر آن طور هم نمیکردی  
 تو را پیش از همه آنها میکشتم" بغرور نادر بر خورده بود و بیش از آنچه  
 قصد داشت گفت و سخنت گفت اما رضا قلی از کلمات او خیلی متاثر  
 گشت و همان شب وقت مرخص شدن از درخیمه پدر با احساس  
 ذلت غضب کامل هم از ادراک سختی و ظلم نادر داشت و بدبختانه  
 پیش از ختم شب ستاره کار را بدتر کرد - نادر چیزی خورد و به  
 چادر او آمد - ستاره عرض کرد - "قربان خوش حال استید  
 میگویند فتح بزرگی کردید الحمد لله"

نادر مختصر جواب داد و فرمود "یک ایل آدم فروش را شکست  
 دادم و مجالت میباشم - ایشان خیلی از قزلباش را کشتند -  
 اگر بوقت نرسیده بودم تمام لشکر را میگرفتند - قزلباش شکست



خوروند و جگرشان آب شد روی من سیاه شده است ما  
ستاره عرض کرد: "قربان میگویند اعلیحضرت هزار بار از ایشان  
را کشتید و ولی عهد هم خیلی را کشته است و مثل رستم جنگ کرد"  
غضب نادر مشتعل شد و گفت: "آمد اکبر مثل رستم جنگ  
کرد! او مثل احمق که خودش هست جنگید گذاشت او را ببرند به  
بیابان خشک با یک بازی که هیچی نمی فهمید زدن از این چیزها  
چه میداند؟"

## باب دوم

رضا قلی خان به چادر خودش برگشت در حالتیکه از کلمات  
پدر و رنج بود و زخم دلش از کلمات مفسدانه دیگران مزید گشت  
وقتیکه نادر به اردو برگشت علی اکبر حاضر بود و به خاطرش چنین  
خطو کرد که شاید برای اجرای غرض شخصی موقع خوبی بدست آمده  
گمان رنجش میان پدر و پسر نمود و اراده کرد برود و رضا قلی  
را به بیند و از آنچه واقع شده اطلاع بهرساند فرستاد به چادر  
رضا قلی پسر را یا ممکن است به پابلوس ولی عهد مشرف بشود

رضا قلی بابی میسلی اذن داد.

همینکه علی اکبر واروشد دید قیاسش صحیح بود. شاهزاده داشت به جامه های سلسل خود راستلی میداد و صورتش سرخ و چشمهایش درخشان بود اما شراب او را آسوده نداشت صورتش سرخس چین زشتی داشت. علی اکبر اعتنائی به پذیرائی ناقابل که از او شده بودند نمود و بنای مبارکبادهای تمجیدانه را گذاشت و گفت: "فضولی میکنم به بخشید. اما نتوانستم به پاپوس حضرت والا بنایم. الحمد لله که سالم برگشتید. تمام اردو و حرف جنگ امروز را میزنند. قزلباش میگویند مثل شیری بودید که عقب آهومیید و از صبح تا شب میان آدم فروشان رانده میزدید و میکشتید و متفرق میشاختید. آنها پیش حضرت والا مثل برگ خزان بودند قسم به حضرت علی که بنده تا حال چنین دلیری نشنیدم. سبق بردی از رستم ندارد. هم از شیر و بین تن اسفندیار. الحمد لله." چین صورت رضا قلی خان زود تبدیل به منظر غرور تشکرانه شد و گفت: "لطف شماست که این طور میگوئید. من که کاری نکردم اما قزلباش مثل شیاطین جنگیدند. اگر من پنج شش آدم فروش را کشته چیری نیست آنها سگند آدم نیستند."

علی اکبر - "حضرت والا عادی به فتح هستید بنظر خودتان نمیاید  
 اما قزلباش می فهمند همه در حیرت هستند میگویند هیچ کس چنین  
 چیزی در خواب هم ندیده است - ماشاء الله - میگویند شاه هم در  
 تعجب است" صورت رضا قلی دوباره تاریک شد و  
 گفت - "خیلی از قزلباش کشته شد از این جهت شاه خیلی غصه  
 خورده است" علی اکبر - "یقین است - شاه -  
 همیشه خدا زنده اش بدارد - و اما برای تلفش کفایتش غصه  
 میخورد - خواهی آن است که باشد غم خدایتگارش - دل خیلی  
 مهربانی دارد و اما مردان باید در جنگ بایزند - در عشق وطن  
 قدر نباشد جان را - ننگ است برای ما به بستر مردن -"  
 علی اکبر سر باز جنگی را حقیر می شمرد و همین تحقیر اقوام را فانی میکند  
 تا یک ساعت آنجا ماند و حرف میزد و پیش از مرخص شدن هر چه  
 میخواست بفهمد از رضا قلی خان شنید و وقتیکه شنید شاه  
 از رضا قلی و تنگ است خیلی تعجب اظهار نمود و رضا قلی هم خیال  
 کرد به خودش ظالمانه رفتار شده است - علی اکبر خیلی اظهار بهدروی  
 نمود و بدون اینکه چیزی صریحی بگوید به رضا قلی خان فهماند که خیال او  
 هم این است که نادرسختی کرده است و حتی با یک طریق اشاره نمود که

شاید شاه در این خیال (حسد) است که پسرش خودش را خیلی نامور  
 ثابت نموده است - رضاقلی کاملاً گول نخورد و در باطن  
 قلبش فهمید در دامی افتاده است که ناود را آگاه کرده است -  
 اما او به آسانی عذر برای اشتباهش پیدا کرد و همینکه صبح در چادر عام  
 به حضور شرف شد سر دوا فرسوده بود - تا در فوراً فهمید و اوقاتش  
 تلخ شد - یکی دو روز دیگر که شاه تنبیه او را کافی دانست  
 و باره حرکت به پیوه با او مخفی حرف زد و رضاقلی این قدر بی احتیاط  
 بود که احساس قلبش را واضحتر ساخت - در اظهار رای عذر خواست  
 و پرسید آیا شاه او را در آن جنگ همراه می برد یا نه - آن کار  
 خطرناک بود و شاه ملتفت شد که باید به او مشق و او طولی نکشید  
 که رضاقلی خود را در راه مراجعت به ایران دید که زخمیها و اسباب  
 زیاد می را ببرد - باید و در شهید بماند تا شکر حمله آور مراجعت کند  
 پدر و پسر بدون نزاع ظاهری از هم جدا شدند اما واضح بود که رضا  
 خان بی آبرو شده است -

بعد از حرکت او قشون در کناره غزنی جیهون بطرف شمال  
 در حرکت آمد - در راه دها تی بود که از نهرا نیکه از جیهون بریده  
 شد سیراب میگشت اما اغلب زمینهای راه شکر بایر و نامهور  
 بود و غیر از ریگ و خلاب و بیشه چیری دیده نمیشد - موقع خوبی برای

دشمن جان باز بود و حرکت به احتیاط میشد یک دسته قوی سواره  
 بطرف بیابان دریسره شکر خیلی جلو میراندند در قلب لشکر حلقه  
 وارد و حرکت و اسباب در مرکز آن بود و عرادهای توپ با شش  
 هزار سوار منتخب برای حفظ کشتیهایی غله و کلکهای حرم متصل به  
 کناره میراندند تمام لشکر مامور بوصل بهر گیر بودند تا خط حرکتی  
 برای حمله دستهای دشمن که شاید در مقام تهدید باشند نماند  
 حرکت در روز واقع میشد و شروع از طلوع آفتاب - واقعا چند  
 مرتبه ترکنها خودشان را نشان دادند و در جناحهای قشون  
 ایران در کوشش بوده موقعی پائیدند که بزنند یا اسباب  
 و عراده بدزدند اما لشکر شاه کاملاً نظام را مرعی میداشتند و  
 موقعی بدستشان نیامد بدون اینکه کسی در جنگ کشته شود  
 لشکر کوشیهاییه دامنه صحرای سبز خیمه رسیدند  
 آن مربع بزرگ باید هر روز از میان ابرهای خفه کننده غبار  
 حرکت نماید و لشکر قدری صدمه خورد ولی از جهات دیگر سالم  
 و با حرارت بودند بعد از ورود بنجا که اصلی خیمه جنگ  
 جزئی واقع شد اهل خیمه چند قلعه قابلی داشتند که دیوارشان  
 گلی و چندان مستحکم نبودند اما اطراف آنها با تلاق نیزاری بود که

حمده را شکل میساخت. آن قلعهها چندان مقاومت نمودند و دزدیهای  
 بیابانی که در شکست دوم از جنگ آزمودهای  
 نادر پس نشستند در بیابانهای خشک خود دور ماندند. طولی نکشید  
 خان خیوه و اعیان دولتش در اردوی ایرانی اسیر بودند استحکات  
 آدم فروشها و شهر طلسم نمائی که هیچ فاتحی به آن نرسید بدون  
 ضربتی مفتوح شدند و حرم و نظام خوب بر اشکالات و دوری  
 وزیرین غالب واقع شدند و همیشه میشوند.

هفت هزار غلام و کثیر ایرانی را اهل خیوه تسلیم و به ایران فرستادند  
 شدند بسیاری از ایشان آن قدر در اسیری مانده بودند  
 که میل به رجعت نداشتند و بسیاری در راه از سرما و احتیاج مردند  
 آنانی که دوباره به ایران رسیدند آن را از جنگهای متوالی بقدری  
 خراب یافتند که از آزادی خود افسوس میخوردند اما همه به ایران  
 فرستاده شدند و بعد از ایشان برای تنبیه و مستقل نادر مسافر  
 همان عدد از اهل خیوه مرد و زن اسیر به ایران فرستاد تا کفار را  
 کار بد اهل ملک خود باشند. از توپهایی که بد آنها به شوکت ایران  
 قایم بود و انتقام کشیده شد.

نادر میدانست برجهای گلی خیوه قابل غارت نیستند و میخواست  
 عداوت سکنه را برانگیزاند که معنیش رحمت و تحصیل لوازیم شکر بود

پس حکم داد به اهل شهر از میتی نشود اما در هر شهر مشرقی اثنی‌صی هستند که نمیتوانند خود را از چنین هوامی نفس باز دارند. یک دسته از لشکر شاه که شتل بر جمعی از سر بازان تازه یوسف زای بود در بازار ریختند و بنای غارت را گذاشتند. یوسف زای ها بامید غنی شدن از کوهستانهای خشک خود سفر کرده بودند. نا در قدری دور از شهر بود و ایشان خود را محفوظ خیال نمودند اما جاسوسان او همه جا بودند و زود مطلع شد که قمر از حکمش شده است. مقصرا را نزد شاه آوردند. بعضی که صاحب منصب بودند سرشان برید گشت میخضبه‌ها از آن کار نفرت داشتند چه غارت بایشان انعام جانم فتح می نمود اما کسی جرات شکایت نداشت. میگویند پدری پسر خود را کشت و برادری برادر را و خود داری کرده شکایت نکردند تا دور و نزدیک این بی سر در مقتل ماندند تا عبرت نتیجه نافرمانی باشند. اما یک مرد جرمی جرات شکایت نمود و رجاعت مقصران یک برادر نیک قدم هم بود. او را شاه برای جنگ متهورانه در چارجوی اندک شیک خاصه رضا قلی خان جدا کرده به کار بزرگتروا داشت. چون حکم سیاست داده شد نیک قدم از تهووریا گرم جان خود را در خطر انداخته سی به نجات برادر نمود. رفت. به حضور شاه و استدعا کرد

عزنش شنیده شود چون به حضور رسید ناد و فرمود "چیز است  
 نیک قدم" قربان - عرض دارم و انصاف میخواهم - به قباله عالم  
 معلوم است که اهل یوسف زای فقیرند اسب ندارند و یکسال است  
 پیاده سفر میکنند - خیلی خستگیها را تحمل کرده بسیار خدمت کرده اند  
 حال زیستان آمده است و ایشان دارند از سرما میزند پول  
 ندارند لباس بخرند - برادر من اغوا شده یک پوستین غارت نمود  
 و برای همان محکوم قتل گردید - استدعای انصاف دارم جانها  
 نقد کرده او را برگردانید به یوسف زای یا

نادرتا آخر گوش داد و بی تغییر جواب فرمود "هر چه حکم کردم  
 همان است - اهل یوسف زای مردند اما اگر خطائی کنند باید مثل  
 دیگران سیاست شوند و این انصاف است - اگر نه عدل خود را  
 عام دارد - یقین دان تا قیامت نام دارد"

پس رو به میر غضب باشی کرد و فرمود "فرمان را بجا بیاور"  
 چشم نیک قدم مشتعل شد و چین سختی بر رخسارش پدیدار گشت  
 دستش را روی دسته خنجرش گذاشت و به آواز بلند گفت -  
 "انصاف نیست" هنوز درست حرف از دهانش در نیامده بود که دست  
 دست او را گرفتند و محکم نگاه داشتند - او هم کشتش بی فائده نکرد  
 فریاد کرد - "حکم بده مرا بکشند تا همه بفهمند که شاه حق خدمت گذاران را"



ادا میکند» شاه قدری تاقل نمود و فرمود «یک وقت میخواستی مرا بکشی اما صبح است که خدمت کردی - اگر چه مستحق کشتنی می بخشمت تو را در زنجیر به سر حد افغان میفرستم و آنجا را با منی شوی» همینکه قراول نیک قدم را می برد بلند خندید -

ناور در حق حکمران مغلوب خیمه کم رحم نمود - خان مذکور به این امید تسلیم شد که جاننش محفوظ باشد اما تا وقتیکه قشون ناور قلعه آخری او را محاصره کنند و اطمینان به بیابانهای خشک و خلا بهای خود داشت و پیغامهای جری میداد - ناور او را این قدر زنده نگاه داشت که چشم خود جشن و آتش بازی را که برای فتح مملکتش در پای تختش گرفتند دید - بعد او را خفه کرده زنها و اولادش بطور غلام و کنیز به ایرانیاں تقسیم شدند - میا ویر با دشمن چیره دست در صلح زن تانیا بی شکست -

## باب نوزدهم

فتح خیمه خوب بود وقت با تمام رسید چون ناور از راه کنار جوی مراجعت به چار جوی نمود درستان شروع و برف سنگین باید که

گرفت - شاه عازم شد از راه طولانی بلخ مراجعت بایران بکنند  
 بلکه راست از بیابان ترکمن عبور نماید - صحرای سمر و در دست  
 ایرانی بود و رای نادور دست که ایلات بیابان از شکست خود  
 و مغلوبیت خجوه بقدری ترس برداشتند که متعرض حرکت لشکر  
 او نمیشوند - هنوز خجوه را فتح نکرده بود که فرمان داد و در بیابان چاهها  
 بکنند و مشک زیاد برای آب تهیه بکنند - حالا خبر آمد که همه حاضر  
 است و بعد از یک سفر پیمز حمت چهار روز و سه شب به مرور رسید  
 مقابله واقع شد اما بسیاری از یوسف زایها که اسب داشتند  
 از سرما و خستگی مردند و خیلی پشیمان که باسید غارت اغوا شده  
 خانه کوهستانی خود را اتفاقا گم کرده اند - چون باقی ماندگان ایشان  
 بنحاک ایران رسیدند از نفرت سخت قومی از آن مردگان ایشان را  
 گول زد و نفرت نمودند - هوا خیلی سرد است و شهر خراب و ویرانی  
 ندارد و که شکر حمت کشیده را تر غیب به توقف نماید

بعد از لنگ مختصری دوباره زور به راه آورد

قشون بار دیگر به خراسان آمد - اینجا شاه در به

وایشان با کمال اظهار سرور او را پذیرفتند

توقف و حواهل بسیار و خزانه را در قفا

اجدادش بود نهاد - دورکلات قطار کوههای محال الصعود است  
 و جای مستحکم مناسبی است که پادشاه غارت گری غارت سلطنتها را  
 در آن ذخیره نماید و تا زمان موت نادر آن ذخیره دست نخورده بود  
 خزانه را محفوظ گذاشته حرکت کرد و در آخر برج جدی وارد  
 مشهد مقدس گشت - مشهد جائی است که هر سال هزار باره زوار  
 برای زیارت آن امام بزرگ می آیند - مشهد شهر حاکم نشین  
 خراسان است که وطن نادر و قلعه بیرونی ایران است و شاه در  
 تمام عمرش آن را میدانست و عازم شد آن شهر را دوباره بجلال او  
 برگرداند و آن را مدفن خویش انتخاب نمود - وقتیکه در مهند و  
 ترکستان بود و داشت مقبره برایش ساختند - در همین شهر است  
 که غضب نادر به بیجان آمد چون دید از همین حالا در اوج اقتدار و  
 شوکتش ایرانیها دارند از ناشی نفرت میکنند - تازه وارد مشهد  
 که یک روز صبح دیدند بر دیوار مرمر مقبره اش این شعر  
 مته بود - در هیچ نغمه نیست نباشد نوای تو - عالم  
 الی است جایی تو - خادم مقبره فوزا شعر را پاک  
 و سان خبر به شاه داده بودند - شاه خندید و  
 سته از انیش بدش زد - علی اکبر بدترش کرد

مدتها در حالت رضا قلی خان با احتیاط فکر میکرد و با شیرازی هم کنگاش  
 نمود. بعد از مباحثه زیاد برادر و خواهر اتفاقاً بر این امر متفق شدند  
 که بهتر برای ایشان این است که نفوذ خود را بر ضد رضا قلی استعمال  
 کنند و با ملاحظه حفظ خودشان تا بتوانند نزاع جاری بین پدر  
 و پسر را بجوش آورند. شکی نداشتند که کدورت پدر و پسر در از دیار  
 است چون رضا قلی خان بعد از بی آبرو شدن و مراجعت به مشهد  
 مکرر حرفهای جری زده بود و یقیناً کلماتش بگوش ناور رسید.

صحیح است که رضا قلی خان پادشاه مستقبل ایران است ولی ناوار  
 مناجا صحیح و سالم است و ملاحظه نمودن اتفاق سلطنت پیش نظر  
 برادر و خواهر چندان خطرناک نیست و از آن طرف لگان ناوار که ایشان  
 طرفدار پسرند خیلی خطرناک است. بعلاوه نمی بیند که اگر رضا قلی خان  
 با پدر صاف شود یک دشمن خطرناکی برای حزب ایشان خواهد بود.  
 او عادت پدر را گرفته از ایرانیان تحقیرانه حرف میزند و این مطلب  
 نه صرف برادر و خواهر را می ترساند بلکه به غرور ملیت ایشان هم  
 بر میخورد. انسان زخم را می بخشد اما تحقیر را نمی بخشد. علی اکبر  
 وطن پرست نیست و یک قطره خوشش را برای وطنش نمی دهد اما  
 ایرانی ایرانیان است و از بدگویی به اخلاق اهل وطنش غضب میکند.



سخت شد - ارادتی نداشت تا سعادتی ببری - حقیقت این است که پدر و پسر خیلی شبیه بهم بودند - هر دو مغرور و خودخواه و بیچکدام پیشش نمیآمدند -

همین حالت باقی بود که یک شب ناد و بعد از شام رضا قلی خان و علی اکبر را خواست مشغول صحبت دوستانه بودند و شاه جام شراب خواست و فرمود "امشب خیلی تشنه ام مثل اینکه در بیابان اکرم فروشان بام علی اکبر خنید و گفتم" امروز موسی بیگ را دیدم که ناظر شسته های آب چارجوی بود - دستارش را حالا خیلی پائین میگذارد" ناد فرمود - "پدر سوخته باید خدا را شکر کند که زنده است - خراست و گوشش زیاد بلند بود" علی اکبر - "بلی - شاه خیلی با او

رحم کردند - مستحق کشتن بود - میگویند وقتیکه شاه آنجا رسید قزلباش مثل سگ تشنه زبانه را بیرون آورده لهله میزدند" رضا قلی خان از اشاره به جنگ چارجوی در غضب آمد و علی اکبر بهم میداد - متغیرانه فرمود "شما چه خبر از آن دارید - شما که آنجا نبودید - هرگز تشنه ام در میدان جنگ دیده بشوید" علی اکبر مسخ شد و خنید و گفتم "بند چرا باید آنجا باشم؟ بنده اهل قلم نه شمشیر" رضا قلی خان - "پس چرا حرف میزنی؟"

قزلباش مثل رستم جنگیدند و آنانیکه در جنگ نبودند حق ندارند

بایشان استنہرا کنند۔ کارت ہمہ با قلم تراش است۔ نرنیزہ خبر  
 تورانہ شمشیر“ نادر حرف تو حرف آورد ”علی اکبر  
 راست میگوید۔ آدمہایت از جنگ خستہ شدہ دلشان ترکید۔  
 ہرچہ ہمہ میدانند او میگوید۔ داستانی است کہ بر ہر سربازاری  
 هست۔“ علی اکبر خاموش نشستہ سرش را زیر انداخت و  
 غلبہ را در خیم خود پنهان داشت۔ رضا قلی ہم خاموش بود و چونکہ  
 نمیتوانست جواب شاہ را بدہد اما رنگش از غضب سیہ شد و  
 شاہ میدید۔

## ایام

ہنوز رستان جامی خود را بہ بہار نہ دادہ بود کہ نادر بازہ برای  
 میدان جنگ بی تاب شد و از شہد بطرف مغرب حرکت نمود۔  
 ایامیکہ در جنگ ہندوستان بود شنید لکنیہای کہستانی  
 قفقاز برادرش ابراہیم را شکست دادہ کشتند و عہد کردہ بود از  
 ایشان انتقام بکشد۔ حال کہ ملکیت بعد از ملکیت از شمشیرش فتح  
 شدند زمینہ برای خیالش پیدا شد کہ ہمان احتیاط و نظام کہ بہتان

افغان و بیابانهای ترکمان را فتح کرد و مقاومت ایلات قفقاز را هم  
خواهد شکست. قشونش دارند در اطراف باندهای لهران جمع میشوند و میخواهد  
استیلا بر ایشان ملحق شود. حرکتش مقارن با فال بدی شد. زیرا چون  
حرم از مشهد مقدس دور شد برف سختی باریدن گرفت و ستاره  
که در سفر طولانی خیمه و مرد عادی به سر آمده بود در باد برنده بیابان  
میراند و سر زیر انداخته در تمام اعضای بدنش سرما را احساس میکرد.  
پترومرده هم بود زیرا در ایام توقف ایام شهادتیش او کم میآمد و وقتی  
هم که آمد ستاره او را افسرده و در ریج دید. از رفتار رضا قلی در صدد  
قبلی بود یکی دو مرتبه شاه در آن باب با او حرف زد و او بویرد که محبت  
پدری و غضب بر خیره سری رضا قلی در دل شاه در جنگ و او را  
پریشان کرده است. آنکه عاشق گشت و خشم آر دیار میشود و دیوانه در  
انجام کار.

ستاره رضا قلی خان را در خطا میدید و می گفت اما بترسید افسا  
بشود و چندان در آن باب حرف نمیزد. در واقع خیلی کم حرف زد و  
نا در بدین خیال افتاد که ستاره برخلاف امید غمخوار می گرمی ندارد  
شاه خیال کرد هیچ زن را بقدر او دوست نداشت و یقیناً باید او  
کاملاً طرفدار شاه باشد و یقیناً باید لا اقل این را بفهمد.

برف ایستاد اما باران شدید بهار شروع شد و رودخانهها پر از



سیلاب را اهلها پیر از گل عمیق چسبناک گشت روزی بر وتر نادور  
 سوار میشود بد خلق و دلتنگ است و واضح است که اعتنائی به صدق  
 لشکرش ندارد و بسیاری از ایشان در راه افتاده از خستگی و  
 باد و باران خسته و بی تاب شدند. آغا باشی با افسوس سخت  
 ملتفت کدورت روز افزون پدر و پسر بود و میدید که بعضی از بستگان  
 نا و مخصوص علی اکبر و خواهرش برای غرض شخصی آن آتش را دامن  
 میزدند جرات نمیکرد طرف دیگر را زیاده بگیرد زیرا نا در خلق  
 خطرناکی بود. بعلاوه او با ستاره متفق که خطا نه رضا قلی است اما از  
 واقعات و لتنگ و غمگین است. او می بیند آن حالت به نا در صدمه  
 میزند و ضرر هم دارد زیرا علی رغم آن واقعات رضا قلی محبوب تمام  
 لشکر است و سختی دارد و لتنگی و قمر در ایشان احداث میکند و  
 آنچه در ذهن آغا باشی نشان مخصوص بدی است این است که نا در  
 در این اواخر اغلب شبها را در چادر شیرازی بسر میبرد. میترسد  
 نفوذ ستاره کاری نموده اقتدارش در از و یاد فوت باشد به زین  
 پست جنوب بحر خزر رسیدند و در اشرف ماندند آن توقف یک  
 شب آغا باشی و ستاره بهم رسیدند در حالتیکه او تنها نشسته  
 و تفسیر رفتار شاه متفکر بود. آفتاب غروب باغ منزل اندرون او شهر

دور و اطراف خانم همه خاموش است چون شب آمد و خاموشی کامل گشت  
 آواز تازه هر سهری بگوشش خورد و چون آغا باشی آمد خانم پرسید آیا  
 این آواز را می شنوید - آغا باشی تبسم گفت "بلی خانم -  
 ایرانیها به شما خواهند گفت آواز اجنه است میگویند مازندران  
 زمین دیو و جن است اما آن آواز در ریاست - مازکناره دریای  
 خزر دوریتم و چند روز دیگر به طهران میسریم"

ستاره - "ازین صدا بدم میاید و دلم میطپد" آغا باشی  
 با صورت غمگین نگاه به او کرده گفت - "خانم - صدای دریا  
 دل شمارا به طیش نمیآورد اگر کارها خراب نبود - کارها خراب است"  
 ستاره سرخ و خاموش شد - آغا باشی - "خانم - من میدانم  
 کار چه طور است - علی اکبر و شیرازی دارند افساد میکنند - شاه باو  
 متغیر است و ایشان آن آتش را دامن میزنند - ایا حمایت از او  
 کردید - برای شما آن خطر دارد" ستاره - "من میدانم - جزئی  
 در آن باب حرف زدم - اما خوب نیست پدر و پسر با هم نزاع کنند -  
 برای شاه بد است و او را غمگین میسازد"

آغا باشی - "خانم برای خدا کاری به آن نداشته باش شما  
 نمیتوانید درستش کنید و ممکن است خودتان را خراب بکنید گمان

میکنم شاه امشب میآید سعی بکنید فراموشش کند! ستاره آبی  
 کشید و گفت "سعی خواهی کرد - خدای داند من صرف در فکر او هستم"  
 موافق قیاس آغا باشی شاه آمد پیش خاتم و او هم بایک سعی جانشینی  
 در خوش ساختنش پذیرائی نمود - سعی نمود خودش را بشاش و  
 خوشحال جلوه دهد و از چیزی که صدمه را به پادشاه آورد احتراز نمود  
 اما چون شاه صبح رفت خاتم میداشت که کامیاب نشد - با خاتم مهریان  
 و ملایم بود اما خاموش و خسته بنظر میآمد و خاتم هر چه سعی کرد نتوانست  
 او را برانگیزند و از خود بیرون ببرد - خاتم به مقصود نرسید و چون  
 شاه رفت در چادر دراز کشیده صورت بر بالش گذاشته سسکه  
 میکشید و بخود گفت "فایده ندارد من مثل شیرازی زرنگ و  
 بشاش نیستم - او میتواند بخندد و حرف بزند و شاه را مشغول کند  
 و او از دست من میرود و کار گذشته است - او از من بیزار شده  
 و دیگر زود نیاید و من میمیرم - از برم رفتی و روحم برده - چون  
 کنده بی روح حیم زندگی" اندازۀ قدرت خود بشاه ملا  
 کم گرفته بود اما درست گفت که شیرازی مشغول افساد است - شاه  
 شیرازی را دوست نمیداشت و به او اعتماد نمی کرد اما چایلوئی  
 و مذمت کنایه از رضاقلی موافق مزاجش بود - لشکر دوباره در میان

جنگل مازندران از شاهراه سنگ فرش که آخر سلاطین بزرگ  
 قدیم ایران ساخت در حرکت است و زود به کوه‌های البرز می‌رسند  
 یک روز صبح به تنگه رسیدند که دو طرف کوه سنگی بود تا اینکه دیگر  
 لشکر نمی‌توانست دو طرف راه در حرکت باشد - در ایران بودند  
 و احتیاج به احتیاط مخصوص نبود - لشکر که باید دو طرف شاه در حرکت  
 باشند با هم متصل شده جلورفتند و شاه بی‌کشیک در میان خانهای  
 حرم سوار بود - پشت سر ایشان یک دسته زن سطر به مشغول ساز و  
 آواز بودند تا خستگی سفر را دور سازند و عقب ایشان آغا باشی  
 با خواجهای مسلح سوار و بعد در فاصله یک دسته لشکر که نگهبان خلف  
 قرق بودند - راه از میان سنگهای بزرگ تا صاف می‌پیمید و در  
 یک نقطه مخصوصه دو خم کوتاه متصل بهم بود -

ناور افسره سرزیر انداخته قدم میراند و پیشش به زمین جلو -  
 گاهی با ستاره و شیرازی حرف مینمود و تدریجاً خاموش شده ایشان  
 هم خودشان را عقب کشیدند چون آن جمیعت کم به تنگترین نقطه  
 تنگه رسیدند تنهها بودند و لشکر پیش و در از نظر ستاره قطره  
 سرزیره بارادور را ویه خم میدید که غایب می‌شوند - خواجهای مسلح  
 و لشکر خلف هنوز بنظر نیامدند - در پای پهلوی صاف کوه در طرف

چپ یک قطعه زمین ماهوار بود که سنگها از بالا بر آن افتاده  
 بتها هم بر آن روئیده چون اسب شاه قریب به محاذات آن سنگها  
 بزرگ آمد اتفاقاً چشم ستاره بر آنها افتاد و از درخشیدن برق  
 فولاد از آنجا یک ترس ناگهانی درویش پیدا شد - آن برق پیش  
 از یک لحظه نبود اما چشم تیز شیرازی هم آن را دید و به تندمی گفت  
 آن چه چیز است ؟ از حرف او ستاره که در طرف چپ سوار  
 بود فوراً همین به شانه اسب زده با یک صیحه خبردار پیش جست -  
 شاه حاجت اما دیر بود و پف دو دوازده میان سنگها بلند و تیری  
 خالی شد - گلوله به شانه اسب ناو خورده زمین خورده در لحظه شانه  
 بر پا ایستاد و تبر در دستش و پهلوش دختر راجپوت ایستاده تا  
 صاحب تیر دیگر بشود - چون شیون ز نهامی خوف زده در تنگه پیچید  
 و مرد از بتها بیرون جستند تا یک ثانیه درست در نظر ایستادند  
 و بعد برگشته با جرات شمشیر حرکت داده از سنگ بنگ جست  
 در پهلوی کوه غایب شدند - شاه جاسیکه افتاده بود نفس زنان  
 ایستاد - مهرش برهنه است و از زمین خورده دستارش افتاده  
 و از دست چپش خون جاری است اما معلوم است که زیاد صدمه  
 نخورده پیش از آنکه تیر اندازان از نظر غائب شوند آفا باشی و خلجها

مسلح تاخته میان از دحام زنهار سپیدند و یک دسته از سرتیره هم  
 دور نقطه پیش دیده میشود. دوازده نفر پیاده شده و بنال تیر  
 اندازان بکوه زدند. شاه دستارش را بر سر  
 گذاشته ساکت ایشان را می پاید و بر ساعدش که گلوله خراشیده  
 بود دستمال می پیچید. فرمود: "فائده ندارد. آنها کوهستان  
 و قزلباش بایشان نمیرسند. بنظر افغان میآیند."  
 از تفنگ های میان بته چغیری معلوم نشد. قرق دوباره زود  
 و حرکت آمد و شاه ستاره را پهلوی خود خوانده فرمود.  
 "کوچولو. همیشه مهبائی. این دفعه دوم بود که آنوقت کدورتی  
 که از خاتم داشت از دلش زایل شد."

## پایست و کیم

در باقی مانده روز شاه بطرف شمال میزند و مطلب را  
 در دلش زیر و بالا میکشد تا دلیل آن جنایت را بفهمد و به  
 بیند احتمال غالب در حق کیست. درک نزد که برای چنین  
 لغزش عمرتی باید ساخت ورنه او هرگز محفوظ نخواهد ماند. قریب

به آخر طی راه امر و ناست و یاد بسیاری از اشخاصی را که از او  
صدمه خورده و در نظر میاورد و ناگاه یاد صاحب منصبانی که در خیره  
سر بریده شدند و مرد یوسف زای جری در دلش میدرخشید  
جان بخشی در حق نیک قدم یکی برای تعجب واقعی از شجاعتش بود  
و دیگر بجهت خواهش سفیهانه که به شکر درجه جو اخروی خود را  
برساند اما در همان حین از بخشش خود تعجب نموده درک نمود  
که کشتن مقصر بهتر بود. حالا بایک اطمینان ناگهانی این مطلب  
در دل شاه خطور میکند که دست نیک قدم آن تیر را خالی نمود  
در دل گفت "آن دو مرد مثل بز کوهی از سنگها بالا میفتند  
همان وقت هم من فهمیدم ایشان افغان کوهستانیند. آن  
یوسف زای یک دفعه دیگر هم قصد جان من نمود از کجا دفعه  
دیگر نکرده باشد. وقتی که شمش خنید و نگاه خطرناکی نمود و  
و این کوهستانها همیشه نفس به نفس قضا می کنند.

او دلیر است و سبب دارد که از من نفرت داشته باشد و... ای  
خدای بزرگ او از کشت یک خاصه رضا قلی بود.

چون آن سوار ظن و شتتاک در زوین نا در آمد خیلی سعی به  
روان نمود اما یک بار که آمد بیرون رفتنی نبود چون آن روز

عصر بطرف اردو میراندا آن سو وطن در دوش محکم شده بود از تامل در قیام  
 رضا قلی در چند ماه گذشته پیش از اینکه صبح بشود باور نمود که  
 شاید او در زند بکشتن شاه است. در هر صورت آن مرد یوسف  
 زای باید پیدایش شود. جاسوس شاه همه جا هستند و در هر جای  
 مملکت وسعیش میتوانند و را پیدا کنند. پیش از حرکت برای طی  
 راه آن روز احکام لازم فرستاد. چون قرق بمنزل رسیدند  
 بهواتار یک و شب گرمی از ماه جوزا بود. فردا بطهران میرسند که  
 شهری است در شمال نادرا آن را عوض اصفهان عملاً پای تخت  
 خود برگزیده. اصفهان از طهران خیلی دور و در جنوب آن است  
 و پای تخت خانواد های قدیم سلطنت بوده. اصفهان در مرکز  
 ایران واقع و فاصله اش از دودریا تقریباً مساوی است و انتخاب  
 خوبی بود که پای تخت ملی ایران باشد. بمرو زمان قصرها و مساجد  
 عالی که مزین به کاشی کاری و تجاری و بخاری عمده بود در کنار رود  
 چاری برپا شد. پلهای بزرگ روی آب و شن رودخانه کشیدند  
 خیابانها مملو از چنار بلند و باغچه های دلپذیر که از جویهای کوهها  
 اطراف سیراب میشوند شهر را یک پارچه باغ ساختند. زمین اطراف  
 شهر خصب و خوب زراعت شده. در میدان بزرگ مرکزی سپاه  
 دولتی سان میدادند و نهالها را از ایرانیان اسب دوست جمع شده



بازی ملی چو گان سواره را که شاهزادگان و امرای بازی میکردند تماشا  
 نمودند. در زمان نادر اصفهان به آن جلال اولش نبود  
 از گنبد های براق جابجاکاشی افتاده و بعضی از قصرها هم خراب  
 شد و شکافهای بد نما در خیابانهای وسیع که باعث افتخار شهر بود  
 پیدا شدند ولی در عین تنزل هم شهر شاهانه است. باین شکستگی  
 از زو به صدر هزار درست. اما برای مرد جنگی مثل نادر اصفهان  
 از سرداتی که شکرش همیشه در جنگ بودند خیلی دور بود. طهران  
 که نزدیک بحر خزر است برای کارهای جنگی شاه مناسب تر است  
 چه از آنجائی تواند بشمال یا مشرق یا مغرب حرکت کند و شاه راه قافله  
 مواضع مذکوره به طهران اتصال دارد و با آسانی میتواند سپاهیان  
 تازه شمال را به شکر خود بیاورد. در شکر شاه اهل شمال بسیار  
 بودند. خود شهر سنت باصفهان قابلیت نداشت. بازارهای  
 تنگ سقفش با خانهای پست گلی خشتی مخاط به دیواری بود  
 که چندان بلند و محکم دیده نمیشد و دور شهر یک بیابان سنگستان  
 است ولی آب فراوان و آذوقه از دوات زیر شیب کوههای  
 نزدیک فراهم میشود. و موضع خوبی است برای تدبیر جنگی و نادر  
 غاصب ترجیح میداد و در بودن از آن پای تخت قدیم را که هنوز

احادیث ایام جلالتش بواسطه مردمانی تازه است که نادر از ایشان  
 نفرت دارد. و در رسمی نادر بطهران باید در صبح واقع شود و  
 بعد از طلوع فجر اردو برهم خورد. اندرون در باغی چند میل دور  
 از شهر جا داشتند و چون ستاره خودش را برای طی راه مختصر  
 تا شهر آماده نمود از پله نشیب آجری بر بالای بام سطح خانه که در آن  
 خوابیده بود صعود نمود. حایل کوتاهی دور بام بود و بر بالای  
 آن کاشی کاری شبک ساخته که ستاره میتوانست بیرون را  
 ببیند و دیده نشود. با وجود خشکی زمین اطراف یک صدای  
 تعجب و سرور از لبش بیرون جفت. صبح خنک تازه بود و هوا  
 ابری نداشت. و خان حرارت روز هنوز تشکیل نیافته و درهای  
 صاف بلوری آن زمین خشک هر چیز و رکال پاکیزگی ایستاده  
 در طرف جنوب آن صحرای بزرگ افتاده که جای نقاط دلت و باغچه  
 حصار دار و سبزه زاری که محاط به زمین خشک است و از وسط آن  
 کوههای سنگی صف بود و اشکسته بعضی نزدیک و برخی دورند  
 اطراف بی درختان رنگ قشنگی داشت. در طرف شمال  
 عقب شیبهای سنگی که دیر و محل عبور شکری بود و خط طولانی البرز  
 افتاده و سلسله قله شان پیر از برف است و با درنه های درختها  
 در پای آن کوهها بالا رفته بهم پیچیده بودند. بالای همه مخروط کوه

و ماوند دیده می شد که برجی بود در هوای کبود و در قله اش چاه  
 آتش نشان خاموش است. تمام اطراف ستاره چادرهای لشکر  
 است که پیر از صفای عمده از قبیل سوارهای متحرک و صفوف غبار  
 متصاعد و برق فولاد است و باغ حصار و از زیر پای خانم افتاده  
 قنات سردی که از کوه آمده از زیر خانه وار و باغ شده آنجا آفتابی  
 گشته باغ را سیراب نموده در نهر کاشی آبی رخیده از آنجا و خشان  
 و شتر کنان در جویها غیر محصور تقسیم شده میان خیابانهای سفید  
 و چار و درخت های میوه جاری میشد نفیسه و گل سفید که چند هفته  
 قبل کنار آن جویها صف زده و هوای تمام باغ را معطر کرده بود و جای  
 خود را به گل سرخهای غیر محصور خوش رنگ و بو دادند و در بیشه پامی  
 دیوار بلبلیها آشیانه ساخته تخمهای زنبوری رنگ نهادند و همین  
 حالا هم در وسط اردو چه میزنند مثل اینکه تمام دنیا این است -  
 یک هدیه تاجدار بالای حایل بام نزدیک آشیانه خود نشسته صدای  
 نرمش که چون اوازی بود با نغمه بلبلیها مخلوط گشت هوایم پیر از بر ستون  
 است - ستاره چند دقیقه ایستاده از همه لذت نمی برد و  
 دلش کاملاً متوجه مناظر و آوازه های صبح لذیذ است - بعد بلبلیهای  
 فلزی فرق غریبه اعلان حرکت داد و او با آهی بطرف جنوب غربی

روگردانده کمر بند تاریکی از دود و دید که از چند گنبد و مناره سوراخ  
شده جای شهر را نشان میداد. او میداند کم کاری بعد از بدتی  
زندگی در اردو همیشه رحمت به نادر میدهد و دعا کرد شاه همیشه در  
اردو باشد.

ظاهر بود که فرق داخل در وازه شهر شد. در وازه دیوار گلی را  
سوراخ کرده و دورش را با آجر و کاشی کاری نمایش داده اند صفای  
صبح زایل شده و طی راه مختصر غبار آلود خسته کن بود. قطارهای  
توپ غارتی بطرف راست و چپ کشیده و صفوف مسلسل شکر  
ایل شهر را عقب انداختند. نادر بار دیگر خود و طلایی بر سر جواهرات  
مجلل زده و از دهام مردم بر و خیره شده لقمه مفتخرانه می نمودند و طن  
آزاد شد از صولت نادر شاهي. ملک آباد شد از شوکت نادر  
شاهی. اما چون تخت روانهای بسته که خانهای حرم را از تمام شهبها  
پیوشد در عقب شاه وارد قصر شد ستاره احساس سنگینی  
و ملالت نمود. معلوم است که عنوان عمده گفتگوهای شهر  
حالا مسئله اراده تازه که برای قتل شاه شد و ذلت رضا قلی خان  
است که فی الواقع محبوب است هر قسم افواه شهرو و در مملکت  
مستبده که حد میان شاه و ولیعهد قانون مستحکم بود و و امر مذکور

در ذهن مردم ملصق با هم است - خانه ات ویران ای استبداد  
شوم - از تو شد ایران چون زنگاه بدم - بجز از ولیعهد کسی از مرک  
شاه این قدر فایده نمی برد که خود را از زندان آمده پابر تخت بگذارد  
ناچار نتوانست دل خود را از ان بدگمانی پاک سازد - هنوز با آن  
در دنیا و مست بود زیرا پسر را دوست میداشت و انتحار میکرد اما  
این امر یقینی بود که رضا قلی خان لذت شیرینی استقلال و اقتدار را  
چشم بسته خیره گشته در تبعیت بی تاب است و در او اثر که نادر  
قدری بطرف آشتی پیش آمده بود او در قهر مستقیم ماند پس نادر  
لیل داشت در این خیال که شاید رضا قلی خان بی میل به قتل  
پذیر نیست - آن سوزن و هشتناک بود ولی در آن عصر و ملک استبداد  
فطری می نمود - ز استبداد ویران گشت ایران - مگر مشروطه اش  
آرد بسامان - و این مطلب فرید بر سوزن شاه شد که دید رضا قلی  
خان محبوب لشکر و اهل ملک است -

نادر در باب آن سوزن به ستاره یاب گیری چیزی نگفت اما گفت که  
شهر کم کم بگوش خام رسیده و طولی نکشد که از رفتار خود شاه هم فهمید  
که آن ظن در ذهنش آمده - ستاره از ان غمگین شد زیرا گفت  
آن خیال شاه را طول می سازد و من بهیچ وجه نمی توانم بشاه کمک کنم -

تا وقتیکه شاه حرف نمیزد و او باید در آن باب خاموش باشد.  
 شاه از هندوستان حکیمی همراه آورد که اسمی به علوی خان و حکیم  
 خاص امپراطور مغول بود. علوی خان هندی نبود بلکه ایرانی شیرازی  
 و در هند مستخدم شده زن هندی گرفته او نمونه ایرانی شریف و جادو  
 و شغاش بود بارفتار مودب قدیمی و طبیعت ملایم منفردی بسیار  
 استقلال و آزادی بود که در اهل مملکتش کمتر یافت میشد و طول عمر و  
 شهرت طبابتش عزت مخصوص برای او فراهم کرده و زود معلوم شد  
 نفوذ مخصوصی در شاه پیدا نموده و شاه همیشه از او خیلی ملاحظه دارد  
 در سفر در تخت روان مخصوص شاه می نشست و دیده شد که وقتی او  
 در چادر شاه بود شاهزادگان را هم بیرون در باران و برف نگاه میداشتند  
 وقتیکه لشکر در توران بود حکیم باشی را تخت کرده بودند و  
 مردمان اطرافش باو میخندیدند و احترام میکردند که دیدند شکایت  
 نمیکند تا مبادا بی گناهی سیاست شود.  
 نفوذ خود را کاملاً در حمایت عدالت و رحم صرف میکردند و در بقدری  
 به مصلحت او عمل میکرد که کلام شخصی که از هند همراه حکیم بود این است  
 تا دو هفته که با هم بودند شاه کسی را چوب نزد و چشم کسی را در دنیا و ردو  
 کسی را نبرد. در مدت مسافرت دو ساله ستاره با آن  
 حکیم نیک آشنا شده بود و بهر با خاتم چند دفعه از خشکی و آفتاب و

با دنا خوش شد و شاه مکرر حکیم باشی را برای معالجه اش فرستاد و میان  
 هر دو احساس دوستی و غمخواری پیدا گشت آغا باشی با هر دو دوست  
 است و در مدت دو سال هر سه دست بهم داده سیاست های شاه  
 را خیلی ملایم ساخته بودند. وقتی که قصد جان شاه واقع شد حکیم باشی  
 در اردو بود و دست زخمی شاه را علاج میکرد. موقع یافته کلام بموقعی  
 گفت. شاه فرمود "چیزی نیست حکیم باشی صرف خراش است  
 پد رسوختها از ترس نتوانستند راست شلیک کنند. اما بخدا پشیمان  
 خواهند شد من دشمنان خودم را می شناسم و چنان سیاستشان  
 بکنم که بیا و کار بماند. اگر شما هم باشید از سفاکان خائن نمیکزید"  
 حکیم باشی - "خدا نخواهد که بکنم. آنانیکه برای قصد جان  
 شاه با هم ساختند سختی قتلند اما استدعای عفو دارم اگر خدمت شاه  
 آنچه در دل دارم عرض کنم. امیدوارم قبله عالم احتیاط خواهند کرد که  
 سیاست بر مقصر تنها واقع شود." شاه - "حکیم باشی -  
 شما خیلی محتاط هستید. این چیزها را همیشه نمی شود به آسانی ثابت  
 کرد و جان شاه باید محفوظ باشد." حکیم - "مستعیم قبله  
 عالم چاکر را عفو فرمایند اگر باز گفته سابق را مکرر کنم سلاطین باید گاهی  
 سختی بنمایند لیکن سختی جابرانه باعث نفرت و ترس میشود. شاید اگر

سختی کمتر میشد این مطلب اتفاق نمی افتاد - قبله عالم بهتر میدادند  
اما بنظر بنده جای تامل است که ناور باشکیمانی عجیبی شنید و همیشه  
در شنیدن تقریر آن پیر مرد همین طور بود - و در آخر فرمود  
"حکیم باشی - شما آدم خوبی هستید و من احتیاط نخواهم کرد اما خیانت  
و سفاکی را باید سیاست نمود"

باز هم کلمات حکیم اثر خود را نمود - چند روز بعد دو نفر افغان را  
که متهم بان کار بودند پیش شاه آوردند - بستگان شاه ترسیدند  
اگر نتوانند مقصر را پیدا کنند غضب او بر خودشان بیفتد و جوش  
داشتند غیرت و زیرکی نشان بدهند - اگر خطر از خودشان رویشد  
کشتن دو نفر بی گناه در نظرشان چیری نبود - این مرتبه اشتباه  
کردند نادور در آن امر تحقیقات کامله نمود و زود فهمید که بی گناهند  
شاه افغانها را با الفام مرخص نمود و با سختی بطرف مدعیان آنها  
برگشت - فرمود "آیا این طور خدمت بشاه میکنید -  
آیا من احمقم که شما خیال میکنید رویم را سیاه کنید و با چنین دروغی  
بدنام نمائید - بروید و مقصر واقعی را پیدا کنید من دشمنان خودم  
را می شناسم - اگر دیگری گنا بان راستهم سازید سرهای شما باید  
عوض بدهند"



هفتهاگدشت و گریای تابستان شروع شد - ستاره در  
 باغ قصر طهران منزل دارد و در میان درختهای چنار و جویهای وسیع  
 آب زمینی باغ هوا خنک است اما در کوچه های تنگ اطراف مودی  
 است - تعفن راه آب باز به هوا سمیت داده و باران و گل بها  
 تبدیل به یک طبقه غمیق از غبار که از پای انسان و حیوان مثل ابر  
 برمیخوابد است گردید - پنج چالهارا که در زمستان پر کردند حالا باز کرده  
 پنج فروشه ها منفعت خوبی میبرند - سنگستان بیرون حصار از  
 شعاع آفتاب داغ است و هر صف از مسافران یا قطار شتریک  
 صف طولانی از غبار برمیخیزاند - قطعات برف روی سلسله کوه  
 شمالی هر روز کم می شود و بزودی بجز مثلث سفید در گودالها چیزی  
 نخواهد ماند و آن هم زایل می شود - شاه برای سفر نونی تاب است  
 و شکر یک به باید به کوهستانی های فقار حمله بکند و رفروین جمع است  
 شهر مذکور در مغرب طهران و قریب بیت و شت فرسخ دور  
 از آن است و در آن طرف نقطه کبود واقع شده که سلسله کوه  
 پست شده به زمین منتهی میگردد -

اما شاه هنوز کار داد و بالاتر از همه این است که فهمید نباید پیش  
 از پیدا کردن مقصران قصد جان و سیاست ایشان از پای تخت

برود. هر هفته که میگذشت بنی صبری شاه زیاده می شد. گاهی  
 این طور تسلی می یافت که یکی دور و دراز دو میماند به این طور  
 که متهوران در راه مسطح به قزوین می تاخت و بقدری تند رفت  
 که بر همراهانش سخت و چندین اسب میزدند اما هر مرتبه که میگذشت  
 بنی صبر و تنبیر تر بنظر میآمد. به رضا قلی خان در عمارت  
 مجلسش و ستاره که مثل حبسی بود اوقات سخت میگذشت.  
 دختر عکین و مضطرب و بعد از قصد جان تا در تازمانی محل  
 توجه مخصوص او بود اما طولی نکشید. حالا آمدن پیش خانم  
 هر هفته کمتر می شود و وقتی هم که میاید متغیر است. اتفاقاً بحال  
 اول و بشارش دیده میشود. مگر آن ملائمت قدیم از او  
 میرفت و حملهای آتش غضب با چندین ساعت سکوت  
 و غم جای آن میآمد. حالا دیگر از رضا قلی خان حرف نمیزند  
 و ستاره مگر عنوان مطلب نمود که بلکه حرف بنزد امانزدیابی  
 و کلمه میگفت که بدتر از نگفتن بود. سکوتش معنی داشت  
 خانم میداند که سایه سودظن دارد روح شاه را تا یک میساند  
 و باز هم برای امداد پیش خانم نمیاید.  
 آیا چه خیال بدل خانم میاید جز اینکه شاه دیگر به او اعتماد

# بایست و دوم

اگرچه تاریکی سوزن در ذهن شاه جمع میشد اما شاه همیشه مغلوب آن نبود و یک شب غفلت قدم به اطاق ستاره نهاد در حالتیکه تبسم بر صورتش نمایان بود - او انتظار قدم شاه نداشت زیرا یکی دو روز بود بدیدن اردوی قزوین تشریف برده - با حالت تعجب خوشی عرض کرد "من خیال کردم قبله عالم با قشون هستند" شاه "من بودم - کوچولو اما از تنهایی به تنگ آمدم و امروز صبح که در دیوانه نشسته بودم صورت تو بنمایم آمد - اسبها همیشه در راه حاضرند و آمدم" ستاره - "در یک روز و آن هم در این گریه" شاه - "بلی - میخواستم و هنوز تن پرور شدم - در تمام عمرم سپاهی بودم - خوب است قشون به بیند در صورت لزوم میتوانم بیست سی فرسخ بروم" ستاره - "و شما برای من آمدید" شاه - "بلی"

برای تو آندم و از اردو مهم خسته شده بودم.“  
 ستاره - ”کار شما دلم را دوباره گرم میکند - اما قبله عالم  
 ناخوش که نبودید؟ همیشه در اردو خوشحال بنظر میآید؟  
 شاه - ”از اردو خسته شدم - قشون مہپای حرکت  
 است و کاری باقی نمانده پس من مطالبی با ملاها گفتگو و پدر  
 سوختهها همیشه مرا خسته میکنند.“ ستاره - ”ملاها؟  
 آیا حالا دارند چه زحمتی میدهند؟“ شاه - ”زحمتی  
 نمیدهند - وقتی که من در راه بخارا بودم روزی صحبت دربار  
 آیه از قرآن شد که در آن سنی و شیعه با اختلاف اهل جزئی  
 دارند و میزماهدی احمق چینی از کتب آسمانی اهل کتاب نقل  
 کرد و خواستم سرش را بچم بگفتم برو پیش یهود و نصارا و ترجمه  
 کتبشان را بیاورید و در آنرا صغفهان آمد و یکبار شتری  
 کتاب آورد و یک از دحام آنرا خواند و یهود و نصارا هم همراهش نشستند

له - مصنف کتاب در این باب حقایق تاریخی را بکلی تغیر داده است  
 از رجوع به تاریخ ناورد معلوم میشود امره ترجمه توریته و انجیل ربطی به اختلاف  
 شیعه و سنی نداشته بلکه مقصود اطللاع از مذاهب اهل کتاب  
 بوده - (مترجم)

کند که شیعیها بر حقند“ ستاره - ”میرزا مهدی کسیت“

شاه - ”خری است - خربالت شدید - جاه میخواهد و خیال میکند از افلاطون و اناتراست - سفر حج کرده و سعی میکند مثل عربها از بیخ حلق حرف بزنند - میآید دیوانخانه و اشعار و آیات نقل میکند تا من خسته میشوم و میخواهم او چوب بخورد - روزی چوبش خواهم زد“ ستاره با تبسم عرض کرد ”قبله عالم برای کمتر از آن هم مردم ریاست میکردند“ شاه - ”بلی او احمق پرگویی پدر سوخته ایست - اما گاهی مرا میخنداند و به او مرحمت نمودم - وقتی در باره سفر دریائی بحش حرف میزد پس من به او گفتم برو ناخدای کشتیهایی بخر خزر باش“ ستاره - ”او از کشتی رانی چه خبر دارد“

شاه - هیچ - اما همانقدر که این لیرا نیهای چهل میداند و من خیال کردم بلکه او غرق بشود“ ستاره - ”معلوم میشود غرق نشده است“ شاه - ”نه کارهای خدا بالاتر از ادراک مردم است - میرزا مهدی خیلی ناخوش و بی علی اکبر التماس نوشته بود و برگردود - نوشته است دریای خزر مثل دریای دیگریست عمقش کم و موفی است و جانفش را میگیرد -

در خاطر دارم این را هم نوشته است که در مردمان نسبت خودی است زیرا  
او تجربه کرده است که اشخاصی که خیلی فهیمند کم حرف میزنند - علی اکبر کاغذش  
را میخواند و من میخندیدم تا اینکه خیال کردم او خواهد مرد علی اکبر میخواهد آن  
احق اینجا باشد برای مضحکه - و استدعا کرد بگذارم بیاید  
ستاره - "و حالا او چه میکند؟"

شاه - "او با آخوند ها و اشخاصیکه کتب آسمانی را میداند آمده است  
و تمام روز حرف زد تا من خسته شدم و مباحثه را موقوف داشتم گفتم  
بهیئت ملاها باید شهرها و دت بگیرند و تمام چیزها را حاضر بکنند تا من از جنگ  
برگردم" - ستاره - این همه برای چه هست؟"

شاه - "خدا میداند - اختلاف سفیرها و جزئی میان سنی و شیعه  
این چیزها ملاها را مشغول میکند - وقتی که ایشان کار خودشان را  
بکنند من موافق اهل سنت فیصله میکنم تا غمناکها و افغان خوششان  
بیاید و ایرانیان متغیر شوند" - ستاره - "من هیچ نمیگویم"

اختلاف سنی و شیعه چیست؟ - شاه - زنها نباید  
برای این چیزها خودشان را زحمت بدهند بلکه مردها هم - همه بوج است  
و علمای دین همیشه در حرکات می پیچند تا وقتی که علما تصرفاتی جا  
نکنند تمام مذاهب خوبند" - ستاره - "قریان - تمام"

مذاهب خوبند. آیا یهود و نصارا ملعون نیستند؟

شاه - "ملاها این طور میگویند اما خدا بزرگ است و ملاها احمقند. آیا در برهمنان شمس مقدسین نیستند. آیا یهود و نصارا اهل کتاب نیستند. در ایران رعایای بهتر از ارمنیه اند اریم. زمینهای خود را از راعت میکنند. مالیات دولت را ادا و زحمتی نمیدهند کشتیش بزرگ پیرایشان آدم خوبی بود خیلی بهتر از ملاها. من همیشه به او محبت داشتم و التماس دعا میکردم. او خیلی پیر بود و حالا از سختی های این جهان خلاص شده است کشتیش دیگری جای او است. این یکی با ملاهای اصفهان منازعه داشت و ولیعهد در اصفهان موافق او فیصله نمود اما من دیر و زیک جریئه بزرگی از او گرفتم. به او گفتم علمای دین نباید مالدار باشند تا ذهن شان مشوب نشود و از امورات دینیه باز نمانند. سلاطین محتاج پولند تا لشکر و حکومت را نگاه دارند."

ستاره - "قربان. من که چیزی نمیدانم اما فرمایشات علیحضرت

مراجری ساخته است. آیا شنیده اید برادرزاده قبله عالم علی قلی

یک زن نهرانیه دارد که اهل گرجستان است؟

شاه - "میدانم مقصود چه چیز است؟"

ستاره - قربان

من با او آشنائی پیدا کردم و او در این چیزها با من حرف زد و خوب

حرف نمیزند و خیلی چیزهایی که میگویند بنظر من خیلی خوب میآید»  
 شاه - «بزودی و امیدارم تو را عیسوی بکنند - باز این بهتر  
 است» - ستاره - «قربان - آیا اعتقاد نداری که اسلام  
 دین حق است» - شاه - «خدا میداند - گمان من این است  
 که اسلام حق است - حضرت علی را در خواب دیدم اما ملاها خیلی دروغ  
 جعل میکنند - من بتوانم بهتر از عجلیات ملاها بازم و شاید روزی  
 بسازم - اگر مردی بت پرست است جدو خواست اما آنانیکه خداپرستند  
 تمام مساویند فقط خداپرست حق را شناخته است - اگر میل داری  
 کوچو لو عیسوی باش و حضرت عیسی را پرستش کن او مرد مقدسی بود  
 و پیغمبر است - یا اگر میخواهی گبر شو و آتش را پرستش کن - گبرها هم عایای  
 خوبی هستند - تمام پیش من مساوی است - زن باید خوشگل و خوش

۱۵ یکی از اشخاصی که تاریخ ناد را نوشته اند مهوی نام انگلیس است که در اواخر  
 عمر نادر شاه در ایران بود - هیچ مورخ فساد اعتقاد دینی نسبت به نادر نداده مگر مورخ  
 فریور که میگوید بعد از دیدن ترجمه توراتیه و انجیل و نسبتهای به انبیا که در کتب مذکوره است  
 کتب مذکوره را استنهای نمود و همچنین آن احادیث اسلام را که مطابق توراتیه و  
 انجیل است و در آخر گفت اگر زنده بمانم بهتر از پیرس را خواهم ساخت - اگر چه از  
 بیان مورخ مذکور فساد اعتقادی ظاهرنشود ولی مصنف این کتاب مذکور <sup>نعم</sup> سلام



خلق و فواد ارشود هر باشد و باقی مطلبی نیست

مباحثه با خنده ختم و ستاره را خوشحال ساخت اما پیش از اینکه شاه  
بنخواهد آنچه را خیال بردن کرده بود باخت - از ذکر یک شاه از رضاقلی خان  
منور ستاره را که منتظر بود و دوباره اعتماد شاه را جلب کند جری ساخت

۵۲ و مذاهب اهل کتاب را در نظر نادر شاه مساوی قرار داده در مکالمه با ستاره مطلب  
بی اصلی نوشته است - بر خوانندگان مخفی نماند که از رجوع به تاریخ نادر شاه و طبقه موجوده  
ایرانیان که سلا بعد لسل حالات او را سینه به سینه دارند آن شاه بزرگ در  
اعتقادات اسلامیه کامل و منجی اسلامیان و ایرانیان است - هرگز کلمه از او شنیده  
نشد که دلیل بر فساد و اعتقادش باشد - اما در مسئله اختلاف فروعی سنی و تشیعیه  
سعی آن مدیر بزرگ بر اتحاد اسلام بوده شرایط مصالحه با عثمانیان را اتحاد اسلام  
قرار داده به این طور که شیعیان خلفای راست دین را سلاطین و بزرگان اسلام  
دانسته به کسی بدنگونید و اهل سنت هم مذهب جعفری را که پیش فروع اکرام عبادات  
و معاملات است مذهب خامس اسلام تصدیق نمایند غرض نادر شاه این بود  
که به اتحاد اسلام جنگ دولیت ساله ایران و عثمانی خامنه پذیرد - اما نه ارا قسوس  
که عثمانیان آن زمان از حالت سمر و زده مسلمانان واقف نبوده پیشینها فرنی آن  
پادشاه بزرگ را رد نمودند - (مترجم)

و جرات کرده دست به زخم دل شاه نزوده عرض نمود "اعلیحضرت از شاه نظر  
حرف زد وید- آیا او هم عیسویان را خوب میدانند؟" نادر با یک نگاه  
تندی از سوز ظن در او دید و فوراً صورتش بهم تار یک شد- لحنه جواب  
داد و بعد آهسته و متفکرانه گفت "خدا میداند در دل رضا قلی چیست  
جوان و احمق است که بعد به مطالب دیگر برگشت و معلوم بود که متفکر و دیش  
جای دیگر است- خلق خوشش بهم ناپدید گشت- در هفته بعد ستاره دیگر  
شاه را ندید و بعد یک اتفاق تلخی برایش افتاد-

در آن هفته شیرازی مکرر بیدار شاه مفتخر شد و بالنسبه به رفعت یافت  
از آخوندی طلسم محبت تازه گرفت که قوت مخصوصی داشت و معلوم میشد  
در کار تاثیر است- نادر و اقوام عمده برای این پیش او میآمد که بفهمد افوا  
قصر و شهر چیست اما غرور شیرازی او را گمراه کرده خیال میکرد وقت  
غرتش رسیده است و دید حالا دیگر شاه اوقات فرستش را کمتر با  
ستاره صرف میکند- ستاره دختر سیاه دارد و غروب میکند و حالا  
وقت است که اگر شیرازی موقع یابد بزند- یک شب نادر خیلی  
بشاش بود و عنوان مطلب میز را مهدی و ملاها را نمود و آن عنوان خوبی

۱۵ جناب مصنف در این کتاب چنین جلوه داده که نادر شاه همیشه به علمای دین  
استهزا می نمود و وجود ایشان را برای سلطنت لازم نمیدانست لیکن از رجوع

بود برای بازی ذکاوت گستاخ شیرازی و از آن مطالب بسیار  
سرو میگشت. از بشارت فریفته شده حکایاتی در باب ملاها گفت  
که خالی از بی ادبی نبود اما شاه را مشغول میکرد تا اینکه روی پشتمها

به تاریخ نادر شاه معلوم میشود مصنف محترم اشتباه و سهالغ نموده است و  
اصل مطلب این است که سلاطین اوایل صفویه برای استحکام قوای سلطنت اداره  
روحانیه تشکیل و برای اخصار آن اشغال و القاب و معاش مقرر داشتند و برین  
ملقب به صد الصدور بود. و راو اخر صفویه که سلاطین تن پرور شده قوای لشکری خود  
را ضعیف ساختند علما پا از گلیم خود بیرون گذاشته تا بتوانستند از خزان دولت بقانون  
مختلفه ببردند و سلاطین هوا پرست جرات مقاومت نداشتند مینا مثل زمان  
او اسطفا جاریه که حتی مالیات دولت هم که باید صرف اصلاح امور ملت شود  
باسم تخفیف به مفت خورها داده میشد تا بیکارها از بادشاه راضی بوده  
اسباب نقص عیش قبله عالم را فراهم نکنند. نادر شاه حقوق اغلب  
مفت خوران عالم نماسد و داداره روحانیه و امدود و معاش را  
معتدل نمود. اما نسبت به علمای حقیقی که قصدشان فقط ترویج غیریت و هدایت  
بندگان خداست همیشه احترام مرعی میداشت و دائما جمعی از علماء اعلام در اردو  
بوده افاضه نمی نمودند. (متبرحم)

بر پشت افتاد و رعد خنده اش غریب - چشم سیاه شیرازی میرقصید  
 و آنوقت خوشگل بنظر میآمد - شاه باغخزه بی احتیاطی فرمود  
 تو شیطانک تو این پدر سوختها را می شناسی - تو را هم و امیدارم  
 عیسوی بکنند - این مطلب در اندرون سلیقه شده است -  
 ذهن تیر شیرازی مطلب را فوراً فهمید و دلش از خوشی بر جست - یقیناً  
 موقع آمده است - گفت "آیا من عیسوی میشوم روی باز راه  
 میروم و گوشت نجس میخورم و یهودی مرده را عبادت میکنم -  
 این کار برای یک بت پرست هندی خوب است - ایرانیها احمق  
 نیستند و قدری چیز فهمند" - نادر - "ایرانیان  
 بی حیا هستند - خدا میداند اغلب ایشان شیطانند - زنهای  
 هند با وفا و با عفتند" - شیرازی - "با عفت از شما  
 از هوای نفس سنگسرخ را می پرستند - آیا شاه بتهایشان را در  
 کوچه ها ندیدند و مجسمهای روی بت کد ها نشان را ملاحظه نفرمودند  
 و حکایت اعمال و پنیایشان را نشنیدند - خود قزلباش هم وقت  
 شکستن بتها شرمند شده شدند - (با خنده گفت) و خدا میداند  
 قزلباش را شرمند کردن کم کاری نیست" -  
 شاه - "دیدم و شنیدم اما باز هم زنهای هند مثل زنهای

ایران نیستند" شیرازی - "خدا نکند - لا اقل زنها  
 ایران شب به شب برای اعمال نامقدس یا بدتمه بیرون نمی روند  
 شاه با صورت تاریک رو به او نموده فرمود - "مکر و حرفهای  
 زودی که معنی بد داشت - احمق نیستم که نفهمیده باشم حالا دیگر  
 نمیخواهم از آن حرفها بشنوم - اگر چیزی داری بگوئی واضح بگو  
 و ملتفت باش - بخدا اگر دروغ بگوئی پشیمان خواهی شد" جرات  
 شیرازی تقریباً تمام شد اما مجبور است چیزی بگوید - دلش میزد  
 و دستش هم بنا کرده لرزیدن اما عازم شد هر چه پیش را قربان  
 بازی خود کند - عرض کرد "من هرگز بشاه دروغ نگفتم" اثر استهزا  
 در چشم شاه پیدا شده گفت "آیا ایرانی هرگز دروغ میگوید"

له مخفی نماند که مصنف این افسانه تاریخی فرنگی است و آنچه اعتقاد اهل اروپا  
 در باب اخلاق و عادات ایرانیان است در ضمن حالات نادر شاه ظاهر نموده -  
 فرنگیها تنگه سفرایمان نمودند و عموماً در سفرنامههای خود ایرانیان را دروغگو مینویسند  
 نادر شاه نگفته است ایرانی دروغ میگوید بلکه اعتقاد اروپائیان این است -  
 اعتراف در سفر خود در اخلاق ملل خوب تفحص نمودم و ایرانیان را دروغگو تر از ملل دیگر  
 نیافتم - یونان قدیم در اخلاق ایرانیان مینویسند "هر ایرانی به فرزند خود چنین

شیرازی - سجدها را دروغ نمی گویم - اما نمیتوانم به بنجم به اعتماد  
 شاه خیانت شده است - او شب به شب از راه باغ میروند منزل زن  
 نصرانی علی قلی خان و باز نهایی عیسوی به پیشینند - علی قلی خان و ولید  
 با هم دوستند و منزلهایشان نزدیک هم و شاه میداند که ولید در صفها  
 خیلی محبت و رفق نصارا نموده است عفو بفرمائید اگر از غیرت هست  
 بشاه ملتفت چیزی نیستیم - آیا مکر رفتن ستاره آنجایی سبب است  
 سؤال بفرمائید به بید من دروغ میگویم - شب به شب میروند آنجا -  
 حالا هم در منزل خودش نیست به پرسید به بید - شاه تا آخر  
 گوش داد - کمالا گول نخورد و میداند آن تهمت از نفرت پیدا شد

میانموز و (۱) سواری (۲) پیرانندازی (۳) راست گوئی یا آیا چه شد  
 ملتی که راستگوئی از خواستش بود یک مرتبه در ونگو در آمد و ملل دیگر که چنین  
 خاصه نداشتند همه راستگو شدند - مدتی در سبب اعتقاد اروپائیان بدرونگوئی  
 ایرانیان فکر نمودم و گمان میکنم غیر از جهات سیاسی یک سبب این هم هست که مسافران  
 فرنگی تا این اواخر در ایران محل اقامت نبوده امکان حشر و تمام طبقات ایرانی نداشتند  
 و از اخلاق و سبب نافرمانی و توکرو دزدی بانی سپندان برای اخلاق تمام  
 ایرانیان پیدا میکنند - (متجم)

یقین داشت دل ستاره با او صاف است اما از اول اعتماد به زن  
نداشت و از بس در باب زحمت رضا قلی خان فکر کرده که ذهنش خیلی  
حاضر برای قبول تهمت بود. و هر صورت ستاره هم نباید موقع چنین  
حرفها بدید. بواسطه شهرتش خیلی سفیه و بی احتیاط شده بود. شاه  
با خنده استهزا جواب داد "هر چه باشد تو خود می چه باکی دارم  
اگر آن هندی برو و زنهای نصرانی را به بیند. او مثل یک ایرانی  
پراز دروغ و حيله نیست. چون او جوان و خوشگل است تو از او نفرت  
داری. مگر من چشم ندارم؟ نمیتوانم به بینم صورتت چنین دارد و مثل  
یک قزلباش ریش داری؟ آیا زرنگی ایرانیست این است که مثل  
یک بچه غفیناک دروغ بگوئی. دروغت را برای آنها نیکه احمقند  
و باور میکنند نگاه دار و دیگر از این قبیل حرفها به من نگو. بخدا مثل ماری  
میکشمت" شیرازی بطرف پای نادور خیزیده برای  
معذرت زاری میکرد و استدعای عفو می نمود. در دل ترس داشت  
و یک شعله نفرت و خشم پنهانش. شاه لحظه ای تاده و غضب  
استهزا آمیز نگاه به پائین نمود و بعد از اطاق بیرون رفت. چون  
رفت شیرازی برخواست و با تمام الفاظ فحش که در زبانش امکان  
داشت با او فحش داد. فحش خیلی تلخ بود. اما در تمام غضب و تیرش

اوراک نصرت ہم مخلوط ہو۔۔۔ این قدر زیرک بود کہ بفہمد در شاہ اثر  
 کردہ است و آہستہ گفت ”اُو فراموش نخواہد کرد۔۔۔ تخم را کاشتم  
 بوقت ثمر خواہد داد۔۔۔ خواہیم دید آخر کی خواہد برد۔۔۔ ترکمان احمق است  
 فطرت۔۔۔ پدر سگ اشپ آرام نخواہی داشت“  
 چند دقیقہ دیگر او دید آغا باشی تند بطرف منزل شاہ رفت معلوم  
 بود شاہ اورا خواستہ است و شیرازی دلیل آن را فہمید۔  
 آغا باشی وار حضور شاہ شد۔۔۔ نا در ایستادہ و چین غنچہ بر صورت  
 دارد۔۔۔ آغا باشی۔۔۔ ”قبلاً عالم بندہ را خواستہ اند“  
 شاہ۔۔۔ بلی۔۔۔ دختر ہندی کجا است ؟ رفتم در اطاقش و نبود  
 آغا باشی ”غفلو بفرا مئید بندہ را۔۔۔ خیال کردم اشپ اورا مفتخر نمی  
 سازید۔۔۔ رفت دیدن اندرون علی قلی خان“  
 شاہ۔۔۔ ”چو اشپ بیرون میرود کہ دشمنہا حرف بد بزنند۔۔۔ تمام  
 روز را ندارد کہ در و زدن باضا را صرف بکند“ شعور ہمداری کہ  
 میخواستہ روی سراپاہ بکشی ؟  
 ”آغا باشی۔۔۔ قربانت  
 کردم۔۔۔ خیال کردم رفتن او ضرری ندارد۔۔۔ ہرگز از قصر بیرون نہیں  
 و هیچ وقت تنہا نیست“  
 شاہ۔۔۔ احمق چہ طور سالی  
 او کجا میرود ؟ اورا بیا و را بجا۔۔۔ آغا باشی ساکت بیرون رفت  
 و شاہ شراب خواست۔۔۔ چند دقیقہ منتظر ماند تا خواہہ برگشت با ستارہ



ناور اور امرخص کرد و به دختر روده گفت "رو بنده ات را بالا  
کن یا اطاعت نمود و شاه دید رنگ از رویش پیریده است  
فرمود "تو کی هستی که وقتی که من پی تو میفرستم باید نصف شب  
منتظر مانم؟ کجا بودی؟" ستاره - "قریان غم  
جسارت نبود - با عیال علی قلی خان شسته بودم"

شاه - "همیشه با آن عیو بهای ملعون چنان داری که شب بیرون  
میروی؟ خدا میداند کجا میروی روی مرا سیاه میکنی و مردم هم  
از تو بد میگویند - من داخل آدم نیستم که وقتی میفرستم پیش تو غایب  
هستی؟" ستاره مضطرب و سرش بالا رفته عرض  
نمود "قبله عالم میدانند کینه خطائی نکردم - شنیدم شاه جای دیگر  
تشریف بر روند و خیال کردم انشب مرفراز نمیشوم"

کلمات مذکوره شاه را بنصب آورد - بومی شکایت از آن میآمد  
فرمود "پس جاسوس سر من گذاشتی - بنوچه من کجا میروم؟ آیا  
من شاه نیستم؟" ستاره - "قریان برای خدا متغیر  
نشوید - غم جسارت نبود"

شاه ایستاده ساکت  
نگاه بیا و میکرد - در غضب هم حسن خاتم دل شاه رانی برد - چند روز است  
خاتم رانده و یک خواهش ناگهانی پیدا کرد که در بغلش بگیرد و بهر چیز

بحال خود را گذارد اما غور و رش بسیار قوی بود. فرمود: "بر دولت  
و اگر دهنه دیگر بیایم پیش تو ملتفت باش که در منزل باشی. برو!"  
ستاره لحظه نگاه بشاه نمود با استغنا و چشمهایش بعد ساکت  
رو بنده اش را پائین کرده برگشت و رفت

## باب بیست و سوم

در آن بهفتهای منحوس شاه گمان خود را به کسی نه گفت که رضا قلی خان  
محرک حقیقی سعی قتل شاه شد. اگر چه آن گمان هرگز از ذهنش بیرون  
نمی رفت باز هم امید داشت پسرش بی گناه باشد. چون بسیار دور  
اندیش و به اطرافینهای خود بی اعتماد بود و خیال خود را به کسی نمی گفت.  
از اینکه همیشه گرفته بود شیرازی و ستاره هر دو مطلب را فهمیدند  
ولی بر عکس ستاره شیرازی همیشه در مقام تقویت شک شاه بود.  
او و برادرش گاه گاهی موقع یافته یا ملاحظه محافطت خود آهسته دست  
به مطلب میزدند. شیرازی با تکرار و آغوش این شعر مناسب را میخواند  
گرچه تیر از گمان نمی گذرد. از کماندار بیدار بل خرد. یا علی اکبر در وسط آهنگ  
اش توقف نموده چیزی در باره پسر خود میگفت. و از اینکه پدر نمیتواند  
ملتظر محبت و یاد از اولاد باشد آه میکشید. اما نادراعتنائی تبهلو شکار



میآوردند برای غرض شخصی از بستگان او بود. این رئیس که محمد  
خان نام داشت شیرازی و علی اکبر بلا خطاتی مالیات املاکش را  
از دیوان تخفیف گرفت. چون نیک قدم را به او سپردند قیاس  
نمود که علی اکبر از اطلاع واقعه خوش حال خواهد شد. قاصد مخصوصی که  
مراسله برای شاه آورده بود یک کاغذ مخفی بهم برای علی اکبر داشت که  
بطرز بی گناهی نوشته شده بود به این مضمون که حسین خان حبیبی را  
بطهران میآورد و امیدوار است بزودی چشمش بزیارت شش  
روشن شود. علی اکبر فوراً مطلب را فهمید و پیغام فرستاد

میخواهد خواهر را به بیند. بعد از شام آمد منزل برادر و در اندرون  
پذیرفته شد. برادر واقعه را به خواهر گفت و بعد پرسید: "حالا  
چه باید بکنیم. اگر درست کار بکنیم مطلب موافق فایده ما بیرون میآید  
شیرازی. آیا اعتقاد شما این است که آن تها..."

زای خالی کردی. علی اکبر: "چرا..."

همچو جدا قرار نکرده است."

مندی عهد ثبوتی نیست. علی آ

بدینظرمی آید نیک قدم در شیک عاص

شیرازی یک دقیقه تفکر نمود و

گفت بنویس بہ صاحب منہ جبکہ نیک قدم را میاورد و بہ او بگوید  
 بہترین است با وعدہ عفو اقرار بکند۔ بعد بتواند بگوید و لیعهد  
 و دختر ہندی اورا داداشتند۔ علی اکبر۔ ”دختر ہندی“

شما ہمیشہ در خیال او ہستید۔ و این کار بچگی است۔ شاہ ہرگز  
 باور نمیکنند دختر دران حیلہ شریک بودہ۔ آن احمق کوچک ہنوز  
 شاہ را دوست میدارد و شاہ ہم میداند۔ اگر اورا در میان  
 آوریم تمام کار خراب میشود۔ شیرازی۔ ”ترس من

ہمہ از او است۔ و لیعهد پیش من چیری نیست۔“

علی اکبر غمزہ بی تابی ظاہر نمودہ گفت ”شما دیوانہ آن شدہ اید  
 گوش بدہید۔ بہ را می شما مینویسم۔ خوب را می است۔ و امیداریم  
 یوسف زانی باور کند کہ بہترین موقع برای نجات جاننش این است  
 و لیعهد را ببرد۔ بعد بطوری دختر ہندی را داخل میکنم۔ اما

او بہریم مبادا تمام کار خراب بشود۔“

نمودہ گفت ”گمان میکنم حق باشما است۔“

ہر کمک میکنم اما با من وعدہ بکنید کہ شما

اوروی مرا سیاہ کردہ و من از او نفرت

بر فراموش میکنم اما یک چیز در یک وقت

اول کار ولیعهد را بسازیم و وعده میکنم راهی برای آنچه میخواهید پیدا  
 بکنم - آن را بمن واگذارید - " کاغذ علی اکبر همان روز رفت  
 در مضمونش احتیاط شده بود اما مشکلی نبود که حسین خان مطلب را  
 میفهمید - به نیک قدم همانندند که اگر چیزی نگوید بجهت سود ظن  
 یقینا گشته خواهد شد و اگر از شاه عهد عفو بگیرد و راست بگوید  
 خلاص میشود - حسین خان کار خودش را خوب انجام داد - سعی نکرد  
 از آن ایلپاتی اطمینان بگیرد - سبب این بود که به او واضح است  
 که هر کس به این اعتقاد است که ولیعهد محرک آن تقصیر بوده و شاه  
 به طور باشد ثبوت آن را پیدا میکند - پیش از اینکه آن دست  
 بظهران برسد نیک قدم عازم شد چه بگوید - واقع این بود که رضا  
 قلی خان تقصیری نداشت - نیک قدم آمد پیش او در شهید و حکایت  
 کشتار خیده را بیان کرده خدمت خواست - شاهزاده پوچی به او داد  
 اما از خدمت انکار نمود - اگر چه از پدر و غضب بود اما خیلی تیرید  
 و جرات نداشت کسی را مستخدم سازد که پدر سیاست و مغرول کرد -  
 اگر چنین کاری میکرد و دیوانگی بود - وقتیکه نیک قدم اصرار کرد  
 شاهزاده جواب خشن داد و بوسف زائی در آتش غضب میخست  
 که دید جزای خدا تاش را آن طور دادند در شهید مخفی ماند تا لشکر گشت

و شنید اهل ایلش چه اندازه از سفر بیابان زحمت کشیدند میان  
ایشان دیگری هم بود که غضبش مثل نیک قدم سخت بود و آن دو  
عازم انتقام شدند. سعی قتل باطل شد اما نیک قدم رضا قلی را  
هم تقریباً باند ازده نادر دشمن میداشت و چون نتوانست پدر را  
بکشد حاضر بودند پیری بکند که بلاسر سپریا ورد.

نادر از اطرافینهای دربار بجای بی اعتماد بود و عازم شد اگر ممکن  
بهمه پیش از آنکه دیگری به نیک قدم راه یابد خودش او را  
استنطاق کند. چون آن دسته به چند منزلی طهران رسیدند  
شاه فرمان داد چادرها بفرستند به نقطه که چند میل دور و همراه  
مشهد بود. یک گله گوز خرد در بیابان نزدیک آنجا دیده شد  
و شاه میخواست یکی دوروز آسوده و در شکار باشد. بامو کب  
مختصری بیرون رفت و اهل دربار و اعیان را همراه نبرد. چون  
شاه در میان بیابان و بر تنگه پست سنگی راه مشهد سوار بود  
سرش بر سینه فرورفته و غرق فکر ملاقات آینده دیده میشد.  
محبت قدیمی پدری از دلش زایل نشده و هنوز چند کلمه محبتانه  
پسر میتوانست آن را تجدید کند. اما رضا قلی خان خلق متکبر و غرور  
پدر را داشت ادراک نمود که رفتار سخت جا برانه در حقش شده و از

ذلت خود و غضب سخت بود. رفتارش. اورا کش را خیلی واضح می‌نماید  
 و چند مرتبه که پدر و پسر همدیگر را دیدند بیشتر باعث نفرت از هم شد  
 هر یک در دیگری جز نفرت و دشمنی نمی‌دید یا و هم دیدن می‌نمود. پسر  
 خیال می‌کند پدر از او حسد می‌برد. پدر خیال می‌کند پسر ناخلف و  
 برای یافتن ارشش بی تاب است. چندان حاجت به دامن زدن  
 و مشتعل ساختن غضب ایشان نبود. فردا صبح شاه بهانه شکار نمود.  
 گله گور خور دیده شد اما زود از شکار چنان دور و روی بیابان  
 خشک ناپدید گشت. چند کبک کوهی با باز شکار و عقب چند غزال  
 دویدند. بعد گرد مسافران دیده شد که از طرف مشرق می‌آمدند و  
 شاه بجا در خویش برگشت. غذای ظهرش را خورده بود که آن  
 دسته رسید و رئیس دسته مامور شد فوراً واقعه را بیان کند.  
 عرض نمود: "مقصر سالم است و بنده پیش از این چیزی نمی‌دانم  
 نیکم افسرده و خاموش بود و هیچ اطمینانی نه پذیرفت."  
 شاه: "میدانی او متهم به چیست؟" صاحب منصب  
 بنده چیزی نمی‌دانم. مامور شد مقصر را معجلاً به طهران بیاورم  
 و به حضور مبارک برسانم. به علی و سبحان چاکر پیش از این چیزی  
 نمی‌دانم. "تا در نگاه به صورت بی اثر و چشم پائین انداخته  
 او نمود و باور نکرد. آن مرد ایرانی بود و موافق رسم ایران کلاش را



سوکده به قسمهای غیر لازم نمود۔ اما شاه در مباحثه در بیانش فائده  
 ندید۔ فرمود "جیسی را بیاور اینجا" یوسف زانی را دو فقره  
 باز آورد و گفت تو۔ حلقهای آهن برگردن و دستها و پاهایش۔ همه  
 به زنجیری چنان محکم بسته که نمیتوانست درست راست بایستد در  
 این حالت او را روزی هجده فرسخ سواره میاور و دند خسته و لاغر  
 شده بود اما خودش را مثل مردی نگاه داشته با چشم منی ترس به تمام  
 صورت شاه نگاه میکرد۔ شاه به صاحب منصب ایرانی فرمود از  
 چادر بر برو بیرون و برو کرد به نیک قدم فرمود "خوب باز آندی  
 پیش من۔ احمق بودی که خیال کردی از مخفی شدن در خاک تا منی  
 از دست من بیرون میروی؟ اگر در آخر دنیا میرفتی پیدایت  
 میکردم" نیک قدم۔ "بازوی شاه بلند است کسی شک  
 ندارد۔ اما بنده مخفی نشده بودم۔ آیا چه کرده بودم که خود را مخفی  
 بکنم" شاه۔ "دور رو گفتن جری هستی اما  
 من فراموش نمیکنم۔ در پیش یک مرتبه سعی قتل من نمودی و حالا  
 مرتبه دوم بود۔ چرا باید دفعه دوم هم جانت را ببخشم" نیک  
 قدم۔ "اگر قبله عالم بخواند بتواند چاکر را بکشد۔ دست  
 و پایم بسند و عاجزم اما خطائی نکردم۔ خدمت بشاه نمودم"

شاه - "بلی - خدمت کردی - جان نیستی - از این جهت قتیکه  
 عزیت کرده مستحق کشتن شدی بخشیدمت باید تشکر باشی و میلانی  
 چگونه تشکر نشان دادی؟" از شنیدن لفظ تشکر چشم نیک قدم  
 درخشید اما جان شیرین است - آهسته جواب داد "فائده در  
 حرف زدن نیست - شاه قدرت دارد هر چه خواهد بکند میتواند اما من  
 گناهی نکردم و نیدانم مرا به چه متهم کرده اند؟"

شاه دروغ مال جبین داران است - و مرد دلیر نباید دروغ  
 بگوید - وقتیکه از پشت سنگها بمن شلیک کردی تو را دیدم -  
 اشخاصی را که می شناسم اشتباه نمیکنم؟" نیک قدم چشم

قبله عالم اشتباه کرده است من شلیک نکردم - از وقتیکه شاه  
 پا کرد را در چارچوئی مغزول نمود و رافعاتان و درپای ملازمت بودم  
 شاه - "حرفت بفیهانه است - چشم من اشتباه نکرده است

اما تو مرد دلیری هستی و من یک دفعه تو را زنده رها کردم - اوقاتی  
 مجبور به سیاست میشوم اما رحم دارم و تو دیدی؟"

نیک قدم ساکت ماند - شاه - "آیا پیش از اینکه حکم را  
 بدهم چیزی نداری بگوئی - میخواهی دوباره دهت را به بینی؟" کوتها  
 یوسف ندای با صفا است و میگویند دخترهاشان تشنگند؟"

مرد ایلپاتی چشمش را بلند کرده تا لحظه بر روی شاه انداخت پنجه

درهم انداخت و فشار داد و شاه میدید - تا حال دارد فکر میکند  
 به بیند چه کلمات موثری بگوید - شاه - "چه فائده ایت  
 دارد که حرف نزده کشته میشوی؟ من رحم دارم و اگر بتوانم تو را نیکشتم  
 راست بگو آزاد میشوی" مرد یوسف زای دوباره نگاه به روی  
 شاه نموده عرض کرد "من تیر خالی نکرده - من خطائی ندارم اما چیزی  
 میدانم که شاید خدمت بشاه باشد - آیا اگر حرف بزنم قبله عالم  
 بسرخود و پیغمبر قسم میخورند که بسلامت بوطنم برگردم؟"  
 شاه بسرخودم و پیغمبر قسم اما باید تمام راست بگویی؟  
 نیک قدم اعتمادی به اینگونه وعده نداشت و با همه آسان بود بهانه  
 پیدا کرده او را بکشد - اما حرف زدن فقط یک موقع برای زندگی  
 بود - او حال مرده هست - گفت - "پس حرف میزنم - شاه هر چیزی را  
 میداند - آیا چه شخص از مرک شاه بیشتر از همه فائده می برد؟"  
 همان طور شد - شاه اول میدانست - ای خدا پسر خودش آن  
 پسری که پدر این قدر احساس محبت و افتخار در حقش می نمود باید  
 حیلہ برای قتل پدر بکند - شاه فرمود "باقی را بگو اما واضح بفرز  
 راست خالص حرف بزن و الا بحد اربعین ساعت کشته میشوی - اول  
 بگو تیر را تو خالی کردی؟" نیک قدم تند دید داشت اما فائده

انکار چه بود۔ انکار اور انجاست ننیداد و احتمال کلی داشت در صورت  
 اقرار شاه باقی قصه اش را باور کند عرض کرده "شاه همه چیز  
 را میداند۔ دیگر دروغ عرض نمیکنم۔ من تفنگ در کردم۔ یکی از  
 حرهای شاه مرا دید و من بادت پاچگی شلیک نمودم ورنه تیرم  
 کمتر خطا میکند" شاه۔ "آخرش گفتی۔ چرا چنین کردی؟"  
 نیک قدم۔ "چون قتلۀ عالم مرا مغزول نمودند رفتم مشهد۔  
 سابقاً در کشیک خاصه ولیعهد بودم و در چارجوی هم به او خدمت  
 کردم۔ خیال کردم به من کمک خواهند کرد۔"  
 شاه۔ "بلی" نیک قدم۔ "ولیعهد را دیدم اما خدتی  
 بمن عداوت ترسید شاه تغیر شود" شاه۔ "باقیش؟"  
 نیک قدم۔ "ولیعهد فرمود من دلیرم و او برای من خیلی  
 غصه خورد۔ بعد به من چند اشرفی داد و فرمود اگر شاه بشوم جای  
 خوبی بتو میدهم" شاه۔ "چه قدر پول بتو داد؟"  
 نیک قدم۔ "بسیت اشرفی تو مانی۔ بمن فرمود سه ماه دیگر  
 پیام را به من شاید بیشتر بدهم" شاه۔ "آن خبری  
 نبود۔ ولیعهد غرضی نداشت" نیک قدم۔ "حضرت والا  
 تصدیق فرمودند که قتلۀ عالم به چاکر ایلیم سختی و بی انصافی فرمودید

و فرمودند تا شاه زنده است نمیتوانم کاری بکنم.

شاه - "باقی را بگو و احتیاط بکن." نیک قدم -

"چاکر گفتم بیت تومان خیلی کم است و پرسیدم اگر خدمت بزرگی به او بکنم به من چه خواهد داد و جواب داد تا وقتیکه در ذلت است نمیتواند کاری بکند اما اگر شاه بشود هزار تومان و یک کار بزرگی بمن خواهد داد پس من صریحاً گفتم شاه را میباشم و تا سه ماه بهر میگردم." شاه - "آفرین - و بعد..."

نیک قدم - "پس شاهزاده فرمود این حرفها را پیش من نزن گفتم بسیار خوب اما قسم بخورید به خدا و پنهان بکنم که اگر من بهر گردم و شما شاه باشید آن پول و کار را بمن بدهید و قسم خورده خواهد داد." شاه - "اگر دروغ میگوئی من خواهم فهمید و طوری کشته خواهی شد که بیا دگارش بماند." نیک قدم -

"قبله عالم قدرت دارند هر چه بخواهند بکنند - چاکر حاضرم." شاه - "بعد از آنکه تیرت خطا شد چه کردی..."

نیک قدم - تا یک هفته در کوهها و نبال من بودند و بعد فرار به خاک تائینی نمودم." شاه - "پیش و بپشت بزرگشتی..." نیک قدم - "چه فائده داشت ادب من"

چیزی نمیداد و بطهران هم آمده بود.

نادر زمانی خاموش ماند و در سلب فکری نمود. بعد حکم فرمود  
آن مرد را از حضور ببرند و فوراً روانه شهر نمایند و به قراولها و صاحب  
منصب سفارش مخصوص شد سلب را غنی بدارند. بعد از آن  
شاه سوار و بطرف طهران میراند تنها سوار و خسیلی نگین بود.  
قصه نیک قدم را باور نمود اما هنوز امید جویی دارد که شاید رضا  
قلی بتواند آن را نکند یب کند. کار دوم این است که خود رضا قلی  
را ببیند و بعد اگر لازم شود هر دو را رو برو بکند.

حسد و کینه و مکر و بیداد. نمرند از شهر استبداد.  
زان شهر شاه جهان نادر شاه. با همه شمت و فرشت تباه.

## بایست و چهارم

فردا صبح شاه بعد از فراغت از بعضی کارهای لازم پسر را به حضور  
طلبید. رضا قلی خان به اطاعتیکه شاه نشسته بود آمد. با کمال  
ادب است ولی صورتش می نماید که میل به آمدن نداشت. دایره  
جرات هم در رفتارش دارد. از حبس طولانی و در قفس زده شده.

نادر عازم شده بود رجوع به احساسات پسر کند و بعد از ناامید  
 حالا هم امیدوار است - اما رفتار رضا قلی خان مثل سابق به او  
 صدمه زد و چون جواب سلام پسر را داد چشمهایش سر دوشخت بود  
 چون تنهها میشوند شاه تا یک دقیقه ساکت و بر روی پسر خیره  
 میگردد - و او چشمها را زیر انداخته بی حرکت منتظر نشسته است  
 بعد شاه با چهری مانند اده حریف میزند میفرماید "یادت هست که در  
 مراجعت بطهران خواستند مرا بکشند؟" رضا قلی خان  
 با چشم زیر انداخته جواب میدهد "سیدانم - الحمد لله نتوانستند"  
 شاه صورت او را می پاید و میفرماید "مردیکه تنگ به من  
 انداخت پیدا شد و اقرار نمود؟" رضا قلی با تعجب نگاه به بالا میکند  
 و می بیند چشم پدر بر او خیره است و حالتی دارد که ترس ناگهانی در  
 قلبش آورد - عرض میکند "آن مرد کیست و چه باعثش شد  
 چنان کار قبیحی بکند؟" شاه - "آن مرد نیک  
 قدم یوسف زای است و وقتی در کشیک غاصه تو بود"  
 رضا قلی خان فهمید رنگش دراز نیلی سرخ میشود اما با جرات  
 روبرو پدر کرده میگوید - "نیک قدم - مردیکه در چارچوی  
 نیلی دلیری به خرج داد شنیدم بعد حماقت کرد و شاه او را

معزول نمود۔ ”شاہ۔“ صحیح است۔ بقدری حماقت  
 کرد کہ مستحق کشتن شد اما سن نکشتش۔ بعد او آمد شہر و  
 تورا دید۔“ رضا قلی خان۔ ”بلی۔ آمد و کار از من  
 خواست اما معلوم است کہ من انکار کردم و او از من در غضب آمد۔“  
 شاہ۔ ”آیا وقتیکہ اورا در شیک خاصہ خود مقرر می نمودی  
 میدانستی کہ او یکی از آن اشخاص بود کہ میخواستند مرا بکشند صنی کہ  
 اردو در کنار رود سند بود۔“ رضا قلی خان۔ ”بلی  
 میدانستم۔“ حماقت خود را دفعتہ فہمید و سر دشد۔ عرض میکند  
 ”میدانستم اما شاہ اورا بخشیدہ مستخدم ساختہ بود۔“ تا تل  
 کہ نبود و مثل این کوہتائینہا کہ ہمیشہ خوب میچنگند و میچنگید و قبلہ  
 عالم تعریف از دلیری یوسف زامی فرمودند۔ خیال نکردم شاہ نمی  
 پسندد۔“ شاہ۔ ”اما تو ہرگز بہن نگفتی چنین کاری  
 کردی۔“ رضا قلی۔ ”خدا میداند عرض کردم بآن  
 نیک قدم یک سال در شکر خدمت کرد و دلیری خوبی نشان  
 داد۔ اورا من دلیر و وفادار یافتم۔ ہرگز احتمال نمی دادم کہ شاہ نمیداند۔“  
 شاہ۔ ”در آن باب ہرگز بہن چیزی نگفتی و من نمی دانستم  
 تا جنگ چارجوی۔“ رضا قلی خان۔ ”خالامی فہم کہ باید۔“



از شاه افون گرفتند با شتم اما بجان خود هم پیشتر تصورش  
 را نکرده بودند که شاه - "مثل یک ایرانی مسموم  
 میخورم - یقیناً خیزت کردمی" رضاقلی رنگ برنگ  
 میشود اما خاموش است - شاه "چون او آمد در  
 مشهد پیش تو به او پول دادی" رضاقلی - "بلی  
 خدمت به بنده کرده بود و اگر سنگی میخورد - نمیتوانستم کار به او  
 بدهم پس چند تومان به او دادم" شاه - "و بعد او  
 رفته در کوچه ها خفی شد و میخواست مرا بکشد" مقصود شاه  
 واضح است و تمام دشت حالتش هجوم به ذهن رضاقلی آورد  
 اما در آن خطابی تقصیر است و از سوءظن پدر سخت در غضب  
 عرض میکند "خدا یا آیا ممکن است که شاه خیال بکند من  
 از آن خبر دار بودم - گمان نمیکنم چنین خیال فوهم شاه را تا یکی  
 سازد" نا در یقین ندارد چه تصور بکند - غضب  
 رضاقلی خان واقعی بنظر میآید اما علامات برضند او است - شاه  
 میخواهد حرف پس را باور کند اما نمیتواند - کاری میکند که بدتر  
 از آن نمیتواند بکند - میفرماید "گوش بده - آن مرد را من خودم  
 استنطاق کردم و همه ما این گفت - میگوید تو به او وعده کردی پول

و کار بدی اگر مرا یکشد - ساکت شو و گوش بده - وقتی که او پیش تو  
 آمد اوقات تلخ بود و جوان پیش از حرف زدن تصورش را میکند  
 چون من در بند بودم تو صاحب اقتدار بودی و در تبعیت بی مهر  
 شدی عجیب نیست که میخواستی شاه بشوی - در این باب خوب فکر  
 کردم و عذر برایت پیدا نمودم - اگر چه خطا کردی - پسر من هستی -  
 راستی خالص را بگو - پیش خدا من بی رحم نیستم - کسی نمیداند چه واقع  
 شد - اگر بمن اعتماد کنی و بنامی که نائب شدی کارها درست میشود -  
 جامی ترس نیست - اما برای خاطر خودت میگویم اصرار به دروغ نکن  
 دیگر چه بگویم خ" رضا قلی خان چند دفعه میخواست حرف  
 نوی حرف بیاورد شاه نگذاشت - حالا تنگی را نه و سینه ها نه حرف  
 نمیزند - میگوید - "چه فایده برای من دارد چیزی بگویم - شاه  
 که بنده را مقصر قرار داده است این است انصاف شاه خ" من  
 کاری نکردم و مستحق ملامت نیستم - شاه مراد نظر به بی آبرو کرده است  
 و بقدری ذلیل شدم که هرگز دیگر نمیتوانم سرم را بلند کنم و حالا شاه  
 گوشش به حرف افغان دروغگوئی میدهد که میخواهد من بدی بکنم  
 این چه انصاف است - وعده رحم میکنید اگر من خودم را مقصر بدانم  
 چه رحم هرگز نشان دادید خ" شما پدر من نیستید همیشه از من  
 نفرت داشتید و حال میخواهید جان مرا بگیرید خ" و در حال جوانی

دستهایش را روی دسته شمشیرش گذاشته بود. شاه از بی‌پلوی  
 خود تیرا گرفت فرمود: «با جرات و اری مرا تهدید مکنی نه»  
 بهر چه بخواستم شنیدم. حالانکه میدم چه هستی» آغا باشی را صدا  
 کرد و او هم آمد در اطاق. شاه اشاره به پسر نموده فرمود: «ببرش  
 و محفوظ نگاهداریش بدارت امن او را بخواهم» اثر غم بر صورت کاکا  
 پیدا شد. به رضا قلی خان مؤدبانه سلام داده گفت تشریف  
 بیاورید» شاهزاده نگاه به پدر نموده گفت: «غرضم تهدید پسر شاه  
 نبود و من احمقانه حرف زدم. دیوانه شده بودم اما تقصیری ندارم»  
 شاه بجز اشاره مختصر مرخصی جوابی نداد و شاهزاده بیرون رفت  
 در حالتیکه علامت موت بر صورتش بود. شاه تا یک  
 ساعت تمام نشسته فکر و آنچه واقع شد می نمود و کم کم غضب رفته  
 سیلاب شک در دلش ریخت چه میشد اگر با این همه پسر بیگناه  
 بود نه امانه نمیتوانست بشود. آغا باشی را باز توخواست و  
 فرمود: «جیسی را از شهد آوردند» آغا باشی: «بلی قربان»  
 دلشپ وارد شد» شاه: «بیاورش اینجا»  
 نیک قدم را آوردند و شاه دوباره بنا کرد به استنطاق  
 کردن و ساعتی شد دروغش را بگیرد و با توجه تحقیق از جزئیات می نمود

فایده نداشت نیک قدم محکم بود و بوعده و وعید از جانی جنبید  
 آن روز عصر شاه یک مرتبه دیگری نمود و خود را از دشتی که برزنگیش  
 وارد میشد بجات دهد با اطرافیهای خود مشورت منیکرد اما اوقاتی  
 رو میبرد که مردمان خسیلی خود اعتماد بهم اورا که حاجت مشورت بنمایند  
 کارهایی مشاورت نکندی پاتا و را آن سود بی کران بینی.

ناور عازم شد پیش از حکم آخری به جرم پسرا نچه میگویند شنود  
 آن شب غذا کم خورد اما جامهای سلسل نوشید. بعد از شام  
 سه نفر را به اطاق خود طلبیده مجلس مشورت غیر رسمی دائر نمود و ایشان  
 آغا باشی و حکیم نیک و علی اکبر بودند. مجلس خوب انتخاب شد. شای  
 میدانست که آغا باشی همیشه دوست رضاقلی خان بوده و وفادار  
 کامل شاه هم هست. علی اکبر دشمن رضاقلی خان و زبردترین اطرافیهای  
 شاه است. و یانت حکیم و حسن محتاط منصفش مشهور همه و نا در هم  
 میدانست که او هر چه در دل دارد از او آید خواهد گفت. علی اکبر  
 حکیم بحسب ظاهر با هم خوب بودند اما قلباً دوست نبودند. علی اکبر  
 در طریقه شاد و سفرش شتهای اخلاص به حکیم داشت و دیده میشوند  
 که مثل اطفال دست بدست هم داده و ریاض شاه را میروند اگر چه حکیم اخلاص علی اکبر را  
 طاهرانی پذیرفت ولی با ویچ اطمینان نداشت و علی اکبر هم از حکیم خلی میبرد و حکیم نا در را

هر روز و ر خلوت میدید و مواقع زیاد می داشت که هر چه می پسند و  
 بگوید و علی اکبر معتقد بود که در غیابش بعضی از تدبیرهای غیرش را  
 حکیم با ادله جرح میکند. محبتی بهمنداشتند. شاه آهسته و با احتیاط  
 تمام واقعه را به اهل مشورت بیان کرد و رای خواست. اول روبرو علی  
 اکبر فرمود. و او بیشتر همان جواب داد که شاه از او منتظر بود. حال  
 جوابش اینکه جرم منتهو و نیلی بزرگ و عبرت ساختن واجب تا در  
 آینده کسی جرأت قصد جان شاه نکند و قبله عالم محفوظ باشد. او  
 بانی میلی تصدیق نمود که ثبوت تقصیر رضاقلی خان نیلی قوی  
 است اما تاکید نمود که شاهزاده جوان است و شاید در حال غضب  
 بیش از آنچه واقفا مقصودش بود گفت و اگر حالا اقرار کرد و گفت تا بگویم  
 بهتر این است که شاه محبت پادری فرموده رحم نماید.

از زمان دور آدم تا به عهد پادشاه از بزرگان عفو بود است از فردستان گناه  
 نادر همه را ساکت شنید و رو کرد به حکیم و او عرض نمود. "قربان  
 شکی نیست که عبرت ساختن لازم است و مقصود پادسیاست شود  
 اما چون قبله عالم خفص جناح فرموده از بنده رای خواستند همین قدر  
 میتوانم عرض کنم که دلیل تقصیری ندارد. شاید بی احتیاطی نموده اما  
 دلیلی نیست که غرضش اذیت بشاه بوده. کلام مجید میفرماید کسی را

به مجرد سوءظن سیاست نمودن گناه است - واضح است که مردیوسف  
 زای مقصر است خودش اقرار نموده - او چه قابل است که حرفش بزند  
 شاهزاده شنیده شود و به رای بنده نیک قدم برای نجات  
 جان خودش دروغ میگوید احتمال دیگری تبظر نمیآید و اگر ولیعهد  
 دشمن دارد یا اگر کسی هست که غرض شخصیش از مرگ ولیعهد پیشرفت  
 کند آنها آن مردیوسف زای را آلت اجرای خواهش خودشان  
 میکنند شاه بهتر میداند اما به رای بنده خدمت بشاه این است  
 که آنانیکه معیناً مقصود سیاست شوند و اهمیت بی بیان کسی نباید  
 داد که از متهم ساختن دیگران همه گونه فایده می برد و هیچ ضرر نمیکند  
 حکم چنان کن که ز روی نسق - راست بود حکم تو با حکم حق ،  
 آغا باشی تائید از بیان حکیم نمود اما با قدری ترس و رای داد  
 که شاه پیش از فیصله شاهزاده را با بدعی روبرو کند -  
 چون همه تکلم کردند نا در شاه فرمود یوسف زای غرضی ندارد  
 تنهست به رضاقلی خان بزند که غیر از محبت کاری به او نکرده و در باره  
 افساد دیگران فرمود کسی راه به آن مرد نیافته - علی اکبر کلاً با شاه  
 در آن رای متفق شد گفت بنده که رئیس دسته کشیک حبسی را  
 نمی شناسم اما مشکلی نیست که اعتماد به او داشته انتخابش نمودند مقصود را

هم خود قبله عالم پیش از و رو و بطهران استنطاق نمودند - این مطلب  
تجربه محال بنظر می آید که دشمنی از حضرت والا ولیعهد به او راه یافت  
باشد اما شاید یوسف زائی مقصود حضرت والا را اشتباه فهمیده  
این اشتباه ممکن است و امیدوارم همین طور باشد - حکیم ساکت  
می شنید و دستش روی گردن قلبانش - شاه دوباره رو به او  
نمود و او با طریقه ملایم و رواندیشانه اش عرض نمود "شاه از  
همه بهتر میدانند - بنده کی هستم که دوباره عرضی بکنم اما به رای بنده  
شاهزاده گناهی ندارد" شاه جواب نداد و یک دو دقیقه  
خاموش ماند و مصلحت اندیشان را مریض نمود - فردا صبح باید فیصله  
کند - حکم نمود ولیعهد را بیاورند و راطاق پهلوی اطاق خودش و  
کشیک مخصوص بر او مقرر کنند -

## بایست و نیم

صبح شد و هنوز شاه در شک است - کلمات حکیم اثر مخصوص  
دراو نمود اما این را باور ننمود که کسی جرات کرده راه به حبسی یافت  
باشد - بجهت اطمینان دوباره نیک قدم را خواست و چون حاضر شد

شاه فرمود۔ ”گوش بدہ۔ در باب آنچه گفتی من فکر کردم۔ بتو  
 گفتم اگر راست خالص بگوئی تو را نیکشتم و همین طور میکنم اما تا حال  
 دروغ گفتی۔ فهمیدم دشمنی از ولیعهد تو را و داشت به او تهمت بزنی  
 تو از ترس جان ادعای دروغ میکنی۔ حالا به من راست بگو یا حکم  
 خواهم داد۔ میر غضبها منتظرند۔“ یوسف زای پیمان غم اول ماند  
 اورا آگاه کرده بودند که برای چنین اتفاق مہیا باشد و حال کہ  
 اتفاق آند او کاملاً مستحکم است۔ و عرض نمود ”بسیار خوب۔ شاہ  
 مقتدر است و ہرچہ بخواد میکند۔ از جان خودم بہ تنگ آدم و  
 اگر شاہ عرض بندہ را باور نمیکند حکم بدہد دیگر عرضی ندارم۔“  
 در غم خویش مستحکم بود و از فرمایشات شاہ از جا در نہفت۔  
 سرش را تکان داد و انکار نمود از اینکه دیگر چیزی بگوید۔ گفت  
 ”فایده ندارد۔“ شاہ اورا مخص نمود و پی رضاقلی خان و تاش  
 و اورا ہم سرکش یافت۔ شاہنژادہ همان کلمات اول را تکرار نمود  
 عرض کرد۔ ”چہ فایده دارد؟“ راستی را گفتم و شاہ باور نمیکند  
 دیگر چیزی ندارم بگویم۔ تقصیری ندارم۔ ہرچہ شاہ میخواہد بکند من او  
 جانم بہ تنگم۔“ بعد نا در آن دور او برو کرد و واداشت یوسف  
 زای قصہ اش را دوبارہ بگوید۔ شاہنژادہ در ابتدا رساکت میشنید



ولقد یلق به راستی بسیاری از آنچه نیک قدم میگفت می نمود و بجای  
 حرف تو حرف میآورد اما بی تغییر و دوسه مرتبه آهسته گفت  
 "دروغ" چون نیک قدم عرض را تمام کرد شاه رو به شاهزاده  
 نموده فرمود "چه داری بگوئی؟" شاهزاده حضرت زد  
 چه فایده برای من دارد؟ آنچه گفت مرکب از راست و دروغ است  
 و پیش هم همین طور عرض کردم - اینکه میگوید به او وعده رشوه نمودم  
 که حبارت بشاه بکند و دروغ میگوید من هیچ تقصیر ندارم اما فایده  
 حرف زدن چیست؟ اگر شاه پسند میکند که آن دروغ را باور  
 کند که میتواند "شاهزاده مثل آدم مایوسی حرف زد  
 و توجه به دفاع از خود ننمود و بزرگانه تکلم می نمود اما شاه آن را جرات  
 فهمید - از شاهزاده این سوال دیگر را هم نمود - "اگر تو وعده نکردی  
 بعد از شاه شدن به او پاداش بدی پس آنانیکه وقت ملاقات  
 تو با نیک قدم حاضر بودند کجا هستند - البته باید بسیاری باشند که  
 فراموش نکرده اند" شاهزاده - "کسی حاضر نبود و من و او  
 تنها بودیم" شاه - "تنها بودی و به او پول دادی  
 و او آمد و آنچه میدادیم کرد - اشخاصی را که کار میخواستند در خلوت  
 می بینی؟" شاهزاده - "نه - عصری در چادر تنها

بی خیال نشسته بودم و گذاشتم بیاید " شاه خنده استهزا  
مختصری نمود. شاهزاده نگاه بصورت پدر کرده فهمید که پیر از ریح است  
و یک میلاد ناگهانی از غضب و یاس در دلش ریخت و داد سختی  
از لبش بیرون جسته گفت "بہی بجند ہی بجند۔ خدا لعنت بکند۔  
حالا حکم قتل مرا بده۔ ہزار ہا مردم بی گناہ را کشتی۔ من کیستم کہ بتوانم  
خلاص شوم۔ خدا میگرد و تیر آن دروغ و غلط نمیکرد و دنیا را از تو و  
جفای خو بخوارانہ ات نجات میداد۔ ہمین حالا مرا بکش۔ مدہ بیش  
از این دلتم در ستیز۔ بکش تیغ و یکبار خونم بریز "۔

دست نادر دستہ تبر را محکم گرفته و رگہای شقیقہ اش بالا آمده است  
اما باز دست خود داری میکند۔ فرمود "تو کشتہ نخواهی شد۔ تو  
زنده میمانی تا از تقصیرت توبہ کنی و شکر از رحم من بنمایی اما در تازی  
تشرخواهی کرد۔ حرفم را زدم "۔ شاهزاده این طور بلند

مسخرہ نمود "شکر۔ شکر۔ شاه بابا ہمیشہ دلت نرم و بارحم بود  
من آن دو نفر را کہ شمارا بر این کار داداشتم در می شناسم کہ ہمیشہ شمارا  
را بازہ یکجہ خود قرار میدہند۔ چشم مرا بیرون بیاد و در دامن شیرازی  
خانم بینداز۔ با فاسقہای قزلباشش چطور خواهند خندید "۔ نادر  
از آن توہمین مضطرب و دہشمن آمد و اشارہ بہ دیو در شاہزادہ را  
و جری بیرون رفت۔

# باب بیست و هشتم

شیرازی زود از حکم شاه مطلع شد و عصر تنگ بعد از آنکه دیگر  
موقعی برای آمدن شاه بنزانش نبود راه منزل برادر گرفت و دید  
همه در قنطره بودند و پیرمردی است - الضاف این است که علی اکبر گداز  
نبود - کمالا حاضر بود شاهزاده را به تهمت بی آبرو کند و آن جنگ  
ملازم بود اما خیال آن سیاست دهنش تنگ را که داشت واقع میشد  
نگریده بود و خواهر را که دید همان طور گفت در حالتیکه صورتش سرخ  
و خنده بی قراری می نمود اثر استهزا در صورت شیرازی پیدا شده  
گفت " شما هم مثل آن حکیم پیر احمق بدید - چه عیب دارد بنشینم این  
خوگهای تر کن چه طور به دیگر را پاره میکنند - به مقصود خود رسیدید  
و در آینده ولیعهد سواراه شما نیست - حالا نوبت قیمت من رسیده  
است چه طور باید بپندی را در کار آوریم ض " علی اکبر - شما همیشه  
در فکر بپندی هستید چرا دست از او برنمیدارید - داره از نظر شاه  
سیافتند و نزد دی بی آنرا خواهد شد -  
شیرازی - " اگر دارد از نظر شاه سیافت پس حالا موقع

زدن است - کسی نمیداند جادوهای او چه خواهد کرد - سیاهی از  
 جیشی چون رود که خود رنگ است - "علی اکبر - او سیاه  
 نیست و جادوئی غیر از حسنش ندارد من باکی ندارم - او پیش من  
 چیزی نیست - از همه چیز به تنگ آمدم کاش درویش بودم و از  
 این همه شیفته‌ها راحت - "شیرازی بی تابانه به او توجه  
 نموده گفت "برای خدا سفیه نباش حالا وقت حرفهای بچگانه  
 نیست - "علی اکبر - راست میگویم - برای خدمت  
 این جباران خونخوار خلق نشدم و از آن نفرت دارم - تان جوین  
 و خرقة پشمینه آب شور - صد بار به زسلطنت کیتباد و تور - "  
 شیرازی - "هابلی - میدانم و - مگوش در پی تحصیل مال  
 و قانع باش - که بهر مرد قناعت نکو تر است از مال - و غیر ذالک  
 هزار مرتبه این حرفها را شنیدم - "علی اکبر - "این دفعه  
 حرف نیست - قسم به مادری که مرا زائیده که میخواهم درویش بشوم - "  
 نظر مکرر و بی در چشم شیرازی پیدا شد و گفت "شما وعده کردید  
 و چه واقع میشد اگر شاه میشد کاذب به راه شهید فرستاده شد - "  
 علی اکبر مضطرب شد و از فکر کاغذ زنگش پریده گفت "قدرت  
 خداست - تو مادرش یا طین هستی - "شیرازی - "پس  
 فهمیده حرف بزنید و ملتفت وعده خودتان باشید - "

علی اکبر خواهر خودش را می شناخت - اگر او را امیر بخاندان او  
 مستعد همه چیز بود - علی اکبر آهی کشید و از صراحی باده فلک استمداد  
 نمود و گفت "بگذار یک دقیقه فکر بکنم بوعده ام وفا میکنم اما پیدا  
 کردن راه آن آسان نیست" "قلبان خواست و چند پاک محکم  
 زده و دو دمار از ششش خویش بیرون کرده قلیان را دست خواهر داد  
 گفت گوشش بده - اگر میخواهی بدی به دختر بختی یک راه دارد -  
 شما آن خونخوار را می شناسید که چون میخواهد مصمم بشود هر چه خواهد  
 بگوید می شنود اما بعد از حکم دادن دای بر حال کسی که یک کلمه  
 حرف بزند - اگر کسی بخوابد در نجات کسی که او حکم به سیاست نمود  
 حرف بزند مثل این می ماند که بخوابد شکار از دهن شیر بیرون  
 بیاورد - دختر را تسبیح القلب و احمق است - او را وادار  
 برای ولیعهد حرف بزند" شیرازی - "شکر الله  
 به محاسن پیغمبر قسم مطلب را در یافتی - وقتیکه در دوران بیکیت  
 نیستی عقلت بنشین از عقل روی هم رفته همه آنها است - اما چه  
 طور باید با و گفت - چون احمق است از حرف من بدگمان میشود -  
 بلی - "علی اکبر - البته شما نباید چیزی بگوئید -  
 باید تحریک از خارج بشود و نباید از طرف ما عنوانی بشود" تملق خواهر

تایید از تکبیر اور نمود و غرور عا دیش بالا رفته گفت - "اگر او مثل  
زنیهای دیگر بود من بتوسط ملائی به او راه پیدا میکردم اما این طریق  
فائده ندارد او مسلمان نیست من ملتفت شدم همیشه او بالنظار  
ملعون می ماند و ولیعهد با ایشان در اصفهان محرمیت داشته و  
خلیفه ارمنی باید مایل به نجات او باشد"

شیرازی - "عجیب - ذهن شما مثل شمشیر تیز است اما چه  
طور به خلیفه راه پیدا کنیم - وقتی باقی نمانده و فردا کار میگذرد -"  
علی اکبر - "من واگذار - اشب اورا می بینم - و امیدوارم بتوسط  
زن نصرانی علی قلی کار بکند - با هم دوستند و همیشه دست علی قلی در دست  
ولیعهد بود -"  
شیرازی - "خوب - به ائمه قسم که تو از حضرت  
سلیمان حکیمتری -"  
علی اکبر - "دو سه همین حالا بجه و جد  
خر بودم -"  
شیرازی - "باشد - وقتی پسند بکنی  
برش هر کس میتوانی بجنندی - نظیر داری -"

علی اکبر - "شیطانی اما گوش بده -"  
شیرازی - "خود گرم میشود میگویی - یک تیر دیگر باقی است و شما  
باید بنیدارید - مادر ولیعهد را که میدانی که میر شده و هرگز شاپوش  
نمی رود - او میداند که خودش نمیتواند کاری بکند و ادارش برود  
پیش دختر هندی -"  
شیرازی - "افسوس - افسوس - بگفتی"

پیش من اورا دیدم و براو خندیدم و حالا از من نفرت دارد.  
 علی اکبر - "چرا این قدر بی عزم هستید - چرا برای خود  
 همیشه دشمن می تراشید - هزار مرتبه شما گفتیم اگر تخم کلمات شیرین بکار  
 بعضی از آنها در وقت حاجت ثمر میدهد - اما آن پیرزن بهر وسیله  
 متمسک میشود - و اداریکی از زنهایت با یکی از زنهایش حرف  
 میزند -" شیرازی - "سفیه ستم و مثل شما پیش  
 بینی ندارم اما راست است که زنهایی ما هدیگر را می شناسند"  
 علی اکبر - "پس برو و هر چه میتوانی بکن - شکی نیست که این  
 مرغ بدام ما میآید - بایشان خواهیم فهماند ایرانهها چه چیز هستند"  
 شیرازی - "ان شاء الله" برادر و خواهر خدا حافظی نمود  
 با کمال محبت از هم جدا شدند -

فردا پیش از ظهر زحمت منتهی برای ستاره فراهم شد - اول زن  
 گرجیه علی قلی خان آمد پیش او و اصرار نمود پیش شاه شفاعت کند  
 نصیب دشتناک رضا قلی خان را پیش چشم ستاره مجسم نمود که باید تمام  
 عم کور بماند در حالتیکه در عنفوان جوانی و قوت است - گفت  
 "او همیشه بماند را مهربان بوده - آیا نباید بطوری کمک به او بکنیم  
 آیا اگر حضرت عیسی حاضر بود میگذشت این طور نشود - اگر شما عیسوی

نیستند نزد یک به آن هستید - حالا بامداد بکن تا خدای عیویان  
 تو را حفظ کند! کلمات گرجیه همان کلمات خلیفه بود که در  
 دایم علی اکبر افتاد و از زیر کی زنانه اش دلیل ذیل را هم آورد - شفاعت  
 شما برای شاه خوب است - او حالا در غضب است اما اگر پسر را  
 کور کند پشیمانی ابدی خواهد داشت چنانچه شاه عباس اعظم پشیمان  
 شد و همه او را ملامت میکنند - نگذار شاه خود را بدست خویش  
 هلاک سازد - فقط تو میتوانی نگذاری - میدانم این خواهش بر تو  
 سخت است اما شما دلیر هستید - غضب شاه میگذرد - و برای  
 همین بعد از این شما را بیشتر دوست خواهد داشت!  
 ستاره محبت بی فایده میآورد که شفاعت را بی ثمر و جفاکی  
 بر خود ثابت کند - گفت "من شاه را می شناسم - من شاه را  
 می شناسم - اگر شفاعت کنم خیال خواهد کرد و پاکی ندارم از این که  
 جاننش در خطر باشد - هرگز مرا نمی بخشد و یا دیگر اعتماد من نمیکند  
 دیگر مراد دوست نخواهد داشت و من نمی میرم - وای من نمیتوانم  
 گرجیه با کمال دلشکلی رفت و دقیقه نگذشت که ماور رضاقلی خان  
 آمد - اگر ستاره از دیدار گرجیه در دنیا کشید این دیدار هزار درد  
 بدتر است - ماور فلک زده رضاقلی خان در بلندی دارد و هنوز



خمیده نشده و از آن قشنگی که وقتی باعث سرور قلب نادر بود  
 قدری باقی دارد. زن ایام جوانی شاه است اما حالا موافق حساب  
 مشرقیه‌ها پیر شده مویش سفید و صورتیکه وقتی خوشگل بود فرسوده  
 و پیر مرده است. همه چیز را فراموش نموده و فقط در خیال پسری است  
 که در آغوش خویش پرورده پس خود را بر پای ستاره انداخت و  
 گفت "از برای خدا خانم پسر مرا دریاب - پسر مرا دریاب  
 رحم کن و او را دریاب - بخدا او گناهی ندارد - تو جوان و خوشگلی  
 و شاه دوستت میدارد - یک کلمه حرف بزن - آخ من شاه را  
 می‌شناسم - میدانم چه قدر هولناک است - اما میگویند شما دلیر و  
 رقیق القلب هستید - رحم کن - رحم کن" خود را بر پای‌های زنی  
 که محبت شوهرش را جذب کرده بود چپاند و هی میبوسید و اشک  
 می‌ریخت ستاره سعی میکند او را بخیراند - میگوید ای  
 خانم پیش من زانو بر زمین نزن - من چه قابلم که بتوانم حرف بزنم  
 شما مادر اولاد او هستید و یقیناً گوشش به حرف شما میدهد  
 اما آن زن بر نمیخواست و گفت "نه - او به حرف من گوش  
 نمیدهد - من پیش از این سعی کردم بروم پیشش اما او نخواست  
 مرا به بنده پیرم و مدتهاست دلش از من سرد شده اما او کریم است

و در ایام قدیم ابداً بن سختی نکرده - شما جوان و خوشگلید و او شمارا دوست میدارد و بحرف شما گوش میدهد -

ستاره - "آخ من نمیتوانم من نمیتوانم - شما نمیدانید از من چه خواهش میکنید - از خواهش جان بالاتر است -" مادر ولیعهد - "ای وای وای - رحم بکن رحم بکن - تا وعده نکنید نمیگذارم بروید نمیگذارم -" جهت چه بود که مادر بیچاره میخواست که زن دیگر عیش و جان خویش را در خطر بیندازد چون تمام خیال از خود و غورش گذشته و حالا در دلش جامی تصور کسی غیر از ستاره نبود پس بازاری میگفت "رحم بکن - رحم بکن پسرم نو جوان و قوی و خوشگل است - نگذار در تمام عمر کور و بیچاره بماند - رحم بکن - رحم بکن -" این کلمات بیش از تحمل ستاره بود - موهای سفید سرش روی پای ستاره است و او را دیوانه ساخته است - و تنش را با یاس بالا انداخته میگوید "شاه هرگز از من نمیگذرد - هرگز هرگز و من گشته خواهم شد با این حال توسط میکنم - حالا برای خدا دست از من بردارید -" مادر - "وعده بکن که توسط میکنی - قسم بخور که امروز حالا همین ساعت میروی والا وقت میگذرد - قسم بخورید -"

ستاره - "بجز دیکه شاه از دیوانخانه بر نیگردد و میروم -  
 بخدا میروم - حالا دست از من بردارید - ای خانم شما که از من  
 رحم میخواهید قدری بمن رحم بکنید - آن پیرزن از روی زنی  
 ستاره بر خاست در حالتیکه امید از صورتش نمایان بود و  
 بنا کرد دعا بدختر کردن - اما ستاره جواب نداد -  
 چون مادر ولیعهد بر میگشت شیرازی از پشت پرده در منزلش  
 او را دید اگر چه رو بنده زده بود اما از رفتار و حالتش معلوم بود  
 که راضی برگشته است و یک تقسیم نصرت بر روی شیرازی پدیدار  
 شد و با خود گفت "الحمد لله - ای دختر سیاه حالا خواهیم دید کی  
 می برد - ان شاء الله این دفعه آخر تو است که روی شاه را می بینی -"  
 ستاره روی مخداهش در از کشیده سسکه منکره از حالتیکه  
 دید ضعیف بر او طاری شده و تا چند دقیقه قادر بر حرکت نبود اما  
 زود خودش را ضبط کرده بر پا ایستاد - وعده کرده بود - و نمیخواست  
 عهد خویش را بشکند - وقت تنگ بود پس زنی را فرستاد آغاباشی  
 را بیاورد چون او آمد خانم ساکت و در اراده خود مستقل بود - کاکا  
 مطلب را به قیاس فهمیده بود و از صورتش معلوم بود که سپیداندازی  
 چه آمده - ستاره مختصرآه او مالی کرد که چه کرده و او متغیرانه اعتراض

آغازید - گفت "خانم - این کار دیوانگی است - شاه عازم بازیم  
 شده است و بقدریکه از مداخله در حکمش غضبناک میشود از هیچ چیز نمیگذرد  
 اگر شمه روز را گوید شب استلین - به باید گفت اینک ماه دیر وین - برانگیخته  
 نروید - کاش از شما خواهش نموده بوزند - داری با جان خود بازی میکنی - ستاره - میدانم اما  
 وعده کردم - مادرش که آمد طاقت تحمل نداشتم و وعده کردم -  
 آغا باشی - این کار باعث خجالت و افساد است - چه ضرر دارد  
 خانم - شما که دلیلی بر بی گناهی و لیعهد ندارید - گمان این است  
 که او تقصیر دارد - شما چه میتوانید بگوئید -"

ستاره - "میدانم - چیزی نمیتوانم برای او بگویم - شاید  
 بهتر همین است که نگویم صرف همین را میگویم که مادرش پیش من آمده  
 خواهش رحم نموده است -" آغا باشی - "چه فایده دارد  
 حرف شما صرف این قدر میکند که شاه را دیوانه غضب سازد - خانم  
 دست از این کار بردارید و نروید -" ستاره دستش را  
 روی بازوی کاگذاشت و گفت "آغا - شما همیشه باین  
 همریان بودید و میدانم حق با شما است - این توسط دیوانگی است  
 اما من وعده کردم و کسی نمیداند چه اتفاق افتد - شاه ولیعهد  
 را دوست میداشته است و قلب السلطان بین اصبعی الرحمن  
 من باید بروم و شما میتوانید صرف یک کار برای من بکنید این

خاتم را بر پدش شاه واستدعا بکنید مرا بخواهد  
 آغا باشی تا چند دقیقه انکار داشت و گفت اگر شما بروید  
 من نمیتوانم مانع شوم اما شخصاً مداخله در این کار نخواهم نمود  
 انکار آغا باشی بی فایده بود و دید انکارش او را ملول ساخته و  
 از عزم باز نداشتن آخر تسلیم عزم دختر شد. بدیهی بود که دختر میخواست  
 برود و اگر آغا باشی قبل از وقت شاه را میدید شاید ثمری داشت  
 پس خاتم را گرفته رفت به اطاق شاه اما او هنوز در دیوانخانه بود.  
 و گمان نمی رفت پیش از غروب بیاید.

آن روز صبح شاه حکیم باشی را فرستاد پیش رضاقلی خان که  
 سؤال آخری را از او بکنند که آیا چیزی دارد بگوید یا نه. چون شاه  
 از دیوانخانه برگشت بعد از یکسره امیدوار بود و حکیم باشی را خواست  
 و او جواب ولیعهد را این طور بیان کرد. "من خطائی نکردم  
 و دیگر چیزی ندارم بگویم" واقع این است که حکیم پیر کمال سعی را کرده  
 بود ولیعهد طور دیگر پیغام دهد و یا لا اقل عذرخواهی از کلمات شب  
 پیشش فرستد اما ولیعهد نشنید و گفت "چه فایده دارد و خط  
 حکم سیاست من داده شد. برای خاطر خدا برو و بیش ازین فکرم  
 نده" حکیم باشی قبل از مرخصی از حضور شاه با جرات این طور

حرف زد. "ولیعهد مایوس است و از غایت غرور و رنج استدعا  
 رحم نمیکند اما شاه باید ملاحظه جوانی او را بفرمایند و نیز ملاحظه کنند  
 که او خیال میکند حکم طالمانه و حقتش شده. امیدوارم شاهنشاه  
 جبار تم را عفو فرمایند که اگر دفعه دیگر حرف بزنم. چاکر پیر و بزودی  
 در جوار مغفرت خدا خواهم رفت. اگر حالا ساکت باشم نمیتوانم  
 در حضور اطمینان بایستم. به رای بنده ولیعهد تقصیری ندارد و دشمنی  
 آن مرد یوسف زامی را مجبور به تهمت دروغ نموده. شاه جواب  
 داد "بس است. مخصی" حکیم گاهی به صورت شاه نموده  
 فحش کار گذشته است. چون از در منزل شاه دور شدند  
 شاه لشقچی باشی را میطلبید. حکم مهلک داده شد.  
 چون آغا باشی و اروشد نادرتنها نشسته بود و اثر شدت  
 غم از صورتش نمایان. آهسته بالا نگاه کرد و گفت "تو دیگر چه میخواهی  
 چه میخواهی بگوئی؟ ملتفت حرفت باشی"  
 دل کا کاسیاه پتری تور کینت و دهم برداشت. سر زیر  
 انداخته چشم بر زمین دوخته عرض نمود. "قربانت گردم ستاره  
 خاتم مستدعی اذن است که به پابوس مبارک شرفیاب شود.  
 بمن فرمودند این خاتم را نشان قبله عالم بدهم"  
 شاه مضطرب شده فرمود "آیا دیوانه شده اید که همه تان

در دشمنی با من با هم ساخته اید - بخدا با جان خودتان بازی میکنید  
 تو باید نگذاری پیغام بفرستی " آقا باشی - قربان  
 بنده را عفو بفرمائید - بقدری که توانستم سعی کردم بفرستد اما  
 شنیدند - بیل خودش استدعا میکند بلکه والدۀ ولیعهد با او  
 بود و او را واداشت عهد بکند " شاه - " بگذار بیا  
 اما شاه از زن محبوبه اش خیلی رنجید - یقیناً این قدر باید  
 بکند که شاه را در بیچارگی بحال خود واکذار د -

## باب بیستم

چند دقیقه دیگر ستاره وارد اطاق شاه شد و پرده را از  
 عقبش پایین کرد - بعد از یک نظر بصورت شاه پیشش ایستاد  
 و سرش را زیر انداخت - هرگز چشم شاه را به این حالت ندیده بود  
 حالت غم و غضب داشت و تقریباً خانم را از عرش منصرف نمود  
 دل خانم سخت میزد و چشمش تار شده بود - آواز شاه او را بحال  
 خود آورد - فرمود " تو هم آمدی - تو هم - چه میخواهی بگویی " <sup>۱</sup>  
 خانم لحظه قادر بر تکلم نبود و میخواست خود را بر پای شاه انداخته آنچه

خضوع در دل دارد بیرون برنیزد و لیعهد به او سبستی نداشت  
اما فکرشش به مادر پیر بود که باموی سفید التماس برای فرزندانش  
می نمود و کوششش مایوسانه خاتم برای این است که وفایه عهد با او  
نماید - عرض کرد "قربان - کنیز قابل عنونیستم و حق ندارم  
حرف بزنم - کنیز چیزی نیستم و همه چیز بمن دادید - جانم مال قبله  
عالم است" - شاه - "هنی حرف - هی حرف برای  
خواهشی آمدی - آن خواهش چیست؟"

ستاره با آوازیکه بر عاقبتش میله زید گفت - "قربان -  
میگویند به شاهزاده بی مرحمت شده حکم به سیاحتش فرموده  
اند" - شاه - "اوسعی به قتل من نمود و مستحق کشتن  
شد جاننش را بخشیدم اما باید دیگر قادر به بدی کردن نباشد  
شاه با آواز معتدلی تکلم فرمود که به خاتم جرات داد عرض  
نمود "قربان - کنیز چیز نیستم - چه میتوانم بفهمم؟  
اما میگویند شاهزاده گناهی ندارد"

شاه - "تو چیز نیستی و باز هم از وعده خاتم من  
فایده برده میانی و دوست را در کاری میآوری که مال زن  
نیست" - ستاره - "آمی قبله عالم - حبارتم را"



عفو بفرمائید - صحیح است که چپیزی نمیدانم - اگر قبلاً عالم میفرمائید  
 او مقصر است او مقصر و مستحق کشتن است اما قربان شاه -  
 شاه - "آما چه خ" ستاره - "قربان -

اولی پسر علیحضرت است - رحم بفرمائید و زندگیش را تار یک  
 ابد می نازید - حماقت کرده است اگر بدتر از آن نکرده اما اگر  
 رحم بفرمائید هرگز فراموش نخواهد کرد - (شاه خندید) ای  
 قبلاً عالم میخواستیم یک کلمه عرض کنم که خدمت است - مادر و بعد  
 آمد پیش کنیز - از غصه می میرد و آمد پیش من - رحم بفرمائید  
 میگویند - گناه بی ندارد و بی گناه یا با گناه باشد چه میتواند بکند  
 اگر او را به بخشید همه تمجید از قبله عالم خواهند کرد و الا قلب  
 پادشاه بزرگ و کریم است و در آینده عصبه خواهد داشت و  
 آرام نخواهید بود - قربان - برای خاطر خودتان او را به بخشید  
 خیلی جوان و پسر خودتان است - تا اینجا در خود داری  
 نبود و اکنون دریای غضبش در توج آمد - معنی تمام حرف خاتم  
 این است که رضا خان جوان است مثل خودش و شاه پیر - در  
 نظر زنیکه محبوبه و محل اعتماد شاه است جانش در مقابل خدا  
 یک جوان خائن سفاک چپیزی نیست - آواز شاه خشن شکسته

میشود۔ میفرماید۔ ”برو۔ اگر برای سیاست او کمی بود کلمات  
تو تکمیل نمود۔ حکم نمودم و مجری شد۔ حالا او را خواهم گشت“  
ستاره خود را جلور شاه بر زمین انداخته گفت ”وای  
قربانت کردم۔ رحم بفرمائید و برای من اورا نکشید“  
شاه او را با خنجر کشید و بر خیزاند و بعد از اطاق پیش  
یک صدای زیر پرده کشمکش و آواز مردم آمد۔ شاه فریاد کرد  
”برو و دیگر رویت را بمن نما۔ بروای بیوفای بی حیا“

از فتنه این کلمات فریاد غم آمیز از دهان ستاره بیرون آمده  
گفت ”نه۔ نه گوش بعرض من بفرمائید۔ یک خورده گوش  
بفرمائید“ حالا دیگر خانم برای خودش التماس میکند  
به بازوی شاه آویخته دارد کوشش مایوسانه آخری را مینماید و  
عرض میکند ”قربانت کردم بعرض من گوش بفرمائید  
یک خورده گوش بفرمائید“

شاه سعی میکند او را از بازوی خود دور بیندازد اما نمیتواند  
عشق مقصر دختر است که چنین قوت به او داده و باز میگوید  
بعرض من گوش بفرمائید۔ یک خورده گوش بفرمائید  
در اثنای آن همه صدای هولناک و آه لرزان و ناله در و سخت

بگوش شاه رسید که علامت گزشتن کار بود. قسم شدیدی از  
 زبان شاه بیرون جست و تبرش در هوا بالا رفت. ستاره  
 وید و دستش را با فریاد بالا انداخت اما ضربت رسید و آن  
 نگهبان ضعیف را بر زمین انداخت. ناد در لحظه ای ستاده در حاکم  
 از دهشت پریشان بود و نگاه به دختر می نمود که بر پایش افتاده  
 و از شقیقه اش جوی خون بر زمین جاری بود. پس با حالت  
 دیوانه برگشت و رفت. دلبران ظالمان خود بخوارند. عاشق خویش  
 را بیاورند

## باب بیستم

ناد در آن شب برای تسلی بی باکانه شراب نوشید و آخر آشوب  
 و لش بست شده بخواب سنگین رفت. بیدار شد و دهشت  
 ناگهانی از یاد کار روز گذشته برداشت. دوباره ناله شدت  
 در درواش شنید که از لبهای پسرش بیرون می جست. پسر که بایده  
 از این زننده بماند و از پدر نفرت داشته در تاریکی بر او نفرین  
 کند. شاه زن سوگلی خویش را مجسم میدید که بر پایش افتاده و

خون است و از دست خود شاه ضربت خورده - از شاه شراب  
 غضبناک است و برینجهنر و روبه زندگانی نماید که خود برای خویش مهیا  
 ساخته - چون در تالار دربار نشسته با چشمهای خنجر  
 نگاه با طراف خود نمود و بنظرش چنین آمد که همه از او رمیده اند -  
 سیاست آن روز صبحش زود و دشتناک بود و شتاب  
 و بدی کار اهریمن است - پشیمانی جان و رنج تن است - جماعتی  
 از مصیبت زدگان غمگین از راه دروازه قصر ازاری کنان  
 به کوچه رفتند و چون او از دیوانخانه بمنزل مراجعت میکرد  
 مردمان اطرافش خاموش و دشت زده بودند - اثر سوزش  
 و ترس را در صورتهای ایشان میدید و از ایشان نفرت  
 میکرد - چون داخل منزل شد هوا ابر شد و بخار غلیظی از دریای  
 خزر برخاست و ابر تاریکی بر بالای سلسله کوه شمالی جمع گشت  
 و از سر سلسله سرانبرشته در بیابان پائین ریخت -  
 شاه به اطاعتی آمد که مشرف بر باغ قصر بود و بر تختش که نزدیک  
 دریکه بازی بود جا گرفت - چند دقیقه دیگر آسمان سیاه و رعد در  
 کوهسار میغرید و حوضهای باغ از قطرات باران منظر خوبی پیدا کرد  
 و شاه با صورت غمگین بر آنها خیره بود - نوکری میآید و  
 و با جوراب لیشمی آهسته روی فرش قالی کاغذ راه میرود -

سرفه مختصری نمود تا شاه را ملتفت سازد اما نادرجاست و متغیرانه  
رو به او نمود "لعنت خدا بر تو۔ حالا چه چیز است خ؟"

تو کر۔ "قریانت کردم۔ حکیم باشی اذن میخواهد که به پا بوس  
شاه مشرف شود۔" شاه چنین بر جبین زد چون جهت آمدن

حکیم را به قیاس فهمیده بود۔ چون شاه از هند بیرون میآمد حکیم  
عازم حج بود۔ و شاه او را نگاه داشت و از آن وقت حکیم کمال میل

به حج داشت و در او اثر علامات نبی تابی ظاهری نمود۔ نادرا و را  
به بهانه نگاه میداشت۔ هیچ حکیم بقدر علوی خان اعتماد داشت  
و میل نداشت او را از دست دهد۔ آخر به حکیم فرموده بود یک هفته

دیگر در باب مرضی خود با من حرف نزن۔ به تو کر فرمود  
"حکیم باشی بیاید۔" آن پیر مرد داخل اطاق شده تعظیم کاملی

نموده چند قدم دور ایستاد۔ صورتش غمگین و چشمهایش را پائین  
انداخته است۔ شاه۔ "چه چیز است حکیم باشی خ؟"

حکیم۔ "جسارتم را عفو بفرمائید۔ دفعه آخر که استدعای  
خودم را عرض نمودم حکم فرمودید یک هفته صبر کنم حالا هفته گذشته

است۔" شاه۔ "واقعاً رفتن شما لازم است خ؟"  
من همیشه با شما مثل یک دوست رفتار نمودم۔ نمیتوانید تا مرا محبت

من از دغستان بمانید خا  
 حکیم - لا مرحمت این  
 در حق بنده بیش از استحقاقم بوده اما رفتن بنده لازم است  
 حکیم قدری ساکت مانده بعد نگاه به بالا نموده آهسته عرض نمود  
 بعد از این بنده خود را در خدمت بشاه ایمن نمی بینم  
 شاه - "ایمن نیستی خا کی جرات دار و تا وقتیکه  
 در پناه من هستی بتو صدمه نزنند خا  
 حکیم - از استگنان  
 شاه کسی جرات ندارد به بنده صدمه بزند اما شاید کاری بکنم  
 قبله عالم بدش بیاید مثل اینکه بسیار دیگر کرده اند - شاید خود  
 شاه بنده را بکشد مثل اینکه دیروز خانم هندی را کشته اند  
 حکیم جرمی حرف زد بقدریکه اگر دیگری بود شاید جاننش را  
 می باخت اما او نفوذ خود را در شاه میدانست و کلماتش را بنحید  
 و گفت - چه عازم رفتن بود عازم شد قبل از رفتن صبح حرف  
 نزنند - نیت گاه کرده است و شاید زنده بماند اما برای خاطر  
 او و برای خاطر خود شاه هم حکیم آن طور گفت تا به بیند اگر شاه  
 واقعا قصد کشتن او را داشت که دختر را بردارد و بدو لا اقل  
 جاننش را نجات دهد - و اگر موافق امید حکیم شاه علامت پشیمانی  
 ظاهر نماید که حالا هم کارها درست میشود - هرگز شنیده نشد شاه  
 به زنی ضربت زده باشد و یقینا از چنین کار که در حال غضب

کرده است خجل خواهد شد خصوصاً که معلوم میشود دختر را دوست  
 میدارد. حق با حکیم بود. زیرا همان وقت نا در بد پشیمانی  
 سخت در فکر دختر بود و منتظر که چه شده و امید ضعیفی داشت که مرنده  
 است. شاه توجه به ملامتی که در کلام پیر مرد نمود و بالا اقل  
 عتابی نفرمود. بابی اعتنائی گفت "ها- او مرده است- مستحق  
 کشتن بود." حکیم- آبا باز روی شاه ضعیف شده است  
 که خورشیدش خطا کند خصوص به زنی؟ شاه- چه کاری  
 کردند؟ حکیم- میگفتند عیسوی شده و از منیها جدا  
 را برودند و فن کنند. نا در خاموش ماند و حکیم با نگاه تیزی  
 صورتش را می پائید. حکیم گمان کرد در آواز شاه علامت خطر آ  
 است اما در صورتش علامتی از آن نبود. بعد از لحظه شاه دوباره  
 حرف زد و کلماتش حکیم را یکی مایوس ساخت. از آن ملعونش  
 خدیبهای خویش را دستور میداشت. فرمود بشد خیار  
 کار میوفا بود و مردنش لازم. اما در باب خودت بیش از این  
 معطلت نمی کنم. شش ماه مخصی. برو حجت را بکن و چون در  
 ممالک دیگر هستی می بینی چه طور سلاطین را لازم است که خیانت  
 را سیاست کنند. مگر در هندوستان ندیدی می می میدادم

تو خودت با وفا هستی اما زیاده احتیاط میکنی - برو در باب آن  
 خوب فکر کن و چون بر میگرددی فراموش منما - طرقداری از خانان  
 کار عقل و احتیاط نیست - میخواهی برو مخصی -

حکیم دست بسینده گداشته تعظیم نمود - دلش پیر از غضب بود اما  
 در همان حالت غم آقای خویش را هم داشت - عرض نمود - "اگر  
 مرحمت اعلیحضرت متشکرم - قبلاً عالم بنده را عفو فرمایند اگر در مقام  
 خدمت گذاری بشاه یک کلمه عرض میکنم - بنده و فاذا رم و  
 هرگز خواهش طرقداری از خانان نداشتم - اما شاید شاه گاهی  
 از مغرین گول میخورند - سیاست بی گناه برای شاه خوب  
 نیست که مردم را بغضب میآورد - قبلاً عالم بزرگ و مقتدرید و  
 کسی نمیتواند از قی به وجود مبارک برساند و اگر مصلحت خلاص  
 شوند بهتر است که بی تقصیران عقاب بینند - در عفو لدنی است  
 که در انتقام نیست - شاه چین بر چین زده در جای خود

بخیش بی تابانه نموده فرمود - "حکیم باشی تو آدم خوبی هستی اما  
 ملتفت نیستی - من کار خودم را میدانم - اگر بادشاه تا درجه سختی نکند  
 نمیتواند اقتدار خویش را نگاه بدارد - مخصی برو خدا حافظ شما -"  
 چون کلمات مذکوره حکم بود و حکیم دیدیش از آن گفتن فایده ندارد



پس بایک تنظیم کامل دیگر از اطاق بیرون آمد چون اورفت ناو  
یک ساعت تنها مانده در آنچه واقع شد فرامیگرد آن ساعت  
ساعت اضطراب بود که هر چه میخواست بدلیل شکی را که در باب تقصیر  
پسر در دل مانده دور بکنند نتوانست و در باب ستاره شکی نداشت  
که باو فابود و عشق بشاه داشت چه قدر شاه را دوست میداشت  
و چه قدر خوشگل بود و شاه دیگر نمیتواند زنی پیدا کند که مثل ستاره  
نسبت به او باشد اما در حال غضب شاه هیچ ملاحظه ننمود  
در واقع کار احمقانه نمود که باعث شرمساری است و تمام مردم  
خواهند فهمید جان یک زن آن هم خارجه در نظر مردم اهمیت  
ندارد اما مردم خواهند گفت شاه او را بدست خود داشته است  
حتی قزلباش هم بشاه بد خواهند گفت

شاه برای تسلی روبه کار نمود چون برای جنگ بالکنزیهها  
حرکت کند همه را فراموش میکند بخدا لکنزیهها برای سرکشی سخت  
سیاست خواهند شد مردان شان را شاه در استحکامات  
کوچه تانیشان شکار خواهد نمود و زنان اشان را به شکر خویش  
خواهد بخشید و انتقام هولناک از خون برادر خواهد کشید تمام روز  
به مشغول کار بود و دستورالعملهای آخری را داد و در شب که اسباب

سفر همه مهیا شد شاه شیرازی را سفر از فرمود چون کمکی بود برای  
منصرف شدن از خیال است - و لا اقل شاه در چشم او ملاست  
منی یابد - شیرازی هم خوب از جلوه شاه درآمد - مثل آن  
شب او هیچ وقت بنشاش و فرح آور نبود - یک کلمه هم از دشت  
روزی پیش گفته شد - احساساتی را که در باطن رفتار مضطرب  
شاه بود میدید و احتیاط میکرد چندی نگذشت که آنها را بهیچان آورد  
و در عرض شاه را با باده و قصص مفرح مشغول میکرد تا شاه  
خنده بلند طولانی نمود - چشم شیرازی درخشان و هوشش  
تند بود - گاهی تقریباً خوشگل بنظر میآمد و نازهای مستانه اش  
خون شاه را بجوش میآورد - این قدر شد که شاه زمانی از  
گذشته منصرف شد

## باب پنجم

فردا صبح زود بعد از طلوع فجر شاه با اعیان دولت بیرون  
رفت تا بار دوی قزوین ملحق شود - ابر با بکو هم برگشتند و  
هوای بیابان صاف شد - بعد از باران هوا صاف و خنک بود

و قدری برفت نور قلعه کوهها افتاده - از دروازه قزوین طهران  
 بیرون رفت و بطرف آن نقطه کبودی میراند که سلسله کوهها کم  
 کم پست شده باز زمین بیابان غربی مساوی میشدند و خود را سر  
 تر میدید - بار دیگر به پشت زمین است و جنگ و هیجان و پیش  
 دارد و قزلباش خوشحالند که او را دوباره نادرقدیم می بینند که  
 قد بلندش راست و دستش آهسته تیرا گرفته و چون اسب  
 ترکیش به تاخت میافتد چشمش از سرور روشن میشود - اما حالا  
 دیگر با قرق سوار نیست و از وقتیکه قصد کشتنش نمودند عهد  
 نمود که همیشه در میان شکرش باشد - و واقع این است که میل  
 ندارد و حالا رو به قرق نماید - روی غمگین آغاباشی به او صدمه  
 میزند و از نظر بقا قلعه که در آن چشمش به شکل لطیف زن مجوبه اش  
 نمی افتد میرد - بر راه پهن مسطحی که با پای شتر با و اسبها و  
 مردان غیر محصور فرسوده شده می تازد و صد نفر از کشیک خامه  
 متصل با و در پی سوارند - سکنه طهران از دوام شکر و ملازمان  
 در بار بودند و حال خالی شده و در قصر و یلان آن شاهزاده کور  
 با چشم و ستال بسته افتاده که هنوز از درد آهن مسخ که بصارت از  
 حدقه اش برده و در خدایب است و لعنت به روز تو لدش می نماید

و بیش از همه به کسی نفرین میکنند که او را پس انداخت نزدیک  
 قصر شکار دیگر ناور و راند و چون حکیم افتاده یعنی زنیکه عشق پناه  
 داشت که از عفریت تب و سرسام بپوشش و در و ناک است -  
 شاه که ضربت به او زد و مقصودش کشتن نبود - در آن حالت  
 چون ناگهانی قصد شاه این بود که دست ستاره را که با او نخسته  
 بود و در سازد و از الحاح ستاره که داشت او را دیوانه میبازد  
 خلاص شود با پشت تبر زده بود و حتی وقتی که دست بالا رفت  
 شاه سعی نمود ضربت وارد نشود اما وقت گذشت به بود و ضربت  
 واقع شد و دانه های جواهر دست بند خاتم که در دستش بود بشقیقه  
 اش فرو رفت -

چون آغا باشی او را از زمین برداشت مرده بنظر آمد و کاکای  
 رتیق القلب که واقعا ستاره را دوست میداشت او را بالا  
 دستهای خود برد و در حالت یک اشک بر صورت بی ریشش  
 جاری بود اما فوراً عقرب حکیم باشی فرستاد و از یک لحظه امتحان  
 معلوم شد با وجود اینکه دانه های پسرش فرو رفته و سخت زخمی شده  
 درنده است - مشورت معجلی نمودند و بر این متفق که او را باندرون  
 حکیم ببرند تا از چشمها محفوظ بماند - بمردم گفتند ستاره مرده است  
 و کلفتها یش را آغا باشی به خانهای دیگر شاه داد - کلفتها بعضی

از لباسها و پول ستاره را بردند اما آغا باشی آن جعبه را به دست  
 را که شاه در یکی از اوقات جوش عشق به او داده بود و از ایشان  
 گرفت و گفت برای شاه میخواهم و پیش از حرکت با قرق به حکیم  
 سپرد و یقین داشت پیش او محفوظ می ماند خاتم زمر در اهرام که شاه  
 از او نگرفته بود به حکیم سپرد.

سر خودشان را به خزینه خلیفه به کسی دیگر نه گفتند. او باعث فرستادن  
 ستاره پیش شاه شد و از نتیجه آن خیلی غمگین بود و بنظر حکیم  
 چنین آمد که اگر ستاره بعد از این بار مینها بماند محفوظتر خواهد بود  
 و خلیفه با آن تدبیر متفق شده وعده کرد مہینکه خاتم قدسی بهتر شود  
 او را نزد خود نگاه بدارد. خوش بختانه ایشان خوب نهمای کار  
 شدند و بفاصله چند ساعت ستاره قدری از لکان بجال آمد  
 و بنا کرد به ناله و فریاد. بی هوش بود و چند روز طول

کشید تا مغزش بحالت اصلی برگشت. در اثنای آن چند روز  
 متصل خودش را در حالت روز ضربت میدید برای رحم به رضای  
 خان التماس میکرد و با صورت هولناک و سستش را بالا میانداخت  
 چون بهوش آمد خویش را در اطاق اجنبی دید و زن گهیلان  
 پہلویش بهم ناشناس بود. تا چند دقیقه افتاده خیال خودش را جمع

میگرد و تدریجاً بیاد آنچه واقع شده افتاد. دست بسترش گذاشت  
 و دید باوستمال بسته است و احساس ضعف و اضطراب نمود.  
 به زن پهلوش گفت "من کجا هستم؟" زحمت بکشی گفتنهای  
 مراد اکندید زن پرستار جواب داد "خانم شما ناخوش  
 بودید و حالا بهتر شدید و در اندرون حکیم باشی محفوظید من حالا  
 اورا صدا میکنم" چند دقیقه دیگر حکیم پهلوی رخت خواب  
 خانم ایستاده از دیدار او خوشحال شده گفت "الحمد لله -  
 حالا انشا اله زود چاق میشوید اما هنوز باید دراز بکشید و حرف  
 نزنید" ستاره - "حکیم باشی - شما توجه ازین  
 میفرمائید؟ حادثه بود - من افتادم و صدمه بخوردم زدم -  
 کمال محنت شاه است که شمارا پیش من فرستاد - چه قدر وقت  
 است اینجا هستم؟ چرا در منزل خود نمیتم؟"  
 حکیم - شما خیلی ناخوش بودید - چند روز است اینجا  
 هستید - حالا شما زود چاق میشوید اگر استراحت بکنید و خاموش  
 باشید" اما تا بیشتر اطلاع نمی یافت نمیتوانست استراحت  
 بکند - چشمهایش از شوق تحصیل اطلاع درخشان و هوشش مریخ  
 شد و گفت "حکیم باشی - بشاه عرض بکن مطلبانی نیست الحمد لله عالم

خوب است. شاه همیشه بمن نهربان بوده و حالا مضطرب است  
 بروید و عرض بکنید مطلبی نیست میرود و جوابش را برای من میا  
 ورید <sup>ع</sup>» اثر غم و رحمت آن پیر مرد پیدا شد و  
 ستاره آن را دیده فهمید که او مطلب را میداند پس چشمش را  
 از او برگردانده گفت: "بروید حکیم باشی و عرض بکنید و لم  
 از این میوزد که بشاه صدمه زدم و تا وقتیکه مرا عفو نکند  
 آرام نمیگیرم. ایا همین حالا میرود؟" حکیم سعی نمود او را خاموش  
 سازد اما نشد. خواهشش صرف این بود که یک کلمه مرحمت  
 از مرد عاشقش بشنود. آخر حکیم گفت: "من نمیتوانم خدمت شاه  
 برسم او حالا در دوی قزوین است" ستاره بی اختیار گریست  
 و گفت: "مرگذاشتند و رفتند. وای من هم باید بروم.  
 نمیتوانم اینجا بمانم عالم خوب شد حکیم باشی و خوب میتوانم در تخت  
 روان سفر بکنم و ادا رید فوراً ترتیب سفر مرا بدهند"  
 حکیم می بیند دیگر مخفی داشتن مطلب فائده ندارد و خطر  
 رفتنش را خوب میدانست پس تمام واقعه را بیان کرد حتی آن کلام  
 تلخی را که شاه در باره خام گفت. حکیم: "خام می بینید  
 رفتن شما حالا دیوانگی است حتی اگر بتوانستید سفر بکنید باید صبر کنید"

انشا اله بمرور زمان غضب شاه زایل میشود۔ اما حالا اگر بفهمد  
 شما زنده اید حکم قتل شما را میدهد و به سختی کشته میشوند۔ باید  
 صبر کنید۔“ اما ستاره راضی نمی شد و جواب داد  
 ”همین طور بشود بهتر است۔ من میروم اگر چه رفتنم باعث کشتن  
 باشد۔ برای من مردن بهتر از این است که دور انداخته شوم  
 جان پیش من چیزی نیست اما من شاه را می شناسم او همیشه  
 به زنها مهربان است و مرا دوست میدارد۔ مقصودش اذیت من  
 نبود هر چه میخواهد گفته باشد۔ حال برای صدمه من غمگین است۔  
 باید من بروم پیش او۔ باید بروم۔“ بعد حکیم دلیل آخرش  
 را آورده و کاش آن دلیل را اول میآورد۔ گفت ”خانم اگر  
 شما باکی از جان خودتان ندارید باید فکر جان دیگران را بنمایید۔  
 آغا باشی و خلیفه همیشه دوست شما بودند۔ ایشان جان خود را  
 در خطر انداخته شما را نجات داده اینجا فرستادند۔ اگر شاه بفهمد  
 ایشان اورا گول زدند کشته خواهند شد۔ میخواهید هر دو را  
 قربان بکنید؟“ ستاره پیش مایوسانه نموده  
 گفت ”آخ۔ چرا گذاشتند بمرم۔ چرا شاه را گول زدند۔  
 بی وفائی کردند و مستحق قتلند۔“ بعد بی اختیار گریه شدیدی  
 نمود و دستش را روی صورتش گذاشت۔ حکیم فهمید راضی شد



و برگشت و رفت -

چند دقیقه دیگر پی حکیم فرستاد و چون آمد خانم را بر خلاف ملاقات اول آرام و آسوده یافت - گفت "حکیم باشی - من دیوانه و شوکر شده بودم - می بینم حق با شماست - صبر میکنم اما نه برای خاطر خودم - خدا میداند میخواستم زودتر از این بهیروم - هر وقت برای آغا باشی و خلیفه خطر نیست به من خبر بدهید میروم - آیا با من وعده میکنید؟" حکیم وعده نمود اگر چه امید نداشت گاهی بشود به آن وعده وفا کرد -

از آن وقت ستاره بدستور العمل حکیم رفتار می نمود - حالا ستاره امیدوار است که بمحرد چاق شدن فوراً شاه او را احضار میکند و یقین دارد طولی نخواهد کشید - ای که گفتی هیچ مشکل چون فراق یازمیت - اگر امید وصل باشد انجمن و توار

۳۰  
باب

چند روز دیگر ستاره را در تخت روان به غمانه یک عالمه ازنی

بروند که با ایشان بماند - چون تخت روان را زمین گذاشتند و پر  
 را پس کردند ستاره خود را دم در یکچه اطاقی دید که مشرف بر باغ پر  
 از درخت و گل بود - خود حکیم نیک در پائین آوردن او کمک نمود  
 پهلوی او زن سال خود ده در لباس ارمنی ایستاده که صورت  
 بشاشش یک تسلی فوری در قلاب ستاره آورد - او و حکیم ستاره  
 را بردند و روی تخت دم در یکچه خوابانند -

حکیم گفت "خانم - حالا شما در میان دوستان هستید -  
 مریم خانم را خلیفه خوب می شناسد و در حق شما خیلی مهربان خواهد  
 بود - شما را به او می سپارم و میدانم کمال توجه خواهد نمود -"  
 آن زن ارمنی پهلوی خانم دوزانوشت و یک دستش را  
 در دست خود گرفت و با صدای نرم مؤدب گفت "خانم  
 بجای دختر من خواهد بود -" حکیم تبسم نموده گفت "خدا  
 حافظ - میتوانم به آقا باشی بگویم از پیش شما خاطر جمع میروم و شما را  
 بدستهای خوب سپردم -" ستاره میخواست از غویهای  
 حکیم اظهار تشکر نماید و نگذاشت و گفت "مطلبی نیست خانم  
 من حکیمم - آنچه من کردم دیگری هم میتواندست بکند - مطلبی نیست  
 ستاره این کلام دیگر را هم گفت "خاطر تن می ماند  
 حکیم باشی - وعده که بمن کردید فراموش نمی فرمایید -"

حکیم - "نه خانم - فراموش نمیکنم - خدا حافظ که یک خدا حافظی  
هم به ارینه نموده ایشان را تنها گذاشت -

میریم مدتی بپهلوی ستاره می نشیند و با کلمات نرم او را تسلی میدهد  
و به او میگوید "هر چه واقع شد میدانم و شما از درد دل کردن بمن  
ترس نداشته باشید و اما در باره شاه هر کس میداند که او همیشه  
باز نهامه زبان و ملایم بوده - آنچه واقع شد اشتباهی بوده و بوقت  
خود درست می شود - چند روزی بامامی مانید و بعد از آن  
طریق باز و دوباره خوش حال می شوید - خودتان را بنایید  
و قوت گرفته چاق بشوید کارها درست میشود - بعد حال خوش  
را به ستاره گفت که شوهرش تاج و درار دو بود - یک پسر داشت  
آن هم مرد و تنها بود اما شوهرش گاه گاهی می آید و خیلی غایب  
نمی ماند - علاوه بر خانه شهر حصه الرقریه و راه او را هم داشت  
که چند میل از طهران دور و محل تابستان او بود - تمام اهل  
آن ده ارمنی و ستاره خانم آنجا راحت و محفوظ می ماند - بجز دیکه  
خانم بهتر نشود و میتواند سفر کند به آن ده خواهند رفت -

پیش از آنکه ارمنیها از طاق برود و ستاره را یکی دو  
ساعت استراحت بدهد خانم فهمید که یک دوست پیدا کرده است -

دم دریچه باز دراز کشیده و به باغ پائین نگاه میکند. باغ پیر از  
 منظرهای باصفا و نغمهای دلربا است. اگر چه در قلب شهر واقع  
 شده و آنوقت تابستان ایران بود و هوای خنک و مفرحی  
 داشت. نسیم خفیفی برگهای چار را حرکت میداد و برگهای پود  
 مثل سیم میدرخشیدند. جویهای آب جاری ریشههای درختها  
 را شسته میان باغ شتر شتر میکردند. در طول کنار نهر با گل  
 زنبق چون شعله آتش درختان و هوا از گل سرخ معطر  
 بود و از بیشه پای دیوار نغمه دلپذیر بلبلها شنیده میگشت  
 و از بالای درخت نارون صوت آهسته خوب تیهو بگوش  
 میرسید و یک جفت عقق کبود در دیوار نزدیک دریچه  
 آشیانه ساخته و یک همدهنوز بالای دریچه نشسته تا جوش را  
 و مانند دوستی با آواز نرمش هوهو کرده احوال پرسی میکنند  
 میان درختهای بنریکی و نقطه سرخ دیده می شد که انار شکوفه کرده  
 بود. از بالای دیوار باغ و پشت بامهای سطح ستاره سلسله  
 طویل البرز را میدید که در دو فرسخی شمال واقع و قلعهایش  
 هنوز از برف سفید بود و قلعه بزرگ آتش نشان کوه دماوند  
 را هم میدید که مثل برجی فوق همه ایستاده و به قلب مجروحش

احساس تعجب و استعجاب پیدا شد.

ستاره یک هفته آنجا ماند و بعد او و مریم در کجا و به لبه  
 که بر پشت قاطر محکمی بار بودند نشسته برای سیلاق حرکت نمودند.  
 چند زن ارمیه و نوکرهای نگهبان هم همراه داشتند. در کوچه‌ها  
 سنگ شهر که می‌پایند داد و قال و گرد خیلی بود و شترها و قاطرها  
 و الاغها را چار و ادا را با بالغره و ضرب رانده و آنها هم تنه می‌زدند.  
 چار و ادا را مردمان خشن و قوی بنظر می‌آمدند و به ارمیه‌ها  
 به لفظ سنگهای نصرانی فحش میدادند. هوای کوچه‌ها سنگین و  
 کشیف بود اما آن قافله کوچک زود از کوچه‌ها رد شده از دروازه  
 شهر که در باروی کلی شهر کار گذاشته بود بیرون رفته به  
 فضای بیابان رسیدند. ستاره از پشت پرده کجا و به بیابان  
 سنگستانی را در جلو میدید که بطرف شمال تدریجاً مرتفع و به کوه  
 منتهی میشد. در مقابل خویش قلعه کوچکی بزرگ را میدید که هنوز  
 در میان علفها و سنگهایش قطعات برف موجود بود و در هوای  
 صاف صبح پستی و بلندیهایی اطراف آن بقدری واضح دیده میشد  
 که گویا یک میل دور است. چون قاطر با با جریگ و جریگ  
 زنگها راه باریک میان سنگها را پیش گرفته یکی دو ساعت صعود

ملایم نمودند و هوا خنک تر و لطیف تر شد و آخر پیش از اینکه گرمی  
 آفتاب شدید شود قافله بیای کوه رسید و ستاره خانه استقبالش  
 را در پیش دید. آن ده کوچک مال ارمنها بود و دیواری از گل  
 داشت که در گوشه هایش برج ساخته شده اطراف آن فرع گندم  
 بود که میخواست زرد بشود و راه از میان آن می پیچید در میان آن  
 شکوفه ها و گل خشخاش هم بسیار دیده میشد و در کنارهای آن گل  
 ملوس کاسنی مثل ستاره میدرخشید. نزدیک دروازه ده  
 چند درخت توت بود که چند بچه ارمنی به آنها تنگ میزدند. آن  
 طرف ده یک قطعه زراعت تا دامن سنگی کوه بالا کشیده شده و  
 یک جوی آب سرد که از برفاب بالا بود از میان نهری که در سنگهای  
 بزرگ تشکیل یافته بود کف کنان پائین میرفت و در دو طرف  
 نهرفات سیب و درخت چار و کبوده ترتیب داده شده.  
 چون آن ده در دره کوچک افتاده و تا چند میل اطرافش آدمی زاد  
 نبود از این جهت خیلی آسوده و امن می نمود.  
 ستاره در حیا طبعی از خانه های دهاتی از کجا و پائین آمد و  
 مریم برای پذیرایش حاضر ایستاده بود با صورت شیرین لبشال  
 گفت "خانم خوش آمدید. خانه خودتان است. همیشه  
 فیض خدا با شما باشد." نفوس دور ستاره همه مهربان و

در آن هوای صاف کوه اود و باره صحت و قوت یافته شروع  
به زندگی تازه نمود۔ احتیاط مذبرانه آقا باشی اور اجائی نهاد که  
بہیچو به محتاج نشود و حکیم وقت حرکت از طهران صندوق بسته به  
خانم داد که پیر از اشرفی و اگر احتیاج میافتاد سالها برای او کافی  
بود و نمیکنداشت بار برد و ستان ارمنیش بشود۔

ستاره بادل غمگین اما امیدوار آنجا مستقر و روبه زندگی  
مستقبلش نمود۔ مار از تو چشم بدایم جدا کرد چشم بدایم  
چه گویم که چها کرد۔

## باب سی و یکم

نادر شاه بالشکزش به قفقاز رسید و مشغول جنگ بالکنزیه که مدتی  
معطل مانده بود شد۔ شاه کار بزرگی بهیچو گرفته بود و به بالکنزیه  
یک رشته از کوه ناهموار و جنگل را منتصرف بود و ندکه دخول در آنها  
برای لشکر محال می نمود۔ درهای بنرستان که چراگاه گلهایشان  
بود و در تابستان هم برف داشت۔ کوه سنگی محال اصعود بالای  
مسکن ایشان آشیانه عقاب و منیرل بکوهی بود و در زمستان

بواسطه یاران و سه ویرف و پنج عبور در آن ملک امکان نداشت  
 یک نسل کوهستانی سخت در آن استحکامات محفوظ و قریباً استقلال  
 خودشان را نگاه داشتند در فارسی این مثل بود که اگر شاه  
 از ایران سفید است بگذارید برود با لکزیها به جنگ  
 نادر شاه که از یک سلسله از فتوحات متوالیه چشته خورده  
 و از شکست و قتل برادر غضب آمده بود مدتی پیش از این  
 عازم شد استحکامات کوهستانی را خراب و آن ایلات شدید را که  
 که جرات مقابله با بزرگترین فاتح عصر نمودند تابع ابدی سازد حال  
 که شاه وارد خاک ایشان شد غضبش برایشان مثل آتش  
 مشتعل شد و رانتهای مسافرت از طهران شاه غرق فکر  
 در واقعات چند ماه گذشته بود و موازینی که داشت از پیش  
 افتاد و روز بروز طرف مغرب میراند و ندانست در دشمنیست  
 میشود تا آخر از آن دیوانه معلوم میشد و فقط چیزی که او را تسلی میکرد  
 تفکر انتقام از لکزیها بود و با شخصی که ناشی از دردمندی خارج از  
 تحمل بود و بایشان نمود و عهد کرد بقدری وحشیانه ایشانرا  
 سیاست کند که حتی لشکرش در کلماتش متعجب شدند قبل از این  
 هیچوقت در میدان جنگ چنین نفرت مفرط در حق دشمن نشان



تمیداد - اول چنین گمان میرفت که لافش به انجام میرسد -  
 یک دسته از افغان را که از طفولیت در جنگ کوهستانی تربیت  
 شده بودند جلوفرستاد و فی الجمله فتحی نمودند و چون شاه بالشکر  
 بزرگش رسید یک حصه از لکزیهای جنوبی آمده اظهار اطاعت  
 کردند - آنها را شاه با عائله و اموال کوچانده در یک قطعه دور  
 ایران بسکن داد و بهم ایل ایشان ترسیدند مثل ایشان نشوند  
 اند این جهت کشته شدن را بر تسلیم ترجیح دادند -

هر که را دانش و هنر باشد - وطن از جان عزیز تر باشد -  
 چون شاه وارد خاک ایشان شد پائین سر بیع ایشان رسید و او با  
 دشمنی مقابل شد که هر کتل و راه بگل را با دلیبری بی باکانه محفلت  
 میکردند - جنگ باید با کمین و شجون باشد و لشکر که در دام  
 تنگناهای افتاده نا در دشمن را میدیدند هیچوقت بایشان نمی  
 رسیدند متافذی شده در مه و باران و برف گلوله میخوردند تا  
 اینکه بکلی خود را باختند - اتفاقاً قلب شکر از یک حصه ساسکه کوه  
 عبور و زمین مسطح در بند را که آن طرف کوه است متصرف گشتند  
 اما خیلی صدمه خوردند و زود فهمیدند که در آن وقت جلوتر رفتن  
 امکان نداشت - لشکر را به قشلاق برگردانند در حالتیکه در هر قدم

مراجعت از ایشان بر نمی تلف میشدند۔ چون فصل  
 بهار آمد لشکر دوباره حرکت نمود و نادر شخصاً قایدان کردید۔ راه  
 عریضی از میان جنگل دریا بردیدند و تا درجۀ کامیاب شدند اما باز  
 بهم خیل ایشان تلف شد۔ یک دستۀ بزرگ لشکر شاه در  
 کوههای بر فی محصور و همه شته شدند۔ یک قوۀ بزرگ در عقب  
 گذاشته شد تا راه محابرۀ شاه باز باشد۔ دشمن حمله سختی بر ایشان  
 نمود و با کمال اشکال دفاع نمودند۔ حتی قلب لشکر که در تحت  
 فرمان خود شاه بود اتفاقاً بی آسیب ماند۔ کوهستانینها و در آن  
 جمع شده شیخون زدند و پیرایشانی بدی در شکر احوالات شد  
 بر سبیل اتفاق دشمن شکست خورده پس نشستند اما مقدار  
 عمده از ذخیره دستشان افتاده بردند و تقریباً تا چادر خود شاه  
 هم رسیده بودند در خاتمۀ جنگ دوم شاه شکری داشت که مدتی  
 شان خیلی تنزل کرده و از شکستهای پیایی ترس برداشته  
 بود۔ آن وقت نادر شاه کاملاً ملتفت این امر شد که حمله کردن  
 بر آن کوهستانینها از جلو و راندن ایشان از جای مستحکم صعب  
 الصعود و بجای دیگر مثل آن بی فایده است۔ طریق امید کامیابی  
 منحصر به این بود که شاه خاک عقب ملکیشان را بگیرد و کوهستانین

را با شکر حلقه وار محاصره کنند برای این مقصود مهارت و دردی  
خز را همیت بزرگی داشت که باین طور شاه بتواند از پشت کوه مققا  
در آمده لشکر و لوازم آن را دور بند برساند.

اتفاقاً آن وقت یک شرکت انگلیسی سعی داشت از راه روسیه  
با ایالات شمال ایران تجارت جاری سازد و در کارکنان آن  
شرکت یک ملاح انگلیس که الثن نام داشت بود. برای آن مرد  
دو لیر ماهر جارج دوم پادشاه انگلیس به نادر شاه سفارش نوشته  
چند کشتی کوچیک برای آن شرکت مهیا شده بود یکی از  
تجار شرکت هندی نام انگلیس است که آنوقت رفت به ایران  
و در سفر نامه خود تفصیل بیان میکند که خود و همراهانش به بندریرکی  
رسیده آنجا در کشتی اسپرس آورشیا (ملکه روس) نام نشسته  
میگوید "خیلی خوش حال شدیم از اینکه خود را در یک کشتی

از چوب بلوط خوب دیدیم که ساختش بقاعده و متناسب بود و  
شاید تا آنوقت چنین کشتی کاملی در بحر خزر ظاهر نشده از این  
جهت هم خوش حال شدیم که دیدیم علم انگلیس به بالای کشتی  
نصب است و بانوخی از میر و ران علامات احترام راجی ندیم  
که روسای کشتیها عموماً به تجارتشان میدهند خصوصاً به آن

تجاریکه توپ دارند  
 التَّن در ملازمت نادر شاه  
 داخل شد و به لقب ایرانی جمال بیگ مفتخر گشت. مواجب عمده  
 برایش مقرر داشته و او را با اشکالات غیر محصور مشغول به ساختن  
 یک دسته کشتی جنگی نمودند که بحر خزر را دریاچه ایرانی قرار دهنده  
 یکی از آن کشتیها ساخته شد و حامل بیست توپ بود.

اما برای کامیابی آن تدبیر حریصانه وقت داده نشد و روسها  
 بخوابش نادر چند سال قبل از تمام فتوحاتیکه در شمال ایران  
 نمودند دست برداشتند و حالا از تهیة شاه ترس برداشته برای  
 حفظ سرحد خود اضطراب پیدا نمودند. بحسب ظاهر شکر به مدد  
 لکزیها فرستادند ولی مقصود جلی ایشان ضدیت با التَّن بود.  
 در همان هنگام معلوم شد غماینها هم که دشمنان قدیم نادر بودند ترس  
 برداشته خیال شمشیر کشیدن دارند. اگر چه نادر از کامیاب  
 نشدن خویش در غضب بود و از زهر یکی سیاهگیری که داشت فهمید  
 امید می برای فتح و اعتنائان ننانده است شکرش را از کوهستان  
 بنجاک ایران پس کشید و از در هم شکستن لکزیها مطلقاً یا لا اقل  
 در آن هنگام مایوس شد. این بود یاس حقیقی اول که نادر و عمر  
 خود دید اما یاس کمالی بود. شکرش در مراجعت دلیرانه جنگیده  
 اما در هر قدم ایلیات دنبال میکرد و ایشان را پریشان نمود.

و چون دوباره در بیابان بازار دوزند آموخته بودند که حتی  
 قائد مقتدر ایشان هم روئین تن نیست فقط تنزل ترقیات  
 نادر این بود. مثل آن فاتح بزرگ که نیم قرن بعد از و پیرا خوا  
 که دیاس نادر بیشتر از قوای طبیعت بودند و دشمن امانادر  
 شکست خورد.

۵ مصنف محترم در باب جنگ داغستان نادر شاه مبالغه نموده است  
 بر محققان تاریخ مخفی نیست که لشکر نادر شاه در هر نقطه داغستان  
 دشمن را شکست و گوشمال دادند ولی بلاخطه کوهستان و جنگل از  
 لشکر شاه قدری تلف و زخمی شدند و مراجعت شاه از اینجا  
 به جهت مقابله با عثمانیان بود که از دو طرف لشکر فرادان بجهت  
 جنگ با او سوق داده بودند و آخر الامر از هر دو طرف شکست  
 خوردند. - لشکر کشی روسها در نظر نادر شاه هیچ اهمیت  
 نداشت و نه جرات مقابله می نمودند. امر به کشتی سازی هم  
 برای ترقی تجارت ایران بوده و لشکر کشی به داغستان -  
 پس بنده با شواهد تاریخی میگویم نادر شکست نخورد.

(مستبرم)

# باب دوم

در آن اثناء ستاره ماههای طولانی خویش را در آن ده کوچک  
 از منی که به او پناه داده بود میگذرانند و همیشه بعد از یاسها امیدوار  
 که خبر خوبی بیاید. اول در انتظار بی تاب و هر روز امید داشت  
 که بعضی از آن قاصدهای سوار بسیار که از طهران عبور کرده احکام  
 شاه رایه ولایات اطراف میرسانند یک کاغذ هم از آغاباشی بهای  
 او میاورند که نوشته باشد کار درست شد و بیا. اما هفتها و ماهها  
 گذشت و پیغامی نیامد. هزار نقش بر آرزو زمانه و نبود  
 یکی چنانکه در آئینه تصور ما است. خانم دید زراعت  
 اطراف قریه رسیده و روشد و دستهای آن را روی زمین خاکی  
 همواری پهن کرده گاو بر روی آن میگردانند تا غله بیرون  
 بیاید. اهل ده با پاروهای پهن خود غله را دریا و جنوبی باد میدارند  
 و گاه یک طرف میرنجیت. مزرعه از ماخنها با صفا و در مواضع شن  
 دار خانه زیر زمینی کرم مورچه خور غیر محصور بود. شکل کروی گلهای  
 قرمز کنگر ایرانی از زمین بالا آمده. ببل و تیهو خاموش و بچهای  
 عقیق کبود نرم و بده با بر دیوار گلی موقر نشسته یا روی درخت تو

و بیرون می جستند. دستهای پرستوی بال برنجی بالای سر  
در هوا بال افشان و سلق بودند و جیر جیر میسب کردند. قطعات  
برف بالای کوه هر روز کمتر می شد. جوئی که پر و قوی بود از نیامدن  
برفاب خشکیده آوازش موقوف و سنگهای بزرگ ته آن  
هم تقریباً خشک شده است.

چون غروب شده باد جنوب تبدیل به شمال میشد شب بیلج  
میآمد و حقایقهای کوچک همدیگر را با آواز مخصوص تشنگی میخواندند  
اما چون تابستان رفت آنها هم خاموش شدند.

در ماه سنبله برف توچال به آخر رسید و صرف دو قطعه برف  
در پهلوی گودالهای شرقی به شکل ۷ موجود بود. چند روز  
دیگر گذشت و روی قله سلسله کوه برف اول تازه افتاد.  
در پائین هم باران بود و هوا سرد شد و برگ کبوده بنا کرد و زرد  
شدن. باز با وقت غروب از شکارگاه پهلوی

کوه خود پائین میآمدند و گریب بسیاری از آنها با هم در هوا چرخ  
میزدند.

بزودی نصف بالای سلسله کوه از  
برف پوشیده شد و مرغابیهای بزرگ و کوچک و قاقای  
بزرگ مشبها بالای ده پرواز میکردند. هوا صاف و درختها

بارنگهای سبز و زرد و قرمز می‌خشیدند. بعد زمستان آمد  
 آن زمستان تشنگ طهران - گاهی بقدری برف می‌بارید که  
 تقریباً ده زیر برف می‌رفت و تودهای آن در عیاط خانه‌ها ریخته  
 بود اما گاهی چندین هفته هوا لطیف می‌ایستاد و که شبها می‌سست  
 و آفتاب روزگرم و روشن بوده برف روی زمین در زیر آسمان  
 کبود صاف مثل الماس می‌خشید - گاهی تیره هم می‌شد و قتی که  
 می‌خواست برف ببارد و آسمان شیر در قرابه بنظر می‌آمد و از زیر بار  
 بودن آفتاب تمام رنگها از کوه و دشت زایل می‌شد - ستاره‌ها  
 که در هندی آمده و بزرگ شده بود از سر ما می‌لرزید و نزدیک  
 منتقل آتش وسط اطاق می‌نشست یا زیر لحاف کرسی می‌خزید -  
 آخر می‌گامی را که چندین ماه منتظر آن بود یافت - یک روز  
 صبح هوا صاف بود و مریم بعد از طلوع آفتاب بلافاصله سوار قاطر  
 خویش گشته رفت خانه طهران خود را به بند - ستاره چند قدم  
 با او رفت و بعد ایستاد و نگاه به او میکرد که از سر زیر می‌خلوت  
 دامن کوه میراند - چندی بود که برف روی زمین نبود و برف  
 آخری آب شده و هوا ایستاد - در نقطه دور پائین یک قطعه  
 بنجاره و دو جای شهر را نشان میداد و مسجد و دروازه شهر  
 چابقا تشنگ می‌خشیدند - آن طرف شهر آن بیابان بزرگ



افتاده بود که منقش بر خطوط دیوار و درخت دیده می شد - از آن  
 بیابان بعضی از سلسله های کوه سنگی سر برآورده یکی از آنها که بود  
 سیرویک و خمه گبری سفید نزدیک وسط آن برپا بود - ایرانیان  
 قدیم اجساد مرده خود را در آن می گذاشتند و مردگان هوا آمده اجساد  
 را می خور وند - سلسله های دیگر هم دورتر دیده میشد که در طرف جنوب  
 و جنوب غربی بود و آنکه از همه دورتر بود از برف سفید شده -

اما چون عصر شد بابر زیادی بر بالای توپال جمع شد آفتاب  
 رفت زیر ابر و هوا سرد گشت - بعد یک باران سرد و مخلوط برف  
 باریدن گرفت و ستاره که از دریچه نگاه میکرد مضطرب شد و با  
 مریم در برف سخت گیر کرد - قدری برف بارید و هوا خیلی تیره و تاریک  
 شد که ناگاه ستاره صدای هم قاطر از بیرون شنید و دیدار مینه  
 پیاده شد - ستاره آمد با سرور پذیرفت اما علامت

غم و چشمهای او بود - ستاره - چنان است  
 آیا خبری شنیدید؟ - مریم - بلی - کانه از اردو آمد  
 و خبر خوبی نیست - شوهرش تهمینه بعضی از لوازم اردو  
 را مقلعه گرفته بود و نمیتوانست از شرک دور شود از این جهت  
 یک نوکر را بمنی خود را فرستاده - نوشته بود و بلوک اطراف نهالی

شده و آذوقه شکر به سختی تهیه میشود. شکر از جنگ در کوپستان  
 خیلی سختی کشیدند. ایرانیها از شاه دلتنگ و قرقر میکنند و حتی  
 افغان و تاتارها هم دل شکسته شدند همه بگویند شاه تغیر عیسی پیدا نموده. در  
 جنگهای قبل قبله عالم همیشه پیش از جنگ به سجده رفته دعا میکرد و  
 بعد از هر فتحی تشکرات الهیه را بجا میآورد. حالا مثل یک ملحد بی دعا  
 جنگ میکند و هر وقت شکر کامیاب نمیشود ایشان را خیلی سوزش  
 و باکال سختی سیاست می نماید. ترس خرافاتی لشکر بهیمان آمده  
 و از جنگ خسته شده اند. تاجران منی از طرف خودش این را در کاغذ  
 نوشته بود که نادر شاه با خلقی به اردو برگشت که همه اطرافینهای خود را  
 بوحشت انداخت. اسیرهای لکزی همه کشته شده از سر بالیشان  
 یک کله منار بزرگی نزدیک اردو برپا شد و حتی صاحب منصبان  
 خیلی معتمدش هم می ترسند نزدیک بروند. با همه در غضب  
 میآید و هر روز مردم را بجهت لغزش جزئی کور یا خفه میکند.  
 تاجران منی در آخر کاغذ چند کلمه درباره ستاره نوشته بود.  
 آغا باغشی را دیده بود که گفت خانم باید خیال مراجعت به اردو  
 نکنند و الا شاه در این خلق او و خانم و خلیفه هر سه را میکشد و انشاله  
 وقتیکه لکزیها تابع شدند کارها بهتر میشود و موقع بدست آغا باغشی

سپا پید - تا آنوقت جرات ندارد در باره خانم حرف بزند و از خانم  
 خواهرش نمود محض حفظ جان ایشان در خفای کامل باقی بماند  
 اگر بیکم از جاسوسان شاه از نجات خانم مطلع شود جان هر سه در معرض  
 تلف است - مریم کاغذ را میخواند و ترجمه میکرد و ستاره ساکت  
 می شنید و دلش هری تو رنجیت - ماهها منتظر یک پیغام بود  
 و آخرش این طور شد - حالا باید انتظار بی حد بکشد در حالتیکه  
 معشوقش او را فراموش کرده است - به بین مفارقت جان  
 زتن چگونه بود چه بجان دوست که هجران هزار چندان است -  
 بنحیال شیرازی افتاد که بمرحمت شاه پشاش و کامیاب است -  
 آن خیال به او صدمه زد و تا لحظه از قبول نصیب خویش انکار داشت  
 میخواست برود و همه را در خطر بیندازد گشته شدن فوری  
 از دست نادر را زرو کردن به چنین حالت بهتر بود - اما زود ملتفت  
 شد که محال است به اردو برسد - کسی جرات نداشت به او بد  
 بد بد و یک زن تنها نمیتوانست متجاوز از صد فرسنگ راهی  
 طے کند که پیر از زود و دستش کمر خود میزد - اگر کاغذ شاه مینوشت  
 و بدست او هم میرسید ممکن بود تمام موقعهای دیگر از دست برود  
 لازم بود - شخصاً شاه را به بیندالتماسهای مریم و فهم خوب خود

خاتم موثر شدند و از غم معجل دست برداشت.

ماههای زمستان را در آن ده ماند. اطمینان اولش باطل شد و مکرر انتظار بیش از اندازه طاقتش معلوم میگشت اما جوان بود و زود امید در دلش پیدا میشد یقیناً بلای شاهپروان ماندن چند هفته یا ماه کافی است که دشمن ضعیفش را زمین بزند و چون جای غضبش سرور فتح بیاید آقا با شکی جرات حرف زدن پیدا میکند. در فصل بهار یا اوایل تابستان که راهها باز میشود و خاتم را احضار خواهند کرد و امید و بیم طولانی‌ش به نهایت میرسد.

زمستان رفت و بهار آمد اما او را احضار نکردند. باد شهر بار بار بر دوز و روزهای صاف لطیفی است و آفتاب گرم و آسمان کبود سیر است. قطعات خاک نرم اطراف ده از میان برفهای یرون آمده است. در ماه حوت باغ پیر از نبشته شد که هوا را معطر ساخت. در اوایل حمل بید مجنون که زودتر از همه برگ سکنند و دیرتر از همه برگ میریزد در پاد به جنبش و در شاخهای طولیش برگهای کوچک سر برزده است و چند غنچه مدور سفید بر درخت خار نزدیک دروازه نمودار. سنبری کمی و ریابان رگیزار پیدا و یک تنه نمودار و میراید و هنوز پیغام احضار نیامده.

با د بهاری تمام و باغات پر از برگ سبز گردید. زنبق و خرنبره  
و اقا قیامی سفید به ترتیب شکفتند. جای بنفشه اذان الفار و سوسن  
آزاد سفید ملیح کنار جویها صف زدند. پرستو در شعاع آفتاب  
سید خشنیدند و آواز نرم بدهد دوباره شنیده شد و عققها  
سینه قرمز در دیوارها آشیانه میگذاشتند. برف توچال  
بسرعت آب میشد و سیلاب گل آلود از اطراف کوه پائین رخنه  
در بیابان میچید. جا بجای یک قطعه گندم دمیده دیده میشد که مثل  
زرد سنبل و خرم بود و هنوز پیغام احضار نیامده.

برج حل تمام شد و باغ پر از گل سرخ گردیده بلبلها میسر میدند  
گلکهای معطر سفید ماه نور در راهها صف کشیده و بیابان ریگستان  
از گل زرد کوچک ایرانی که میاننش ارغوانی است پوشیده شد  
و هنوز پیغام احضار نیامده.

بدر ستاره مطلع شد که نادر و شکرش دوباره بطرف کوهستان  
لکزی حرکت کردند و یک تابستان دیگر هم باید صبر کند. صبر آخر تابلی  
ای روزگار به نیست دیگر تاب هجرانم زیار.

# باب سی و سوم

تابستان طولانی گرمی بود و بنظر ستاره هر روز سالی نمی نمود.  
 بقدریکه میتوانست در کار خانگی بمریم کمک میکرد و بایکی دو تا از دختر  
 های ده آشنا شد. اما با وجود مهربانی ایشان او در میان شان  
 غریب بود و دل نداشت دوستان تازه پیدا کند.

خیلی تنهامی ماند و روزی بر وزیر در عصر خاک تنها بجای خاموشی  
 میرفت و چند ساعت نشسته به بیابانی که در پستی افتاده بود نگاه  
 کرده متوجه به آن محل زندگی دوری بود که گویا از او قطع ابدی شده  
 یا و باد آنکه هر کوی تو ام منزل بودی دیده را روشنی از خاک درت حاصل  
 بود. در دلم بود که بی دوست نباشم هرگز چه توان کرد که سعی من  
 و دل باطل بود. بر جها و مسجد ها را میدید که برق ضعیفی از میان  
 بخار داشتند. یا چشمش دنبال صفهای غباری خیره میشد که  
 می نمود لشکر در کجا بطرف مغرب در حرکت است و در راه  
 قزوین است و شاید میخواست به لشکر برسد ملحق شود و ستاره  
 آرزو داشت با ایشان باشد. یا یک قطار شتر که بارشان  
 ضروریات شهر بود داشتند آهسته به دروازه همدان میامدند  
 آن منظر با بقدری خاموشی و دور بود که معلوم میشد خام از عالم  
 دیگری نگاه میکند.  
 مکرر تا تاریک نشود نمی نشست  
 و در غم خویش فکر میکرد اما اوقاتی میشد که جوانی و صحت فزایش

خود نمائی نموده یک خواهش بی قرار برای حرکت بر او طاری  
 میگشت پس برخاسته و در ده میگشت اما هرگز خیلی دور نرفت  
 و در دامن خلوت کوه در یک بعد محفوظی تقشیش نموده چیزی  
 پیدا نمی نمود که خود را مشغول کند دستهای گل کوهی جمع میکرد  
 و مورچه‌ها را می پاشید که در میان خانه‌های کره‌های مورچه‌خورد  
 رمل بود در رفت و آمد بودند یا موش‌های مزرعه را که در ساق  
 باقی مانده گندم درو شده بازی میکردند یا باشه‌ها را که در  
 تنه‌های رمل منزل داشتند.

طهران و دهات و باغات اطراف از قنات‌های سیراب میشدند  
 که منبعشان از پهلوی کوه و آب فخرها زیر زمین میگرفت آن منبع را هم در آنالی

این عبارت اشاره به مسئله دارد که در فرنگستان محل بحث است  
 در آنجا اشخاصی دیده شدند که برای استکشاف آب زیر زمین عصا  
 زنان روی زمینیکه میخواستند کشف آب در آن نمایند راه میروند و در  
 هر نقطه که آب در زیر درو حالت لرزه یافته خبر میدهند چون آن نقطه را بکنند آب  
 بیرون میآید جمعی از عقلائی فرنگ معتقد آن اشخاصند و جمعی منکر و میگویند و عایشان بوقوع  
 نرسیده و یا اگر رسیده از علامات خارجیه استکشاف آب میکنند از حالت فطره

باعصای طلسمی خویش کشف میکرد - چون قنات میکنند از منبع تا جای  
آفتابی شدن آب در هر ده دوازده زرع چاهی باید باشد تا هر زیر مستقیم  
در آید و نگهبانان قنات هم بتوانند همیشه خاشاک و گل آنرا پاک نمایند - باد و  
جرخ بد ساختن خاک از هر چاهی بیرون کشیده و در آن میریزند و یک تپه گرد می  
آیند پدید آید - در بیابان نشیب قطارهای آن تپه افتاده بود که مثل قطار  
توده سیرین موش کور می نمود و یک دسته مقنی برای تعمیر آن معین بودند تعمیر  
قنات کار سختی است و مگر خطرناک هم واقع شده چون آن چاهها تنگ و نامهربانند  
مثل سوراخ خرگوش در زمین ریگزار و بعضی از چاهها صد زرع یا زیاد تر عمیقند  
قناتی در یک باغ نزدیک طهران آفتابی میشد و یک توده آن را ستاره دو  
داشته همیشه می نشست - بر روی آن میتوانست طرف جنوب را خوب بیند  
و بعد از غروب عموماً آنجا بوده بیابان پائین را تماشا میکرد -

در آن مدت بی نظمی طولانی ایران بسیاری از قناتها خراب  
و بی تعمیر ماند - و قنات مذکور یکی از آنها بود - مقنیهای نگهبان

مقصود مصنف این است که در ایران جای آب قنات را بقوه علم کشف میکنند بلکه  
زمین را میکنند و به سبیل اتفاق گاهی به آب میرسند مصنف محترم اشتباه کرده است مقنیان  
ایران علم مخصوص بموضع آب دارند و کمتر خطا میشود بواسطه برف زمستان که بر کوهها می افتد  
کوه اغلب آب دارد و مقنیها میدانند در نقطه آب نزدیک سطح زمین است - (مترجم)



دست از آن برداشتند - خرگوش و روباه در آن تو دما پناه  
گرفتند و چاههای آن محل کبوترهای مهاجر صحرائی شد -  
یک روز عصر ستاره موافق معمولش تنها نشسته بود و از فکر  
دل‌تنگ و بی‌تاب شد - برخاست و بدون اراده در طول  
چاهها از توده به توده میرفت - اتفاقاً بدش خطور نمود گاه به دخل  
یکی از آن چاهها نماید و چند کبوتر در آن دید - چون به لب چاه  
صعود نمود اغلب آن کبوترها با تپ تپ بالها بیرون پریدند  
اما چند تائی ماندند و او آنها را میدید که در پائین دُم‌شیا نهی  
خود نشسته بودند -

چون خانم ایستاده نگاه به پائین میکرد چشمش به یک سکوی  
ضخیم چوبی افتاد که یک طرف چاه نصب بود و زیر آن سکوی دیگر  
و هکذا - ظاهراً بود که آن سکوها را باز حمت کار گذاشته بودند  
و یک پله ناهموار برای نزول به آب بنظر میآمد - از تاریکی چاه  
تمام دیده نمیشدند اما ستاره فهمید که آب از سطح زمین بیش  
از شش زرع و نیم پائین نیست - شوق تفحص ستاره بهیچان  
و میل نمود به بیند مقصود از آن پله چیست چون معمول مقنن  
این بود که یک دیگر را بار لسیمان و چرخ پائین میکرد و سکوها

دسترس خود را امتحان نمود و محکم یافت. بعد با احتیاط و قدری  
ترس از در چاه نازل شد. بعد از چند ثانیه اول فهمید نزول  
آسان است. و در یکی دو دقیقه به ته چاه رسید و آنوقت فهمید  
که پله را برای چه ساختند.

قریب یک نزع بالای نه مرتبهها اطاق کوچکی ساخته بودند  
و معلوم بود در آن منزل هم کرده. قدری روشنی از بالا به چاه  
آمد و چون چشم او عادی به تاریکی خفیف شد دید چند طاقچه  
در دیوار کنده شده است مثل طاقچههای دیوار گلی خانه ایرانی  
یکی از آنها جای چراغ بود و یک چراغ گلی روغن چراغی هم آنجا  
نهاده بود و در طاقچه دیگر یک دسته گنجینه کهنه افتاده. شکلی  
نیست که آن اطاق در گرمی تابستان محل آسایش خنکی بود  
برای مقیتهای دزدستان هم جای خواب استراحتی بود و کمتر  
از چادرهای کوچک بالا که در میان باد زده شده. دیوارهای  
آن اطاق کاملاً سالم و چنین می نمود که تازه کنده شده.

ستاره دوباره صعود به هوای بالا نمود و از دلیری خویش  
خوشحال و آن شب مریم خوشحال شد که دفعه اول بود ستاره  
را دید بالباشت و شوق واقعی و سرور حرف میزنند. با هم عهد

کردند آن سر را به کسی ابراز نکنند و مریم با خنده گفت "کسی چه میداند که آن اطاق واقعا روزی در استعمال شما نیاید" روز دیگر ستاره رسیمان کلفتی با خود برداشته رفت سر چاه و سر آن را به سکوی اول بست. اگر چه نزول آسان بود اما دفعه اول حین نزول قلبش میزد و در واقع یک لغزش مهلاک بود زیرا اگر نمیتوانست دوباره بالا بیاید کسی از او مطلع نمیشد خیلی جاها بواسطه افتادن در آن جاها تلف شدند. از بستن رسیمان که برای دست گرفتن حین پائین رفتن بود او فهمید که محفوظ خواهد بود.

در باقی مانده آن تابستان دختر مکرر به آن زیرزمینی میرفت تا اینکه پائین رفتن آنجا برای او مثل نزول از یک پله معمولی آسان شد. در عین گرمای شدید آن زیرزمینی همیشه خنک و آب صاف فئات هم پهلوش. ستاره ترتیب روشنائی آنجا را هم داده بود و یک نمد و چند متکا هم برای آسایش آنجا برد. راه ورود به آن چاه در میان دو تپه کوچک رمل واقع شده بود و در رفت و آمد کسی او را نمیدید و سوای مریم کسی جای آن چاه را نمیدانست. در اواخر ستاره

عازم شد آن زیر زمینی را صحیحاً استعمال کند - دفن کردن جواهر  
و پول در زمین معمول عام تمام مشرق زمین است - مریم مکر  
در باب صندوق طلا و جواهر یک آغا باشی به دست او داد و با تاش  
حرف زد - اگر چه آن در خانه و راوه محفوظ بود اما آن ارمنیه میل  
نداشت صندوق را در اطاق ستاره آشکار به بیند و مضطر  
میشد - یک روز ستاره آن را در دستمال خالی  
نموده همراه خود برد - دستمال بسته کوچکی بود و خانم آن را زیر  
سرواری خویش پنهان ساخت - با چاقوی خشنی که در ده پیرا  
کرده بود سوراخی در زیر زمینی مخفی خود کند و خزانه خویش را دفن  
نموده روی آن را با احتیاط پوشاند و اینقدر یازد که دیگر علامت  
کندن نماند - وقتیکه برگشت خانه تفصیل را بمریم گفت -

## باب چهارم

در آخر تابستان اوالش شوهر مریم از اردو برگشت - او مرد  
پیشنگی بود - مویش سفید و از صورتش آثار محبت نمایان -  
رفتارش مؤدبانه و با تربیت بود - از همان اول ستاره او را

پسندید و قابل اعتمادش یافت. او اوانس خبر خوبی نیاورد.  
 معلوم شد در کوستان لکزی جنگ سخت جاری بود و هر شاه  
 کلی لشکر خود را باخته بودند و از جنگ اتصالی در آفتاب و باد  
 و ماهای سخت و موقع نیافتن برای فتح نمایان خسته شده. شاه  
 داشت مالیات سنگین زیاد میکرد تا از عهده خرج جنگ برآید  
 و لشکر تازه هم جمع میکرد. اهل اردو و اهل خاکی که اوانس از  
 آن عبور نمود و تنگ شده قمر میگردند.

اما آنچه برای ستاره بدتر از همه بود این است که اوانس  
 گفت مراجعت او امکان ندارد. او با خانم با کمال نرمی حرف  
 زد و اشاره خیلی ملایم به تغییری که در خود شاه پیدا شده بود.  
 اما بخانم واضح ساخت که تا لکزیها به تسلیم آورده نشوند آغا باشی  
 نمیتواند سعی به امداد او کند و خانم باید اطمینان به او داشته صبر  
 کند. بجز داینکه آغا باشی بفهمد حرف زدن با شاه خطر برای همه  
 نیست حرف خواهد زد و تا آن وقت خانم باید صبر کند.

آنچه ستاره از اول میگفت به اوانس هم گفت که در اصل  
 کار اشتباه شده و اگر در همان اول واقع گفته میشد شاه از زندگی  
 خانم خوشحال و مخفی شدن طولانی او لازم نمیشد. اگر حالاً هم بتواند

شاه را به بنید یقین دارد که شاه او را با سرور پذیرفته گذشتہ ہا را  
عفو خواهد فرمود۔ اما پیر مرد سرش را تکان داد و گفت "شاید  
شما درست میفرمائید خانم اما رای آغا با شنی و خلیفہ یکی است۔  
میگویند رفتن شما باعث کشتن ہمہ است۔ خدا میداند من برای  
شما نمیکنم و ایشان ہم اما رفتن شما محال است۔ باید اعتماد  
بایشان داشته صبر کنید۔"

ستارہ بایک یاس سختی تسلیم بہ مقدر خویش گشت۔ بہ آب  
کوثر و زفر م سفید نتوان کرد؛ گلیم بخت کسی را کہ بافتند سیاه۔  
اولش چند روز دیگر دوبارہ رفت و با وجود ہمہ آنچه گفت  
آمدنش بہ ستارہ تسلی داد۔ گفته بود ختم جنگ نزدیک است و تا  
چند ماہ دیگر بہر ما و برف جنگ را تمام خواهند ساخت۔ لشکر بیانہا  
مراجعت دادہ خواهند شد و شاید دوزستان در امور ات بکلی  
فرق پیدا نمود۔ شاید انشاوالہ در بہار ستارہ میتواند برود۔  
از منی رفت در حالتیکہ ستارہ امیدوار بود۔

چیزی بنجانم گفته بود کہ تسلی مخصوص بہ او داد۔ گفته بود شاه  
دار و از رفتار می کہ بارضاقلی خان نموده پشیمان می شود و از  
آنانیکہ آتش نزاع میان پدر و پسر را دامن زوند بغضب آمدہ است۔

در اردوشنیده میشد که علی اکبر مخصوصاً از نظر شاه افتاده و شاه  
باشیرازی هم کلیشه بی میل شده است -

در واقع اگر ستاره میدانت چه واقع شده آنوقت از قریب  
خویش رشک نمی برد - نادر شاه در دریند بود و با

جمال بیک انگلیس قرار ساختن یک دسته کشتی جنگی را میداد و یک  
دسته قوی از لشکرش حصه از خزانة و بعضی از زینهایش را برایش  
میاوردند و شیرازی هم در میان آنها بود و کوهستانها شبنون  
سختی به آن دسته زدند - آن حمله بقدری ناگهانی و سخت بود که  
اول اضطراب عجیبی در لشکر آورد - نبردا از میان نادر زد و جمع  
شدند و جنگ سخت شان ایلیات را پس نشاند اما تا قلب اردو  
رسیده بودند و قدری از خزانة و چند زن را بردند - یکی دو روز  
بعد لشکر در حین حرکت در راه زنی یافتند که بر درختی بسته بود و سبالا  
سر آن زن بر تنه درخت کاغذی میبج کوب بود که در فارسی نامربوط  
نوشته شده - این است مضمون کاغذ -

”خدمت سردار لشکر شکست خورده ایران -

عرض میشود - به آقای خودناور قلی وزدترکمان که قسم خورده بود زنه های ما را ببرد خبر بدید که یکی از زنه هایش را که ریش دارد و دل خوشکن نیست مسترد میداریم - باقی زنه ها و خزانه را نگاه میداریم تا خودش بیاید بگیرد - امیدواریم زود بیاید - نیز امیدواریم که زنه های دیگر که شاید او برای ما مهیا کند خوشگلتر و خوش خلقتر باشند چون شیرازی آنرا و او را در میان قزلباش خندان خود دانی پرده و ثرولیده یافت سیلاب فحش از لبش بیرون جست و تو بخیر لکزیها را اثبات نمود - بدتر از همه این بود که با وجود غضبش شاه هم ردی به او ننمود و شاید برای همان غضب بود -

لشکر یکم سؤل آن شهنون بود سخت بیرحمانه سیاست شدند اما چون آن شب شاه به چادر خانم آمد صورتش با تبسم و کلمات طعنه آمیز تلخی گفت - خانم را از اینکه نتوانست کوهرستانها را جذب کند

جعلی بسیاری دارد - واقعه اسیر شدن بعضی از زنه های نادیده بجلی جعل مصنف است - و هیچ جنگ هیچ زن بلکه کنیزی هم از نادرا اسیر دشمن نه شده است - از آن لشکرش بزرگ چنین بی احتیاطی برگزیده (محبس)



تسلیم داد و بر غضبی که خانم نتوانست مستور دارد خندید شاه رفت  
و خانم بیش از همیشه از او کفرت کرد.

برادرش هم خوش بخت تر نبود. راست است که آنجا وجودش  
از همه وقت لازم تر شد بجهت اینکه در او آخر تهیه پول برای جوی  
شکرانشاه خیل مشکل پیدا ما غرور و فطرت خود سر علی اکبر و  
خیلی دور برده بود. شب پیش از ورود شیرازی به اردو  
او با بعضی از اصحابش شام میخورد و از اثر شراب لعل بی احتیاطان  
حرف زد. یکی از اصحاب به طنز ایرانی بر اویش تمجید از او نموده  
گفت "عجب - به محاسن پیغمبر غیر از حضرت اجل کسی نیست  
که حواجج شاه را انجام دهد. در ماه گذشته شما دو مرتبه از یهود و  
نصارعی پول زیادی گرفتید. بخدا کسی مثل حضرت اجل نیست  
آن کلمات غرور علی اکبر را قلقلی کرد. رهش بود که در خفا نشاء  
بد میگفت. گفت "شاه احمق است. ترکمن خوک سری  
است و غیر از جنگ کار دیگری از او نمیآید و حتی در آن هم این  
مردم کوهرستانی خشن میتوانند او را شکست دهند اما در باب  
حکومت مملکت او بی مانیتواند کاری بکند.

پیغمبری یکی تا صد توان کشت ؛ به رانی لشکری را بشکنی پشت "

آن مرد جواب داد "راست است - بعلی! او در مقابل حضرت  
اجل هیچ نیت - خاک است -"

علی اکبر - "گوش بدبید - به او گفتم حالا دیگر محال است  
بشود یک تومان پیدا کرد و آن الحق باور کرد - به آنوقت میدستم  
از کجا میشود صد هزار تومان پیدا کرد - به او نمیدهم اما موجود است  
اگر همین فردا بخواهم میتوانم پیدا کنم -"

آن مرد جواب داد "عجب -"

علی اکبر - "بلی آن پول در دستم است - و به بستی پشت  
داوه بهمان طریقه مفرش خندید - گفته یکی از پیغمبران

رافرا موش کرد که "به پادشاه بد نکو حتی در دولت هم - زیرا  
مرغ هوا خبر میدهد -" روز دیگر شاه بی او فرستاد

و چون به حضور رسید شاه را تنها دید - دستش بینه اش بود  
و عرض نمود "قبله عالم بنده را احضار فرمودند -"

شاه - بلی - باز هم پول میخواهم به سر باز بدهم معجلا صد هزار  
تومان میخواهم - علی اکبر - "بنده این مبلغ را از کجا

پیدا کنم - همین هفته گذشته تمام قرض دهنندگان را خواستم  
و بقدر یک حکم بود فشار دادم - به غذا و به پیغمبر قسم تا تومان آخر  
از ایشان گرفتم - گرچه کنان از پیش من رفتند حتی تا جوباشی

یک اشرفی نداشت و من اورا بفلك لبتم۔ مجبور شد زیور زینش  
 را بفروشد تا مبلغی که قبله عالم خواستند تکمیل شود۔ بخدا تا چند هفته  
 دیگر نمیتوانند چیزی پیدا کنند۔ شاه میدانست هر چه  
 گفت دروغ است۔ علی اکبر سنگدل نبود و در عرش کسی را مغلط  
 ننمود اما شاه تجاهاً نموده با صورت ترش فرمود "پس توبه  
 این رعایای بیچاره من ظلم میکنی و مثل شاهای حکم فلک میدهی"  
 پس اشاره نمود و نسقچیه‌ها علی اکبر را گرفتند۔ همیشه بیرون چادر  
 شاه یک فلک موجود بود و در چند ثانیه آن وزیر بزرگ را با وجود  
 گریه و تضرعش بر روانداختند و پاهایش بفلك بسته شد در  
 حالتیکه کف پایش رو به او بود چون شرکه و و و و و پائین میانند  
 او با فریاد التماس و وعده می نمود اما شاه با تبسم تاریکی نگاه میکرد تا  
 تا فریاد و به خود میچیدنش تمام شد۔ چون پاهایش از زور چوب  
 خوردن یک تکه گوشت شد و از شدت درد عرش کرد اورا باز گرفتند  
 تا چند دقیقه بر زمین افتاده و بعد بهوش آمد۔ دستارش  
 افتاده و ستر تراشیده اش برهنه و صورت و شیشش پراز خاک بود  
 تا وزیر دیک ایستاده بروسته تبرش تکیه داده آهسته میخندید  
 فرمود "خوب۔ اعلیحضرت۔ دیگر بگینا بان را چوب میزنی غ

برو و مغرب با صد هزار تومان بیا و الا دوباره چوب خواهی  
خوردی“ علی اکبر باز اری چند کلمه اعتراض و التماس گفت  
شاه فرمود ”دوباره او را به فلک به بندید“

علی اکبر ”نه - نه - از برای خدا - هر چه میتوانم میکنم - رحم  
بفرمائید - رحم بفرمائید - پول پیدا میکنم“

شاه - ”تصور من بهم همین بود - شما خیلی زیرک هستید  
مثل حمقای ترکمان نیستند که همان جنگ میتوانند بکنند و دیگر هیچ  
بی شما من نمیتوانم کاری بکنم - الحمد لله که بعضی از شما پیش من هستید  
شاه بجا درش برگشت و علی اکبر را بمنزلش بردند در حالتیکه  
نال و نفرین میکرد - برپایش پوست تازه کنده بره گذاشتند و بستند

و در مقام پول لازم برآمد - پول قرض دهندگان را خواست -  
افسوسنی داشت که حتی قرض دهندگان هم نمیتوانستند مقاومت کنند  
با اینکه در مقام خطر جان بود و در تحمل و خود را بشاش نموده  
باخته و اثر دردناکهای بر صورت گفت ”به بخشید که نشسته  
ام - قبله عالم که همیشه به خدمتگذارانش مرحمت دارد خیال  
میکند قدری استراحت برای من لازم است و منع فرموده است  
که حالا برخیزم“ دوباره در طریق دلربایی مخلوط به خجلتش

خندید در حالتیکه زخارنش هم قدری سرخ شده بود - همه آن

بی عزت شدنش اطلاع داشتند و آن بی عزتی برای اعیان  
دولت شاه عجیب نبود و سعی در پوشیدن آن فایده نداشت  
پول قرض دهندگان برای او غمگین بودند و از دلیریش و تعجب  
اول گفتند یک تومان هم امکان ندارد اما علی اکبر به زور تملق  
و وعده ها و قسم قرآن و سخنهای مخصوص خودش آخر کامیاب  
شد چنانچه عموهایش را همین طور بود. پیش از غروب لنگان لنگان  
رفت به حضور و پول را تسلیم نمود. وقتیکه اشرفیهها شمرده  
میشد شاه او را با شدت در دایه نگاه داشت و چون  
شمردن تمام شد و از صورت علی اکبر معلوم شد که دیگر طاقت ندارد  
شاه او را مخص نمود و فرمود "آفرین شما خیلی زیرک هستید  
الحمد لله که مثل تو نوکری دارم لبلاست برو. حکیم را برای معالجه  
است میفرستم. ان شاء الله خواب راحتی میکنی"

علی اکبر برگشت بنهرش و پیش از نصف شب خواهر به دیدنش  
آمد. نادیدهان وقت از پیش خام رفته بود و او از توهمهای  
ومی در آتش غضب میسوخت. دید علی اکبر بر پشتی دراز کشیده  
و پاهایش با پوست برده بسته و یک صراحی با ده خلر پهلوش  
خاطر خواه باده خورده و در آن لحظه راحت بود. شیرازی لب سازه

چند لفظ مختصر برای غمخواری برادر لقصه پر غصه خود برگشت و  
 با فحش بسیار به نادر و لکزیها آنچه بیعزتی دیده بود به برادر بیان  
 نمود. علی اکبر اورالتلی داد و در اعتراضات بر نادر با او  
 متفق گشت. اما در تمام کلمات تسلیش رگی از شوخی بهم  
 موجود بود. نگاهی با طراف خود نمود که کسی نباشد بشنود و آهسته  
 گفت "نادر سگ پدر سگی است اما هر چه بود گذشت  
 و بشما هم که اذیت بدی نکردند. چرا دیگر در آن باب غصه میخورید؟  
 روزی پدرش را میسوزانیم. حالا جام باده بگیر و همه را فراموش  
 کن. بلی." شیرازی - "فراموش کنم. مرده شو  
 خودت و جام شربت را ببر. حیانداری که در ماه رمضان  
 شراب میخوری؟ و به توطوری نشده که در نظر تمام اردو روی  
 من سیاه گشته. تمام لوطی و پو طیهای بازار تصنیف رویای  
 مرا میخوانند." علی اکبر خندید و گفت "رمضان -  
 آنانی که شب و روز مثل من خدمت بشاه می کنند نمیتوانند  
 روزه بگیرند. ملاها مرا معفو داشته اند. آیا روی من سیاه  
 نشده است. به ائمه قسم از کف پاتا فرق سیاه شده ام اگر  
 من میتوانم زحمت را تحمل میکنم شما هم نمیتوانید تحمل زحمتان را بنمایند؟"

طریق حرف زدن او خانم را بغضب آورد و طعنه زنان  
گفت "زحمت شما - چند تا چوب خوردی که شما حقای  
نا قابل زودیا ویر باید بخورید - چوب خوردن شما چه قابل حرف  
زدن است - و غله دیگر" اگر تاب نیش خوردن ندارم  
دست در سوراخ عقرب مکن " علی اکبر آهی کشیده

گفت "حققت کردم - احمق بودم که به مردم اعتماد کردم -  
از اول سفاقت کردم که خدمت شاه اختیار نمودم - بخدا دست  
آزان بر میدارم و درویش میشوم " شیرازی با چشم  
و خشان حسرت روی پامی او و گفت "پس درویش شو  
خدا میداند قابلیت شاه همین است - اگر من مرد بودم هیچ شاه  
در دنیا نمیتوانست مرا فلک بکند و زنده بماند -"

پرده را یک طرف انداخت و بیرون رفت -

علی اکبر گفت "اُف - ضعیفه مثل گرچه وحشی می ماند - بخدا  
درویش خواهم شد و آنوقت " جام باده را در کشید  
و جام را دور انداخته گفت "شکلا لله درین عالم فانی  
چیزهای خوب هم هست "

# باب سی و نهم

اگرچه اخبار شکست و نفرت شاه با مبالغه بطهران میرسید و بسیاری دروغ بود اما راست هم خیلی داشت - واقع این است که نادر شاه هم مثل فاتحان دیگر از طمع اغوا شده منجواست فتوحاتش را تا خیلی دور برود - راست است که دانائی کرده از ملحق ساختن هندوستان و بخارا و خیوه به ایران دست برداشت اما با آن هم مملکتش بزرگتر از و خلش بود - فتح کردن چیز دیگر است و نگاهداشتن چیز دیگر - مملکتش از دجله به رود سند و از قفقاز به بحر احمر کشیده شده بود و در آن ایام که ممالک با هم اتصال تام نداشتند یک لشکر پارکاب بزرگ لازم بود که چنین مملکت وسیعی را که سکنه اش اقوام بسیار مفید بودند نگاه بدارد و برای خرج چنان لشکر مالیات بزرگی لازم میشد - نادر چنین مالیاتی نداشت زیرا عمده ممالکش فقیر بود -

خستگی و مصیبت جنگ اتصالی پیونده ساله بسیاری از مرد و پول را تلف کرد - لشکر تازه گرفتن مشکل تر میشد و غنی ترین ولایاتش مفلس گشت - هزارها از تاتار و افغان قوی هر سال زیر بیرقش



در میان آمدند و هنوز خزانه را که از امپراطور مغول غارت کرده بود محفوظ داشت اما قشون تازه جای خالی لشکر زخمی و ناخوش را پر نمی کرد و او نمی خواست دست به پس انداز خویش زند - حاجت به لشکر تازه هر روز در ترقی و مالیاتهای سنگین جدید بسته میگشت و چون فشار زیاد تر و سخت تر گشت قرق و تلنگی شروع شد - ایرانیها میگفتند "ما او را به تخت سلطنت رساندیم و حالا او متوسط تانار و افغان با ظلم میکند"

حتی لشکرش هم از جنگ خسته شدند - صاحب منصبها و سربازها از جنگ اتصالی به تنگ آمده هر روز بی میلتر به مشغول شدن در جنگ تازه میشدند - میخواستند کمی استراحت کنند و از مال غارتی که جمع نمودند خط ببرند - همینکه تلخی شکست سخت اول را چشیدند بنای لندو لند را گذاشتند و بگردیدگان ایشان را از فتحی نفتی سوق میداد و آهسته فحش میدادند - معلوم میشد در خود شاه هم فرق پیدا شده

آن احتیاط و صبر قدیمی را که تا درجه باعث عمده کامیابیهای عجیبش بود از دست داد و شروع کرد به اعتماد زیاد نمودن به ترسی که مردم از اسم او داشتند - بی احتیاط حمله میکرد و خیب کار منحصر به آن نبود - و قتی که او صرف سرداری بود در نظر مردم در حال شکست بزرگتر از حال فتح

میگشت. جنگ آزمود هایش در خاطر داشتند که ده سال قبل که عثمانیهاتش را در هم شکستند از شکست علاج ناپذیرش با صبر و سرور تحمل نمود. عوض سزانش تمجید بسیار از لشکر نمود و بهمه انعام داد و دوباره از منزل ترقی نموده قوتیتر از سابق گشت. حالاً چنین بنظر میآید که نمیتواند از کوچک ترین مقابله تحمل نماید. شکست او را بقدری بغضب میآورد که نزدیک بود دیوانه شود و او را دامیداشت لشکر را مجبور به خیر بائی کند که میدانستند محال است. و اگر پیش منی بردند تو بجات و فحش با برایشان بار و وحشی ترین سیاست را در حق ایشان دریغ منی داشت. وقتی سعی بیهوده کرده بود که به یکی از قلعه های کوهستان لکزی یورش ببرد. سربازی دیده بود و نادر از شلیک دشمن در خطر بزرگی است پس خود را بر روی شاه انداخت. شاه خشمناک شده با قسمی رو به او نمود و فریاد کرد "جرات داری مرا ترسو بدانی؟" و در هانجا آن مرد را طناب انداختند.

اطرافینهای شاه فهمیدند که دیگر او آدم قدیم نیست. گاهی همان نادر قدیم دیده میشد و گاهی در بنی پروائی و غم فرو میرفت و فحش از آن به غضب پی اختیار میآورد. معلوم میشد و از خوش خلقی قدیمش را از دست میداد و گاهی ناخوش هم میشد و در میهنستان

که بود علامت مرض استسقا در خویش یافت و علوی خان حکیم علاجش نمود - از وقتیکه حکیم رفت آن مرض برگشت و بر غضب و سودا و تشش افزود - آغا باشی و احمد خان و دیگرانیکه صدیق شاه بودند تغییر را در شاه میدیدند و خزن و ترس داشتند -

سو و ظن او هم زیاد شد - از وقتیکه سعی بشتتش نمودند دیگر اعتماد به کسی نمی نمود - نوکرهای حبیلی با وفایش هم بنا کردند به ترسیدن از او و با هم جمع نمی شدند - یکی از سردارهایش در دربار اتفاقاً بالا نگاه کرد و چشم شاه را بر خود خیره یافت شبانه از اردو بیرون رفت و به بهر حد عثمانی فرار نمود - گفته شد و راست هم بود که مقدر ضاعفی

خان داشت ذهن شاه را مغشوش میکرد و پشیمانی و بیچارگی بیشتر از شکست و زحمات باعث تغییر خلق شاه شدند -

امورات این طور بود که نادر شاه دست از خباکدستان

برداشت و به اردوی مرکزی خود در خاک ایران مراجعت نمود -

زبستان رفته بود و شاه مینخواست کمال سعی در تجدید قوه خود نماید

تا بتواند در جنگ آینده با عثمانی مقاومت نماید - اقدام اولش این

بود که مالیات فوق العاده برای آن جمع کند - مطالبه پول زیادی

نمود و محصلین در جمع آن با مردم با ظلم بی رحمانه رفتار می نمودند و اینها

از دادن مالیات زیاده خسته شده بودند بکلی مایوس گردیدند - تجار و  
اهل زراعت هر دو خانه خود را ترک نموده در ممالک دیگر پناه گرفتند -  
زمینهای بسیاری بی زراعت ماند و مداخل شاه از سرشته خشکید -  
این بود شروع آخر کار - اما هنوز کار به آخر نرسید - زیرا شاه در ایام  
بهار زحمات بسیار کشید و لشکر بزرگی برای حمله بولایات عثمانی جمع نمود  
چون در ماه جوزا عیلمهای دم ایسی را بیرون قصر اسلامبول برای نشان  
جنگ او بختند لشکر ایرانی از سرحد عبور نمود - لشکر از خستگی جنگ  
داغستان بیرون آمد و از سپاهیان تازه عددشان فرید گشت و شاه  
امیدوار است که بغداد را غارت کرده زمستان را در اسلامبول بسربرد  
امیدوار بود دنیا را با جلال فتوحات تازه اش روشن کند و از بیرقش  
لکه ناکامی داغستان را بشوید - در واقع فتح نمود اما نه انقدر آسان  
و نمایان که در جنگ سابق بود - خودش باعث جرات دشمن شده بود  
این دفعه ترکها با یک سرکشی و مهارتی بمیدان آمدند که سابق نداشتند -  
آخر الامر فتح نمود اما دیدیم و نیز به خبر شکستش در داغستان با مبالغه در افواه  
مردم افتاد و در تمام مملکت منتشر گشت - پیش از آنکه از خبر فتوحات  
تازه آن شکست را از دیا و مردم بیرون مطلع شده که در ممالک خودش شعله  
شورش برپا است - اعتقاد مردم بر آنیکه او دیگر رویین تن نیست با صفت

که از مطالبه مالیاتش خورند و حقت شده آن آتش روشن شد.  
 در جنوب و در دست کشته‌های جنگیش را در خلیج فارس شکست دادند  
 و یک دسته از لشکرش هم در سقط فانی گشت. جمع کنیزی از ایل بختیار  
 را شاه از مرکز نشان کوچ داده در شمال شرقی ایران مسکن داده بود  
 حالا ایشان هم عهد خود را شکستند. ایشان در وفارقت هوای جنگ  
 لطیف کوهستان خود پیرمرده شده بودند و نیز برای جنگ‌های بلوط و  
 زمینهای مرتفع با شیم که رود عمیق کبود کارون در آن جاری و گوسفندهای  
 شان در اطراف آن میچریدند. بختیاریه‌ها بوطن خود برگشتند و  
 همیای جنگ با شاه شدند. بلوچهای ریگستان مشرق ایران  
 انکار از دادن لشکر تازه نمودند و از دهاات فقیر خود بیرون رنجیده قتل  
 شاه را که برای مجبور کردن ایشان به لشکر دادن رفته بود شکست دادند  
 از اصفهان که مرکز ایران و پای تخت قدیم آن خاندان سلطنت بود  
 که نادرجایشان را گرفت خبر بلوا آمد. اهل بلوک اطراف آن با محصلین  
 مالیات معارضه می نمودند یا هزارها هجرت بخاک هند و عثمانی میکردند.  
 در شیراز که شهر بزرگ جنوب بود تقی خان که یکی از معتدترین مقتدر  
 ترین حکام شاه بود و لشکر جمع نموده مخالف او گشت. در شمال ایران  
 نزدیک بحر خزر قجربا با ایل ترکمن متحد شده در استرآباد یاغی شدند و لیکرها

به تحریک عثمانیان یک نفر مدعی شایندگی را قاند ساخته به آن ولایت  
 ایران که نزدیک قفقاز است حمله کردند - گویا فوراً آتش بلوا در  
 تمام ایران روشن شد و شاه فهمید که تا آن آتش را خاموش نکند  
 نباید مشغول جنگ با عثمانی شود - پس دوباره از سر حد عبور کرده  
 در مقام مرکزی همدان اردو زد تا بتواند از هر جانب بزنند و تلفات  
 لشکر ترک هم باشد -

بزودی انتقام سخت از شورش بیان کشید - صرف نظر موقتی از آنیکه  
 دور بودند کرد و توجه غضبناک به آنانیکه دست رس بودند نمود - لشکرش  
 با وجود دلنگی و خستگی از جنگهای اتصالی بخود مغرور و از آنانیکه با عث  
 نهضت و زحمات تازه شان شدند لجاجت کردند - آن لشکر انمود  
 غضبناک یورش بردند و هیچ قشون غیر منظم با هر عددی امید مقاومت  
 با ایشان نداشت - قاجار و ترکمن مثل کاه متفرق شدند - هزارها مر  
 کشته یا کور کرده شدند و کله مناره های بزرگ از سرهای ایشان برپا  
 شد تا عجزت برای آینده باشد - لکن بهر آنیکه جرات کرده از وطن  
 کوهستانیشان دور شدند شکست خورده متفرق شدند و بسیاری  
 از ایشان تلف - و از زمین خون آلود استجا کله مناره های بیست  
 برپا شد - تقی خان شکست خورده اسیر شد - ایرانیان تا امر و زندگانی

اورا ذکر میکنند. یک چشمش را اورا آوردند و زینهایش به شکر تقسیم شدند و آن بلاهی آخری را که میشود سر آدم آورد دید. اصفهانیهای بیچاره را با خاک یکسان کرد و بار مالیات دو مقابل هم برایشان بست تا دیگر قوه شورش درایشان نماند. آتش بلو اخاموش شد هنوز خاکستر داغ بود اما آن وقت خطرناک نمی نمود و نادور که از خیال ملکت پشت سر اسوده شد برگشت تار و به عثمانیهها نماید.

مصنف محترم امر داغستان را خیلی اهمیت داده و در هر وجب آن شکستی برای نادر شاه ساخته بلوای ایران را هم ناشی از آن شکستها دانسته است. بشباهات تاریخ و اطلاع سینه بسینه ایرانیان داغستان برای نادر شاه مهمتی نداشته و شکستی به او روی نداده و بلوای ایران هم از جهات دیگر بوده است. میرزا مهدی خان مورخ خاص نادر شاه است و آنچه نوشته برای العین دیده و سالها بعد از خود شاه زنده مانده تاریخ جهانگشای نادوری را وقتی منتشر ساخت که عملاً سلطنت از خالواده نادر رفته بود و ترسی و اظهار حقایق نداشت و معایب او را مفصلاً اظهار نمود و عبارت مورخ مذکور و رختامه جنگ داغستان این است - "تمامی محال داغستان قریه بقریه و محل به محل پامال گشته است و دستور دایران دوست فرسود و تهاول غازیان گردید ششمال و سرخای که بزرگ

د افغانستان بودند با جمعی انصاریان از فاشیکان رباب و ملتزم خدمت  
و اطاعت گشته تمام حکام و اعظم قویان و تقای و چوکس که در هیچ عهد مطیع فرمان  
فرمان روائی نبوده اند قلاوه انقیاد و بگردن گرفتند

فتح علی خان جد سلاطین قاجار را نادر شاه گشت و محمد حسین خان پسرش  
هم در استرآباد از او شکست یافته سالها در بیابان ترکمن متواری بود  
از این جهت سلاطین قاجار عداوت مخصوص به نادر اظهار می نمودند  
آقا محمد خان شاه اول قاجار سر نادر را از قبر بیرون آورده زیر پله قصر  
طهرانش دفن نمود تا هر روز پابرآن بگذارد و بدگفتن به نادر سلیقه در بار  
قاجار شده بود و مبالغه های عجیبی می نمودند. وقتی نادر میزراپسرخ علی شاه  
حاکم فارس بود و روزی در مجلس شیرازش گفت "مردم نادر شاه  
را خیلی دلیر میدانند ولی اگر من دست زیر سبند خودم برده یک مشت  
خاک بیرون بیاورم میتوانم از آن هزار نادر شاه بسازم"

یکی از حضار آنست به شخصی که در پهلوش نشسته بود گفت "خدا رحم  
کرد نادر نیست که کلمات شاهزاده مارا بشنود و الا کار شاهزاده ماتبا  
میشد" سفرای فرنگ که از سلیقه در بار بیابان قاجار مطلع نیستند  
آن مبالغه مارا باور نموده در تصنیفات خود مینویسند بواسطه ظلم  
استبداد قاجار مورخان ایران حقایق حالات نادر شاه را مفصل



نوشته و در سلطنت آزاد مشروطه تاریخ تمام پهلوانان ملی  
خود را خواهند نوشت.

اما بلوای ایران از دو جهت بوده (۱) بواسطه کور کردن رضا  
قلی خان که ولدار شد و ولیعهد و قره العین پدر بود اختلال در حال  
نا در راه یافته دست تپاول با فرد ملت خود دراز نموده باعث آن  
شورش گردید - (۲) سعی در تغییر مذهب ایرانیان ایشان را غضب  
آورده منتظر فرصت بودند تا اینکه شاه را دور یافته از هر جانب  
سر بلند کردند.

ناود شاه ملتقت درجه محبت انسان به مذهب خود نشده از اقبال تمام  
ایرانیان بنحو گول خورده خواست مذهب رسمی ایرانیان را تغییر دهد و در همان  
امام تاجگذاری خویش عنوان مطلب نمود و حال آنکه جهت جمع شدن ایرانیان  
و ورا و آن همه فتوحات اعلانی بود که در اول به تمام ایران داده بود  
که مذهب رسمی ایران در معرض خطر است و باید ایرانیان در خراسان  
و ورا و جمع شده اسباب حفظ آن را فراهم آورند - مقصود ناود شاه  
از تغییر مذهب ایران دو چیز بوده (۱) خاتمه دادن به جنگ ایران  
و عثمانی که در تمام ایام سلطنت صفویه جاری بود (۲) صرف توجه مردم  
از خانوادہ صفویه به خویش - اسمعیل شاه اول صفوی تشیع را مذهب

رسمی و ملی ایران قرار داد و تا آن رسمیت بود چشم مردم از صفویه منصرف  
 نمی شد. نادر شاه خواست جای آن مذهب تازه رسمیت دهد تا مثل شاه  
 اسمعیل در آینده محبوب القلوب گشته بهم فاتح زمین باشد و بهم مجددین  
 از کار او عثمانیان راضی نشدند زیرا در پیشنها و او قبول خلافت ترکها  
 نبود و مذهب جعفری را هم خامس مذاهب اهل سنت قرار داده. ایرانیان  
 بهم قلباً از او برگشتند و نتیجه این شد که سلطنت در خانواده او نماند. علی  
 قلی برادر زاده اش بعد از کشتن اولاد و اعقاب او شاه رخ میرزا را نگاه  
 داشت که اگر ایرانیان طالب شاهیه از خانواده نادر شاه شوند او را بیرون  
 بیاورد ولی کسی طالب نشد. سید محمد نام که شاه رخ جوان را گرفته کور  
 کرد و چراغ دو دمان نادر را خاموش نمود همین بهانه تغییر مذهب بود.  
 نادر در قیاس پیشنها و خویش به پیشنها و شاه اسمعیل اشتبا  
 کرد زیرا ایرانیان از همان اوایل اسلام مذاق تشیع داشته بارها  
 آن را ابراز دادند و در رکاب ابوسلم غسان خلافت اموی را برای  
 همان تبدیل به عباسیه ساختند و باز برای همان ایران را از خلافت  
 عباسیه منقطع نمودند. در واقع پیشنها و شاه اسمعیل همان مرکز عادی  
 قدیمی ایرانیان بود بر عکس پیشنها و نادر شاه. شکی نیست که اتحاد اسلام بهم  
 واجبات مسلمانان است و باید دید عتقای ایران و ترک چه تدبیر شمری خواهند نمود.  
 (مترجم)

# باب سی و ششم

از روزیکه ستاره از دست شاه ضربت خورده افتاد سه سال  
گذشت و خاتم با صبر بی حد و وفاداری مشهور قوش هنوز انتظار  
میکشد و همیشه امیدوار که مردیکه عشقش حیات خاتم بود روزی  
اورا پهلوی خویش به طلبد چون شنید که شاه دور باره به چند  
منزلی در او آمده خیال رفتن پیش او و در خطر انداختن همه با  
کمال قوت و دلش آمد با آن امتنان و میل که به آغا باشی داشت  
سخت تر از سابق بر ضد التزام به سکوت برآمد گویا شاه او را  
فراموش کرده و هر چه میگزد و خبر کمتر میآید و چندین ماه است یک  
کلمه از شاه نشنیده - ایاتمام عمرش باید قربانی ترس افیت  
به آغا باشی بشود - اعتقادش همیشه این بود که نجاش

از کشته شدن از دست شاه اشتباه بدی است و چون سالهای  
طولانی گذشت آن اعتقاد به تقصیر هر روز قویتر میشد - هوش خویش  
برداشت و ناود را از همه بهترین شناخت و دل زنانه اش راست  
را باو میگفت - اما دل زنانه اش این را هم باو میگفت که سه سال

مدت زیادی است و در آن مدت مرد زن را فراموش میکنند  
آیا باید هنوز هم خاموش باشد و بگذارد شاه او را فراموش کند.  
یک عصر قشگی از بها به ما مریم در جای مطبوعش نشسته بود و بیابان  
پائین و طرف مغرب که میگفتند محل اردوی شاه است نگاه میکرد و  
هوای آنجا که در آسیای مرکزی واقع شده یک خط طولانی روشن  
و صاف ملو سی بود. در بیابان پائین تا چند فرسخ را میدید که یک  
قطار شتر در راه همدان میرفتند و او بجز کم نشان داد و گفت  
"تا اردو جونی بیش از یک هفته راه است. آه کاش من میتوانم  
با قافله بروم. شما به من خوبی کردید و خدا میداند من ممنونم. بی شما  
چه میتوانستم بکنم؟ اما خیال اینکه او این قدر نزدیک است و من  
نمیتوانم بروم مراد یوانه میکند." ار مینه دست خانم را که روی  
زمین گذاشته بود گرفت و گفت "صبر داشته باشید. در  
این مدت دلیرانه صبر کردید و یک خورده دیگر هم صبر کنید. کارها  
بوقت درست میشود. در دلدل مجروح جگر سوختگان را به سازنده  
تراز صبر دوائی نتوان یافت."  
ستاره - "سعی دارم صابر باشم اما گاهی بی طاقت میشوم.  
میگویند سلسله کوه برفت دارد آنجا انظر اردو است. اینقدر

نزدیک است و میان همدان و قزوین واقع شده و من میدانم  
 آغا باشی اشتباه کرده - هرگز غرض شاه اذیت بمن نبود - اگر مرا  
 میدید هر تقصیری را عفو و خوشحال میشد - آغا باشی را مجازات نمیکرد  
 آخر من نمیتوانم بیش از این صبر کنم - نمیتوانم - باید بروم - چه  
 دانی و رنجش دل را چه حال است ؟ در این حالت شکیبائی محال  
 است <sup>۱</sup> مریم چند لحظه خاموش - کلمات خانم را قدری باور  
 نمود اما اخبار اردو اگر چه در او آخر کم میآمد مثل سابق صریح در منع بود  
 گفت <sup>۲</sup> "خانم - یک خورده دیگر هم صبر بکنید - میدانید درباره  
 شاه چه میگویند - از شورشها چه قدر او قاتلش تلخ است - صبر بکنید  
 تا کار بهتر شود - شما حالا عیوی هستید و میگوئید کتاب مقدس با<sup>عش</sup>  
 تسلی شما شده - ایمان محکم داشته باشید خدا بوقت دعای شما استجاب  
 میکند <sup>۳</sup> " تاره - " میدانم ایمانم محکم نیست - کتاب  
 باعث تسلی من نشد و گمان میکنم اگر آن نبود دیوانه می شدم اما نمیتوانم  
 منتظر بمانم و کاری نکنم - گرچه وصالتش نه بکوششش و بندگان قدر  
 ای دل که توانانی بکوشش - او دار و مرا فراموش میکند و شاید  
 بخواهد دیگری را جای من دست بدارد - دریغ - دریغ که خدا  
 از او بهتری بمن نداد - صبرم تمام شده و برای خدا بمن مددی بکنید <sup>۴</sup>

مریم یک دختر ارمنی را بزرگ میکرد که قدری بزرگتر از شیرخوار و مادرش در وضع حمل مرده بود. پدرش را هم بعد یک قریب باش بواسطه ندادن مالیات جدید کشت. دختره به ستاره مانوس شده و در حفظ مخصوص او بود. مریم گفت: "من گمان کردم این دختر باعث تسلی شما شده و با او خوش حال ترید. او بی شما چه خواهد کرد؟"

ستاره - بچه بیچاره - دل خوشی بزرگی برای من شد مثل اینکه بچه خودم باشد. زود مرا فراموش میکنند و کار من با شاه است. چه عجب است که اگر او از نک نشناس بودن ایرانیها غصه ناک و دلنگ است."

مریم - "خانم ایرانیها در این او آخر خیلی تحمل کردند"

ستاره - "میدانم. اما تصور فرمائید که شاه برای ایشان چها کرد و میگوئید حالا به او فحش میدهند و لعنت میکنند و شبنم کار ایشان مراد یوانه می سازد. همیشه در سختی به شاه کمک میکردم و شاید حالا هم بتوانم کمک کنم. اعتقاد من این است کتاب مقدس هم میگوید باید بروم. با کتاب مقدس استخاره میکنیم به بنیم چه میگوید اگر رفتن خوب بیاید بمن کمک میکنید؟"

مریم - "خانم - ما نباید از این کار با بکنیم. ما مسلمان نیستیم و

قال واستخاره پیش ما جایز نیست - گوش بد دهید - کاغذ مینویسیم  
و قاصد مخصوص میفرستیم - وعده بفرمائید که تا آمدن جواب صبر فرمایید  
تا دوسه هفته جواب میآید

دوسه هفته - آن روز به خانم در آن بی تابی و جوشیکه بهار در  
خون جوانش آورد آن سوال مثل خواهش انتظار دوسه سال بود  
گفت "آیا محکم مینویسید - مینویسید که دیگر طاقت تحمل ندارم  
و فراق مرا میکشد" - مریم - "خواهید دید چه مینویسم"

هر چه میل شماست مینویسم - اما پیش از آن و کشیک شما نباید  
بروید - من بشوهرم و به خلیفه همین طور وعده کردم اگر همین طور  
بروید محفوظ نیستید - بدست قزلباش میافتید و خدا میداند چه  
اتفاق بیفتد - تصور بفرمائید که به دیگران چه کردند

ستاره مضطرب شد و گفت "انتظار میکشیم اما بیایید کاغذ  
را بنویسید"

کاغذ فرستاده شد و چون وقت جواب رسید ستاره بقدر بی تابی  
شد که در خانه نمیتوانست بماند - هر روز چند ساعت چشم براه می  
نشست و نگاه به راه شهر پائین میکرد - دو هفته گذشت و سه  
هفته و چهار هفته شد - سوسن آزاد سفید ملوس پیر مرده شد

و رنجیت و زنبق و گل‌های ماه نور هم گل سرخ و بلبلها آمدند بهتری  
 سرگرد تو چال بسته از سفیدی گشت و در روز بخار حرارت زمین  
 روی بیابان جمع میشد اما هنوز جواب نیامد.

یک روز عصر ستاره در جای خودش نشسته خود را به شمردن قطعات  
 برف روی کوه مشغول میکرد. قریب بیست خط کوچک برف بود و  
 از روز قبل یک خط آب شده و بچه هم روی زمین متصل به او  
 نشسته. یک کرم مورچه خور خانه کوچکش را زیر یک برگ علف  
 در زمین شن دار ساخته بود. مورچه به بالای آن برگ صعود نمود و  
 بچه برگ را تکان داده آن را انداخت. آن حیوان کوچک بیچاره  
 سعی مایوسانه نمود که از دیوار سوراخ بیرون بیاید اما ششمنش باران  
 شن بر آن باریده با جد و جهدش به ته رسانده آن را گرفت و کشید  
 زیره. بچه از خوشی فریاد زد و ستاره برگشت به بیند چه خبر است.  
 از دل سوزی مهندیش برای حیوانات او قاتش تلخ شده اعتراف  
 سخت نمود و بچه غنیمت کرد.

ناگاه بچه صدا کرد "خانم - به بینید یک سوار در راه میآید"  
 ستاره نگاه به آن مرد نمود که در آن راه سنگی با یک آهسته میآید  
 آنرا آمد. قاصد مریم بود و از سواری چند روزه غبار آلود خسته شد.



ستاره به او گفت "شما از اردو آمدید خ" قاصد - "بلی خانم یک سراینجا آدم" ستاره - "کافور ویدید" قاصد - "بلی خانم" خدا حافظی نموده راه افتاد - ستاره چند دقیقه بی تابانه توقف نمود تا خیال کرد مریم کاغذش را خواند و بعد با رفت پیش او - نگاه اول به صورت او کافی بود - چشم آن زن سل خورده پراز اشک بود - ستاره - "آیا خبر بدی آمده است" مریم - "خانم - ولم برای شما می سوزد - شوهرم نوشت است شما نمیتوانید بروید - شاه حالا لیس حد عثمانی رفته و از همیشه غضبناکتر است - کسی جرات ندارد با او حرف بزند - شما باید صبر بکنید" ستاره دم چهارچوب در یکچه پرز را نواختاد و دستهایش را بر و گرفت - بچه تا یک دقیقه ایستاده نگاه میکرد و بعد نزدیک آمده و دستهای خانم را گرفته پس می کشید - ستاره او را بوسیده باشد ایستاد و سعی دلیرانه به تبسم نموده به مریم گفت غصه مرا نخورید - زود یادیر خدا برای من اسباب فراهم خواهد کرد و مرا احضار خواهند نمود - دور گردون گرد و روزی بر مراد مانگشت و دائمی یکسان مانند حال گردون غم محزون

# باب سی و نهم

خبری که او انس از منی نوشته صحیح بود. نا در آنوقت از فرو  
نشاندن بعضی از شورشهای ایران آسوده شده و عازم که یک بار  
دیگر بخت خود را در مقابل ترکان بیازماید. چندین ماه زحمات الصالی  
کشیده لشکرش را زیاد و قوی ساخت تا بتواند حرکت کرده ضرب  
سختی به عثمانیها بزنند. از صبح تا ظهر جلو و دیوانخانه که از چهار طرف باز  
بود می نشست و تحقیقات از مهمات نموده احکام میداد. مکرر و باره  
به آنجا برگشته تا خیلی از شب رفته بود. گویا مرده و لیش رفته و  
شوقش بکار اطرافیهایش را به حیرت می انداخت.

قوای کارنا در همه ضعیف شده بودند. مملکت خودش با گشت  
قرای بی رعیت و مزرعه های خواب گواهی میدادند که مطالبه مالیت  
فوق العاده او خاندان سوز است. خستگی الصالی و مسافرت طولانی

و سختی فصل سوارهای ایرانی را تباہ نمود. اسبهای خاصه شاه هم  
مثل اسبهای دیگر و اماندند. صاحب منصبها و خیلی از افراد لشکرش  
اسلحه و اسباب خود را باطلا و نقره زینت داده بودند و حقوق فوق  
العاده

میگرفتند اما از جنگ خسته شدند و شکرتازه که ملحق شدند جنگ  
آزموده نبودند - نادر بهمه امید داده بود که بعد از نشان دادن <sup>پیش</sup> بر بالای دیوارهای اسلامبول بهمه انعام عمده خواهد داد - بنور خسته  
نشدن از کوششها تدریجاً قشونش منظم شد و اگرچه حالت لشکر مثل  
سابق نبود یک نمایش قوت تشنگی داشت و در دست یک استا  
بزرگ صنعت جنگ سلاح محکمی بود - اگرچه نادر مستاذی و محاط  
اشکالات بود باز هم دشمن بیتناکی می نمود - غنائمها این مطلب را  
میدانستند و تهیه کامل برای مقابله با او دیدند -

علم بزرگ سرخ و زرد را در تابستان زدند و قشون ایران از  
سرحد عبور نمود و فی الجمله فتحی کردند - ترکها را بنور پس اندازند  
و در قارص محصور ساختند و شاه شخصاً قلعه شهر را بنجارا محاصره  
نمود اما نتوانست بگیرد - ترکها که همیشه دشمن خیمه سری بودند دیوار  
های نیم خراب قلعه را متهورانه حفظ نمودند و لشکر محاصره کننده از  
کمی آذوقه و زحمات افتادند - زمستان نزدیک شد و اگرچه  
بقول مورخ فرانسوی "نادر جنگی هر فصل بود" خواست لشکرش  
و در میدان باز جنگ سختی بیند - بانی میلی دست از محاصره برداشت  
و بجاییکه نزدیک سرحد ایران و گرمتر و خصب تر بود برگشت -

آنجا لشکرش را دوباره استراحت داده بهیای جنگ دیگر شد.  
 ترکها و مقابل کوشش کردند و لشکر آسیائی خود را به دستهای  
 قشون صربستان و بوسینا و رومانیای تقویت دادند و همینکه در  
 فصل بهار نا در لشکرش را دوباره حرکت داد قشون عظیمی در جلو  
 خولیش جمع دید.

چون حکم به بلند نمودن علم داد ملول بود و بار دیگر از خاک سرحد  
 عبور نمود. فهمید که روز فتح آسان و نمایان گذشته است. عثمانیها  
 قویتر از اوقات سابقه و لشکر خودش هم آن لشکر سابق نبودند.  
 اما از بهیبت نامش دشمن تاب مقاومت نیاورد. او دیگر نمیتواند  
 عثمانیان را فانی سازد و در مملکت بی مانع ایشان را تا کنار باسفورس  
 از میان بردارد. بدتر از همه اینکه نا در داشت پیر میشد. در  
 قشلاق که بود نا خوش شد و مکر ضعیف سختی بر او طاری گشت.  
 روزش گذشته بود و خودش هم میدانست. دیگر هرگز نمیتوانست  
 مظفرانه وارد پای تخت دشمن شود تا تمام تصنیف نصرتش را بجا آورد  
 با وجود یاسش چون آخر جنگهای بزرگش حرکت میکند غیرت قدش  
 بجوش میآید. باز هم ضربتی میزند که صدایش در تمام عالم به پیچد  
 و می نماید که هنوز همان نا در است که مردم می شناسند. افندیوس که از

مسافرت چند روز مرخصش نمود و چون به زمین مرتفع گرجستان رسید مجبور شد ستن در تخت روان گشته باضعف و درد بود.

ترکها بمقابلۀ او جلو آمدند و خبر رسیدن ایشان مثل صدای شیپور جنگ خون او را بجوشش آورد. قزلباش بار دیگر او را بر پشت زین دیدند که غضبناک و شدید بود و ایشان هم بار دیگر با اطمینان به فتح زور به راه آوردند.

عثمانیها با جرات مقابل ایشان شدند و تا مدتی نتیجه جنگ مشکوک بود. ناویر مجبور شد حتی لشکر آخری احتیاطی یعنی آن شش هزار جنگ آزموده بی نظیر را هم بمیدان بیاورد و خود تهر جنگی در دست گرفته قائمدها را گردید. دو اسب زیر پای شاه کشته شدند اما مهارت و هیبت اسمش آخر موثر شدند. ضیاء آخری جلال بر عرش درخشید و باقی مانده لشکر عثمانی شکسته و در دناک دوباره در میان دیوارهای قارص پناه گرفتند.

شاه فتح نمود و از بزرگیش عثمانی و روس هر دو ترسیدند چون هنوز در استانه حاکم ایشان جری و هیبتناک ایستاده بود. اما نادگول مخورد و میدانت در عقبش مملکتی افتاده که از جنگ سالها بایر شده و در آتش شورش میوزد. اگر یک شکست میخورد کارش چنان خراب

میشد که دیگر آبا و شدنی نبود. غیر از آن لشکر بارکاب و گیلامیها  
 بتواند جمع کند و حتی آنها را هم بر حمت نگاه میداشت. اگر خزانه هندی  
 نبود نمیتوانست آنها را مجتمع بدارد. حال که هنوز دشمن از اومی برسد  
 باید در صورت امکان صلح بکند و راه دیگری ندارد و بعد از صلح لشکر  
 شورش ممالک خودش را خاموش ابدی سازد.

از ناخوشی و پشیمانی و نرسیدن به آرزو و غضبناک بود و عهد کرد تا قلم  
 سخت از ملت خود ایرانیان مغضوب بکشد که تا به فتحش را باطل و  
 ترقیات بزرگش را مسدود ساختند. خواهش صلح از عثمانیان شکست  
 خورده نمود و لشکرش را بنحاک ایران برگرداند. طولی نکشید که دوباره  
 به پای تخت قدیم یعنی اصفهان رسید و خبرهای وحشتناک آن  
 عذابها که بر اطرافیههای خودش میرسید به و راه سپارد. بقول  
 مورخ معاصرش "از خستگی اتصالی و زحمت خیالی که منضم به مرض  
 جسمانی شده بود و غضب شیطانی پیدا کرده که بکلی از محنت

دیگران بی غم شد." تمام شیشه غضبش را بر صفاها و بیچاره خالی  
 کرد. برای برگردن خزانه خالی و مجازات آنانیکه خائن یا متهم  
 بودند رجوع به عقابهای سخت می نمود. وزیر و سردارهای خود  
 را تا زیاده منرو یا کور میکرد و یا میکشت تا اینکه حتی آنانیکه صدقش

بودند از ترس داخل صف دشمن شدند۔ جنون غضب و  
ظلم که مغزنا در را فرو گرفته بود هر روز زیاده می گشت و آخر چنین بنظر  
میآمد که واقعا دیوانه شده است۔ پهلوانی که وقتی محبوب و معبود  
ملت بود حال مثل شیطان مجسم مغرور ایشان واقع شده از او  
می ترسند۔ حیف است رنج بردن در حق چون تو یاری به کز راه  
بی وفائی جز قصد جان نداری۔

## باب سی و هشتم

بعد از ظهر قشنگی از ماه عقرب است و چند روز بودی کوهها  
ابر تاریکی بوده برف می بارید۔ اما حالا باد غربی ابرها را برد و موقوف  
شد و هوا صاف و بی حرکت است۔ مخروط کوه دماوند سرپا سفید و  
در زیر آسمان کبود سیب برف براق روی سلسله کوه چشمها را میزند۔  
ستاره بچه را همراه گرفت و به شستگاه مطبوعش رفت۔  
تفصیل نظر جلوه چشم خود را چه قدر خوب میدانست۔ سالها آنجا  
نشسته روی بیابان خیره میشد۔ آن منظر تصویر عجیبی بود بعضی  
از درختها هنوز قدری سبزی داشتند اما اغلب رنگ خزان

گرفته بودند. بجای آن بیابان سنگی خاکستری رنگ یک باغ  
حصار داری دیده میشد که رنگ زر و درختهای توت و کیو ده اش  
مخلوط با رنگ قرمز سیر خیار بود. عقب آنها سلسله تپه کبود بود و  
بالای سر آسمان بی ابر و تمام آن منظر درخشی از رنگ روشن کامل  
در آن هوای لطیف خشک بود.

آفتاب پائین رفت و شعاع گرم روی سلسله بر فدا ر کم کم زایل شد  
تا اینکه همان کوه دماوند از شعاع دم غروب تاج گل بر سر داشت.  
بعد شعاع روی دماوند هم زایل شد و سلسله طولانی قله با سرد و در  
زیر آسمان کبود فولادی سفید افتاده بودند. بعد از غروب داشت  
مغرب می شد و از پشت کوه دماوند در افق شرقی خطوط طولانی سرخ  
و کبود و میدند و به بالای سر آمده پهن شدند و در افق غربی بالای  
آفتاب غروب کرده زایل گشتند. ستاره خاموش نگاه

میکرد و دیدی که در دانش شسته بود اشاره به سر زیری پائین  
نموده میگوید "به بین خام آنها چه میکنند"

ستاره نگاه به جاییکه انگشت دختر نشان میداد و نمود و دید  
قریب بیت سوار دارند می آیند که در زمین باز تاخت میکنند.  
یک دو میل دور بودند اما او ایشان را واضح میدید یک سوار و جلو



تنها میآمد و از باقی فاصله داشت و ایشان او را ونبال میکردند.

جایجا برق ضعیف فولادی دیده میشد. چند پف و واز صف

تازان بر خاست و صدای شلیک دور از سر ایزی طولانی پائین

شنیده شد. اول ستاره خیال کرد مطلبی نیست. مکرر سوارا

ایرانی را دیده بود که در بیابان سنگی چرخ زده از پشت زمین قیقاچ

نشانه میزنند اما ناوژا این قدر نزدیک دامنه خشک کوه میامدند

و آن دفعه بازی بنظر نمی آمد. چرخ زدن و توقف تمام شد و سوارا

بهلوی هم میامدند و واضح بود که در نهایت سرعت هستند. توجهنشان

راست بطرف ده بود. ستاره باشد ایتاد. دروازه

قریه متجاوزان دولیت قدم دور و او همین قدر وقت دارد که

خودش را به آن برساند. شاید خطری باشد و بهترین که برو دهنر بدید

و خود هم به پناهی برسد اگر چه همیشه یک نفر دیده بان در گوشه برج

دیوار قریه موجود بود. دست بچه را میگیرد و بطرف ده میدود و چون

بدروازه میرسند می بیند خبر خوف داده شد و چند نفر با اسلحه بطرف

سنگربالا میدوند و چند نفر دیگر هم دارند تا های دروازه سنگین

آهن پوش را می بندند. به ستاره صدا میکنند تعجیل کن و چون او

با بچه داخل میشوند دروازه بسته شد و کلون چوبی سنگینش را هم انداختند

ستاره بخانه خودش رفت و از راه پله دوید به پشت بام از آن بام تا دیوار ده یک پل چوبی بود و طولی نکشید که ستاره دم نگرایستاده به پائین نگاه میکرد و چون آنجا رسید دید یک سواتک در ولایت سی صد قدم دور است برای دروازه میهراند و دستش را برای دها تها حرکت میداد و مدد میخواست بی آن سوار سوارهای آمدند که خام در پائین دیده بود در تاخت طولانی اسبهایشان را خسته کرده بود. چند نفر در تیررس مردی بودند که که دنبالش میدویدند و باقی پشت سر هم در راه باریک سنگی میآمدند اما همه غضبناک زور به راه آورده بودند.

ستاره از بالای سنگ خم شده نگاه به پائین میکرد و صبحه های خردار و ترغیب از ارنیها بلند و دید آن سوار اول از روی شمشیرش با وحشت نگاه به پشت سر میکنند و در لحظه دوم از اسب پائین بسته از میان دریکه دروازه خود را توانداخت. نفره غضب از سوارهای عقب بلند اما آن مرد سالم بسته بود و چون ایشان دم ده رسیدند غنا کشیدند.

بود و ایشان را خوب می شناخت. از نیزه بلند و چپیه دور کلاهشان نمیدکردند که وحشی تر از تمام قشون نادر بودند و کرد ما

و ارمنیهای سرحد غزنی ایران مدتها با هم خونی بودند. چون شکار  
شان در رفت و دروازه محفوظا بسته بود ایشان نیزه حرکت و  
بلند فحش داده تهدید میکردند.

بعد ستاره یکی از ایشان را دید که رئیس شان بنظر میآید و  
در میان شان پیش و پس رفته فرمان میداد. ستاره حرف  
او را نشنید اما او با شمشیر کشیده اش اشاره به عقب نمود و سوارهای  
او را تنها گذاشته از تیررس دور شدند. مرد خوشروئی بود و  
قامت بلند، پهلوانی داشت و با بنگاه بشدید شیطان جراتی که مناسب  
اعتقادش بود.

به مردان روی دیوار سالای دروازه گفت: "این چه دمی  
است و شما کیستید که در بروی آدمهای شاه می بنیدید؟"

که خدای ده جواب مؤدبانه ولی محکم داد: "اسم این ده و  
راوه و ما اهل زراعت و بی فساد هستیم. در این اوقات در بار  
بسته انخاص مسلحی را که نمی شناسیم راه نمیدهم."

رئیس سوارها: "شما خوب میدانید که مال شکری شاه هستیم  
حالا من بنام شاه بشما میگویم در را باز کنید تا ما بیاویم تو سوارهای  
من امروز خیلی راه رفتند و غذا و یک شب استراحت میخواهند."

جوانهای ارمنی از بی حیائی آن کرد به خنده افتادند اما که خدایشان  
 را منع نمود و به کرد گفت ” آیا فرمان از شاه دارید - والا ما نمی  
 توانیم در را باز کنیم “ چشمهای کرد درخشید و با غضب گفت  
 ” ساگ عیسوی - بهمین یک دفته که میگویم اطاعت میکنی یا نه ریشا  
 بهم - شما میدانید او در حق یاغیها چه قدر رحم میکند “  
 ارمنیها این طور قرقر کردند - ” ای وز و سفاک شیطان  
 پرست “ و چند لوله تفنگ روی سنگ گذاشته شد - آن مرد  
 با نظری از استنهای غرور آمیز رو بایشان نمود و ستاره از دلی  
 او متعجب گشت - که خدا با ملایمت جواب داد - ” ما یاغی نیستیم  
 اما نمیتوانیم بی حکم کتبی شاه در را باز کنیم - اما در باب غذا و استرا  
 شه خیلی دور نیست و ما هم فقیریم “  
 کرد شمشیرش را بلند کرد و گفت ” ای ملحدان ملعون من  
 حالا بروم و خبر میدهم که چون بنام شاه پناه خواستیم با ما چگونه رفتار  
 نمودند - وقتی که بر میگرددیم بشما مینمایم که شاه با یاغیها چه طور رفتار  
 میکند - پیش از اینکه یک ماه بگذرد هر مرد شما غذای سگهای  
 ده خواهد شد و دخترهای شما در چادر سوارهای من خواهند بود “  
 در جواب او صیحه غضب بلند شد و او بی حرکت روی آب

نشسته تا صبح تمام شد. بعد از وقف بر زمین انداخته پشتش  
 را به لوله‌های براق تفنگ نموده آهسته تدریجاً سوارهای خویش  
 رفت و تمام آن دسته پشت سرهم در حرکت و در بیابان  
 راندند. دایته‌ها از بالای دیوار ایشان را پائیدند تا  
 تاریکی سریع مشرق زمین آمد و ایشان در میان تپه‌های مل  
 سنگی از نظر مخفی گشتند.

آن شب ستاره بعد از شام و خوابانیدن بجهه مدتی تنهاشت  
 مریم بجهت یکی دوروزه به طهران رفته و در خانه غیر از نوکرها کسی  
 نبود. خیال ستاره ناچار بنظر دروازه برگشت و یک اضطراب  
 بدی بر او طاری شد. آن کرد بقدری غضبناک و با اطمینان  
 تهدید کرد که خانم هیچ طوری نتوانست آن را از ذهن خود دور  
 سازد و به خود گفت آن مرد از نرسیدن بمقصود در غضب آمده  
 لاف میزند تا از بین‌ها بترسانند اما از آنچه در باره او شنیده  
 بود اضطراب داشت. آن ارمنی که متهورانه رانده جان در بر  
 خیزد که کرد با یقیناً خیال شرارتی داشتند. آن ارمنی از  
 شهر سوار و از راه میان بر تپه‌های مل می‌آمد و بعد به راه  
 اصلی آمده جلو ارمنی‌ها بود. آنها لطف کوه در حرکت بودند و

آن راه مستقیم به و راه سرور میآورد. او اول آنها را دید و  
 دو اندتا از آنها در یک فاصله محفوظی باشد اما ایشان فوراً او را  
 صدا زدند و چون اعتنا نکرد تیری خالی نمودند و گلوله و وتری از  
 بالای سرش رو شد. بعد بنا کردند و دیدن و مثل شکارچی که  
 عقب خرگوش میتازد تا دم دروازه عقب ارمنی تاختند. کار  
 آنها اسباب خیال بود اما در هر صورت ده بیت نفر سوار بنا پد خیا  
 حمله به یک ده حصار دار کرده باشند. و احتمال بهم نیرفت که اگر  
 به حاکم طهران عارض میشدند امدادی می یافتند. تا در شاه همیشه  
 بار مینها خوب بود و خود آن ده هم اگر چه مالیاتش سنگین شده بود  
 هرگز از بیت سختی نکشید و احتمال نیرفت آن وقت صدمه بزرگی  
 بر آن وارد نشود.

آخر ستاره رفت به اطاقش و با وجود اعراض آن روز زود  
 خوابید. چندی از نصف شب رفته بود که از صدای باد و تلگر بیدار  
 شد. باد تندی در کوچه ها وزید و او پاشد و ریجه را که باد باز  
 کرده بود به بند و شب خیلی تاریک و سرد بود و تلگر و برف  
 هر دو می بارید. دوباره برگشت به رختخواب خودش خوابید.  
 چون باز بیدار شد با ترس و وحشت آوری از رختخواب بر جست

خواب خانه مهندس را میدید. بگوشش دادم و دادم تیر تفنگ آمد  
 که مخلوط به صیحه پا و فریاد وحشت آور بود و چقیق اسلحه هم میشنید.  
 خوب میدانست چه حادثه شده. دشمن حمله به ده کرده داخل  
 شدند. لحظه با شک و ترس ایستاد و بعد از زیر تنکاخنجر و خاتم خود  
 را برداشته چادر سرش کرد و بچه را برداشته دوید. و از پله بیام صعود  
 نمود. یک نظر به پائین کافی برای اطلاع بود. هوا ابر بود اما  
 ترشح برف تازه تاریکی را کم کرده. در بعضی خانه ها چراغ کور کوری  
 میکرد. و در یکی از آنها چیزی آتش گرفته بود و داشت مشتعل میشد.  
 از آن روشنی ضعیف پریشان مردم را دیدم می جنگند یا از این طرف  
 به آن طرف میروند. او برگشت بطرف دروازه و بجز برگشتن  
 دید هیچی جست روی دیوار بالای آن همان وقت صدای آهری  
 از پائین آمد و چند نفر مرد مسلح وارد حیاط خانه شدند. او از روی  
 بل بطرف دیوار بیرونی دوید و از خط پشت سنگ بجانب برج  
 زاویه رفت و از دروازه دور شد. صیحه شنید و پشت سر نگاه  
 کرد و دید کردی تفنگ در دست دارد و عقب او میدود و صرف  
 یک راه نجات داشت. به بچه گفت مرا محکم بگیر و زیر حمت از  
 دیوار کوتاه سنگ بالا رفته با دست سر آن را گرفته از طرف دیگر

تا ثانیه آویران و بعد خودش را در تاریکی پائین انداخت چون  
 او افتاد آن مرد دنبال کننده به دیوار بالای سرش رسید برف  
 بام برج را پای زاویه ریخته بودند و خانم بر آن افتاده به زمین نرسید  
 اما از تکان افتادن بچه از او رها شده بود و چون ستاره او را از روی  
 برف برداشت تیری از بالای سرشان خالی شد ستاره در تاریکی  
 دوید تا پشت قطار درخت توت درآمد و ایستاد نفسش قطع شد  
 بود و نزدیک ضعف و تفکر که چه بکند بچه به او او ریخته سسکه و ناله  
 میکرد خانم او را بوسیده تشلی میداد اما او خاموش نشد و گفت  
 ”در و میکنند در و میکنند“ بعد ستاره ملتفت شد که دست  
 بچه گرم و از خون تراست گلوله نزدیک نشانه بچه را سوراخ کرده  
 بود تا چند میلی آن ده ده دیگری نبود و امکان داشت که در  
 دنبال خانم بروند به خیال زیر زمینی قنات خود افتاد و اگر مخفی  
 انجامیر رسید در آن هنگام سالم می ماندند و دوباره راه افتاد و قنات  
 ملایم میرفت تا بچه صدمه نخورد اما یک تا کفشش در آن افتاد و آن  
 از بالا افتاده بود و برف هم این قدر نیامده که سنگها را بپوشاند  
 مگر پای برهنه را روی تیری سنگ گذاشت و لغزید آخر لقطه  
 چاههای قنات رسید و کور کوران چاه خودش را جست برای اطمینان



بچه را نزد یک لب چاه در چادر خود خواباند و بالای تپه لب چاه  
رفته دست به پله چوبی زد و داخل لب چاه از یخ و برف لیز شده  
بود اما او پله و رلیمان را یافت چند کبوتر پر واز و از سرش رد شدند  
و دوباره آمد بیرون و بچه را برداشت با چادرش او را بخود محکم بست  
تا دستهای خودش آزاد باشد.

آن طور که خیال کرده بود پایین رفتن مشکل نبود. چند پله اول  
لیز بود و دست و پایی بی حسش از کار افتاده اما پیش از اینکه خیلی  
پایین برود دید تختها خشک است. در یکی دو دقیقه به پایین رسید  
زیر زمینی از هوای بیرون خیلی گرمتر بود. چادرش را باز کرد و بچه را  
روی زمین خواباند. بعد از لباس خودش پارچه پاره کرد و در آب  
جاری قنات کش کرده بقدریکه در آن تاریکی ممکن بود زخم بچه را شست  
و بست. چندان خون از زخم نیامد.

سنگ و چاقا خود را همراه نیاورد و نتوانست چراغ روشن  
کند و چراغ روشن کردن خطر هم داشت. بچه را در بغل گرفت و نشست  
تا شمع اول روز در چاه تابید. بزودی روشنی زیاد شد و او  
میتوانست به بیند اما فائده برای او نداشت. کاری که نداشت  
بکند و روشنی ترس تازه آورد زیرا او میدانست که اگر یکی از کرد ها بخوابد

در پی او بر آید از جای پامی او در برفت او را پیدا میکند ممکن است  
 خودش در میان آب قنات چهار دست و پا راه رفته در رود  
 ولی با بچه امکان نداشت با آن حالت هم اگر کسی سعی به آمدن نوی  
 چاه میکرد ستاره در یک ثانیه کارش را بی ساخت و او عازم به  
 دفاع از خود گردید - این قدر صبر کرد که بنظرش چند ساعت  
 آمد - به بالای چاه نگاه کرد و دید خیلی از روز بر آمده و آفتاب درخشان  
 است - دست بچه از تب گرم و هنوز زاری کمی میکرد اما ناله اش  
 ضعیف و بی هوش بنظر میآمد - ستاره لب او را با آب تر کرد اما بچه  
 ملتفت نشد - بعد بچه لرزید و آه آهسته ترخ کشیده مرد - ستاره مدتی  
 آن جد کوچک را در بغل داشته نشست و بعد برخاسته چاقویی را  
 که در دفن کردن طلایش استعمال کرده بود برداشت و قبر کم عمقی  
 کنده بچه را دفن نمود - چون از دفن فارغ شد قدری نشست و  
 بی قراریش بیش از تملش گشت - خیال کرد تا آن وقت کرد ها از  
 ده رفته اند و بیش از آن نمیتوانست معطل شود چادرش را برداشت  
 و دور خودش پیچید و خنجرش را جانی نهاد که بشود دستش روی  
 آن باشد - آهسته از پله ها صعود نمود و در هر پله ای تاده گوش  
 میداد و غیر از صدای شر شر آب پائین و زدن قلب خودش آوازی

دیگری نمی شنید. چون سرش نزدیک سر چاه رسید ترسید اگر کسی  
نگاه به تو بکند او را به بند پس تا یک دقیقه تمام ایستاده جرات نفس  
کشیدن نداشت. ناگاه سایه در چاه افتاد و او خود را به دیوار پس  
کشید بعد صدای بال شنیده که بوتری بربل خاک چاه بالای سر تار  
نشست. فهمید کسی نزدیک نیست و روی پله آخری آمد. کبودتر  
پرید و او به روشنی آفتاب رسیده روی لب چاه خوابیده آهسته  
سرش را بلند کرد تا انداز که از لب تپه توانست بیرون را به بیند.  
اول نگاه به ده نمود و نتوانست آن را از پشت زمین به بیند اما دو  
غلظی از آن برخاسته است بطرف آسمان که دو می رفت. از ارتفاع  
آفتاب قیاس نمود که باید یک ساعت قبل از ظهر باشد. با احتیاط به  
اطراف خود نگاه کرد و جان داری بنظر نیامد. با احتیاط از پناه چاه  
خویش بیرون آمد و دو لاراه رفته به سر نزدیکترین تپه رسید آنجا  
در میان سنگهای بزرگ خوابید. بعد جرات نموده سرش را بلند  
و نگاه نمود. از آن تپه شبی دیده میشد که مشرف به بیابان بود  
و خود بیابان هم دیده میشد چون نظرا و بر بالای آن نشیب آمد نظر  
دید که دوباره با وحشت خوابید. در راه شهر قریب صد قدم دور  
سوارهای گرد آهسته میزدند و سربازان متحرک و در آفتاب

درخشان بود۔ ستاره لخطه خوابیده صورت بر زمین نهاد و  
 بعد دوباره قوت قلب گرفت۔ اگر او را دیدند که همین قدر قوت  
 داشت خود را به پناه آخو چاه برساند۔ سرش را باز بلند کرد۔ کردارها مثل  
 راندن بودند۔ این دفعه خوب ایشان را پائید و دید پشت نشان  
 بطرف او است۔ آن دسته خیلی بزرگتر از روز پیش بود و قویب صد  
 سرنیزه دیده میشد۔ در میان آنها چند نفر زن دید و وحشت برداشت  
 ستاره تا یک ساعت در از کشیده کرد و هارانی پائید که در حرکت بودند  
 و خاک اطراف خودش را هم امتحان می نمود۔ بجز قطار طولانی سواران را  
 بنظر نمی آید۔ ستاره ایشان را میدید که از راه شهم منصرف شده بطرف  
 مغرب قطار میرفتند و آخر عقب چند تپه ریل دور ناپدید گشتند۔  
 ستاره احساس سرما و لرزه نمود زیرا اگر چه آفتاب گرم بود و هنوز  
 برف در میان سنگها افتاده و یک پایش هم کوفته گشته گرسنه  
 اهم شد۔ آخو عازم شد برود و به بیند آدم زنده می یابد و الا سعی  
 کند خود را بشهر رساند و مریم را پیدا کند۔ برخواست و راه افتاد  
 و از آن سنگستان لنگان لنگان به قطار و رخت قوت رسیده  
 تا چند دقیقه دوباره نگاه به ده نموده و دید مشتعل است۔ لابد هیچ کس  
 از آن کردارها تا آن مدت انجان نمی ماند۔ آخر بخود قوت قلب داده با قلب

راننده از درختها بیرون آمده بطرف دروازه روان شد دروازه  
 تمام باز بود و او داخل شد چشمش به نظر و خشتناکی افتاد در هر  
 جانب خانه مشتعل و طراق افتاد و سقفها بگوش میرسید در هر  
 خرابه سوزان و به نقطه باز اجساد مرده مرد زن و اطفال ریخته بود  
 و هیچکدام اثر حیات نداشت چند سبک ده داشتند لاش یک قاطر  
 را پاره میکردند و یا و کلمات رئیس کرد ستاره را پلزه در آورد  
 تا چند دقیقه در ده در جاها نیکه آتش نبود میگشت صدا میکرد و گوش  
 میداد جوابی نشنید کرد با کار خودشان را خوب کرده بودند یک  
 تیر بالای دروازه آتش گرفته بود و سگی وق وق کنان بطرف آن  
 دوید گهای دیگر هم متابعت کردند ستاره فهمید که اگر نزد او را  
 اهم پاره خواهند کرد آمد به آفتاب بیرون دروازه و از دشت  
 صنف بر او طاری گشت چون حال آمد اندر پای دیوار رفت  
 بطرف کوه و بلند صدا زد در راه کفشش را که شب انداخته بود  
 پیدا کرد و در فرعه متصل آنجا دو جسد مرده زن و دید آنها هم مثل او سی بیجا  
 خود بودند اما گلوله خورده افتادند و از نجات خود بی خبر تیر نمود به دیوار آنجا سه مردیان خشمنا  
 گذاشته بود که از شافه تازه درخت ساخته شده آنها را کرد و اور  
 تاریکی آوردند گذاشتند و کسی ایشان را ندید یا دیر دیدند

آخرازیافتن آدم زنده بجای مایوس شد و بجبال رفتن شهر ویافتن  
 میرم افتاد - راه طولانی داشت طی بکند و در وازه شهر هم دم غروب  
 بسته میشد - اگر صبر میکرد تا تاریک نشود محفوظتر بود اما ملتفت شد  
 که باید فوراً برو - فقط رفتن او باعث امیدیه نجات دخترهای  
 اسیر و محازات گردان میگشت - اگر کسی میخواست به او اذیت کند  
 خنجر حاضر بود و بیاوش آمد که در درختان نزدیک ده قدری سیب  
 زیر درختها افتاده بود - رفت و قدری جمع کرده در چادر خویش  
 بست و در مراجعت به چاه میخورد -

ذخیره خود را از زیر زمینی بیرون آورد و به کمر خود بست -  
 پس شکل خشن صلیبی بردیوار بالای سر بجه نقش نمود و زاپلوزین  
 زده چند کلمه دعا خواند - بعد پامی زخمیش را در آب جاری  
 و از لباس خود پارچه پاره کرده آن را بست و از پلهها صعود نمود -  
 چون برای شهر حرکت کرد تمام ده آتش گرفته بود و چون از خم آخر  
 راه که ده دیده میشد نگاه به عقب کرد دید در وازه غراب شد و  
 افتاد بیرون - ستاره چند دقیقه پیش از غروب لنگان

لنگان دم در وازه شهر رسید و در راه بار یک سنگی به کسی برخورد  
 بود و از آن جهت سالم به بامی باره شهر وارد گشت - و در شهر شد

و کسی معترض او نگشت با چادر روی خود را گرفته و قبل از اینکه  
 آن شب زمستان خوب تاریک شود وارد خانه مریم گردید در  
 حالتیکه دلش پراز قصه بود که میخواست بگوید ولی بی خطر حسته بود  
 در بیابان گریشوق کعبه خواهی زد قدم به سزاشها اگر کند خار  
 منبیلان غم مخور.

## باب سی و نهم

ارمنیه های طهران هنوز قدری ثروت داشتند و میتوانستند  
 پول خرج کنند و مشهور بود شاه همیشه در حق ایشان مرحمت داشته  
 است. حاکم شهر بعد از تقویق از پیشکشهای عمده مجبور شد سی به  
 گرفتن کردها نماید و صبح روز دیگر سوارها دنبالشان فرستاد و یک همد  
 مخصوص بهم در طرف مغرب در راه قزوین می تاخت تا به حاکم آنجا خبر  
 دهد اما مملکت از نظم افتاده و دو حاکم بهم با هم دوست نبودند. دیگر  
 خبری از دزدان نیامد. بسلاستی راه خانه خود گرفتند و در راه گاهی  
 مخفی شده گاهی رشوه داده گاهی جنگیدند تا دیگر کسی دنبالشان  
 نرفت.

حمله به ده حبله با نظامی بود. قلب لشکر کرد و در تپه‌های رمل مخفی شد و دسته کوچک سحری به داخل شدن قمریه نمود. اتفاقاً بجزدار منی در راه برخورد و تدبیرشان باطل شد اما برای ارمنیه‌های بیچاره نتیجه همان شد. در خرابه‌های نیم سوز و راه و بجز استخوانهای زغال شده چیز زیادی پیدا نشد و آنچه پیدا شد حاکم بر دتابه بنید حکم شاه چیت -

یک ماه بعد از آن شب حمله به ده اوالتس ارمنی از اصفهان حرکت کرد تا کار و راه اوالتس را اصلاح کند و ستاره با کمال اضطراب منتظر ورود او بود. اخباریکه از اردو می‌رسید بدتر از همیشه بود و پول گرفتن و سیاستهای سخت شاه سر زبان هر کس موجود و صریحاً گفته میشد که شاه دیوانه شده و تمام ایرانهائیکه در کار او بودند هر روز را با وحشت بسر می‌بردند. افواه بود که حتی توکرایای خیلی معتد و اهل خانواده خودش هم بر ضد او با هم ساختند چنین بنظر می‌آمد که همه متفقند بر اینکه کارها این طور نمی‌ماند و بلائی نزدیک است. این حکایتها بگوشش ستاره می‌رسید و مکرر خواهش غالبی پیدا میکرد که پیش شاه برو و اعتقادش خیلی قوت گرفته که مخفی ماندن طولانی بی فایده بلکه بدتر از بی فایده است باز بنا کرد مثل سابق به خودکام



کند و تصور میکند که اگر از اول رفته بود نمیگذاشت خیلی از این چیز  
واقع شود. دیگر حالا در اشتطاره فتن بی تاب شده است.  
عازم شد که چون اوالنس بیاید باز کوششش برای رفتن بنماید.  
اما سعی او لازم نشد. شام غم آفر شد و صبح طرب خواهد دید.  
بعد از ظهری بود که آن ارمنی وارد شد و محضرتک مریم آمد پیش  
خانم که برود اوالنس را ببیند. اثری در صورت آن پیرفتنگ بود  
که قلب ستاره بنا کرد زدن و پرسید "چه مطلبی است خانم؟ آیا  
اوجهری برای من آورده؟"

مریم دست او را گرفته گفت "بیایید. خدا برای شما بهار  
ستاره با او به اطاقتی رفت که اوالنس در آن منتظرشان بود  
و بنظرش چنین آمد که در صورت اوالنس هم اثر سحر و مخلوط با افسوس  
موجود است جواب احوال پرسی و تسلیت خانم را با یک حرکت سر و  
چند کلمه تشکر داد و بعد گفت "خانم. برای شما خبری آوردم  
خدا بکند برای شما آن خبر خوب باشد." ستاره نگاه به او  
نمود در حالتیکه اثر اشتیاق به سوال در چشمش بود اوالنس گفت  
"خانم شنیدید و اید که در صغهان چه دارد واقع میشود. از هر طرف  
صدای دلتنگی و لند و لند بلند است و حتی آنانیکه خدام با وفای

شاهند و ز رحمت سختی مهتند

ستاره سرخ شده گفت "هر چه شاه کرد البته لازم بود -

ایرانیان همیشه دلتنگ و بی وفا مهتند" اوالش - "خانم -

ایرانیها خیلی صدمه خوردند و دارند نا امید میشوند - شما میدانید

که حکیم باشی که رفت دیگر برگشت - نبودن افسوسناکی است

و از آن وقت آنچه از دست خلیفه و آقا باشی بر میآید کوتاهی نکردند

اما دیگر نمیتوانند کاری بکنند - حالا دیگری ترسند حرف بزنند - اگر

تغییری در شاه پیدا نشود ممکن است حادثه بدی اتفاق بیفتد - گمان

ایشان همین است که خطر برای شاه اتفاق میافتد

ستاره - "من باید با او باشم - نباید مرا هرگز از او دور نگاه داشته

باشند - برای خاطر خدا بگذارید بروم - بیش از این نمیتوانم اینجا

بمانم - کی توانم دیدار اندر بلا و خود شینم در کنار آسوده حال

اوالش - "هنوز شما میل به رفتن دارید و جان خودتان

را در خطر میاندازدید"

ستاره - "جان من چه

قابلیت دارد و در این چند سال سختی جانم چه بود و مرا

عفو بفرمائید خدا میداند من ادا حسنهایی شما را سپاس بیستم اما نتوانم

من از او جدا شده باشم - بمن مدد دهید که حالا بروم"

اولسن - "خانم اگر می‌بایستید حالا دیگر رفتن شما محال  
 نیست - خلیفه و آغا باشی در باره رفتن و در باره تمام آنچه فرمودید  
 خیلی فکر کردند - برای خاطر شاه میخواستند خطر به خودشان راه بدهند  
 خیالشان این است که شما می‌توانید کاری بکنید - اگر شما نتوانید کسی  
 دیگر نمیتواند و خدا میداند چه واقع شود"

ستاره پنجهایش را در هم قفل کرد و صورتش از سرور و خشنود  
 گفت "آخر شد - الحمد لله - الحمد لله - راه تاریک گشته  
 روشن شد" پاشا ایستاد و گفت "همین حالا فرار وانه بکنید  
 امشب در یک ساعت می‌بایستوم" تبسمی بر روی ارمی پیدا شد  
 گفت "خانم - وقت خیلی داریم - شاه دارد برای مشهد حرکت  
 میکند و از راه کرمان میرود - شما به او نمی‌رسید - اگر شما از اینجا  
 به مشهد میروید پیش از او و اینجا می‌رسید اما بنشینید و گوش دهید  
 آنچه عرض میکنم می‌بخشید" خانم - هر چه باشد می‌بخشم  
 اما مانع رفتن نشوید" اولسن - "خانم - خواهش آغا باشی  
 این است که پیش از غم فکر با احتیاط بفرمایید - میگویند هر چند حبات  
 است اما از آن روز تا حال قبله عالم اسمی از شما نبرده است -  
 آغا باشی مکرر سعی کرد و بنیان شاه بیاورد و نشد - خانم - اگر شاه

واقعاً از من ولتنگ بود خاموش نمی ماند - من میدانم غرض او  
 هرگز اذیت بمن نبود - ار منی - "کاش همین طور باشد  
 اما فکر نمائید - مدتی گذشته و جبارت میکنم که حافظه مرد با کم است  
 ستاره - "آیا شما مریم خانم را در مدت چند سال فراموش میکنید  
 مریم دست خانم را گرفته فشار داد و شوهرش خندید و گفت "خیر خانم  
 حالا دیگر چیزی عرض نمیکنم تشریف ببرید و در این باب ساکت فکر کنید  
 اگر عازم رفتن شوید فردا ترتیبات میبهم و هر وقت حرکت مفید باشد  
 میبرویم - ستاره برگشت به مریم و گفت "شما همیشه میفرمودید  
 وقت میآید و در تمام این چند سال امید را در دل من زنده نگاه  
 داشتید و وقت قلب بمن دادید - شما بمن آموختید و عابد رگاه  
 الهی بکنم و حالا استجاب شد - از حالات ازار و مرگم که خدا را بجا میآورم  
 و توکل به او نمی نمایم - ای مقصد مهت بلند ان به مقصود دل  
 نیازمندان - از صفت بندگی و شاهی به دولت تو می بهر که خواهی -

# پایان

طولی نکشید که در یک صبح روشن زمستان ستاره با قافله که عازم

ن  
مشهد بود سوار شد. برنی آمده بود اما دوباره هوا صاف شد و بیابا  
سفید از روشنائی آفتاب دور او میدرخشید. هوا صاف و لطیف و  
گویا در بزم تفریح آسیای مرکزی واقع شده.

با وجود مفارقت از مریم قلبش فرخاک و خون جوانش با سر و زندگی  
ذوق میکرد. سواری اسب را بر نشستن در کجاوه ترجیح داده بود.  
مدتها انتظار داشت که دوباره سوار اسب شود. گفت "وقتی  
به اردو میروم باز باید سوار اسب شوم و ارجحاً باید عادت کنم"  
افاننش هم پهلوی او سوار و میخواست به اردو ملحق شده مشغول کار  
خودش گردد.

چون سر کتل سنگی که چند میلی مشرق طهران واقع شده رسیدند.  
تازه عنان کشید و برگشته نگاه به شهر نمود مسجد ها و برجها برف  
داشت و او بام قصری که در آن مصیبت بر سرش آمد میدید. بیاد  
شهنزاده کور افتاد که سالها بیچاره و دردمند و حاکم قصر زندگی نمی  
نمود. آخر غم او بسر آمد اما غم شهنزاده بسر آمدنی نبود. شمش را بجا  
شمال برگرداند و نگاه بآن نشیب لطیف نمود که متصل پامی توچال  
بود. کوه و شیب در زیر آسمان کبود سفید میدرخشیدند و بقدری  
شفاف که هر عمارتی دیده میشد. خرابه و راه پشت تپه بارمل مخفی ولی

دسته سیاه درختها از بالای آن مرئی بود. از مصیبتیکه بر آن قریه  
 بنی آزار وارد شد آه کشید و نیز برای مردمیکه با او آن قدر خوب  
 بودند. آن ارمنی پیر پهلوی او روی اسبش بود و گفت  
 ”بیایید خانم. آن وقت برای شما غم انگیز بود. ان شاء الله شما  
 حالا خوش حال میشوید.“ تا لحظه دیگر چشمش بر آن منظر خیره بود  
 و گفت ”آنچه را که شما و متعلقان شما در حق من کردید هرگز  
 فراموش نمی کنم. خیلی ناشکر بودم. وقت آسودگی من بود و  
 هرگز فراموش نمیکنم“ بعد برگشت و ساکت میراند و با وجود  
 امید دلش چشمش پر از اشک گردید.

سفر به مشهد طولانی و در زمین خشک بود. باید صد و هشتاد  
 فرسخ راه در راه سنگستان و در هوای زمستان طی کنند.  
 مگر چند روز آفتاب زیر برف می بارید و او که در کاروان  
 ایستاده میراند تا استخوان خویش احساس سرمای نمود. شب بخی سختی  
 می بست و کاروانسراهای محل پناه شبشان عریان و بی  
 راحت بود و خلوت و گرمی هم نداشت. موافق قانون سفر  
 ایمان ستاره جامی خوابی نداشت مگر ایوان کوتاه که در دیوار  
 کاروانسرا میسازند و صحن آن پر از قاطر و شتر است. حتی

در آنجای خواب هم ز نهایی دیگر شریک بودند. گاهی از سرما و  
خاک و صدای بی طاقت میشد.

در تمام راه از خرابی و دلتنگی مردم که مجبوراً میدیدند غمگین بود  
در آن مدت چند سالی که در راه ماند تغییر زیادی در مملکت  
و احساسات مردم پیدا شد. راهشان از میان دہات خواب  
و فرسہ های بایر بود. همسفرهای قافله اش حتی سربازهای کشیک  
صبر بجا بر ضد شاه حرف میزدند و او را ظالم و خودخواه نامیده فحش  
میدادند. مکرر حرفهای ز نهایی اطرافش او را بی طاقت و آتش  
غضبش مشتعل میگشت اما چون او آتش محکم سپرده بود که خود را  
ظاهر نکند از این جهت خود داری میکرد. جوانی و امید قوی  
که در دلش بود او را نگاه میداشت و آخر خسته و مانده اما قوی  
و خوشحال دیوارش همد مقدس را در جلو دید. در آن بفتہای  
طولانی که او آتش و او پهلوی هم سوار بودند و انما بحث تدبیر  
آینده را می نمودند. مسافرانیکه از مشهد میآمدند بالیشان  
خبر دادند که هنوز شاه وارد نشده. اگر اردو آنجا بود و کاروان  
وارد میشد ستاره می بایست آغاباشی را به بند و با او قرار  
بدهد که خودش را به شاه نشان دهد و عازم شده بود در جهان

اول شاه را به بیدار میخواست و قتی که نادر تنهاست اذن دخول بطلب و شاه از دیدن زن ابا نداشت بعدا و اعتماد به عشق قدیمی شاه بخود نموده نقاب بر میداشت. نمیخواست دیگر خود را مخفی بدارد یا تهیه به بیدار. شاه او را دوست میداشت و یقین در دل ستاره که بجز دیدن روی او شاه جذب میشود.

روز بروز و شب به شب بفکر ملاقات آینده میافتاد و گاهی ترس و هشتناکی در دلش میآمد اما نه برای خودش بلکه برای چیزیکه بالاتر از جاناش بود. شاید دیگری جای او را گرفته باشد و شاه بادل سرد و بی پروائی او را پذیرد. شاید او را سن و تغییر یافته می یابد و نفوذ قدیمیش در شاه باقی نمانده باشد و آن بدتر از مرگ است برای او. اما آن خیالات تاریک در دلش کم میآمد. مکرر به خودش میگفت "او مرا دوست میداشت" عبارت مذکوره تسلی بزرگش بود. و میدانست که هنوز خوشگل است و با امید و اطمینان روبه ملاقات آینده نموده چشم شاه را از سرور روشن خواهد دید چنانچه در پیش دیده بود و آن وقت تمام وسواس او زایل میشود. اما آنانی را که برای نجات خانم شاه را گول زدند شاه با سرور خواهد بخشید. تمام



کارها درست میشود۔

چون وارد مشهد مقدس شدند خبر اول یاس آور بود۔ اردو دور و کسی نمیدانست شاه کی وارد میشود۔ شاید لازم بود پیش از یافتن مقدرش هفتها یا ماهها در انتظار بماند و چون در میان اربینهای مشهد جا گرفت متوالی یاس اولش خبرهای بدتر بود۔ اگر چه خیلی راز او مخفی داشتند اما باز هم خیلی بگوشتش رسید و آنچه شنید در نظرش وحشتناک بود۔ زود مطلع شد که اهل ولایت خود را در هم از اسم او نفرت دارند با اینکه جنگهای ایام او ایلش او را صنم ایشان ساخته بود۔ بچهها هم هرزه دری کرده به شاه محش میدهند و از ذکر نام او قف بر زمین میانداختند بدتر از همه مردم صرجه میگفتند که جمعی خیال کشتن شاه دارند۔ و دعا میکردند مقصود برسد۔ حتی این هم گفته میشد که علی قلی خات برادرزاده اش که شاه او را مثل فرزند عزیز پرور و از تنفران است۔ ایراینها میگفتند علی قلی خان کسی است که زودیا ویران ظالم را زمین میزنند و ایشان را از گستاخی افغانها و تاتارهای ملعون شاه نجات میدهد۔

ستاره سعی میکرد خیلی از آن مطالب را با ورت کند و به او

گفت "ایرانیان همیشه همین طورند - همیشه ناشکر و حق نشناس  
و در ونگ و لاف زن هستند - از دور دلیزند ولی در دل ترسو  
چون شاه بیاید طور دیگر خواهیم شنید - پیش او چای پوسی خواهند  
کرد و قسم خواهند خورد که چنین پادشاه بزرگ خوبی نیامده"  
اما آن پیر مرد سرش را تکان داد و گفت "خانم - خودتان  
را گول نزنید - وقت بد شده است و خطر هست - خدا کند  
کارها درست شود اما حالا کار خراب است" هر روز صدق  
کلمات ارمنی در قلب خانم جاگیر میشد تا اینکه دلش از ظلمت  
ترس تاریک گشت - بعد او در تحسین برآمد که هر چه میتواند  
بفهمد تا چون شاه میآید برایش مفید باشد - دوست قدیمی  
خانم زن نضرائیه علی قلی خان در شهید بود ولی او آن وقت  
جرات نداشت پیش نضرائیه برود - آنوقت پیش از همیشه لازم  
بود خود را مخفی بدارد اما تا اندازه که جراتش مقتضی بود سعی کامل  
به تحصیل اطلاعات می نمود و او این هم در آن کار مسرورانه با او  
کمک میکرد و تحصیل اطلاعات هم خیلی آسان بود - طولی نکشید  
که فهمید نفرت و خیانت به محبوبش عام است و دشمنانش هر  
روز ترس تر و خطرناک تر میشوند - در دلش ثابت شد که اگر

نادر دست از طریقۀ اش بر ندارد و تباہ میشود۔ رہا کن ستم را  
 به یکبارگی پد که کم عمری آر و ستمگاری۔  
 از اینکہ چشم و گوش خام باز شد محبتش کم نگشت و خیال میکرد  
 شاه از پشیمانی و بیچارگی دیوانہ شدہ اما فطرت اصلیش ہما  
 مثل قدیم است۔ بہیچ کس شاه را مثل او نمی شناخت و او پیشوا  
 شاه را از نفس خودش نجات دہد۔ خدائی کہ خام را زندہ نگاہ  
 داشت بہ او اعانت میکند و او شاه را نجات میدہد۔  
 ای کویم کار سازد و المین پد رحم کن بر عال زار یار من۔

## باب چہل و یکم

تمام آن ماہرہای طولانی زیستان راستارہ در مشہد ماندہ  
 بی تابانہ منتظر ورود و بود و خبرہای بد روز افزون۔  
 متصل حکایات خوفناک خرابی و مصیبت از جنوب میرسید۔  
 میگفتند شاه در کرمان است و مثل آدم دیوانہ خراب و عقاب  
 و قتل میکند۔ مردم مدبارہ رعیت و تجار بی ادبیت حرف مینزدند  
 کہ با سختیہای و مشتناک اعضایشان بریدہ یا کور و یا کشتہ میشدند۔

و کله منار هائی که علامت منزل گاه شکر بود و در زبان مردم و چون این مطالب را نقل میکردند سیلاب تهدید و فحش از دهانش بیرون میرنجخت.

علی قلی خان برادرزاده شاه برای دفع شورش به هرات رفت و صریحاً میگفتند دیگر برنگرد و برای این رفته است که با یاغیها ملحق شود و بزودی خود را ظاهر خواهد نمود. گویا صدای او و خطر از هر طرف بلند و دلهای مردم پراز اضطراب یا از بهت یاس عازم که دیگر تحمل نکنند. ستاره بهر طرف رو میکرد

چیزی نمیشد که دلش خوش شود. یک نفر هم برای حمایت مردیکه مملکتشان را نجات داد و بدرجه اعلای جلال و سلطنت رساند صدا بلند میکرد. همه را فراموش کردند مگر همین یکی را که نادرا از قوش نفرت دارد و ایشان را معذبه می سازد.

زمستان رفت و بهار آمد و دوباره اسید و ردل ستاره پیدا شد اما اسید مضطرب بود و پراز ترس و شک. آخر خیز قطعی رسید که شکر برای مشهد در حرکت است و دستهاییکه جلو فرستاده شدند وارد میگشتند و یک روز صبح که درختها دوباره پسر بودند نادور وارد شهر گشت. ستاره در انتظار دیدن او بی طاقت گشت

و آن ارمنی پیر که مجبوراً گوش به التماسهای خانم دادا و راهمراه بود  
چادر رو بسته کرد تا در جمعیت دیده نشود. جمعیت خطرناکی بود  
پیر از ملا و طلاب که همیشه شورش طلب و فتنه انگیزند اما به ستاره  
کاری نداشتند. از بی تابی که داشت چند ساعت پیش از وقتی  
که برای ورود شاه معین بود رفتند به خیابان و در انظار ملول  
گشت. چند گروم به لیلی گرو حی بی نه ز لیلی پای می بنیم نه پی -  
با وجودیکه بهار بود هوا ابر و تاریک و گاهی باران هم می بارید -  
جمعیت اطراف ستاره لند و لند میکردند و فحش میدادند و چون  
یک دسته افغان جزء مقدمه الجیش وارد شهر شدند مردم چین  
به چین زده لغت میکردند - گویا ایشان هم احساس عداوت مردم  
را میدادند زیرا چون بارشهای بلند و پوستینههای زرد و زرد  
رسیدند نگاه نفرت و استهزا بر راست و چپ می نمودند - بعد از  
ایشان دستهای لشکر ترکان آمدند که صورتهای پهن تناری  
و کلاههای پوستی بزرگ داشتند - بایشان هم ایرانهالعهن و  
طعن کرده قرقر میکردند و میگفتند "آدم فروشهارا به بینید -  
ای گور پدرشان را سگ نجس کند" -  
ملا عبد الکرم که در میان حلقه طلاب ایستاده بود با صدای بلند به ایشان

لعن کرده تف بر زمین انداخت - یک ترکمن سرنیزه اش را طرف  
 او پائین آورد و او با صیحه و شت میان جمعیت غایب شد - ترکمنها  
 خنده کنان میفرقند و از هر طرف صدای خنده بلند شد و مشهور  
 مقدس هم ایرانیهاملاها را دوست نمیداشتند هزارها سپاهی  
 دیگر عبور نمودند همه مستحکم و بی خیال و بی پروا و از سبیل شان مانع  
 بود که جنگ تجارتشان است - بعد یک نعره در ضعیف شنیده  
 شد که آن به آن نزدیکتر میشد و از دحام مردم بنا کردند به تنه  
 زدن بهم زور دادن به جلو - و ستاره که قلبش سخت میزد شنید  
 وقتی را که انتظار داشت آخردار می رسید - فرده ای بخت که  
 مقصود بصدناز آید و به تن خسته من جان دگر باز آید - صدای  
 موزیک جنگی هم شنیده شد که در نعره جمعیت درست واضح بود  
 و نظر ستاره از میان سرباوشانه های مردم جلوه دستارهای عام  
 قرمز و سینه بند فولادی شاطر با افتاد و آن مغرورترین سربازهای  
 دنیا صف در صف و با وقار در جنبش بودند - ناگاه از میان  
 شکاف ابر شعاع آفتاب تابید و جلال بیرقهای زری قمرانشان  
 را که در توج بود ظاهر نمود - بعد ستاره از میان صحنهای مسلسل  
 جنگ آزموده و سربازهای از دحام جنبان فردی را دید که بلند تر

از همه وفاتح و پادشاه مملکت قلب خانم بود. پس لندولند و اندیشه  
 بدی که ذهن خانم را تار یک کرده بود چه بود؟ شاه میراندوشل  
 همیشه بلند و راست و قوی بوده اسب جنگیش زیر پایش مغرور  
 در حرکت. ستاره دوباره آن خود طلایی و صورت محکمی را که ریش  
 سیاه داشت دید و چشمهای ترش او در نظر خانم لبش بود.  
 کسی که تشنه لب نازت میداند که موج آب حیات است چنین نشانی  
 مثل قدیم و تنش روی تبر جنگیش بود که همه میدانستند. همان  
 تبر بود که یک مرتبه خانم را بر زمین انداخت و جواهراتش و شقیقه  
 فرورفته خون جاری شد اما در آن روز ستاره بفکر روز زخم خوردنش  
 نیفتاد. خانم با ذهن باز و چشم مشتاق بر شاه خیره و دلش با جوشش  
 غرور و عشق پیش شاه بود. المنة لله که فریدیم و بدیدیم و دیدار  
 عزیزان و مطلب بر رسیدیم. کشیک خاصه از عقب  
 رسیدند و شاه از نظر رد شد و خانم در خوش آخری کلاه خود طلایی را  
 دید. در اطراف ستاره از دو حام مردم بنا کرد به فشار و زور دادن  
 بهم حرف زدن و اعضا تکان دادن. از منی پیر دست به بازوی  
 او زد و او را بجو و آمد و آه مفصل و لحنوشی کشیده برگشت برود و ملا  
 عبدالکریم باعبای خود جبار و کنان از پهلوی ایشان رد شدند.

عبای خود را به چنگ گرفته بایشان به لفظ سگهای عیسوی فحش داد  
اما خاتم توجیهی به تنه زدن و فحش دادن مردم نداشت. قلبش  
پیر از نصرت و سرور بود. چرا او گاهی شک و ترس برداشت.  
در آن همه قوت و جلالش چه خطری به او راه می یابد؟ آن همه  
جنگ آزموده مجلل اطراف خود دارد و روح عالیش بر قلب همه  
حکم فرما است. ترسو و بی وفا بود که آن خیالات بدر او در حق شاه  
نمود.

## باب دوم

آن شب یکی از خوشترین اوقات عمر ستاره بود و گویا بار غم  
از دلش افتاد و شاه متصل به او واقع شده. فردا او دوباره او را  
می بیند و شاید فردا شب نمیگذرد که او را آغوش معشوق است.  
گویا حتی پیر ارمنی هم از دیدن حالت نادر و شکرت جنگ آزموده  
اش قوت قلب گرفت. راست است که جمعیت مردم از دیدن  
نادر هیچ از آن شاه پرستی قدیم را نشان ندادند و پیش از اینکه  
او برسد عوض خوشحالی نندولند میکردند و فحش میدادند اما بهینکه



او سواره میگذاشت فخشها تمام شدند و نا در چنان خیال ایشان را  
 در بود که علامات تعجب و حیرت در ایشان پیدا شد. او انس هم  
 همت پیدا نمود و چون ستاره با صورت سرخ و چشمهای درخشان  
 با اطمینان و سرور کامل حرف میزد چنین بنظر میآمد که آن ارمنی هم قوت  
 قلب از او جذب میکند. فردا با ید حرم وارد شهر شود و او انس  
 گفت آغا باشی رانی بنیم و خبر میآورم و در آن انار ستاره در پرده  
 چادر رو بسته میرود و ملحق به جماعت تماشاچی دیوانخانه شود و یقیناً  
 آنجا شاه را خواهد دید که موافق معمولش مشغول کار است.

ستاره از اضطرابی که داشت آن شب کم خوابید و بعد از طلوع فجر  
 زود حاضر برای بیرون رفتن شد. با هم تاجلو خان دیوانخانه  
 رفتند و دیدند شاه سواره آمده جای خودش نشاند. نتوانستند خیلی  
 نزدیک روند اما ستاره این قدر نزدیک بود که به بند شاه لباس  
 خیلی ساده سفید پوشیده است. بر دستارش الماس بزرگ مغول  
 کوه نور میدرخشید مثل قدیم تهرش روی تخت پهلوش گذاشته  
 دستش روی آن بود.

بعد کار روز طولانی که ستاره خوب در خاطر داشت شروع شد.  
 گویا ویر و وزیر بود او شاه را میدیدنشسته و دستهای ایلات و لشکر

یکی یکی میروند بالا پیش او و علی اکبر پهلوش کاغذ میخواند - عین  
 همان وضع قدیم را ستاره مشاهده می نمود - ساعتها ایستاده تماشا  
 میکرد و میتوانست چند ساعت دیگر هم بایستد بی تاب بود و منتظر  
 که نزدیک تر رود اما در کمال سرور - باز آن زندگی قدیم را که خیال  
 کرده بود و در ابدی شده یافت - منم که دیده بیدار دوست  
 کردم باز چه شکر گویم ای کار ساز بنده نواز - حتی جمعیت هم  
 همان قدیمی بنظر میآمد - دیگر آن وقت فحش نمیدادند و چیزی ظاهراً  
 نبود مگر شوق و میل به دیدن نمایش -

این قدر ایستادند که پیرمرخسته شد و میل داشت بروند که علی اکبر  
 از پله دیوانخانه پایین آمد و از میان جمعیت عبور نمود و او را شاه فرستاد  
 بود بعضی از کاغذها را بیاورد - او متصل بایشان عبور نمود و ستاره  
 ملتفت شد که او تغییر کرده است - پیرتر شده بود و آهسته راه میرفت  
 و صورتش اثر فرح قدیم را نداشت اما چشمش همان نگاه تیز قدیم را  
 داشت - چون با اوالش در پیش معامله کرده بود و با حرکت سر و تبسم  
 و لاو نیز قدیمش آشنائی داد و ستاره خیال کرد نظر علی اکبر بر او افتاد  
 و بایک ترس ناگهانی قلبی خودش را پس کشید -

علی اکبر رفت و خانم فهمید که شاید نتوانست زیر رو بنده او را بشناسد

اما از دیدار علی اکبر مضطرب گشت و چون او انس اظهار داشت نشاید  
 قرق زود دارد و میشود و باید رفت خانم فوراً قبول نمود. باقی  
 روز را در خانه ماند و انتظار شدیدی برای خبر تازه داشت نزدیک  
 غروب ارمی که باز بیرون رفته مراجعت نمود. خبر آورد قرق دارد  
 شد و او لقطه با آغاباشی حرف زد و اگر ممکن میشد آن شب آغاباشی  
 بدیدن خانم سیاید. با کمال بی تابی خانم منتظر او بود. خیلی از شب  
 گذشت و تقریباً از آمدن او مایوس شده بودند که او آمد و ستاره  
 او را با سروری پذیرفت که نتوانست مخفی دارد و او هم همین طور از  
 دیدار خانم خوشحال بنظر آمد اما بمحردیکه احوال پررسی اولشان تمام  
 شد ستاره دیدار هم خیلی تغییر کرده است. پیرو در هم بنظر آمد و عللاً  
 قدیم راحت و خوش خلقی از صورت سیاهش رفته ضعیف الاعضا  
 و مضطرب الاحوال شده و چون جواب سوالات مشتاقانه ستاره  
 را در باره شاه میداد عجز و اضطرابش خیلی واضح بود. گفت  
 "شاه سالم است و حال چنین معلوم میشود که سفر این فایده  
 به او داده. اما خانم. او از سابق خیلی فرق کرده است. از  
 روزی که کردن رضاقلی خان تا حال روز افزون سخت و بی رحم  
 میشود. و حالا خانم. از ماکسی جراحت ندارد و تو رویش نگاه کن."

اگر بهمان حرف شما و حکیم گوش داده بود کار با خوب بود۔ اما گول خورد  
 و غم و نیش را تا ریک ساخته۔ با من او همیشه خوب بوده و من خشم  
 جانم را برای او بدهم اما در حق دیگران همیشه بدگمان و غضبناک است  
 همه از او خوف جان دارند۔ خانم۔ این حالت طول نخواهد کشید  
 می بینم ترس دارد اطرافینهایش را مایوس بسیار و هیچکس بهر چند  
 صدیق هم باشد امید ندارد آخر از او نجات یابد۔ مردم دیوانه و  
 بی رحم شده اند زیرا ابیدی برایشان باقی نمانده و خدا میداند  
 آخر چه بشود۔ خانم۔ می ترسم خطر برای جان شاه باشد  
 دست آغا باشی میلزید چشمش پر از اشک بود و دستار دبا <sup>ب</sup>  
 قلبی می شنید و گفت "اما لشکر ثابت قدمند و تا وقتیکه  
 ایشان شک بجلالند کسی نمیتواند کاری بکند"  
 آغا باشی۔ "خانم۔ اگر برای آن نبود تا حال کار گذشته بود  
 شاه تا کنون مرحمت به افغان و اوزبک دارد و ایشان صدیقند  
 و بعضی از قزلباش هم همین طورند اما شما میدانید شاه از ایرانیان  
 نفرت دارد و به ایشان رحم نمیکند۔ حتی بسیاری از لشکر هم <sup>ند</sup>  
 خیلی بیش از اینها هم آغا باشی به خانم گفت تا اینکه اطمینان مجدد  
 او باز سخت متزلزل شد۔ و چون خانم اصرار به آغا باشی نمود که بگذارد

فوراً برو نزد شاه و خود را نشان دهد و بخواهد خائف بنظر آید و به خاطر  
 تاکید نمود احتیاط نماید و به عجله کار نکند. گفت موقع می پایم و شما  
 غم میدهیم. با تردید و بی اطمینان حرف زد و تقریباً چنین بنظر آمد  
 که از فرستادن پی خانم پشیمان شده است ولی جرات نکرد عنوان  
 مطلب نماید. اما حالت ستاره آنوقت طوری نبود که بشود او را نگاه  
 داشت. وعده وصل چون شود نزدیک و آتش شوق تیزتر گردد  
 بهرگز اعتقاد نداشت مخفی کردن زنده ماندن او از نادار کار عاقلانه  
 است و حالا که می بیند کاکایا امید بخود ندارد و فهمید که دیگر نباید  
 به دستور السل او رفتار کرد. دیگر باید به رای خویش عمل نماید. همان  
 قدر که جرات آغا باشی کم شد جرات خانم زیاد شد. ملاحظه خواهرش تعلیق  
 آغا باشی را ننموده با جرات و استحکام گفت "نه من شاه را  
 می شناسم. من میدانم غرض او بهرگز اذیت بمن نبوده و میدانم حالا  
 از من بغضب نمیکند. شما بمن خیلی خوبی کردید و برای خاطر شما من  
 بخلاف رای خودم رفتار نمودم. حالا اگر تمام آنچه می فرمایید صحیح است  
 پس باید او را نجات داد. آغا باشی نمیتوانم بیش از این خاموش  
 بنشینم. اگر خیال میکنی خطری هست میخواهم به من معاونت بکنید.  
 من خودم میروم پیش او. او انکار از دیدار زن نمیکند. برای خاطر

خودش من باید بروم.

آخر جرات و اطمینان او بر ترس آغا باشی غالب گشت.  
مرد و مضطرب بود اما از قوت اراده خاتم از جا درشته  
ناچار راضی شد. پیش از آنکه از هم جدا شوند قرار دادند  
روز دیگر چون شاه از دیوانخانه بر میگردد و تنهاست ستاره  
انجا حاضر بوده استدعای ملاقات نماید. آغا باشی خویش را در کار  
نیاورد ولی بقدریکه میتواند مدد نماید و اگر اشکالی پیدا شود ستاره  
به شاه بگوید حکیم مرا نجات داده مخفی ساخت.

الضاف این است که آغا باشی تنها بفکر خود نبود و چون خاتم  
خوب به او قوت قلب داد و او هم دلیرانه رفتار نمود و خود را بی ترس  
جلوه داد بلکه عازم شد و به خطر می نماید و اگر در سعی به نجات آقا باش  
جان دادن لازم شود بدید. گفت "خاتم - شما مرا نجل ساختید  
شما دل شیر دارید - من پهلوی شما میایستم هر چه بادا باد - برای  
خاطر او میکنم و خدا کند کارها درست شود."

ستاره - "کارها درست میشود - من میدانم - و لم بمن میگوید -  
ترس نداشته باشید - فردا تمام مشقتها می ما به آخر میرسد."

آغا باشی برخاست برود و در حالتیکه در تمام وجودش اثر هست  
 سترس خانم حکم فرما بود. پیش از رفتنش خانم بالبهای لزران یک  
 سوال از او نمود. گفت "شیرازی. او اینجا است؟ هنوز  
 هم میتواند اذیت کند؟" آغا باشی - "او اینجا است  
 خانم. اما از نظر شاه افتاده. برای خاطر علی اکبر شاه او را همراه  
 دارد اما او حالا از علی اکبر بی اعتماد شده است و شیرازی را خیلی  
 کم می بیند." ستاره مرد و سخت سرخ شد و بعد دوش را  
 روی بازوی آن آفریقایی گذاشته چشم خویش را به صورت او  
 بلند نموده گفت "آیا دیگر کسی هست عزیزتر باشد پیش شاه؟"  
 آغا باشی - "نه خانم. از وقتی که شما دور شدید شاه به حرف  
 هیچکس از اهل اندرون گوش نمیدهد. هرگز هیچکس مثل شما  
 پیش شاه عزیز نبوده."

چشم خانم با سرور و فیروزی درخشیده گفت "من این مطلب  
 را میدانستم. میدانستم او فراموش نمیکند."

## باب چهارم و سوم

روز دیگر وقت غروب نادر از دیوانخانه بیرون آمد و سوار بر نعل

خود مراجعت نمود ستاره و او انش که در جمعیت منتظر بودند آمده است  
 عقبش رفتند و دوم در یک آغا باشی گفته بودند منتظر ایستادند.  
 چون تاریک شد خواهی سیاهی نزدیک ایشان بی خودی راه  
 رفته بایشان سلام داد و به ارمنی گفت "شما کی هستید و چه  
 کار دارید؟" آیا در باره خانم ارمنی آمدید که اهل وراوده است  
 آن کلمات نشانی بود که شب قبل قرار دادند.  
 ارمنی به سفارش رئیس شما آغا باشی ما اینجا ایستاده ایم و  
 اسم بنده او انش است. "کاکا سیاه احوال پرسید و گفت  
 "خوب شما همین جا بایستید و خانم همراه من تشریف بیاورند"  
 ستاره پاپیش گذاشت و او انش در زبان ارمنی گفت  
 "خدا حفظت کند و خوش بخت باشی دخترم" آوازش بنیاد  
 و ستاره دستش را لحظه روی دست او گذاشت و گفت "برای  
 من ترس نداشته باشید. میدانم کار درست میشود"  
 ستاره با گردن افراخته و قدم مستحکم از در داخل شد. کاکا سیاه  
 او را از حیاطی عبور داده به یکی از درهای قصر برد و از آنجا دلبیزی  
 را طی کرده در آخر آن به اطاق کوچکی رسیدند و کار رفت. در  
 راه به کسی برخوردند. یک دو دقیقه بعد آغا باشی آمد. ناخوش



و مضطرب بنظر آمد و صورت سیاهش از ترس زرد رنگ شده -  
 ستاره دید دست او هم میل زد و گفت "خاتم - یقین دارید  
 که بتوانید این کار را بکنید؟ اگر شک دارید برای خدا یک دو  
 روز صبر کنید - بر دیر نشده -" ستاره رو بنده خویش را بالا کرد  
 صورتش زرد و چشمش درخشان بود اما همچو چه اضطراب داشت  
 و به آغا باشی خندیده گفت "شکی ندارم و کاملاً مهیا هستم -"  
 آغا باشی با تحیر نگاه به او نموده گفت "عجیب -"  
 بنخام گفت شایه تنها است و نوکری میرود خبر میدهند که زن  
 ارمیه مستدعی است برای امر مهمی خدمت برسد - اگر انکار کند  
 نوکر میگویی این زن یکی از دوستان علوی خان حکیم است و اگر  
 باز هم انکار کند راه دیگری نیست مگر اینکه خاتم بفرستید - اگر عرضم  
 را شنیده خاتم را آوردید - ستاره - "بلی آوردم - اما نمیخواهم  
 آن را بفرستم - من خودم باید او را ببرم - اگر او مرا به بند کارها  
 درست میشود -" آغا باشی - "اما اگر او شماره نه بند طور  
 دیگر میشود؟" ستاره - "بعد خاتم را میفرستم -"  
 آغا باشی بیرون رفت و فرمانی داد و چون برگشت خاموش  
 نشسته با اضطراب پنجه را در هم انداخته باز میکرد - صرف چند دقیقه

منتظر ماندند که خواجه سیاهی داخل اطاق شد و گفت "شاه آنها  
 است و فوراً میخوابد خام را به بند" ستاره برخواست و  
 همراه او رفت. بطوری کار به آسانی درست شد که او نتوانست  
 باور کند بمقصود رسیده است و چنانکه مکرر در بجران حیات اتفاق  
 میافتد او از راحت و آزادی از اضطراب خویش در تعجب بود.  
 اما چون دم پرده اطاق نادراست و خیال آنچه در لخطه بعد ممکن  
 است بر او واقع شود در دلش خطور نمود و آواز ضمیمی را که خوب میشناخت  
 به نوکر گفت او را ببرد تو و تقریباً جراتش را برد. تا لخطه قلبش  
 از حرکت افتاد اما خون دلیر را جپوش نگذاشت او از دست  
 برود. بایک سعی مایوسانه خودش را ضبط کرده با قدر است و  
 گردن افراخته داخل اطاق یا گذاشت. همینکه نزدیک تختی آمد  
 که نادر بر آن نشسته بود شاه چشمش را بالا کرد و خام دید او با نظر  
 وقت و تحقیق نظر در خام می نماید و گفت "کیستی و چه کار داری؟"  
 رو بنده ات را بالا کن به بنم" اما در صدای ضمیمش علامت  
 اضطراب نبود. دست ستاره بالا رفت و میل زد. باروی  
 باز و چشم متضرع پیش شاه ایستاد و گفت "قربان کنیز را  
 به بخشید" فریاد خشنی از دهن شاه بیرون جست و با حالت

تخمیری که تقریباً ترس بود بر حسب ایستاد ستاره پیش او را نو  
 بزین زو اما او باز و های خام را گرفته اورا کشید روی تخت و بر  
 رویش خیره شد - فرمود "الله اکبر - من گفتند تو را کشتن و  
 این چند سال در غداپ بودم - چرا از من جدا شدی خدا میداند  
 هرگز غرض من اذیت تو نبود" ستاره - قربان -  
 من همیشه این مطلب را میدانستم و میخواستم بیایم اما نتوانستم -  
 ناخوش بودم و قبله عالم داغستان تشریف برده بودید و نمیکرد  
 بیایم " شاه - کی جرات داشت تو را مانع شود از  
 کی جرات داشت مرا گول بزند خدا در همین ساعت ایشان را  
 میکشتم " ستاره با تبسم نگاه بصورت شاه نموده عرض کرد  
 حالا فهمیدم مرا بخشیدید و تمام آن سختیها گذشت - ساعت اول  
 خوشی بنده را تا یک نمیدانید - آنها را اهم به بخشید - میدانم  
 ایشان را اهم می بخشید " او انس فراموش شده مدتی  
 در دم قصر منتظر ماند - خیلی از شب گذشته بود و آن بیچاره از  
 اضطراب و خستگی به تنگ آمده که ستاره رفت پیش او - خام  
 مصر شد خودش رفته تلافی فراموشی را بنماید و بشارتی را که او  
 منتظر شنیدن بود به او بدهد - در راه یک کلمه تسلی به آغوشی

هم گفت و او هم اوالنس را فراموش کرده بود۔ و بعد در آن  
چند ساعت اول ستاره فہید تمام دنیا مال خودش است۔ آن شب  
تمام آفتہائیکہ ایشان را تہدید کرده بود دفع شد۔ بعد از اینم  
چہ غم از تیر کج انداز خود بگذر کہ بہ محبوب کمان ابروی خود پیوستم۔  
چون آخر ناز خوابید ظلمت از ذہنش دور شدہ بود۔ با ابروی  
بی چین و صورت بشاش خوابید۔ لا اقل آسمان یک شب آسودہ  
و سرور کامل بایشان مرحمت نمود۔ ستارہ پہلوی او را نوبزین  
زدہ با کمال تضرع شکرات بسیار خدا را بجا آورد کہ دعای او را  
مستجاب نمود۔

## باب اول ہمام

مد آن اثنار خبر مر اجبت ستارہ در اندرون منتشر شد و وقتیکہ او  
داشت جرعہ اول خوشی تازہ یافتہ خود را می نوشید داشتند همان  
دام قدیم را دورش می یافتند۔ بادہ شادی بنوشی یک دم او را  
جام عیش بگذارد و زہور غم آمادہ صندیشش باش۔  
شیرازی از شنیدن آن خبر تکان سختی خورد و باز آتش نفرتش

مثل سابق سخت مشتعل شد. هنوز خیلی از شب نگذشته بود که رفت منزل برادر علی اکبر شتنال تمام به جام باده داشت و مزاجش موافق تحمل کار سخت نبود. اما کلمات اول خانم او را مضطرب و متوجه ساخت. شیرازی با شتاب مخصوص عنوان مطالب نمود و اعتنائی به سوالات مؤدبانه علی اکبر که همیشه مؤدب بودند ننموده گفت "گوش بده - گوش بده - دختره نندی دوباره آمده و باز پاشاه است - خدا میداند به چه جادویی برای عذاب ما از قبر بیرون آمده" علی اکبر - "الله - این محال است - چندین سال است او مرده است" شیرازی - "مرده است یا نه مرده است که در قصر است - آغا باشی که خدا لعنتش کند خودش بمن گفت - از روز خوشی مثل دیوسپاه نیش واکرده بود و من بچوتم شکمش را پاره کنم" علی اکبر - "عجب - اما با این همه او چه اذیتی میتواند بکند" شیرازی - "مراسمادیوانه میسازید - چه احمقی شما باید باشید - آیا همیشه او بر ضد ما نبود - او و آن سیا کشیف - هر وقت ما یا او طرف شدیم پدرمان در آمد - او از مافرت دارد و باز تمام شب بطنتهای هندیش را بر ضد ما استعمال خواهد نمود و او آن خوشخوار حالا با تو خوب نیست"

علی اکبر - او حالا بیش از سابق محتاج به پول است و غیر از من  
 کسی نمیتواند پیدا کند - از یک دختر نمی ترسم - اما اونی ترسید  
 و میدانت ستاره همیشه از او و خواهرش بدگمان است - شاه  
 آنوقت او میدانت ایشان حیلہ در حقش نموده خیال گشتنش  
 داشتند - علی اکبر یک و هم خرافاتی بهم داشت که از زمان شکرک  
 در حیلہ ضد ستاره کار و بارش بد شده بود - و علی اکبر آنوقت  
 در حالت خطرناکی بود که اشتغال کامل در حیلہ بشاه داشت -  
 از جهت خود پسندی و شوق به حیلہ و نیز از جهت ترس مستغرق  
 در یک حیلہ بسیار وسیعی بشاه گردید در واقع او قائد ایرانیان  
 رنجیده و رئیس آن حزب بود که میخواستند ناد را از زمین بزنند  
 مدتهاست علی اکبر می بیند شاه از و برگشته و دشمنی او را با او پیدا  
 در نظر دارد و اینکه از او تحمل نموده برای مفید بودن او است -  
 علی اکبر از این مطلب در غضب و به این طور انتقام میکشد که  
 تا میتواند فساد می نماید - هر چه ناد میکند او منتشر می سازد تا  
 نفرت مردم از شاه زیاد شود - و ناد در دیوانگی خویش خیلی  
 موقع به دشمن بیدار داده بود - هر چه ناد بر ضد علما میگفت  
 یا میکرد و هر چه محبت به افغان و تاتار نشان میداد و هر چه علما

نفرت و استهزای به ایرانیان از او دیده میشد و هر چه سیات  
 بیرحمانه در حق مردم خصوص ایرانیان می نمود همه باعث قوت  
 دست علی اکبر بودند. علی اکبر دلیر نبود و چندان وطن خواهی هم  
 نداشت و نفرت سختی هم از شاه در دلش نه. اگر شاه یک خورده  
 توجه به خیالات و استراحت او می نمود و در میان مردم قدسی  
 ملاحظه غرضش را میکرد او در مقابل شاه سپهر میانداخت. اما ناچار  
 با او با سختی و استهزای روز افزون رفتار نموده به خود پسندی  
 وی زخم زده ترسش را بر میانگینخت. پس او هم در خیانت  
 روز افزون میافتاد.

در او آخر فهمید که آتش غدیری که خود دامن زده است دارد  
 نوبت شعل می شود. ملاها و صاحب منصبهای ایرانی که مراوده  
 غیر رسمی بنحاه علی اکبر داشتند در حرف زدن خیلی جری و در تهدید  
 خود مستقل بودند. شنیده بودند غرضاتمانی تشکیل شده که هر  
 وقت موقع یابند شاه را بکشند. او میدانست طریقه اطلاعات  
 مخفی نادر دیگر چندان فعال و دقیق نیست. نادر از تعب کا  
 و نیز از شدت اعتماد دیگر چندان احتیاط در طریقه جاسوسی که  
 خوب خدمت به او کرده بودند داشت و اطلاعات خوب مانند

سابق تحصیل منیکرد۔ روی ہم رفتہ بہ علی اکبر چنین نمود کہ کار آقائش بہ آخر رسیدہ است۔

او در این درجہ خیال بود کہ جواب کاغذش از ہرات از علی قلی خان براوزرادہ محبوب ناوآمد۔ کاغذ خیلی یا احتیاط و با عبارت خوب نوشتہ شد اما کلماتش برای یک ایرانی استاد حیلہ معنی خود را نمی بخشید و قاصداً کاغذ پیغام لسانی ہم آوردہ بود و علی اکبر مطلع شد کہ علی قلی بر ضد محسن خود شدہ بزودی خویش را ظاہر خواہد ساخت۔ علی قلی خان محبت قلبی کامل نسبت بہ علی اکبر ظاہر نمودہ اعتماد تام بہ امداد او اظہار داشتہ وعدہ تلافی نمود پیغام مذکور در آخر تدبیر علی اکبر را تغییر داد و او را عازم ساخت کہ خود را محکم بہ علی قلی خان بہ بندد۔ حالا ہرچہ در حیلہ تعجیل بشود در نظر او بہتر است۔ ترس است کہ او را جوی بہ نشناختہ است۔ آدمی کہ ترس برداشت ہمہ کار میکند۔

باری۔ اگرچہ او ساعی بود با تنبلی مخصوص خویش و عشق بہ شراب تمام تدبیراتش را در شراب غرق سازد اما خواہش او را در حالتی یافت کہ ذکاوت تیز ترش میتواندست کار موثر کند۔

او تمام ہوش را بنجواہز گفت چون اطمینان بہ خود پسندی گستاخ



خواهز داشت و میدانست زبانش در اختیار خودش نیست - اما  
خواهر خیملی چیزها را میدانست و اطلع خود را خوب استعمال نمود  
با فصاحت سختی به برادر ثابت نمود که اگر ستاره باز نفوذ قدش را  
در ذهن نادر پیدا نماید خطرناک است - نادر قوی بود و چندان  
کار نداشت که باز به حالت اصلی برگردانده شود و ستاره هم همیشه  
بر نداد ایشان بود - ستاره کمال سعی را نمود نادر را از بر گزین  
خطای تمام عمرش یعنی کور کردن رضا قلی خان نجات دهد و آن  
وقت هم تا میتوانست شاه را از طریق ظلم مجنونانه باز میداشت -  
لشکر افغان و تاتارش که با او یک دل بودند و اگر دختر او را  
و امیداشت با دیگران هم قدری مهربان تر و موافق تر باشند آن  
وقت نمیشد گفت نتیجه اش برای برادر و خواهر چه میشد لشکر  
ایرانی همیشه متلون و زود به راه میامدند و خیملی از ایشان هنوز  
از شاه ترس داشته او را بزرگ می شمردند و او میتوانست دوباره  
ایشان را بطرف خود جذب نماید و خدا میدانست چه واقع میشد  
و معینا علی اکبر و خواهرش در رحمت میافتادند - دختر سیاه پیشه  
خدا ایشان بود و آن وقت دو مقابل خند میشد و تمام شیطنتها را  
بندایش را در کار میاورد - در هر صورت دفع او لازم بود عین

جان برادر و خواهر دیگر محفوظ نبود. علی اکبر خاموش می شنید و  
 دانست خواهر از نفرت مبالغه میکند. او از خوش باوری و خرافات  
 پرستی خواهر در دل می خندید. با این همه ستاره دختری بیش نبود  
 و دختریکه ایشان او را به آسانی فریب دادند. اما باز هم علی اکبر در  
 آن باب مضطرب شد. مگر حوادث بزرگ از اسباب کوچک  
 برمیخیزد. نمیشد گفت اثر یک زن چه فساد میتواند بکند. بدبختی  
 بزرگی بود که آن وقت او باز ظاهر شد. یقیناً برگشتن او نمیکرد  
 نادر بهتر آلت دست علی اکبر شود. او اظهار غمخواری با خواهر نمود  
 و وعده کرد باز به او کمک نموده بطوری از رقیب کامیابش خلاص  
 شوند. خیال مہتمم ذہن شیرازی همیشه همین بود. علی اکبر  
 گفت یک مرتبه این کار را کردیم و باز میکنیم. مسئلہ کاغذ علی قلی  
 و حیدہ ہای را کہ میدانست بہ خواہر نگفت چون او کسی نبود کہ بشود  
 بہ او اعتماد کرد. علی اکبر یقین نہ داشت خواہر حیدہ قصد جان شاہ  
 نامی پسندد. معلوم میشد خیلی از شاہ نفرت دارد اما شاید  
 برای عزت خودش از تدبیر قتل او میرسد و اگر اغراض شخصہ  
 او محبوب میگذشت بہ ہر خیانتی حاضر میشد پس علی اکبر عنوان  
 مسئلہ را موافق میل او نمود. امید بہ خدا داشتند بطوری از خطر

خلاص شوند و خیال علی اکبر تدبیر دیگری بود۔

شیرازی رفت در حالتیکه وقت خروج خوش حالت را زور و بود اما چون او رفت علی اکبر نشسته در آن مطالب از نقطه نظر دیگر فکرمی نمود۔ آنچه را شیرازی در باره نفوذ ستاره گفت بوجهی صحیح بود اما علی اکبر چنان در طرف دیگر فرورفته بود که نمیتوانست خود را خلاص کند۔ بهترین بود که در تدبیر خود اقدام نماید۔ هر چه زودتر کار به آخر میرسد بهتر بود۔ میخواست روز دیگر اقدام بکار نماید و زور به پیش رفت آن آورد۔ کاغذ علی قلی گنجفہ خوبی بود برای بازیش۔ جام دیگر از شراب خلربه کرد و گفت "اوه چه احمقی بودم من که خودم را مخشور با این ظالمان سفاک نمودم علی قلی هم مثل دیگران بد است و احتمال کلی دارد بدتر باشد لعنت بر همه۔ چرا درویش نشدم؟"

## باب پنجم

فردا نادری رفت دیوانخانه و کارکنانش اورا باز همان نادری صلی دیدند که مدتها بود فراموش کرده بودند و حیرت نموده تسلی کامل

یافتند. در راه با صورت بشاش سوار بود و چون بر تخت  
خویش جا گرفت جواب تعظیم ایشان را بوضع بشاش قدیم داد و  
حال آنکه مدتها عادی بود با چنین تاریک پیشانی بدیدم. با طریق  
سریع مستقل معمولش مشغول کار گشت ولی بدون اینکه زود غضب  
بیاید و دشت در اطرافیه های خویش احداث کند. دروغ یک  
بیچاره خائفی را گرفت و با تبسمی دست از او برداشت. چند نفر  
را پیش او آورده مدعی شدند که ایشان محض احترام از ادای مالیات  
فوق العاده اموال خودشان را مخفی داشتند و شاه عوض گوش  
و مانع کردن ایشان بهمان جریمه اکتفا نمود.

آن روز صبح ستاره را بنعل کرده اصرار نمود چه تخمه این عالم را برای  
او بیاورد و او حرات به این جواب نمود. "و عده بفرمائید امروز  
همچکس را کشید یا صدمه سختی نزنید" و شاه وعده نمود.  
مردم به یکدیگر نگاه کرده با حیرت آهسته حرف میزدند میگفتند  
"عجب است. چه اتفاق افتاده؟ آیا چه خبر خوبی شنیده. عینا مثل  
حالت قدیم است." بعد از ظهر زود اهل دربار را مرخص نمود و سوار  
شده با صورت بشاشی میرفت که در آن چند سال کمتر اتفاق میافتاد  
و عکس آن بشاشت به هزارها صورت اطرافش افتاد. اما علی اکبر که در

تخت روان نشسته مراجعت بنجانه نمود به خود گفت خیلی دیر این طور  
شد اگر همیشه این طور بود هرگز من صدا و نمیشدم افسوس افسوس  
او به صد علی قلی میازرد اما این حالت طول نخواهد کشید فردا باز  
شیطان دیوانه خواهد شد که خواهد مردم را مغرب ساخت و کشت  
خوش خلقی امروز فایده ندارد

بعد از مغرب آن روز در خانه علی اکبر اجلاس بود تمام اهل مجلس  
اعضای معتمد حزب ایرانی یعنی ملاها و سادات با عمامه های سفید  
یا سیاه طوماری و بعضی از صاحب منصبهای قزلباش بودند چون  
قلیان دور میرفت ایشان بنا کردند به گفتگوی درباره شاه یکی  
از صاحب منصبها گفت "چه طور شده است که امروز در دیوانخانه  
بودم و او همان وضع قدیم پیش از دیوانگی و پیش از کشتن داون  
مادست لکزیهای ملعون بود قزلباش همه در باب دیر و زحرف  
مینزد میگویند غضب شاه رفته و باز اوقات خوش میآید"  
ملا باشی قلیان را از دهن خود گرفت و با حالت استهزا بری از  
دو دبیرون کرده با اثر طعن بدی گفت "واقعاً شما اهل شمشیر و قلید  
نمی بینید اینها همه حیل است که همین دیر و زحرف بلفظ ترسوی  
خائن فحش میداد مقصودش این است که قزلباش را از کشیک

جدا کند و بعد با افغان و اوزبک بش بجان شما افتاده هر ایرانی لشکر را  
نشل گو سفند و کج نماید؟ رو کرد به علی اکبر و گفت "درست عرض  
نمیکنم؟ شما میدانید او چه میخواهد بکند؟"

علی اکبر غمگین نظر آمد و گفت "ترسم از این است که هر چه میخواهد  
راست است - مگر از خودش شنیدم در حال غضب میگفت میخواهم  
سر تمام ایرانیهای ایران را ببرم و این او آخر علامات این را دیدم  
که او در یک تدبیر عمیقی فکر میکند - دارم سعی میکنم درست آن را بفهمم  
و در آن آثار قلباش باید ملتفت خودشان باشند تا مبادا گول  
بخورند؟ همه بنا کردند فحش دادن و چون فحش تمام شد علی اکبر  
باز حرف زد - گفت "چیزی میخواهم بشما بگویم - شما همه میدانید  
علی قلی دوست رضا قلی خان بود و مدتها است از ظلم شاه تنگ  
شده - او دوست ایرانیان است؟"

ملا باشی - "بلی هر کس این مطلب را میداند - او عادل وهربان

است و همیشه دوست ما بوده - امید ما به او است؟"

علی اکبر - "گوش بعرض من بدهید - من میدانم در دل او بیت  
او نمیتواند بیش از این تحمل از ظلم شاه نماید و حاضر است خودش را  
ظاهر سازد - حکم شد بیا بدشهادا ما او عذر خواسته و همین قدر میخواهد

که یقین کند ایرانیها با او هستند تا صریحاً با شاه مقابل شود و عرض کرد  
 حیلۀ دار و تشکیل می یابد که همه ما را بکشند - امید است در همین یک  
 دور و زانبات آن را پیدا کنم - ایا اگر پیدا کنم قزلباش مردانگی خود را  
 نشان خواهند داد و پیش خواهند زد یا میگذارند افغانها سرشان را  
 مثل گوسفند ببرند؟ - قزقز شدیدی درستمعین پیدا شد و یکی از  
 ایشان موسی بیگ که در چارجوی یک گوشش بریده گشت مبارز  
 شد - او آنوقت ناظر باشی قشون ایرانی شده بود اما نفرت غریبی  
 از ناورد داشت - گفت "قزلباش خواهند نشان داد که ترسو هستند  
 یا نه - دارند و آتش غضب میوزند و اگر ما بتوانیم آن حیلۀ را برایشان  
 ثابت کنیم نخواهند گذاشت یک نفر افغان زنده بماند - ایا سابقاً افغانها  
 را مثل شیری که در گله آهواقتد متفرق نساختیم - به ارواح پدرم قزلباش  
 مثل رستمند - یک نفر قزلباش به ده افغان مبارز و - آن حیلۀ را  
 بایشان ثابت کنید و ببینید چه میکنند در این بین من ایشان  
 را همیامیکنم" دیگری گفت "من از طرف سربازهای خودم  
 قول میدهم" مرد دیگر - "و من هم"

دیگری - "و من هم" - همان ثبوت بنماید - بعضی هستند که هنوز نمی  
 خواهند ضد شاه شوند بدانی که از افغان نفرت دارند - اگر ثبوت آن

حیلہ بجا برسد ہیچکس خودش را پس نیکشده ملا باشی۔ ”وچہ  
 خواهند کرد؟“ آن مرد دیگر۔ ”چہ خواهند کرد؟ ہیچکس را زنده  
 نیکدارند۔ احدی را۔ ہرکہ میخواہد باشد۔“ ملا باشی۔ ”آفرین۔  
 آیاجرات آن کارے کہ لازم است خواهند نمود۔ نہ اینکه افغان بشغول  
 آن تدبیر شیطانی باشند۔ ماہی از سرگندہ گردونی زوم۔“  
 شکریا بہ دیگر نگاہ کردند۔ بعد موسی بیگ برای آنها جواب داد۔  
 ”قزلباش خفیتند۔ بہ سر نیزند تا دست بیفتد۔“  
 لحظہ ہمہ ساکت بودند و رنگ علی اکبر زرد شدہ گفت من اہل  
 شمشیر نیستم۔ کار من نیست خودم را در این کار ہا بیندازم۔ من صرف  
 ہرچہ میداخم شما میگویم و شما باید ہرچہ لازم میدانید بکنید اما برای خدا  
 احتیاط بنمائید۔“ ملا باشی دوبارہ طعنہ زد و گفت ”شما بامہوت  
 بدہید ما خودمان میدانیم چہ بکنیم۔“ بعد با قسمہا و معاہدات در  
 مخفی داشتن مطلب مجلس زود ختم شد پیش از تمام شدن شب  
 باز ملا باشی و موسی بیگ بہم رسیدند و قرار دادند مسئلہ حیلہ را با احتیاط  
 بہ قائدین قزلباش برسانند و بگردیکہ ثبوتی پیدا شود کہ ترزلزل  
 را دفع کند یک دستہ آدمہ انتخاب شدہ در شب بہجوم ہنزل نادیدندہ  
 را ورا بکشند۔ اما ثبوت باید حتی الامکان زود بدست آید اگر



نا در علامات تغییر حالت نشان دهد شکل است قزلباش را بشود  
در که آورد. قائم دین بیشتر نفرت از شاه داشتند تا سر بازها و ضا  
منصبهای کوچک.

## باب هشتم

نا در که از در بار مراجعت نموده بود به قصر رفته برخلاف عادت تا عصر در  
اندرون ماند. دوری از ستاره در هر صورت برای او سخت اما در اندرون ماندن آن روز برای  
امر دیگر بود. شب پیش ستاره عهد اذکری از مشکلات نا در نموده  
برای روز بعد گذاشت و شاه در تنهایی اقتدار استبدادی خویش  
منتظر بود با وجود واحدی که میدانست وفادار کامل است در باب  
مشکلات محیط به خویش حرف بزند. شاه هنوز اعتماد به آغا باشی داشت  
اما او از ترس آشکارا چیزی نمی گفت و شاه خود را تنها میدید. نا در جای  
امورات را میدانست و خودش را گول نمیزد. اگر چه مثل سابق اطلاعات  
خوب بهم نمیرساند اما از زیر کی کامل خویش میدانست و در خطر است. اگر  
محتاج نصیحت بود که بلوای عام چند ساله کفایت میکرد اما واقع این است  
که نصیحت لزوم نداشت او میدانست که از مالیات فوق العاده و

ستمهائیش ایرانیان از او نفرت پیدا کردند. همانقدر که او از ایشان  
 نفرت داشت. و از میان ایل خودش هم یک دوست متندی نمی  
 یافت. میدید لشکرش از جنگ خسته شده و غیر از سر بازهای استیجاری  
 خارجه همه دلتنگند. اگر خائن نیستند. و رنم و بیچارگی چند سال آخر  
 احتیاط خود را بیا داده با یک بی باکی مایوسانه از نتیجه از هر وقت غضب  
 خود لذت می برد اما در بدترین دوران جنونش که مکرر دیوانگی حقیقی بنظر  
 میآمدند نتایج کارهای خود را می فهمید. پشیمانی و یاس بیشتر از اعتماد زیاد  
 او را به بدترین افراطهایش واداشته بود. شکلی نیست که اعتمادش را داده  
 از حد بود و خیلی اطمینان به دشت آوری اسم خویش داشت همچنین  
 از قوت دماغ و اراده خود غافل نبوده اعتماد زیاد به آن می نمود اما اگر  
 کمتر ملول بود کمتر سخت میشد. در آن هنگام فهمید که شکلات  
 دارند و دور او حلقه میزنند و آینده اش خیلی تاریک میشود. مراجعت  
 ستاره مثل درختی از شعاع آفتاب از میان ابر بود و در دل شاه  
 امید قوت تازه آورد اما چون سواره مراجعت به قصر میکرد باز تیرگی  
 غم داشت در دلش زیاده میشد. با وجود سرور و امیدی که ستاره برای  
 آورد او میدانست که باید با تمام اقتدارش بکوشد تا بر صغوف روز  
 افزون دشمن مسلط گردد. چون دوباره آمد نزد ستاره خمر خوبی نشنید

خانم هر چه با دوا باد گفته عازم شد چشم شاه را بطرف خطر باز کند و سعی نمود  
 اورا المتفت سازد که صرف به برگشتن به حالت قدیم و دلبجویی از انا نیکه  
 و لجوییشان ممکن بود میشود از خطر خلاص شد. و او گری شتر جهاندار می  
 است. و دولت باقی ز کم آزاری است. خانم عازم شد به فری  
 باشد شاه را از خطر یک بدست خویش فراهم نموده نجات دهد پس با چشم پر  
 محبت و غمزه های جانانه دستهای احتیاط و جری حرف زده با کلمات  
 واضح المعانی آنچه دیده و شنیده بود بشاه عرض نمود. حال ملک  
 خراب و دهاات بایر و از دهاام بیچارگانی که بحکم شاه کور یا اعضاء بریده  
 گشته در کوچه ها و خیابانها گدائی میکردند و حال منارهای وحشت آور  
 کله های پوسیده که در هر جای ایران سرافراخته همه و ابیان نمود همچنین  
 حال بی نظمی که در هر گوشه ملک جاری بود و حال هزاران ستم دیده  
 که شب در روز برای انتقام از ستمهای وارده بر خود عابد رگاه الهی  
 می نمودند. بتس از تیر باران ضعیفان در کین شب که هرگز ضعف  
 نالان تر قوی تر زخم پیکانش. و همچنین حال اطفالیکه بازبان نیم باز  
 نام شاه برده نفرین میکردند. بشاه گفت خودش که هم قمر میکشند و افوا  
 است که اعیان بزرگ دولت دارند و خبر برای کشتن شاه می نمایند  
 و خود اعضاء عاقله شاه هم خائن شده اند و مردم علی قلی را هم که مثل سپهر

محبوب شاه بود خائن به او میدانند - تنها مانی چو یار بسیار کشی -  
تمام آنها را شاه ساکت می شنید و با صورت مثل جامه بر زمین جلو خویش  
خیره بوده جوابی از آن اعتراضات نمیداد - میدانست آنچه خانم گفت  
راست است و میدانست خانم او را بقدر می دوست میدارد که با وجود  
آن همه باز پیش او آمده تا شریک افتادن در خطر شده اگر لازم شود با  
او جان دهد سکوت عجیب و ملائمت او پیش بدل خانم زده دستی را  
که وقتی ضربت زده او را انداخت در دست خود محکم گرفته صورت و  
لب خویش را بر آن فشار میداد و عرض نمود "ای من قربانت  
کردم - عفو بفرمایید که این طور حرف زدم - میدانم مدتی پیش از این  
با اعلیحضرت چگونه رفتار نمودند و به آن جهت من از ایشان نفرت  
دارم - میدانم چه اندازه نکشنامی کردند و مستحق عقاب بودند اما  
شما بزرگید رحم بفرمایید - آنچه لازم بود عقاب کشیدند حالا دیگر مهربان  
باشوید تا کار باز درست شود و محبوب القلوب همه گشته مثل سابق  
خوشحال شوید - تمام مقصود من همین است و از این جهت جبارت  
کردم -" هنوز نادور خاموش و با صورت مانند سنگ بر زمین جلو  
خیره بود و خانم ترس ناگهانی برداشته عرض نمود "قربان - باکینز  
حرف ننیزید - آیا زیاد عرض کردم -" شاه رویه او نمود و

خانم اثر بیچارگی و یاس را در چشم وی میدید. مویها را از شقیقه خانم بلند  
 میکنند و به آن نشان زخمی که هرگز زفتنی نبود خیره میشود و بعد باناله  
 دستهایش را بالا انداخته صورت خود را میگیرد و میفرماید "آلهی-  
 آلهی- مستحق عقاب بودم- اول رضا قلی پسر مرا و بعد تو (ستاره) را-  
 تویی که در صداقت با من تنها بودی- تویی که در سعی به نجات من بنفرد  
 بودی" و بعد ستاره چیرگی دید که هرزنی به بنید هرگز فراموش نمیکند  
 یعنی در دشت یک مرد قوی را- با پیشانی و وحشت شاه را بغل کرد  
 و او را تسکین میداد و تضرع می نمود- بعد از لحظه آشوب شاه  
 رفت و آرام شد اما هنوز ناشر یاس در صورتش بود و آهسته فرمود-  
 "میدانم هر چه گفتی راست است و اگر اول گوش بحرف تو داده بودم  
 کار را درست می ماند اما حالا وقت گذشته است- نه بقدری زیاد  
 رفته ام که بتوانم برگردم- من ایرانیان را می شناسم- اگر حالا در حق نشان  
 مهربان شوم خیال خواهند نمود از ایشان ترسیدم- وقت گذشته  
 است" ستاره با کمال توجه و شوق با او مباحثه نمود و گفت  
 هنوز بسیاری صدقیند و با سرور و در شاه جمع میشوند و قریب باش  
 هم فتوحات اوصاف فراموش نکرده اند و فقط ترک سختی لازم اما شاه سرخوش  
 را تکان داده فرمود- "کوچولو- خود را گول نزن- غیر از احمد خان و

سر باز های افغانانش کسی صدیق نیست و من باید اعتماد بایشان کنم  
 حتی علی قلی برادرزاده ام که همیشه به چشم پسری به او نگاه کردم حتی او هم  
 ضد من شده و چون او رفت دیگر کی صدیق بینامد - او را اینجا  
 خواستم و عذر آورده میگوید هنوز یاغیها را به اطاعت نیاوردم -  
 جوابش امروز بمن رسید و آنچه تو در باره او شنیده یقین راست  
 است - عذرش را تمام باور نکردم - سابقاً او هرگز مرا میوسخت  
 بود و پسر برادر من ابراهیم است حالا میدانم که وقت گذشته است  
 نباید دیگر تیرفته ز شخصت بدارم اگر چه بدندان گزی پشت دست -  
 ستاره به امید آخری که او را راضی کند است دعا نمود آغا باشی  
 را بطلبد و شاه فرمود "میل شماست - اما فایده ندارد - او  
 نمی فهمد" آغا باشی آمد و تا انداز که جراتش مقتضی بود تا بید  
 از خانم نمود و شاه هم بدون غضب می شنید اما معلوم بود راضی نشد  
 است - با وجود آن همه باز هم ستاره آن شب با امید خوابید  
 از اینکه نا در اضطراب و دلگیر دید خوف برداشت اما در اندیش  
 نبودن نا در موقتی بود و از او واضح که خطاهای خود را فهمیده -  
 باز هم بطریقت قدیمش بر میگردد و کار با درست  
 میشود -

# باب اول

تا چند روز بعد چنین نظر آمد که خیال ستاره درست بود و قدری  
از آن اثر غم سابق بر روی شاه ظاهر میشد اما مثل پیش نبود اگر چه  
اعتقادش اینکه وقت گذشته است اما باز هم نمیتوانست به رای  
خاتم عمل میکرد و جلوه خلقش را بیشتر نگاه میداشت - سیاستش  
چندان سخت و ظالمانه نبود - اطرافیهایش میدیدند خلقش  
تغییر کرده بعضی خوشحال ولی اغلبشان اعتماد نمیکردند و به علی اکبر  
میگفتند "باز زود شروع خواهد کرد" و علی اکبر که خودش را  
تسلیم میل علی قلی خان نموده بود در شتاب و پی وسیله میگشت  
که غدر را به آخر رساند - در آن هنگام بعد از توقف چند روز  
نادر و دوی ثابت شمشهد را برهم زده با قوه عظمایش بطرف  
شمال غربی حرکت نمود - مهاجرین کرد که در همسایگی جاداده شده  
بودند اسباب رحمت گشتند و شاه در حق ایشان بدگمان شد  
که شاید با علی قلی خان ساخته باشند - نادر همیشه موافق این قائل  
عمل میکرد که اخای راز و سخن اساس کاسیابی در جنگ است -

عازم شد به گردان یورش بر دوایشان را پیش از اینکه افساد  
 سختی کنند فانی سازد و عازم شد شخصا بکند - حالا است که قزلباش  
 به بینا و هنوز نادرایام قدیم است و هنوز دست خدعه جنگی را دارد  
 و یکی از آن ضربت‌های تند ناگهانی را که سابقا باعث دہشت‌آوری  
 نامش شده خواهد زد - عازم شد و ترتیبات کار را باشتاب و  
 کمال تخصوصش داد - یک دسته قوی از سوارهای افغان و قزلباش  
 مامور شدند وقت غروب حرکت به نقطه نمایند که شاه معین فرمود  
 و آنجا استراحت کنند تا در طلوع فجر شاه بیرون تاخته بایشان ملحق  
 شود - و آن روز و شب بعد ایلغار کرده دور گردان را بگیرد و در  
 طلوع فجر روز دیگر دفعهٔ یورش بایشان برده معدوم سازد -  
 بنا بود قلب لشکر یک روز توقف کند و روز بعد بجائی برسد که  
 فتح آباد نام داشت و آنجا منظر مراجعت شاه بهمانند - و شاه تند  
 رانده همان شب به فتح آباد میرسد - حرم هم مامور بودند و منزلها  
 با قلب لشکر بهمانند - شاه خواست درست بشکر حالی کند و  
 احکام را بدست خود نوشت چون در او آخر عمر سواد خواندن و نوشتن  
 پیدا کرده بود و لیکن تا آخر خطش بد بود و آن زیبایی استدارهٔ حروف  
 را که ایرانی‌های پسندند نداشت و حروف کج و معوجش آلت بیصفا



ایشان اما خطش کافی به ادای مقصودش بوده و مکرر و تکیه میخواست  
مقصود خویش را واضح سازد یک ورق کاغذ بدست گرفته در  
طریق ثنابی مغرورانه اش مسوده یک نقشه خشنی ترتیب میداد که  
با وجود خشن بودن واضح و اصل مطلب را نشان میداد.

چون او آن وقت در وطن خویش بود و زمین فتح آباد را خوب  
بلد پس آن روز عصر نقشه اردوی جدید را کشیده جای هر قسمت  
آن قشون را معین نمود که بعد از رفتن قشون همراه او باقی میماند  
بعد موسی بیک را خواست و او هم آن زمین را خوب بلد بود و او  
واداشت جای دستهای متعدده لشکرایرانی را استنساخ کند  
بعد پی احمد خان و یک سردار از یک فرستاده که هر دو گان حصه غیر  
ایرانی لشکر بودند عدد و ترتیب لشکری را که بنا بود بروند به آنها  
حالی کرد و نیزهای هر دسته از آن لشکر خارجه را که بعد از رفتن شاه  
باقی می ماندند ایشان را آگاه نمود که دستهای خود را مهیای جنگ  
غوری بدارند و حصه ایرانی لشکر را هم خوب به پائند شاه برای  
اطمینان به عالی شدن ایشان واداشت هر یک نقشه او را استنساخ  
نماید بعد از آن ایشان را مخص نمود و چون دیگر کاری بانچه  
اصل نقشه نداشت و کاغذ سری هم نبود پس آن را در دست چاله نمود

دور انداخت - به موسی بیگ و احمد خان هیچکدام نه گفت. لشکر  
 همراه می رود چه میخواهد بکند - در اینگونه مواقع به رامی تنهای خودش  
 عمل میکرد - همین قدر بایشان گفت که در طلوع فجر میرود و عصر  
 روز دیگر بر میگردد به اردوی فتح آباد - چون تمام مقدمات  
 را ترتیب داد شب موافق معمول آمد چادر ستاره - به او هم همان را  
 گفت که به دیگران گفته بود و خانم التماس نمود همراه برود - در هر روز  
 واضطرارش از خیال فراق می ترسید اما شاه انکار نمود و فرمود  
 "نه - میروم به قزلباش نشان دهم که طریق قدیم را فراموش نکردم -  
 ایلغار خواهیم نمود و شاید کار سختی هم در پیش آید - میخواهم حرم با اردو  
 بفتح آباد رود و من پس فردا شمارا آنجا می بینم - به من اعتماد داشته  
 باش و هر چه میگویم بکن - اگر میتوانستم تو را همراه می بردم اما نمیتوانم -  
 اگر چه رفتن ضد خواهش خانم بود اما مثل همیشه مطیع بوده جواب  
 داد اراده شاه قانون اعمال من است اما مطلب او را ملول سا  
 عرض نمود "قبله عالم بهتر میدانند - اگر من مانع کارم پس باوق  
 میمانم اما قربان - جبارتم را عفو بفرمایید - آیا خطری نیست - خدا  
 میداند ابرایان در چه خیالند"  
 شاه خندید و فرمود - "کوچولو جای ترس نیست - احمد خان بخت

حال من هست و عادی است ملتفت ایرانیان باشد و جرات ندارند  
 صدمه نزنند و من هم با افتنانهای متقدم میمانم - برای من ترس  
 نداشته باش <sup>که</sup> شاه بقدری مشتاق آن سفر و بقدری  
 با اطمینان تر از سابق بر آن زمان بود که ستاره دوباره اطمینان  
 پیدا نمود - گر شود ذرات عالم پیچ پیچ با تقضای ایندی همچنین  
 چون قضا بیرون کند از چرخ سر عاتلان گردند جمله کور و کر -

## باب اول و ششم

باز هم ذکاوت ستاره خطا نکرد - حرکت شاه موقع خوبی بود برای  
 دشمنان و از دست نپیدادند و زود هم ملتفت آن موقع شدند -  
 همان شبیکه نادر با ستاره حرف میزد ملا با تسی رفته بود و چادر علی اکبر  
 و فوراً این طور عنوان مطلب نمود "میگویند شاه لعنة الله علیه  
 فردا صبح زود حرکت میکند و دور روز از اردو دور می ماند - راست  
 است خ" علی اکبر - "بلی - یک دست از لشکر تا حال حرکت  
 کرده و امشب در راه است - شاه در طلوع فجر حرکت نموده هایشان  
 میرسد - همین حالا حکم بمن دادند"

ملاباشی - "جناب عالی هم با شاه میروید؟"  
 علی اکبر - "نه خیر - این حرکت مثل یکی از غزوات قدیم شاه است  
 خدا میداند چه شیطانی در دست گرفته من باید در اردو بمانم و شاه  
 را روز سوم در فتح آباد ببینم." ملاباشی - الحمد لله پس موقع  
 برای ما رسیده است ان حقایق لشکر و لشب اینجا بودند کما ملا در کنار  
 و همگی و قزلباش را می ترسانند - شاه دور خواهد بود و آن خوک فغان  
 احمد خان ملتفت نمی شود - حالا ثبوت آن حیل را که میدارید پیدا کنید  
 علی اکبر مرد دشت چون مرد دیگری نبود و مکر به نوبتها از اقدام  
 در چنان حیل عمیقی پشیمان شده با آواز مضطرب گفت "هنوز  
 چیزی پیدا نکردم و نمیتوانم بگویم به این زودی چیزی پیدا میکنم"  
 اثر استهزاء بر صورت ملاباشی پیدا شده گفت "یا فتن ثبوت  
 آسان است و در احتیاط زیاد خطر - خبر آنچه جاری است زود یادیر  
 بشاه میرسد و آن وقت خدا بداند آنانیکه متهمند برسد - اگر مانجوا هم  
 سرمان سالم بماند بهتر این است و نمیکنیم - مکن تاخیر و ترکاریش آید  
 که در تاخیر آفات است بسیار - در هر صورت سر شما در معرض خطر است  
 و او تو را دوست نمیدارد و بعضی از حقایق لشکر یقیناً بر تو خواهند  
 داد." ملاباشی یک ساعت دیگر ماند و همینکه از چادر بیرون رفت

اشتر نمایان و رتس علی اکبر کرده بود و او هم وعده کرده بود که ثبوت لازم را پیدا کند.

نجات او آورد که بجز خروج ملاباشی اطلاع دادند یک غلام گرجی نادر میخواست علی اکبر را به بند آن گرجی دلیری بی باک ملی خویش را دارا بود و در میدان جنگ شجاعت نشان داده شاه در جزا خدمت به او داده بود. وقتی صدیق بود اما چون علی قلی برادرزاده نادر بخت آن مرد را هم توسط یک دختر گرجی ضایع کردند و در آن هنگام او با سوسه موجب خود علی اکبر بود. آن شب برای آن آمد که خبر مجلس مذاکره شاه با سردارهای خارجه را بدید. گفت "در چادر شاه مشغول خدمت بودم و بطوری قدری از مذاکره را شنیدم. شاه آهسته حرف میزد و نتوانستم خیلی از آنچه گفتند بشنوم اما چیزی درباره ایرانیها میگفتند نادر آن سردار را آگاه نمود که ضد ایرانیها باشد و آخر کاغذی بایشان داد تا استنساخ کنند چون سردارها رفتند نادر از چادر بیرون آمده کاغذی در دست داشت و بعد آن را چاک کرده بر زمین انداخت. خیال کردم شاید آن کاغذ بدرد بخورد و برداشتم و دیدم خط خود شاه است و آوردم خدمت جناب عالی."

یک نگاه به آن کاغذ به علی اکبر پس بود که بفهمد اهمیتش ندارد اما چون

آن را در دست داشته نشسته بود و خیالی به مغز فطنتش درخسید. پد گرجی  
 یک اشرفی توانی داد و گفت "خوب خدمت کردی اگر وفادار  
 بوده هر چه میگویی بکنی و کار درست بشود یک تومان داده توان میکنم  
 اما باید پا و فدا بوده هر چه میتوانی از خدمت بجنی یا چشم گرجی و خشیه  
 گفت "خدمت وفادارانه نخواهم نمود"

علی اکبر - "خیلی خوب - حالا گوش بده بنویسم چه طور میتوانی  
 پول پیدا کنی یا گرجی گوش داد و پیش از رفتن آگوش گفت که چه  
 باید بگوید - و رس گرجی مدتی طول کشید اما در آخر خوب برآید  
 شد - گرجی رفت و علی اکبر چندین ساعت تنها نشسته قلم و کاغذ  
 در دست گرفته یک فهرست اسامی را کرده نوشت - چون فهرست  
 تمام کرد آن را حرفه بجزف با خط شاه که در مسوده نقشه بود مقابل نمود و در  
 شباهت نام با هم داشتند - سپس خط شاه را می شناخت بپیراست  
 قسم بخور که هر دو از او است -

علی اکبر مسوده های بیکار را سوزانده و با اشرفی داشت در صورت  
 یک دو دقیقه نشست - بعد خود مسوده نقشه را بدست گرفته میان  
 نامهای دستهای خارج و نامهای دستهای ایرانی چند شکل تیر کشید  
 و سرتیر با طرف نامهای ایرانی بود - و روز دیگر که نا در حرکت کرد علی اکبر

بدیدن ملا باشی رفت و مدتی با او بود - همان روز عصر قاندین  
 حزب ایرانی در چادر ملا باشی جمع شدند و همه احساس اضطراب و  
 انتظار داشتند زیرا هر یک را توسط نوکر معتمدی زبانی طلبیده بودند  
 و تاکید که حتما حاضر شوند که در باره شغل مهمی بحث میشود - ملاها و لشکرها  
 هر دو فهمیدند بحران بزرگی در پیش است نشسته بر روی هم نگاه میکردند  
 و اثر سؤال در چشمشان نمایان - کم و آنسته حرف میزدند - چون چند دقیقه  
 با هم نشستند دم در فی الجمله شلوق شد و علی اکبر داخل اطاق گشت -  
 بهمان تبسم و رفتار پسندیده معمولش بایشان سلام کرد اما رنگ صورتش  
 زرد شده و چون روی مخدّه طرف راست ملا باشی نشست نگاه دزدان  
 با طرف می نمود -

لحظه همه ساکت و مثل مجسمه نشسته بودند و بعد ملا باشی چند کلمه حرف  
 زد - گفت علی اکبر چیزی دارد بگوید و التماس کامل نمود که همه ساکت  
 بنشینند و اگر کسی سؤال دارد علی اکبر بعد از ختم کلام جواب تمام میدهد  
 اما کسی حرف قوی حرف نیاورد - سامعین ریشها را گرفته رو به علی اکبر  
 نمودند و او با صدای آهسته و حالت تردد و شروع به حرف نمودنش  
 بالرزه بایک گوشه مخدّه پهلوش بازی میکرد و کلمات اولش درست  
 شنیده نمیشد - بایشان گفت علام گرجی که در خانه نادر کار میکند آن را

صبح پیش علی اکبر رفته آنچه روز قبل در ملاقات شاه و سردارهای  
خارجیه واقع شده بیان نمود گفت "من آن علام را خوب  
می شناسم و کاملاً محل اعتماد است۔ در چادر نا در مشغول هست  
بوده به ترتیبی خود را جانی مخفی داشت که بتواند بشنود۔ شلوقی  
فی الجمله در سامعین پیدا شد و او توقف نموده نگاه به اطراف پاش  
کرده دیده دارند کلمات او را با شوق کامل مکرر میکنند پس صدایش  
محکمه شده با آواز آهسته مدبرانه گفت "نادر به احمد خان و ازبک  
اظهار داشت که در میان ایران بنیان حیلہ برای قصد جانش کشف  
شده و اگر افغان و تاتار با او باشند غایب است هر ایرانی اردو را از  
دشمن شیر بگذارند"

اینجا بلند شدند آهسته از هر جانب برخاست و ملا باشی و تنش  
را بلند نمود و علی اکبر بنا کرد گفتن "بعد از گفتگوی زیاد شاه وعده  
کرد که اگر خارجه با خواهش او را اجرا دارند تمام اموال و زنهای ایرانیان  
میان آنها تقسیم شود" باز قرقر شروع شد و این دفعه قرقر  
سختی از فحش و تهدید بود۔ ملا باشی دوباره دست بلند کرد و علی اکبر  
بنا کرد به گفتن "بعد شاه به آنها گفت قسم بخورند که ایرانیه را قتل  
عام کنند و آنها قسم به خدا و رسول خوردند۔ از صورتهای ایشان اثری نماند"



کامل هبوط داشت و بعد شاه گفت برای رفع سوزن بیرون میروم  
 اما روز دیگر که اردو در فتح آباد است بر میگروم - در شب باید خارج  
 تمام مسلح بمانند و نزدیک طلوع فجر شوشکی هوا رفته اشاره باشد  
 که خارجه ها موافق تدبیری که شماره پورش به ایرانیاں میبرد  
 بعد شاه کاغذی بدست خود نوشته ترتیب اردو و جای دژهای  
 قشون را نشان داد و نیز آن حصه های لشکرا ایرانی را که دستهای  
 افغان و ازبک باید به آنها حمله کنند

سالمین علی اکبر با چشمهای غضبناک بطرف جلو خم بودند و هیچ  
 علامت شک و صورت شان نبود - علی اکبر بسته کوچکی از بغل  
 سرداری خود بیرون آورده پارچه ملل روی آن را آهسته باز  
 کرد و گفت "نقشه این است - شما همه خط شاه را می شناسید -  
 یک دقیقه دیگر این را به شما نشان میدهم اما گوش بدید -  
 هنوز مطلب دارم - چون خارجه ها کاغذ را دیدند شاه ایشان را  
 امر به استنساخ نمود و کردند - بعد کاغذ دیگری بخط خودش بیرون  
 آورد - علی اکبر باز قدری توقف نموده دید تمام با همچنان  
 سختی متوجه او هستند و گفت "افسوس که شاه ایران این  
 قدر بی وفا و بی رحم باشد - کاغذ دوم مشتمل بر فهرست اسما بود -

شاه هراسمی را برای خارجیه با خوانند و گفت مهر و در آن فهرست دشمنان  
 شاه است و هیچکدام نباید نجات یابند خواهی بود و دیداسم تمام حاضرین  
 اشب در آن فهرست هست و پهلوی دو اتم علامت گذاشته شده  
 و آن نام دو نفری است که این او آخر چنگل شاه گشته شدند یکی سردار  
 بختیاری است که دور وزیر قبل خفته اش کردند

فرقش بی اختیار بیرون جیت و چینی چین چین  
 زده و برخی پنجه را در هم انداخته میگفتند "خو خوار ستمکار سفاک  
 سگ ترکمان بی وفا" علی اکبر - "همین حالا مطلب من  
 تمام میشود - چون خارجیه باز نماند شاه آن صندوقچه را طلب نمود  
 که آغا باشی در اندرون نگاه میداشت و آن گرجی دید که کاغذ را در آن  
 میگذاشت بدتهاست من میخواستم توی آن صندوق را بیهنیم  
 و آخر چند روز قبل به دزدی از اندرون که عاشق آن گرجی است  
 او کلیدی تحصیل نمود که به آن صندوق میافتد و شب او آن کلید  
 را به آن زن داد - گرجی جرات نکرد که کاغذ را بگیرد که سبب شاه پیش از  
 حرکت امروز هیچ آن را بخوابد اما چون شاه از اردو میرفت و آغا باشی  
 هم با او بود آن زن موقع یافت و به مرحمت الهی بمقصود رسید  
 مطلب آخر مشکوکترین جزو قصه علی اکبر بود و او نگاه بصورت

ستمعین نمود اما ایشان در حال غضب و بدگمانی حاضر بودند  
 هر چه گفته شود قبول کنند - در صورت شان علامت باور نکردن  
 نبود و علی اکبر باز گفت "کافند ما این است هر کس برای خود  
 امتحان بکند بیند موسی بیگ - میتواند بگوید حکم به شکر ايراني درست  
 است یا نه - من آن گزجی را می شناسم و اعتقادم اینکه او راست  
 گفته - افسوس است که من مجبورم چنین مطلبی را بگویم - اگر کسی  
 شکلی دارد گزجی همین جا است و هر سوالی را جواب میدهد"  
 کافند ما دور گردانند و ملا باشی که اول گرفته بود دست  
 امتحان نموده گفت "شکی نیست که خط خود شاه است کسی  
 نمی تواند اشتباه کند"

موسی بیگ هم با یک نفرین همان را گفت - یکی یکی دیدند -  
 و تصدیق کردند - چند کلمه تعجب از ایشان صادر اما اظهار  
 شکلی ننمودند - در میان ایشان دوسه نفر تا آن وقت متزلزل  
 شمرده می شدند و آنها هم آن هنگام یقین کردند و همه یک احساس  
 داشتند که غضب و نفرت از ارباب خائن باشد -  
 علی اکبر گفت "میںخواہید گزجی را صدا بنرم خا"  
 قرقر انکار نموده گفتند "چه فایده دارد - آنچه فرمودید واضح

است و گزینی هم پیش از آنچه بیان کردید نمی گوید که

بعد ملا باشی این طور حرف زد و یک چیز مرا متحیر ساخته است

اگر کسی از ما هست که هنوز اعتماد به آن خوشخوار دارد و گوش به ادله

نمیدهد صالح بیگ کشیک است چرا اسم او و پدرش هم در این مهتر

موجود است ط" ملا باشی مطلب را خوب میدانست اما

اعتراض تجا هلا نه اش بجا بنظر آمد - صالح بیگ جوان و پیر از جوش

سپاهگیری و از ایل خود شاه افشار بوده فدای خاص آقای بزرگ

گشت که او را فرمانده کشیک خاصه و ناظر خانگی خویش مقرر نمود -

آیا بچه دلیلی ممکن بود نام او را در فهرست درج کند -

حسن خان که یکی از آن شش هزار خاصه بود جواب داد و عجب

هست - اما شاه دیوانه و شیطان شده - چند هفته است از

صالح بیگ بی میل گشته - صالح بیگ همیشه احمق بوده و چون

آن نخبیاری را می بردند بکشند شفاعت نمود

دیگری گفت "همان برای درج اسمش کافی بود - شاه بسیاری

را برای کتیر از آن هم کشته است - سراپای او جمله ریواست

وزنگ و نه بوده چو او ظالمی در فرنگ - باقی قبول کردند - دیگر

کسی خود را محفوظ خیال نمی کرد - شاه هیچ و بوج از مردم نفرت میکرد

و نفرت یک لحظه از او بگریختن قتل بود.

بعد از این گفت: "پس صلاح یک نفرستم. اگر یک مرتبه  
حق را به بیند و نزدی باقی نمی ماند. نمی توانیم بی همه آنها بیکه در  
نهر تند بفرستیم. این کار طول میکشد. با صلاح یک و چاروی  
شاه و نزدیک است." یکی گفت: "و اگر او نمی فهمد  
احق مغروری است و ممکن است متراد افاش کند به چهره و اما  
به کار مهم پا گذاشت به زنا ازل اسرار استور داشت. قدری  
ساکت ماند و بعد موسی به یک خندید و گفت آن را بهین و  
گذارد. صلاح یک چه چیز است؟ اگر میخواهد احق باشد که خوش  
میداند. اما به ارواح پدرم او نخواهد و قبح یافت که متراد از شاه  
برساند." دیگران مطلب را فهمیده گفتند: "خیلی خراب  
صلاح یک چیست؟"

چند دقیقه دیگر صلاح یک پیرا شد. او مردی بزرگ سپاهی نام  
تقریباً سی سالگی. لباس سفیدشش هزاری پوشیده و  
بر فلز روی سینه اش تبر طلایی علامت کشیک خاصه کرده.  
با گردن افراخته داخل چادر پا گذاشت و علامت دلتنگی بر  
صورتش بود. به ازل عجب مؤدبانه سلام کرد و ایستاده گفت:

«آقایان باینده چه فرمایش دارید؟»  
 ملاباشی جواب داد «صالح بیگ - خط شاه را می شناسید؟»  
 صالح بیگ - «چرا - مگر نوکر شاه نیستیم؟» ملاباشی -  
 آیا این کاغذها خط شاه است؟  
 صالح بیگ نگاه به کاغذها نموده گفت «در اینکه خط شاه است  
 حرفی نیست» و کاغذها را پس داد -  
 ملاباشی - «خیلی خوب - حال گوش بدبیدر - دیروز این کاغذها  
 به احمدخان افغان و خارجه های دیگر داده شد و ایشان باید فردا  
 شب تمام ایرانیان اردو را قتل عام کنند - باید انانیکه نامشان  
 در فهرست است اول کشته شوند - خارجه ها حکم مخصوص دارند که  
 نگذارند کسی خلاص شود - اسم شما در آن فهرست هست و اسم پدر شما  
 هم» صالح بیگ مضطرب شده رنگش قرمز گشته گفت «دروغ  
 است - حیل است - مانک شاه را خور دیم و او میداند که مانک  
 بجلالیم» دلیرانه حرف زد اما اثر صدمه و شک در صورتش  
 بود - ملاباشی - «آیا آن نخبیاری نمک بجلال نبود - آیا  
 چه قدر از خدام نمک بجلال شاه را در دست نستقیمها و پدیده  
 آیا آن وقت یک شما حمایت از آن نخبیاری نمودید شاه خوش

آمد - حیف - حیف - اما آنچه عرض کردیم راست است - است - است  
 میخواهد مرد های قومست را افغان ها قصابی کنند و ز نهاتیان بدست  
 سگهای ترکن بيفتند " صالح بيگ با جنبش سختی دست  
 روی شمشیر خویش گذاشت اما از بیان ملا باشی یقین ننموده  
 گفت " من آن را باور نمی کنم - حقّه بازی است "

ملا باشی - " گوش بدیید - شاه بایشان وعده کرده که اگر  
 احکامش را بجا بیاورند تمام زنه های ایرانی بایشان تقسیم شود  
 و ایشان قسم خوردند اطاعت از حکم بنمایند - نگاه به دور خودت  
 بکن به بین کیمها هستند - تمام حاضرین میدانند مطلب درست  
 است - آیا ما همه خویم که از یک حقّه بازی گول بخوریم "

صالح بيگ - نمی شود این امر راست باشد - وقتیکه خارجه  
 به خیمه شاه آمدند من سرشیک بودم و کسی نبود که کلماتشان  
 را بشنود و خارجه با هم هرگز به کسی چنین مطلب نباید گفته باشند  
 ملا باشی - " آیا کسی دم در مشغول خدمت نبود "

صالح بيگ - " کسی نبود مگر غلام گرجی شاه و او جانفش را برای  
 شاه میداد و کسی نمی توانست نزدیک و دور او و نه بیند  
 ملا باشی نگاه به علی اکبر نمود و او از چادر بیرون رفت بیگ

دقیقہ دیگر با غلام گرجی برگشت۔ صالح بیگ با تاج پویشان نگاہ کردہ  
 میگوید ”اللہ العظیم“ ملا باشی روبہ غلام کردہ گفت ”ہرچہ  
 سیدانی بامگوید“ گرجی مضطرب بنظر آمد و با آواز مردوی قصہ را  
 شروع کرد اما او ہم مثل علی اکبر از صورتہای مستمعین اطمینان جذب  
 نمود۔ صالح بیگ خاموش می شنید اما در شمشع علامت ہیجان دور  
 از دیاد بود۔ چون گرجی حرفش را تمام کرد کسی حرف نزد و ہمہ روبہ صالح  
 نمودند۔ او لحظہ با صورت سفید شدہ ایستادہ بر زمین جلو خود  
 خمیرہ بود اما چیزی نمیدید۔ ناگاہ با جنبش ما بوسانہ وانعرہ و حشیانہ  
 دست خویش را بالا انداختہ گفت ”اللہ۔ اللہ خائن و سفاک۔  
 من نمکش را خورده نمک بجلال بودم اما در ولم ہمہ اینہا را میدلم  
 دیوانہ و بالمت خود خائن بودم۔ حالا دیگر گذشت اورا باید کشت۔  
 کند ظلم و حیرانی خلق از و است و ندارم پریشانی خلق دوست۔  
 بخدا اورا باید کشت۔ خائن سفاک“ برگشت و داشت میخوید  
 بیرون در حالتیکہ علامت غضب و بیچارگی بر صورتش بود و سوی  
 بیگ جریہ اورا نگاہ داشت۔ او ہم خود داری نمودہ برگشت آمد  
 گفت ”بخشید۔ دیوانہ شدم۔ از این ساعت من طرف  
 قوم خودم ہستم۔ بفرمایید چہ میخواہید۔ من حاضر م“



بعد فیصله شد که چه کنند. از روی نقشه اردوی نادری چادرهای  
خوش باید موافق معمول در وسط قشون زده شود که یک طرف آن  
ایرانیان و طرف دیگر آن خارجیها باشند. عصری که لشکر بنزل میرسند  
تمام قزلباش باید خود را حاضر برای دفع حمله بدارند. اگر نادری باید در  
نصف شب هفتاد و مرد منتخب به قیادت محمدخان فرمانده شش هزار  
خاصه خود را نزد یک تور دوراندرون مخفی بدارند و چون از هر طرف  
سکوت باشد صالح یک برای ایشان خبر بیاورد و نشان بدهد که چگونه  
از هجوم خواجهای قراول احتراز نموده رفته نادری را بکشند. کشته شدن  
شاه خارجیها است نموده از ایشان ترسی باقی نخواهد ماند.

اگر نادری چادرهای خوش برگرداند ایرانیان باید تمام شب مسلح  
بمانند و هر وقت او حمله کند دفع نمایند اما شاید او بهمان ترتیبی که  
قرار داده است بر سگودتا سوختن دفع شود. چون مجلس برجات  
به تمام جزئیات قرار داد عمل نمودند.

## باب چهارم و پنجم

فردا در طلوع فجر آن اردوی بزرگ بر هم خود و لشکر با آن سرعتی که

از مشق طولانی پیدا شده بود برای خط حرکت مرتب شدند آن شب  
ستاره که باز تنها شده بود کم خوابید و نبا کرد به فکر واقعات چند روز  
قبل افتادن و چون شب خیلی گذشت آن به آن مضطرب تر میشد  
خود را به خیال ملاقات نادر و آنچه از آن وقت برایش واقع شد  
شلی داد تا عمر داشت از او دور نمیشد اما باز هم در اضطراب و صد  
بوده خانم نتوانست فراموش کند که شاه محاط به مردمان دلتنگ و غمناک  
است و ناامید بنظر آمده بود از اینکه بتواند درجه کم شده اول را تحصیل  
کند و دیگر مثل سابق اطمینان به بخت خویش نداشت - گاهی غم و کدورت  
بر شاه حمله میکردند و گاهی همان خلق قوی ترش را می یافت - اول  
او شاه را استمگیدی یافت ولی امید و اعتقاد داشت که اگر او بتواند  
دست از اعمال دیوانگی خود که باعث نفرت مردم شده بردارد  
و دوباره صنم لشکر خویش خواهد گشت - اما حرف در این است که آیا  
شاه میتواند بحال اول برگردد یا نه - زیاد تندرسته بود یا نه -  
حرف خودش که وقت برگشتن بحال اول گذشته است صحیح بود یا نه -  
چون ستاره در یک صبح روشن ماه جوزا سوار شد که با حرم برود بعضی  
از خیالات شب از دلش دور شد اما باز هم اضطراب داشت در راه  
اغلب پیلوی آغا باشی سوار و مثل ایام قدیمش بود یعنی ایامیکه بنظر آن

روزش ایام سرور کامل می نمود. اما آغا باشی مثل سابق خوشحال نیست  
و صورتش که همیشه اثر غم داشت حالا اثر ثابت صدمه و تشویش را در  
است. سعی میکند اظهار امیدواری از تغییر حالت ناور نماید و  
میگوید "خانم چند سال تیره گذرانیدیم اما انشاء الله حالا که شما  
مراجعت فرمودید کارها درست خواهد بود. انشاء الله" در حین فر  
زون آه کشید اما همیشه حیله آه کشیدن داشت. پیش از رسیدن به  
ار و و از خانم پرسید سیل دارید چادر خودتان را با شیرازی عوض کنید یا  
نه؟ ستاره - حرفی ندارم اما برای چه عوض کنم. اوقات  
شیرازی تلخ میشود. آغا باشی - بنظر بنده این طور بهتر است  
خانم. و اگر اوقات شیرازی تلخ شود ضرری ندارد.  
ستاره - "خیلی خوب" اما خاموش میزند و در فکر مقصود  
آغا باشی پست. بعد از ظهر زودشکرتار شده به جاهای معین  
فتح آباد و خود رسیدند. هوا گرم و ستاره در چادر خویش دراز کشیده  
منتظر غروب و به خود گفت "چند ساعت دیگر شاه اینجا خواهد بود"  
و آن خیال او را خوشحال تر ساخت. بعد از غروب آغا باشی که  
بیرون رفته بود مراجعت به اندرون نمود و بیدن ستاره آمده  
نخکین و مضطرب بود و خانم پرسید "چه شده است آغا خنجر بدی است"

آغا باشی — خاتم — خبر بدی نیست و سفاکت من است که چیزی  
 بگویم — این او آخر دلم آب شده — گمان نمیکنم چیزی باشد اما خاتم من  
 اشب در خودم اضطراب می بینم — ستاره — چرا چه طور شده  
 است خ — آغا باشی — نمیدانم و شما نباید پرسید اما رستم  
 موسی بیگ و افغان را دیدم — امورات بوضع سابق نیست — حال  
 موسی بیگ را نه پسندیدیم و اردوی ایرانی آرام نیست — اضطراب  
 در لشکر پیدا شده از این طرف به آن طرف میروند و با هم حرف نمیزنند  
 احمد خان میگوید بعضی از قزلباش تمام روز ناموافق بنظر میآمدند —  
 چیزی واقع نشده — شاید صرف برای اینکه شاه اینجاست این طور  
 شده — خدا میگرد شاه اینجا بود — ستاره — احمد خان  
 سرکشیک هست خ — آغا باشی — بلی خاتم — شما میدانید  
 او چه قدر از ایرانیها نفرت دارد — ایشان را خوب می پاید و  
 میگوید ایشان نمیتوانند پارا کج بگذارند و تمام لشکرش مهیا الیتاوه  
 و بجز و دیدن علامت زحمتی ایرانیها را از اردو رفته همه را خورد و  
 خمیر خواهد ساخت — ستاره — پس ایرانیان چه میخواهند  
 بکنند خ — آغا باشی — خدا میداند — من نمیتوانم چیزی بگویم  
 بگویم — حکایت علی قلی را که شنیده اید — شاید ایشان شبانه از اردو

رفته به او ملحق شوند. ستاره -- اگر میخواستند بروند  
 دیشب میرفتند و اگر میفرقتند ضرری وارد نمیداد اما جرات نکردند و  
 باید هنوز خیلی نمک بجلال میان ایشان باشند. <sup>کاکا سیاه آهی کشیده گفت</sup> خیلی نیستند. شاید کمی هستند  
 خیال اہم ذہن خاتم ترس برای خود نادر بود و گفت "لا اقل  
 کشیکها محل اعتمادند" آغا باشی -- خاتم -- تصور میکنم  
 کشیکها وفادارند اما بسیاری از صاحب منصبهای شش هزار  
 خاصه و لتنگ و خطرناکند و محمد خان سپہدارشان ہمیشہ دوست  
 علی قلی خان بوده. چند ہفتہ قبل شاہ از شش ہزاری بدگان  
 شد و بندہ را می داد و چادرش را میان افغان بزنند اما او فرمود  
 را می سیفہا نہ است چون معنی این کار این میشد کہ او ترسیدہ و  
 باعث افساد میگشت کشیک خاصہ مردمان منتخبند و میدانند  
 اغلب ایشان افشارند اما کند. ستاره -- صالح  
 بیگ بہت عاقل میدانم شاہ بہ او اعتماد دارد.  
 آغا باشی -- بلی خاتم -- صالح بیگ با وفا است اما یک نفر  
 تنها است. من با او حرف زدم و او یک دستہ قوی از کشیک  
 خاصہ را تمام شب سر کشیک خواہد گذاشت کہ متصل بہ اندرون طرف

ایرانی کشیک بکشند " ستاره " کاش شاه بگریخت  
 آنوقت دیگر کسی جرات جسارت نداشت " کاکا سباه باز ای  
 کشیده گفت " ان شاء الله - ان شاء الله "

شام بی شلوقی گذشت اما برای ستاره که در چادر تنها منتظر  
 نشسته بود آن ساعتها طولانی بنظر آمد - بهر آواز صفوف ایرانی  
 گوش فرامیداشت و هر وقت صداهای دلگیر آهسته اردوی برگ  
 اطرافش بلندتر میگشت با توجه اصغاع می نمود و گویا اضطرابی کعبی  
 در او اثر کرده بود - بنحو گفت " آغا باشی همیشه ترسو بوده و

سبب واقعی برای ترس نیست - افغانها مهیا اند و ایرانیها نمیتوانند  
 کاری بکنند " اما متوالنت احساس شک و اضطراب را از خود  
 دور سازد و متصل بنحو میگفت " همین قدر او میاید "   
 دو ساعت به نصف شب مانده ناگاه صدائی از بیرون شنید -

لغزه و صدای سم اسبان و کلمات تند فرمان بموع گشت و ستاره  
 برجست در حالتیکه دلش میزدیکی از کلفتهایش داخل چادر شده گفت  
 " خانم - شاه آمده است " ستاره - احمد لسا آخر آمد

کلفت نگاه به خانم نموده تبسم نمود - دختر بخدی چه مریض عشق  
 سفیدی بود -

محبت باعث بدنامی بسیار میگردد؛ بکوی عشق اگر جبریل افتد  
خار میگردد.

## پایان

در آن اثناء علی اکبر و خواهرش مشغول کار خود بودند. چون در  
شب قبل حیلۀ که علی اکبر روح فعال آن بود به تکمیل رسید و او را ترس  
ناگهانی سختی عارض شد. اگر یکی از اهل آن حیلۀ جاسوس نادیده بود چه  
میشد؟ یا اگر قبل از وقت کشتن شاه یکی از ایشان از غایت  
اضطراب سرافاش میکرد چه حادث میگشت. یا اگر قصد جان  
شاه خطا میکرد چه برشان میآمد. احتمال داشت یکی از امور  
مذکوره واقع بشود و در آن صورت موقع خلاصی علی اکبر چه  
بود؟ تمام شب در چادر دراز کشیده خیالات مذکوره در  
دانش آن به آن قوت میگرفت و هنوز صبح نشده بود که لعنت  
به حاکم خود نمود که بیرامه رفته است. خویش را مایوسانه تسلیم  
نمود و جانفش در دست هر یک از جماعت ملا و لشکر بود. از  
خود پنداری و غرور به زیر کی خود جری و مطمئن بود اما آن شب سرد

شده کمال اضطراب داشت - خدایا او چه قدر احمق بود -  
 آخر بعد از خالی کردن دوشیشه باده خلتر یک خورده خوابید  
 و خواب دید او را جلو، دیوانخانه طناب انداختند در حالتیکه  
 نادیده او نگاه کرده می خندید - چون بیدار شد منتظر روشنائی  
 روز در از کشیده بود و صدای شلوقی اردوی اطرافش را  
 شنید - نوکری که بیرون چادر خوابیده بود پاشد نشست و دهن  
 دتره کرد و خمیازه کشیده با آواز آهسته خواب آلود و لنگلی گفت  
 آهسته - لا اله الا الله

علی اکبر او را صدا زده جام باده خواست و چون نوشید قدری  
 حال آمد اما حازم بود و عصر پیش از مراجعت نادرا از اردو بیرون  
 برود و محفوظاً منتظر حادثه باشد اگر کار موافق دلخواه شود که بر  
 گردد و به اردو و الار و به اردوی علی قلی یا جای دیگر نماید - احتمال  
 کلی دارد و مقامی لشکر بی شعوری کنند و در هر صورت دور بودن  
 او بهتر است - شاید با دیوان دیوانه افغان جنگ شود - خدا میداند  
 چه واقع شود - اما در باب خواهرش آیا با خود بر دیا نه - در  
 تخت روان که بود و به فتح آباد میرفت در آن مسئله فکرمی نمود  
 و نتیجه فکر اینکه چیزی به خواهر نگوید - گمانش اینکه خواهر سرش را فاش



کرده تدبیرات را باطل می سازد - دیگر اینکه شاید نادانان بجهت شیرازی  
 رفته و در حق ایشان بدگمان شود - عازم شد تنها برو دوشیزای  
 در هر صورت خود را حفظ می نمود و احتمال نداشت ضری به او وارد  
 شود - شیرازی با فرق سوار اسب بود و به ستاره و  
 آغا باشی و نادری به نوبتها فحش میداد و چون بفتح آباد رسید  
 و بدخلوق بود و از اینکه دید چادرش را به زن هندی دادند غضبش  
 کم نه شد - پیشخانه صبح زود پیش از طلوع فجر بمنزل رسید  
 شترها در راه رفتن شبانه آواره شدند و یک فراش جوان  
 زیرک که حصه از اندرون را داشت پیش از دیگران وارد شد  
 و چادرهای خودش را زده از خستگی گوشه انتخاب نموده زیر بارانی  
 خویش چاله شده خوابید - خوابش طولانی و سنگین بود و چون  
 بیدار شد آفتاب بلند و از این دشت برداشت که دید چادرها  
 دیگر را زده و بعضی از خوابها و کنیزها وارد شده و او حبس شده  
 است - اگر میخواست بیرون برود او را میدیدند و کشته میشد  
 راه نجاتش منحصر به این بود که خاموش دراز بکشد و امید داشته  
 باشد که تا فردا صبح که اندرون حرکت میکند مخفی بماند اما امیدش  
 زود به آخر رسید - بعد از آنکه حرم بمنزل رسید در بعد از ظهر شیرازی

در آن دهنیز تاریکی که او دراز کشیده بود میگشت و نگاه تیزش به آن بسته دراز زاویه افتاد. خیال کرد کنیزی خوابیده است و او قاتش هم تلخ بود پس نزد یک رفته پا به آن میکل زده به تن دی گفت برخیز. چون جوابی نیامد ختم شده بارانی را پس کرد. اگر زن دیگر بود. از دیدن ناگهانی صورت مرد در اندرون جیغ میزد اما دل شیرازی در خیلی چیزها محکم بود و اثر وحشت آن مرد به او اثر نداشت بخشید. آن مرد فوراً بنا کرد پای خانم را بوسیدن و التماس کردن که پیش از تسلیم کردنش گوش بعرضش بدهد. گفت "برای خدا خانم گوش بعرض بنده بدهید. تقصیری ندارم. انه برای خدا خانم". سرگذشت فراش حادثه غیر عادی بود و شیرازی از اینگونه حوادث خطمی برد و آن مرد جوان و خوشگل هم بود. حتی وقتی که او خرید روی پای شیرازی خانم نتوانست ملتفت روی خوشگل و شکل سبک پهلوانی او نشود. گوش به قصه فراش داد و خندیده گفت "ساکت بمان من تقدیر بیرون میرسانم. صبر کن تا برگردم".

یک دقیقه بعد خانم چادری آورد و سر فراش کرد و مخفی بدون اینکه در راه به کسی برخوردند او را به خیمه خویش رساند. در یک پهلوی چادر

دو صندوق شتری تنگینه داده که مشتمل بر لباس سفری خانم بود پشت  
صندوقها را محراب ساخته بودند که پشت شتر درست بنفقتند و از  
تنگینه دادن آنها به دیوار چادر دهنیزی در زیر تشکیل شده یک دو  
قالیچه و چادر نماز روی آنها انداختند و جای قایم شدن خوبی همیا  
شد. فراش خزیده به عقب صندوقها و از نجات خویش شکر خدا را  
بجا آورد و شیرازی نزدیک سرا خود را بر مخدعه انداخته این قدر  
خندید تا جیغ کشید.

در تمام بعد از ظهر آن دو با هم گفتگوی شیرین مفصل داشتند و فراش  
که مطمئن شد خود را جوان فهیم خلیفتی ثابت نمود و میتوانست مثل بسیاری  
از ایرانیان هم در جبه خویش به آسانی اشعار مناسب بخواند که موافق  
با سلیقه تربیت شده شیرازی بود و اخلاق خوشی داشت طولی  
نکشید که با هم خوب دوست شدند و در شب به دو یکی از کلفتهای  
معتد شیرازی که از آنچه واقع میشد تقریباً بقدر خانش کیف میکرد  
شام لذیذی با هم خوردند و در شکی نیست که آن کار خطرناک بود اما  
آن طور مخاطره به دل شیرازی می چسبید. شیرینی میخورد و از صحبت  
ذات خویش که چند جام باده خورده دلپذیر گشته بود کیف میکرد  
و ناگاه صدای مراجعت شاه هر دو را پریشان ساخت. فوراً فراش

به جای مخفی خویش برگشت و کلفت تمام علامات بزم را از فرش برداشت  
 بخت شان آورد که وقت را فوت نکردند و بجزر و یک ظاهر خودشان  
 را درست نمودند و دور بالا رفت و ناود داخل شد. با وجودیکه  
 شیرازی خوب مہیا و دلیر بود و توانست از جینگ آہستہ وحشت خودداری  
 کند. تا لحظہ خیال خاتم این بود کہ سرش فاش شدہ قلبش از  
 حرکت ایستادہ ترس قتل و ہشتناک برداشت اما از حرف اول  
 ناود معلوم شد خاتم محفوظ است و جہد نمودہ خویش را برای شاہ  
 انداخت. شاہ با چین پیشانی فرمود: <sup>۱۱</sup> اینجا کارت چیست <sup>۱۲</sup>  
 ستارہ خاتم کجا است <sup>۱۳</sup> چادر خودش را کہ ستارہ در آن  
 بود بہ شاہ نشان داد و با وجود تسلیش مجنونانہ بہرہ و لعن کرد.  
 یک دو ساعت بعد کہ باز نشستہ مشغول صحبت با فرارش خودش  
 بود کہ باس بالای سرش از تکان ناگہانی جنید مثل اینکه کسی روی  
 طناب چادر افتادہ باشد و در لحظہ دیگر دو نفر مرد با شمشیر کشیدہ در  
 چادر بودند. دفعہ دیگر شیرازی ترس مہلکی برداشت و مضطربانہ  
 بر جست. حتی در آن روشنی کم چراغ ہم شیرازی ہر دو را شناخت  
 و یکی از ایشان تابع مقتدر ناود صالح بیگ بود. شیرازی بنا کرد  
 بہ حجت آوردن کہ گشت نشود اما صالح بیگ تبسم استہزاء آمیزی نمود

آهسته گفت "ساکت شو - شاه کجا است خ؟"

شیرازی - "در چاورزن هندی است"

صالح بیگ - "آن چاور کجا است بیابمن نشان بده"

شیرازی - "برای خدا رحم بکنید - رحم بکنید - بسر شاه تقصیری

ندارم" صالح بیگ - "ساکت شوی حیا - مستحق کشتنی اما

اگر نشان بدی باتو کاری ندارم - باشاه کار دارم"

برق منطنه راستی در ذهن شیرازی تابید و سرورستی آوری

دلش پیدا شد - انتقامش خوب کشیده می شد گفت "بشاه میگوئی

به پیغمبر قسم میخوری که بمن اذیت نمیکنی خ میگذاری بروم خ؟"

صالح بیگ - "به پیغمبر قسم - نشاغم بده یا بخدا همین حال می کشمت"

شیرازی - "به چشم - نشان میدهم"

صالح بیگ - "تا پشت چاور و ساکت باش - اگر صدایت در

بیا پیش کشمت" صالح بیگ اشاره به موسی بیگ نمود و بابت

و فرارش را بیاید و خود همراه غاتم رفت - نزدیک چاور ستاره ایشان

نم شده در تاریکی گوش دادند - صدائی نشنیدند و نادر خواب بود

چون برگشتند قرار دادند موسی بیگ با شیرازی بماند تا او یا فرارش را

نزنند و صالح بیگ رفت باقی دسته را بیاورد به آن نقطه که ایشان

ایستاده بودند رفت و دید از هفتاد و دو از ده باقی ماند. مابقی  
فرار کرده بودند چون در انتظار بنی طاقت شدند. صالح بیگ از  
محمد خان رئیس پرسید: "چه اتفاق افتاده؟"

محمد خان: "چه میتوانستم بکنم؟ یک دو نفر اول رفتند و بعد  
باقی باهم. از شاه ترسیدند." صالح بیگ: "عجب ترس  
بودند. تند بیایید پیش از اینکه آنها کار ما را فاش کنند."

آن سیزده نفر خاموش و تند بطرف چادر شیرازی رفتند. بمجرّدیکه  
وارد چادر شدند صدای پایی خفی از مقابل شنیده شد. صالح بیگ  
از پیرو در چادر با احتیاط نگاه نمود و معلوم شد آغا باشی است  
که کشیک را بایش راحی کشیده نزدیک ایستاد و گوش داد و آنقدر  
تزدیک بود که صالح بیگ دسته شمشیرش را محکم گرفت. بعد که کابر  
و آهسته رفت. آنجا که قضا خیمه تقدیر زند و کس نتواند که لاف

تدبیر زند.

## باب پنجاه و یکم

بعد از انتظار طولانی ستاره از کلفت خویش شنید شاه به چادر

شیرازی رفته و تعجب و غمگین شد اما بیش از آن خوشحال شد  
که شاه پرده چاورا و را بلند کرده داخل گشت و او با چشم درخشان  
از شاه پذیرائی نمود - شاه - "خیال کردی من نیلیم"

به چادر شیرازی رفته بودم - چادرهای تان تغییر کرده است - چرا  
این طور کردند؟" ستاره - "قربان - من جهش را نمی

دانم - بیل آغا باشی این طور بود و شیرازی بدش آمد -"

شاه - "او عجیب شیطانی است - از نگاه به صورتش نفرت

پیدا کردم -" ستاره - "شیرازی چه قابل است؟"

خیالش به وجود مبارک صدمه زد - خسته اید و باید استراحت بفرمایید

شاه - "بلی تمام دیر روز و شب در حرکت بودیم و خوابیدیم

و امروز هم خیلی تندراندیم -"

ستاره - "قبله عالم مثل همیشه فتح فرمودند؟" نادر خسته

و غمگین نظر آمد و فرمود "دیر رسیدیم و نمیتوانم ترش را بفهمم -"

بکسی نگفتم حتی به تو هم که کجا میروم اما باز هم باید کسی خبر داده باشد  
کردن اسباب رحمت شده بودند و من میخواستم بایشان شجون زده

سیاستشان کنم - شب جای شان را محاصره کردیم اما در طلوع فجر  
که جلورقم قلعه جات خالی بود - کردار برای فریب ما شب روشنائی گذاشتند

اما فرار کرده بودند و روی من سیاه شده است؛  
 ستاره - "ایشان میدانستند مستحق سیاستند و چون شنیدند  
 شاه نزدیک ایشان است ترسیده قبل از این فرار کرده بودند؛  
 شاه - "محکم است این طور باشد اما می ترسم حیلۀ شده  
 باشد - این ابراینهای ملعون مثل همیشه با من حقه بازی میکنند  
 و هیچ کار درست جاری نمی شود؛  
 اثر خستگی در آواز و چشمهای شاه بود و ستاره میل داشت  
 چیزی بگوید که او را بیشتر غمگین سازد اما باز هم فهمید باید شاه را آگاه  
 سازد و عرض نمود "باز کارها درست میشود - کرد با چه چیزند  
 ترسوهایی و زد که از تصور قبلۀ عالم فرار کردند؛  
 شاه - "کرد با چیزی نیستند اما در هر طرف خیانت می بینم - شاه  
 ایران نمی تواند آسوده باشد - یک گل بی خار در این باغ نیست  
 لاله آن بی اثر داغ نیست - آه سختی کشیده فرمود "علی اکبر  
 از همه بدتر است چون از همه زیرکتر است - امشب که آدمم با استقبال  
 نیامد - در این اواخر ملتفت شدم که او خودش را از من پس بکشد  
 او میدانست من با کرد با بدم و طرق مرا بهم میدانند - شاید بقیاس  
 فهمیده با ایشان خبر داده است - بنجد اگر به بنیم خیانت کرده بکشمش؛"



شاه غضبناک شده چشمهایش سخت شده حرف میزد و ستاره عرض  
 نمود "قربان - از وقتیکه وارد شدید آغایان من را دیدم"  
 شاه - "بلی - با او حرف نزدیم - همیشه اثر ترس در صورت  
 او است و اوقات مرا تلخ میکند - مقصود سؤال چیست ؟"  
 ستاره - "قربان - او شب مضطرب بنظر میآید"  
 شاه - "او همیشه مضطرب است - چه خبر هست ؟"  
 ستاره - "او با وفا است و شب و روز در خیال قبله عالم است  
 من به او گفتم مطلبی نیست و چون شاه بر میگردد همه چیز درست میشود  
 ابا او غمگین است و میگوید ایرانها پریشان و خیلی مخالفانها  
 بنظر میآیند - خیال او این است که شاید ایرانیان در باب علی قلی  
 بشک افتادند" نادری بعد از یک دقیقه سکوت آخر فرمود  
 "علی قلی - علی قلی - پسر برادر من ابراهیم" از آن خیال صرف  
 نظر فرموده گفت "چون افغانها با من راستند ایرانیها از  
 ایشان نفرت دارند و من که نباشم جری شده احساس خود را نشان  
 میدهند - من که وارد شدم احمد خان مشطرب بود و گفت بعضی از این  
 ملعونها امروز گستاخی نشان دادند اما نه طاهر بلکه موافق طریقه  
 خودشان - کاش چندتا از ایشان را کشته بودی"

ستاره - "قربان - یقین دارم قزلباش هنوز با وفایند -  
فتوحات اعلیحضرت را در خاطر دارند و امورات درست میشود"  
شاه - ان شاء الله - اما ایشان شیاطینند - ناسپاس و خیانت  
کار - "ستاره - آیا افغان ایشان را خوب می پابند"  
شاه - "بلی - مثل همیشه - ای خدا - که این لازم شد - شاه  
ایران راحت ندارد مگر در قبر - دوستی ندارم - یک نفر هم"  
ستاره - "هزارها دارید - صد هزارها - در دنیا چنین پادشاه بزرگی  
نیست" - نادر سرش را تکان داده فرمود - "بلی از من بهترند  
اما چه قدرشان محل اعتماد منند؟" - بسم زهر آلودی نموده فرمود  
"احمد خان و آغا باشی و تو - یک افغان و یک کاکاسیاه و  
یک دختر هندی و او سا هم نزدیک بود کیشم"  
سرش را زیر انداخت و ستاره خیال کرد در چشم زهر انداخت  
اش اشک هم میست و از حالش سخت ترین غم نمایان بود -  
ستاره - "غرض اعلیحضرت صدمه بمن نبوده و حال مرا کاملاً  
خوشحال ساختید - المنته لله که اگر رنج کشیدم؟ دیدم رخ دلدل  
و بمقصود رسیدم - قربان - خسته اید و شب چیزی نخوردید"  
شاه - "امروز چیزی نخوردم و حالا میل به غذا ندارم"

ستاره - خسته اید و خواب لازم است "

برخواست و بجای از بادۀ خلریه شاه داده عرض نمود " حالاً استراحت  
بفرمائید - صبح از خستگی بیرون میآید و کارها درست میشوند " پهلوی  
شاه دوزانو نشسته اعضایش را آهسته میمالید تا او متذکر جانم  
شده چپین از صورتش زایل شد و چشمهایش هم رفت - چشمها را باز  
کرده با تبسم یکی از دستهای مشتاق خانم را بوسیده فرمود " جانم -  
مدتی بعد از خوابیدن شاه او نشسته مضطربانه نگاه بشاه میکرد -  
خوابش بی قرار بود و مکرر حاجت و اعضای خویش را می پیچید -  
حتی در روشنائی کم چراغ روغن چراغی هم خامم توانست ببیند  
مومی شاه چه قدر سفید شده و شقیقه و رخسارش چه اندازه  
فرورفته - بدنش مثل سابق قوی بود اما سال خورده و فرسوده  
و غمگین و پیر نظر میآمد - آخر ستاره او را گذاشته خود خوابید و  
یک فریاد خشن شاه او را بیدار کرده خواب از سرش پرید - شاه  
با صورت دشتناک حاجت و تب خویش را گرفته هنوز چشمش  
بجانیا مدیده بود گفت " ای خدای بزرگ - ای خدای بزرگ -  
چه خوابی بود؟ " ستاره باز پهلوی شاه دوزانو نشسته  
عرض نمود و بجه شده عرض بدی اتفاق افتاده "

شاه - نه - الحمد لله - چیزی نیست - صرف خوابی بودی  
 سعی کرد به خندد و فرمود - "شب مثل یک بچه شدم - بخواب  
 کوچولو - چیزی نیست" اما خانم دید او متزلزل و مضطرب است  
 و عرض نمود - "بفرمائید چه بود و تا نفرمائید خوابم نمی برد"  
 شاه - "چیزی نیست - ایا در نظرت هست که مدتی قبل  
 وقتی بتو گفتم فرستاده آمد و مرا برد پیش علی و آن حضرت شمشیری  
 به من داده فرمود نگاهبان ایران باش"   
 ستاره - "نظرم هست" شاه - "حالا خواب دیدم  
 همان فرستاده باز آمد و من گفتم پاشو همراهم بیا - مثل همان وضع  
 مرا برد زیر درختی که علی نشسته بود - صورت آن حضرت تاریک  
 و چشمهایش از غضب مثل آتش مشتعل بود و به مردمان اطراف  
 خویشتن فرمود "این نادر قلی سگ را می بینید من او را انتخاب  
 کردم تا نگهبان قوم من باشد که مثل گوسفند های بی شبان  
 متفرق بودند و او گرگ شده است - بگیرد یکشیش" بعد  
 آنها را گرفته داشتند میکشیدند - و من بیدار شدم"  
 باز سعی نمود به خندد و فرمود "صرف خواب بودی اما با نظر شکنی  
 نگاه به صورت خانم نموده فرمود "تو عیسوی هستی - تو اعتقاد

به خواب و به علی نداری حق

قلب ستاره‌ها تند میزد و علاوه بر ترس خودش کلمات و حالت شاه هم او را ترساند اما دلیرانه تبسم نمود و عرض کرد "قربان خسته‌اید و خیلی در خیال این ایرانیان بی وفا هستی" حضرت علی انسان بود و نمی‌تواند به قبائلم عالم اذیت کند. من شب و روز دعا بدرگاه حضرت عیسی پسر خدا کردم و او شما را حفظ خواهد نمود" شاه - ان شاء الله - برای خاطر تو او مرا حفظ میکند خدا میداند شب بمن چه واقع شده - مثل یک بچه شده‌ام

ستاره‌ها و را خوابانند و مثل یک طفل لتلی میداد یعنی کسی را که پادشاه مقتدر و فاتح بود و مردم در باره‌اش میگفتند از هیچ چیز نمی‌ترسیدند از انسان و نه از خدا - زود خستگی بر او غالب شده همیشه را هم گذاشت -

یک ساعت دیگر باز خانم بر بست نشست و دید باز شاه با صورت و هشتناک برو خیره‌است و پیشانی‌اش از عرق تر - فرمود بان باش و نگذار بخوابم - باز تماشا را خواب دیدیم - خدا یا میترسم - دست لرزان خویش را روی پیشانی خود مالید و علامت دیوانگی

در چشمش بود یعنی دیوانگی ترس.

ستاره پهلوی شاه‌شست و او ذرات توانی خویش خام  
را محکم گرفته چنان به او چسبید که گویا پناه گرفته است. گاهی بی  
اختیار چشمش بهم میرفت و بعد زود سرش را با اضطراب بلند میکرد  
منغز و قلبش از شدت خستگی و اضطراب از نظام افتادند.  
خیلی از نصف شب گذشت و هر طرف اردو ساکت و شاه  
باز بر انداخت خاموش دراز کشیده. ستاره هنوز  
پهلوی او شسته و دست شاه دست او را گرفته. ناگاه ستاره  
احساس نمود که شاه دست او را محکم گرفته سر خویش را بلند نمود و  
یک صدای ضعیفی از بیرون آمد و یک ثانیه دیگر ستاره آن را  
واضح شنید صدای پایانی بود که ملایم و دزدانه نزدیک  
میآمدند و جای اشتباه نبود که صدای پای چند مرد است  
که تند حرکت میکنند. بعد صیحه غوغا شنیده شد که زود قطع  
گشت و آواز زد و خورد و بر زمین افتادن و یورش رسید  
تا در بر پای استاده تیرش در دستش و علامت غضب و هراس  
در چشمش ظاهر ولی آن وقت ترسی نداشت. آواز  
ضخیمش مانند رعد به کلمات خبردار و تهدید غریب پرده از

ضربت شمشیر بریده شده بر زمین افتاد و از راه در رویش  
چراغ برآورد و عام صورتها و جلای اسلحه افتاد.  
چون مردان جلو توجبه تها در حمله بایشان نمود و یوکی  
بیگ از یک ضربت تبر که تا مغزش را شکافته بود بر زمین  
افتاد و یک صاحب منصبش هزار خاصه عقب پلید در  
حالتیکه خون شاه رگش از شکاف عمیق میان کزدن و شانه اش  
فواره میزد و باقی از راست و چپ جا خالی کردند اما همینکه ناد  
پیغمبرش را از زخم دشمن بزور بیرون کشیده حمله به نزدیکترین  
ایشان نمود و پایش به پرده خورده در راه در سرنگون بر زمین  
افتاد و پیش از اینکه بر خیزد شمشیر صالح بیگ پائین آمده  
را نوازش را برید چون شمشیر صالح بیگ برای ضربت دیگر بلند  
شد خنجر ستاره در دل وی فرو رفت و ستاره با فریاد  
غضبناک برای مدد شهر را به خنجر به آن حلقه سفاکان میزد که  
نثار برای تو آورده بجان پادشاه افتاده  
خود افتادند.

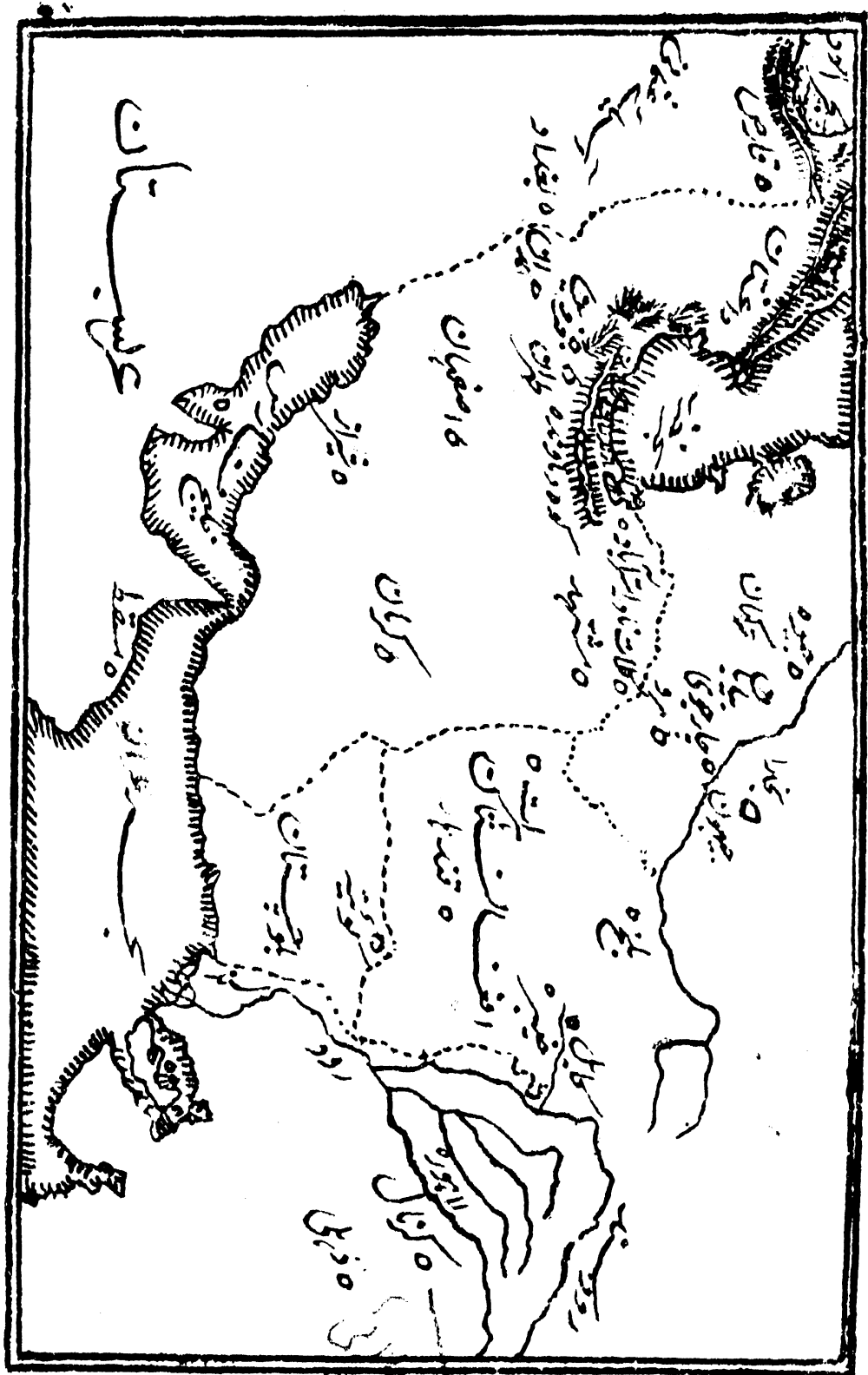
احمد خان در رویشائی مشعل ایستاده در حالتیکه خوشش

از خون ایرانی سرخ و نگاه به آن تن بی سرسیکرده که  
 سخی به سنجاش نمود و نهد دیک آن قن بی سر دختر  
 را چپوت افتاده که هنوز انگشتهای سخت شد  
 اش چنگ به خنجر زده تا آخر وفاداری  
 نمود - توان شنید نسیم وفا و عهد  
 قدیم پاز سرگلی که دهد  
 تا قیامت از  
 گل ما -





نقش فتوحات نادر شاه بهرامچ (اصبع) این نقشه موافق ۵۲ میل است



کتابخانه  
کلیه کتب و اسناد

# غلط نامه

نصفه	غلط	صحیح	نصفه	غلط	صحیح
ش ۶	اروبائی	اردپائی	۲۷	۱۸	وزرد
ی ۱	با	با	۳۲	۴	سیا بها
ی ۱۶	یا	با	۳۳	۲	پیش
۱	۱۳	حالاً او دزخاک سند	۳۶	۴	جرات
		اردوزده برزند	۳۸	۲	مرگ
۳	۱۳	همان نادرقی شد	۳۸	۷	جنگها
۸	۴	خواجه	۴۲	۱۲	دو اجاغها
۸	۱۶	خواجه	۴۶	۴	خواجه
۹	۲	خواجه	۴۸	۱۵	بخوابد
۱۰	۱	خواجه	۴۹	۸	درزنها
۱۱	۱۵	خواجه	۴۹	۱۷	و بد خلقی
۱۱	۱۷	خواجه	۵۰	۱	اما مزارو با
۱۴	۱۶	زندگی	۵۰	۱۱	و خمیر
۱۹	۳	مردمان	۵۵	۹	میچها
۲۷	۱۸	سر	۵۸	۱۵	آید

صغیر سطر	غلط	صحیح	صغیر سطر	غلط	صحیح
۶۰ ۸	لرغیها	لکزیها	۱۷۰ ۲	شمشیر	شمشیر
۶۳ ۱۰	وایشان	رایشان	۱۷۱ ۷	ایام شهید	مشهد
۷۳ ۱۲	انزائی	ادای	۱۸۸ ۶	بخواست	مینخواست
۷۴ ۸	یاغگری	یاغگیری	۱۹۱ ۹	شیعه ها	شیعه
۷۹ ۱۶	خوجه	خواجه	۲۰۸ ۱۰	اسیداریم	اسیداریم
۱۰۲ ۱۵	ترسد	ترسد	۲۱۳ ۴	ما	رد
۱۰۶ ۵	چادرهای	چادرها	۲۳۳ ۱۳	نظیرداری	نظیرداری
۱۰۸ ۱۷	خوجهها	خواجها	۲۵۱ ۱۷	گفتی	گفتن
۱۱۰ ۱	دوو	ودو	۲۶۶ ۱۴	محال صعود	محال الصعود
۱۱۱ ۲	خوجه	خواجه	۲۹۵ ۷	احقهای	حقای
۱۱۳ ۱	ایلتیاتی	ایلیاتی	۳۲۱ ۵	خودشن	خودش
۱۱۵ ۱۱	باگدارباشنا	باگدارباشنا	۳۲۸ ۱۶	ارینهها	کردها
۱۱۵ ۱۵	خواهد	خواهد آمد	۳۳۱ ۴	آزاد	ازاد
۱۲۴ ۱۳	خوهشان	خودشان	۳۵۷ ۱۵	رتساره	وستاره
۱۲۶ ۲	مردی که	مردی را که	۳۵۸ ۲	دارد	وارد

صحیح	غلط	صحیح	غلط	صحیح	غلط	صحیح	غلط
خورد	خود	۱۵	۳۰	ارمنیه	ارمیته	۹	۳۶۴
نمی‌توانند	نمی‌توانند	۱۳	۷	حبیه‌های	حبیه‌های	۱۲	۳۷۳
شکی	رشکی	۱۴	۱۴	فدائی	فدای	۷	۳۹۹
				رود	وود	۱۶	۴۶۲





۸۳۸  
۵-۶  
آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب، مستعار  
لی گئی تھی، مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی  
صورت میں ایک آنہ یو، یہ دیرانہ لیا جائے گا۔

کتابخانه

جامعہ اسلامیہ

۱۔ اراکین مجلس اعلیٰ مجلس فقہاء و علمائے  
جامعہ اسلامیہ

۲۔ اساتذہ جامعہ عثمانیہ  
۳۔ اراکین دارالترجمہ و تفسیر

۴۔ علمائے دین و مشائخ  
۵۔ علمائے دین و مشائخ

۶۔ علمائے دین و مشائخ  
۷۔ علمائے دین و مشائخ

۸۔ علمائے دین و مشائخ  
۹۔ علمائے دین و مشائخ

۱۰۔ علمائے دین و مشائخ  
۱۱۔ علمائے دین و مشائخ

۱۲۔ علمائے دین و مشائخ  
۱۳۔ علمائے دین و مشائخ

۱۴۔ علمائے دین و مشائخ  
۱۵۔ علمائے دین و مشائخ

۱۶۔ علمائے دین و مشائخ  
۱۷۔ علمائے دین و مشائخ

۱۸۔ علمائے دین و مشائخ  
۱۹۔ علمائے دین و مشائخ





